

耶 穌 基 督 後 期 聖 徒 教 會 • 2 0 1 5 年 1 1 月

利阿賀拿

總會大會講辭

羅納德·羅斯本長老、
蓋瑞·史蒂文生長老與
戴爾·瑞隆長老蒙召喚
進入十二使徒定額組



十二使徒定額組

坐在前排，左起：羅素·納爾遜會長，達林·鄔克司長老，羅素·培勒長老，羅拔·海爾斯長老，傑佛瑞·賀倫長老；
 站在後排，左起：大衛·貝納長老，昆丁·柯克長老，陶德·克理斯多長老，尼爾·安德森長老，
 羅納德·羅斯本長老，蓋瑞·史蒂文生長老，戴爾·瑞隆長老

2015年11月目錄

第39卷 • 第11期

總會婦女大會

- 6 發掘內在的神性
羅絲瑪莉·魏克森
- 9 配稱獲得所應許的祝福
琳達·瑞福斯
- 12 共同為達成正義的偉業而努力
卡羅·麥康基
- 15 在羅絲姨婆家度過的夏天
迪特·鄺希鐸會長

星期六晨間大會

- 20 福音真是有用！
迪特·鄺希鐸會長
- 24 神在掌舵
羅素·培勒長老
- 27 以基督為中心的生活所帶來的喜樂
理查·梅恩長老
- 30 讓我們的心順服於神
妮爾·馬利奧
- 33 我還缺少什麼呢？
賴瑞·勞倫斯長老
- 36 神令人愉快的話
法蘭西斯·維諾長老
- 39 一絲不苟，有布里斯托爾的樣子：
要配稱進入聖殿——身處順境
或逆境皆然
昆丁·柯克長老

星期六午間大會

- 43 支持教會職員
亨利·艾寧會長
- 44 面對今日世上的種種挑戰
羅拔·海爾斯長老
- 47 看，你的母親！
傑佛瑞·賀倫長老
- 50 教導子女，永遠不嫌早
也絕不會太遲
布萊立·傅司特長老
- 53 我們雖受試探和誘惑——
但神會幫助
雨果·蒙托亞長老
- 55 選擇救主的光
斐恩·斯坦福長老
- 58 轉向神，答覆必會來到
雅各·馬提諾長老
- 61 因耶穌基督的贖罪而成為堅強
達林·鄺克司長老

總會聖職大會

- 65 信心並非偶然來到，而是來自選擇
尼爾·安德森長老
- 69 你的下一步
藍道·班尼長老
- 76 不要怕，只要信
迪特·鄺希鐸會長
- 80 你們在神的事工中並不孤單
亨利·艾寧會長
- 83 遵守神的誡命
多馬·孟孫會長

星期日晨間大會

- 86 成為榜樣和光
多馬·孟孫會長
- 89 令我驚奇
羅納德·羅斯本長老
- 91 明白而寶貴的真理
蓋瑞·史蒂文生長老
- 93 透過神的眼光
戴爾·瑞隆長老
- 95 對姊妹們的一項呼籲
羅素·納爾遜會長
- 98 讓號角聲響起
葛利·史衛哲長老
- 101 他們確實一直記得祂
克勞迪奧·柯斯達長老
- 104 聖靈為伴
亨利·艾寧會長

星期日午間大會

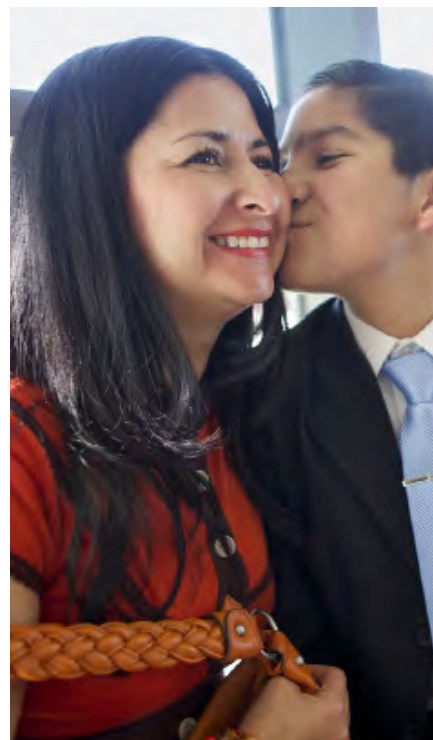
- 108 為什麼要有教會
陶德·克理斯多長老
- 112 我的心不斷沉思著
德溫·杜蘭

- 115 遵守神誡命的人是蒙福且快樂的
凡·紀許長老
- 118 「你們若愛我，就必
遵守我的命令」
卡羅·史帝芬
- 121 要記住我們信賴的是誰
艾倫·海尼長老
- 124 眼能看見，耳能聽見
金恩·克拉克長老
- 126 持守你的道
青柳弘一長老
- 128 「被揀選為我的名作見證」
大衛·貝納長老
- 72 耶穌基督後期聖徒教會
總會持有權柄人員及總會職員
- 132 領袖的話：
讓總會大會成為生活中的一部分
- 134 總會大會故事索引
- 135 教會新聞



找到個人問題的
解答

帶著問題研讀本期雜誌，會幫助你獲得個人靈感。掃描此處的QR碼或造訪lds.org/go/answers1015，來看看本次大會演講者所回答的一些重要問題。



第185週年下半年總會大會

2015年9月26日， 星期六晚間總會婦女大會

主領：多馬·孟蓀會長。

主持：邦妮·奧斯卡森。

開會祈禱：艾比·摩根。

閉會祈禱：葛麗絲·戴。

音樂：猶他州凱西山谷的初級會、女青年和慈助會姊妹組成的唱詩班；指揮：克洛蒂亞·畢格勒姊妹；管風琴司琴：邦妮·古德里夫；長笛：撒拉·詹森；「來吧！神的兒女們」，聖詩選輯，第31首；墨爾翰編曲，未發行；「我要遵從神的計畫」兒童歌本，第86頁，及「每一步都是信心」，戴蕾，管風琴與長笛伴奏；「末世錫安青年」聖詩選輯，第162首，卡森編曲，傑克曼出版；「親愛孩子，神接近你」，聖詩選輯，第47首，華金森編曲，未出版；「憑信心往前進」，聖詩選輯，第167首，聲部編曲：畢格勒，未出版。

2015年10月3日，星期六晨間大會

主領：多馬·孟蓀會長。

主持：亨利·艾寧會長。

開會祈禱：瑪麗·德翰。

閉會祈禱：亞德里安·歐卓亞長老。

音樂：大會堂唱詩班；指揮：邁克·威柏格與萊恩·墨菲；管風琴司琴：柯雷·柯丁森；「前進聖徒」（Press Forward, Saints），英文版聖詩第81首；「耶和華請引導我」，聖詩選輯，第40首；「我知道我救主愛我」（I Know That My Savior Loves Me），克里米爾曲，墨菲編曲，傑克曼出版；「感謝神賜我們先知」，聖詩選輯，第10首；「高貴救贖主」，聖詩選輯，第54首，曼努金編曲，傑克曼出版；「聖徒齊來」，聖詩選輯，第18首，威柏格編曲，牛津出版。

2015年10月3日，星期六午間大會

主領：多馬·孟蓀會長。

主持：迪特·鄔希鐸會長。

開會祈禱：泰倫斯·文森長老。

閉會祈禱：山下彥和長老。

音樂：猶他州里佛頓地區各支聯會的初級會兒童聯合唱詩班；指揮：艾蜜莉·威德利；管風琴司琴：琳達·馬格茲和邦妮·古德里夫；美麗救主（Beautiful Savior）英文版兒童歌本，第62頁，卡森編曲，傑克曼出版；「讀，思量，祈禱」兒童歌本，第66頁，和「當我讀到那美好古代的故事」，兒童歌本，第35頁；「來跟隨我」，聖詩選輯，第63首；「我感受主的愛」，兒童歌本，第42頁，卡登編曲，傑克曼出版。

2015年10月3日， 星期六晚間聖職大會

主領：多馬·孟蓀會長。

主持：亨利·艾寧會長。

開會祈禱：賴瑞·凱瑟長老。

閉會祈禱：司提反·歐文。

音樂：猶他州奧蘭地區跨支聯會父子唱詩班；指揮：由科瑞·孟登霍爾；管風琴司琴：安德烈·溫斯華和柯雷·柯丁森；「讓美麗錫安興起」（Let Zion in Her Beauty Rise），英文版聖詩第41首，麥達威編曲，麥達威出版；「耶穌，每逢想念著你」，聖詩選輯，第81首，麥達威編曲，麥達威出版；「讚美我主」（Praise to the Lord, the Almighty），英文版聖詩第72首；「主，我願跟隨」聖詩選輯；「我們要把真理傳給萬民」，兒童歌本，第92頁，麥達威編曲，麥達威出版。

2015年10月4日，星期日晨間大會

主領：多馬·孟蓀會長。

主持：迪特·鄔希鐸會長。

開會祈禱：黃志康長老。

閉會祈禱：雪柔·艾斯普林。

音樂：摩爾門大會堂唱詩班；指揮：邁克·威柏格；管風琴司琴：理查·艾略特與安德烈·恩斯華；「神啊，興起發光」，聖詩選輯，第166首；「以色列的救贖主」，聖詩選輯，第6首；「如果救主站我身旁」（If the Savior Stood Beside Me），德福，卡登／艾略特編曲，未出版；「穩當根基」，聖

詩選輯，第41首；「日光照我心」，聖詩選輯，第141首，威柏格編曲；「神靈如火」聖詩選輯，第2首，威柏格編曲，傑克曼出版。

2015年10月4日，星期日午間大會

主領：多馬·孟蓀會長。

主持：亨利·艾寧會長。

開會祈禱：約格·克雷賓格長老

閉會祈禱：史考特·懷丁長老。

音樂：摩爾門大會堂唱詩班；指揮：邁克·威柏格和萊恩·墨菲；管風琴司琴：邦妮·古德里夫及琳達·馬格茲；「用心和歌聲讚美主」，英文版聖詩第73首，墨菲編曲，未出版；「我們的神是慈愛之神」，孔迪，傑克曼出版；「歡欣，救主是王」，聖詩選輯，第34首；「用肩膀扛起巨輪」，聖詩選輯，第158首，威柏格編曲，未出版；「彼此相愛」，聖詩選輯，第200首，威柏格編曲，未出版。

家庭教導和探訪教導信息

家庭教導及探訪教導請視探訪對象的需要，由大會講詞中任選一篇作為信息。

封面

封面：威登·安德生攝。

後：克麗斯汀娜·斯密攝

大會照片

本次總會大會各地照片由下列人員拍攝。猶他州鹽湖城的總會大會場景：威登·安德生，卡莉·貝爾，寇迪·貝爾·珍娜·賓漢·艾爾·伯爾斯·蘭迪·考立爾·馬可·戴維斯·奈特·愛德華·布萊恩·尼克森·萊斯利·尼爾遜，麥特·賴爾·布萊德·史雷德，克麗斯汀娜·斯密；卡瓦康特家庭照，由阿羅多·卡瓦康特惠予提供；美國喬治亞州雅典：惠尼·葛斯林；美國加州橘郡：由艾瑞克·伊薩克森；歐朋蕭家庭成員：歐朋蕭家庭惠予提供；印度孟買：溫蒂·基勒；挪威奧斯陸與德拉門：艾胥黎·拉森；烏克蘭基輔：瑪麗娜·陸卡契；貝里斯聖佩德羅：約書亞·佩尼亞；智利亞力加：雪比·藍道；墨西哥杜藍哥柏米希羅：安潔莉卡·雷耶斯；菲律賓甲米地市：丹尼·索萊托。



取得大會講詞

若欲在取得總會大會多種不同語言的演講資料，請至網站 conference.lds.org，然後選擇語言。也可在福音圖書館行動應用程式中取得講詞。

2015年11月，第11期
利阿賀拿12571 265

耶穌基督後期聖徒教會國際版雜誌

總會會長團：多馬·孟孫，亨利·艾寧，迪特·鄔希鐸

十二使徒定額組：羅素·納爾遜，達林·鄔克司，羅素·培勒，羅拔·海爾斯，傑佛瑞·賀倫，大衛·貝納，昆丁·柯克，陶德·克理斯多，尼爾·安德森，羅納德·羅斯本，蓋瑞·史蒂文生，戴爾·瑞隆

編輯：約瑟·希塔提

副編輯：雅各·馬提諾，卡羅·麥康基

顧問：布萊恩·艾希頓，藍道·班尼，奎格·卡登，雪柔·艾斯普林，

克里斯·戈登，道格拉斯·何梅茲，賴瑞·勞倫斯，卡羅·史蒂芬

總經理：大衛·華納

營運主管：文森·沃恩

教會雜誌主管：亞倫·洛伯

業務經理：葛夫·肖農

主編：法蘭·強生

助理主編：萊恩·卡爾

出版助理：梅根·韋海芙

編撰組：布特妮·畢提，大衛·狄克生，大衛·愛德華茲，馬太·富利頓，羅莉·博勒，蓋瑞·葛夫，藍妮·高恩特，吉兒·海金，夏綠蒂·拉克貝，敬帝·萊維特，米迦勒·莫里斯，莎莉·奧苗克，約書亞·伯凱，珍·賈柏若夫，理查·羅慕義，保羅·范登堡，瑪瑞莎·韋迪森

實習編輯：艾蜜莉·何梅茲

美術主編：J·史考特·納德森

美術主管：泰德·彼德生

設計組：珍妮特·安德魯，菲·安德勒斯，曼蒂·貝特利，甘·巴特，多馬·柴德，奈特·加恩斯，科琳·興格萊，艾力克·強森，蘇珊·羅夫根，史考特·慕義，馬可·羅賓森，布萊德·提爾，K.妮可·沃肯羅斯

智慧財產協調員：珂利特·歐尼

出版經理：珍妮·彼德斯

出版組：康妮·布利治，茱莉·博德，凱蒂·鄔肯，布萊恩·蓋奇，丹妮絲·阿比，金妮·尼爾森，蓋爾·瑞弗帝

印前作業：傑夫·馬丁

印刷主管：奎格·塞威克

發行主管：司提反·柯丁森

翻譯主任：蔡廷龍

中文出版助理：黃鍾秀

地方新聞編輯：范陸平

雜誌價格：一年12期港幣78元，新台幣305元

美加以外地區的訂閱事宜以及價格，請至store.lds.org查詢，或洽詢當地教會發行中心或支會、分會領袖。

投稿或有任何疑問，請至網站liahona.lds.org線上提交；或以電子郵件寄至：liahona@ldschurch.org；或是來函寄至Liahona, Rm. 2420, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150-0024, USA。

利阿賀拿(本詞出自摩爾門經，意謂「羅盤」或「導向器」)發行下列語言版本：阿爾巴尼亞文、亞美尼亞文、波斯拉瑪文、保加利亞文、柬埔寨文、宿霧文、中文、簡體中文、克羅埃西亞文、捷克文、丹麥文、荷蘭文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、希臘文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬達加斯加文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、斯洛文尼亞文、西班牙文、斯瓦希里文、瑞典文、塔加羅文、大溪地文、泰文、東加文、烏克蘭文、烏爾都文及越南文(發行期數依語言之不同而有區別)。

Intellectual Reserve, Inc. © 2015 版權所有。美國印行。
利阿賀拿雜誌的文字與圖案可以複製，供教會或家庭作為附帶、非商業用途。美術作品於作者欄內標示限制用途者，均不得複製。若有任何版權問題，請洽詢 Intellectual Property Office, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150, USA；電子郵件：cor-intellectualproperty@ldschurch.org。

For Readers in the United States and Canada:

December 2015 No. 12. LIAHONA (USPS 311-480) English (ISSN 1080-9554) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$12.00 plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (American Express, Discover, MasterCard, Visa) may be taken by phone or at store. (Canada Post Information: Publication Agreement#40017431)

POSTMASTER: Send all UAA to CFS (see DMM 707.4.12.5). NONPOSTAL AND MILITARY FACILITIES: Send address changes to Distribution Services, Church Magazines, P.O. Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368, USA.

訂閱雜誌 香港地區：+852-2756-5777，地址：香港九龍塘多實街18號。台灣地區：+886-(0)2-2192-4974，地址：台灣10642台北市大安區金華街183巷5號B1。如遇雜誌破損、缺頁，請寄回上述地址更換。



演講者名單

史帝芬·卡羅，118
史蒂文生，蓋瑞，91
史衛哲，葛利，98
安德森，尼爾，65
艾倫·海因，121
艾寧，亨利，43，80，104
克拉克，金恩，67
克理斯多，陶德，108
杜蘭，德溫，112
貝納，大衛，128
孟孫，多馬，83，86
青柳，弘一，126
柯克，昆丁，39
柯斯達，克勞迪奧，101
紀許，凡，115
海爾斯，羅拔，44
班尼，藍道，69
納爾遜，羅素，95
馬利奧，妮爾，30
馬提諾，雅各，58
培勒，羅素，24
梅恩，理查，27
麥康基，卡羅，12
傅司特，布萊立，50
勞倫斯，賴瑞，33
斯坦福，斐恩，55
賀倫，傑佛瑞，47
蒙托亞，雨果，53
瑞隆，戴爾，93
瑞福斯，琳達，9
鄔克司，達林，61
鄔希鐸，迪特，15，20，76
維諾，法蘭西斯，36
魏克森，羅絲瑪莉，6
羅斯本，羅納德，89

主題索引

上癮，61，83
子女(兒童)，9，50
天父，80，118
平安，83
正義，39，65，83，95
母職，47
先知，24，36，65，118，124，128
光，55，86
安息日，24，36，39，69，101
死亡，24，30，104
自制，39
快樂(幸福)，39，83
見證，24，89，91，93
亞倫聖職，76，80
使活躍，80
使徒，24，65，128
服務，6，12，53，80，93
服役，58，65，83，115，118，124
門徒身分，20，33，86，98
信心，15，55，58，65，69，76，86，91，126
信任，118，121
勇氣，76，80，83，98
持守，126
研讀經文，112
祈禱，30，58
約會，44
約瑟·斯密，24，36，65，108
耶穌基督，24，27，30，39，47，55，61，69，83，86，89，91，93，98，101，115，118，121，124
家庭(家人)，12，24，47，89，91，
恩典，20
悔改，9，12，36，69，83，121
真理，20，24，76，104
祝福，83，118

神性，6，12，20，50，93
神的國度，108
財務，44，112
逆境，9，15，27，30，36，44，53，58，124，126
配稱，39，44
啓示，58，101，104
婚姻，44，95
婦女，95
救恩計畫，9，12，20，24，30，118，121，126
教育，6，44
教會召喚，89，91，93
教會組織，108，128
教會聚會，108
教會領袖，24，128
教籍人數，20
喜悅，15，27，39
復興，65
愛，6，15，47，89，118
禁食，58
經文，58，86，112
聖約，9，12，24
聖殿事工，53
聖餐，30，69，101，104，118
聖餐聚會，24
聖職，65，80，83，108
聖靈，15，33，36，39，65，104，118，124
道德，9，86
榜樣，80，86
誘惑，39，53
誠命，24，83，115，118
摩爾門經，27，58，65，98
撒但，9，83
親職，50，
選擇權，39，83
歸信，27，30，50，58，80，95，115
醫治，30，61
贖罪，24，33，36，53，61，69，83，121
靈感，80



耶穌基督後期聖徒教會 第185週年下半年總會大會 精選內容

多馬・孟蓀會長在總會大會星期日晨間大會中說：「你是天父的兒子或女兒。你離開祂的身邊來到這個世上學習一段時間，要體現出救主的愛和教導，也要勇敢地讓你的光照在人前。當你在人世的時間結束之後，如果你已經做了當做的事，你就會得到榮耀的祝福，回去永遠與祂同住。」（第88頁）。

這次總會大會提到十二使徒定額組的培道・潘會長、多馬・貝利長老和李察・司考德長老最

近去世。教會成員支持十二使徒定額組的三位新成員：羅納德・羅斯本長老、蓋瑞・史蒂文生長老，以及戴爾・瑞隆長老。

其他精選內容：

- 十二使徒定額組的羅素・培勒長老、大衛・貝納長老和陶德・克理斯多長老在演講中強調，主為何建立祂的教會時，以眾先知和使徒為基礎去做祂的事工，使我們獲得力量能回到祂身邊（見第24、128、108頁）。



- 十二使徒定額組的羅素・納爾遜會長和傑佛瑞・賀倫長老在演講中說明婦女的重要角色。納爾遜會長表示：「神的國度若沒有訂立聖約、遵行聖約，以及能夠帶著神的能力和權柄說話的婦女，就不會也無法成為完全！」（第96頁）。
- 十二使徒定額組的達林・鄔克司長老重申，「我們的救主……經歷、忍受了塵世中所有的挑戰。……也因為如此，祂的贖罪讓祂有能力救助我們——給予我們能承受一切的力量」（第61-62頁）。





羅絲瑪莉·魏克森
總會初級會會長

發掘內在的神性

我們來到世上，要培養和發掘我們內在神性本質的種子。

姊妹們，我愛你們！我要見證，生命是一項恩賜。神為我們每個人安排了計畫，早在我們來到世上以前，個人存在的目的就已經展開了。

最近我了解到，嬰兒誕生到世上的奇蹟是主計畫的一部分。我們每個人在母親子宮中孕育形體時，有好幾個月都仰賴她供給我們身體養分。最後分娩的過程把母子分開——這對母親和孩子而言都意義重大。

嬰兒誕生到世上時，溫度和光線的變化，加上原本加諸胸腔的壓力突然釋放，讓嬰兒吸進空氣，初次呼吸。小小的肺部第一次突然充滿了空氣，於是呼吸器官開始運作，嬰兒開始呼吸。臍帶被夾斷，永遠斬斷了母親和嬰兒之間的生命線，嬰兒展開了世上的人生之旅。

約伯說：「神的靈造我；全能者的氣使我得生。」¹

我們「駕著榮耀雲彩」²來到

這世上，每個人都是「天上父母所心愛的靈體兒女」，「家庭：致全世界文告」教導我們，「每個人皆有神聖的特性及目標」。³天父慷慨地賜給我們祂一部分的神性。這神性本質是祂愛的恩賜，唯有為人父母者才能體會那樣的愛。

我們來到世上，要培養和發掘我們內在神性本質的種子。

我們知道原因為何

前總會女青年會長依蓮·肯農說：「女人一生中有兩天十分重要：她出生那天，以及她找到出生的原因那天。」⁴

我們知道原因是什麼。我們來到世上，要協助建立神的國度，並且為祂的兒子耶穌基督的第二次來臨作準備。我們的每個呼吸，都在努力跟隨祂。我們每個人內在的神性本質，將藉著我們所作的努力而精進、發揚光大，使我們更加接近天父和祂的兒子。

我們的神性本質與個人成就毫無相關，無關乎我們的地位，跑了多少次馬拉松，也無關乎我們的聲望與自我評價。我們的神性本質來自於神。在我們出生以前，這本質早在前生的時候就已存在，且將持續到永恆。

我們蒙受寵愛

當我們發揮愛心並感受天父的愛時，就是在發揚我們的神性本質。我們運用選擇權來加以培養，使其蓬勃發展、成長茁壯。彼得說，我們獲賜神「寶貴……的應



菲律賓，甲米省，甲米市

許」，「得與神的性情有分」。⁵而當我們了解自己的身分是神的女兒，我們便開始明白那寶貴的應許。

看看窗外，而非只在乎鏡中的自己，會讓我們看清自己乃是祂的女兒。我們自然而然地會在祈禱中歸向祂，急切地想閱讀祂的話語，並奉行祂的旨意。我們可以仰望天上從祂那裡找到自我價值，而不是左顧右盼從

我們周遭的世界、或社交網站 Facebook、Instagram 上的人尋求認同。

如果你曾對自己內在如星火般的神性感到懷疑，要跪下祈禱，求問天父：「我真的是您的女兒嗎？您愛我嗎？」羅素·培勒長老說：「聖靈所傳達的最甜美的信息之一是：主如何看待你。」⁶

我們都是神的兒女。保羅說：「聖靈與我們的心同證我們是神的兒女。」⁷我們在初級會學的第一首歌常常是「我是神的孩子」。⁸現在我們應該把「我是神的孩子」這句心愛的話，加上「然後該怎麼做呢？」。我們甚至可以問這樣的問題：「我要做什麼，讓自己更像神的孩子？我要如何培養自己內在的神性本質？」

迪特·鄔希鐸會長說：「神差遣你來到世上，讓你為超乎你所能想像的偉大未來作準備。」⁹一天一刻，在你不只為了生存而生活時，那未來對你就再真實也不過了；而當你過的生活實踐了你被創造的目的時，也就實現了未來。這會邀請主進入你的生活，你開始讓祂的旨意成為自己的意思。

我們因神性本質而學習

神性本質將渴望親自知道這些永恆真理的氣息，吹進我們的心。

最近一位名叫艾美的女青年教了我一課，她如此寫道：「現今這個時代的青少年難為，這條道路越來越窄。撒但真的來勢洶



洶。是非對錯黑白分明，沒有灰色地帶。」

她接著說：「有時候很難找到好朋友。即使你以為自己有了最好的朋友，他們絕不會離你而去，然而卻可能因為任何原因而變卦。這就是為什麼每當我和朋友之間出了問題，我都很慶幸自己有家人、天父、耶穌基督和聖靈為伴。」

艾美繼續說：「有一天晚上我很煩惱，告訴姊姊我不知道該怎麼做。」

那天稍晚的時候，她姊姊發了一封簡訊給她，引述了傑佛瑞·賀倫長老說的話：「別放棄。別停

下來。繼續走。繼續加油。前面會有……援助和幸福。……最後一切都會沒事的。信賴神，相信美事將來臨。」¹⁰

艾美解釋：「我記得我邊讀邊祈禱，祈求神如果真的就在我身旁，讓我能感受到祂的愛。」

她說：「我一求問，並相信祂在那裡時，就感受到一股最美妙的快樂、很溫暖的感覺，筆墨無法形容。我知道祂就在那裡，而且祂愛我。」

因為你是祂的孩子，祂知道你成為怎樣的人。祂知道你的恐懼，也知道你的夢想。祂因你的潛能而喜悅。祂等著你在祈禱



中歸向祂。因為你是祂的孩子，不只你需要祂，祂也需要你。現在這場大會中坐在你周圍的人也需要你。這世界需要你，你的神性本質讓你成為祂信任的門徒，在祂所有兒女面前代表祂。一旦我們開始看到自己的神性，就能看到別人身上的神性。

我們因神性本質而去為人服務

神性本質將渴望為人服務的氣息，吹進我們的心。

最近人道救濟服務及後期聖徒慈善協會的主管雪倫·尤班克說了格蘭·裴斯長老分享的一個經驗。1980年代中期，衣索比亞遍地乾旱，饑荒情形嚴重。為了提供救助，他們設置了水和食物

的供應站，供給那些能前來供應站的人。有個饑餓的老人千里迢迢地走到食物供應站。當他經過某個村莊的時候，聽到了嬰兒的哭聲。他尋遍各處才找到了坐在地上的嬰兒，身旁是已死去的母親。那老人抱起嬰兒，繼續走了25英里（40公里）到供應站。他抵達供應站時說的第一句話不是「我很餓」，也不是「請救救我」，而是「我們該怎麼幫這個嬰兒？」¹¹

我們內心中的神性本質，點燃了我們幫助別人的渴望，促使我們採取行動。天父和耶穌基督可以讓我們找到行動的力量。主是在問我們：「能為這女兒、這個弟兄、這位父親，或這位朋友

做些什麼嗎？」

透過聖靈的低語，懷疑者的神性本質會在他苦苦掙扎後，讓他找到平安，重新呼吸。

先知說話時，其話語和我們的神性本質產生共鳴，賜我們力量去遵從。

每週領受聖餐，將希望的氣息吹進我們內在的神性，讓我們記得我們的救主耶穌基督。

我應許，當你們尋求了解蘊藏在內心的神性本質的深度時，我向各位保證，你們將會更進一步發揮自己寶貴的恩賜。讓神性引導你們成為祂的女兒，走上回祂身邊的道路，在那裡我們將「重回到賜給〔我們〕氣息的神」。¹² 奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 約伯記 33：4。
2. “Ode: Intimations of Immortality from Recollections of Early Childhood,” *The Complete Poetical Works of William Wordsworth* (1924), 359.
3. 「家庭：致全世界文告」2010年11月，利阿賀拿，第129頁。
4. Elaine Cannon, “‘Let Me Soar,’ Women Counseled,” *Church News*, Oct. 17, 1981, 3.
5. 彼得後書 1：4。
6. M. Russell Ballard, “Women of Righteousness,” *Ensign*, Apr. 2002, 72; *Liahona*, Dec. 2002, 42.
7. 羅馬書 8：16。
8. 見「我是神的孩子」，聖詩選輯，第187首。
9. 迪特·鄒希鐸，「喜樂地奉行福音」，2014年11月，利阿賀拿，第121頁。
10. 傑佛瑞·賀倫，「將來美事的大祭司」，2000年1月，利阿賀拿，第44頁。
11. 見格蘭·裴斯，「無限的需求，有限的資源」，1995年3月，聖徒之聲，第19頁。
12. 尼腓二書 9：26。



琳達·瑞福斯
總會慈助會會長團第二諮理

配稱獲得 所應許的祝福

我們的眼睛要每天聚焦於天父應許給我們的奇妙祝福。

你們會不愛這位姊妹嗎？我們知道你們許多人沒有機會生育子女，卻貢獻一生關愛、滋養、教導和祝福兒童。天父是多麼愛你們，我們這些你們的姊妹也因此多麼愛你們！

我們每一個人，包括初級會和女青年這些親愛的小姊妹們，都有把新生兒抱在懷裡，和他四目交會的經驗，不是嗎？我們是不是都感受到籠罩在這高榮的靈四周的聖潔和神聖？天父最近才把這個靈送進他嶄新、純潔的小身體。我很少能像這樣，有這麼甜美、溫柔和有靈性的感覺。

我們的身體和我們的靈體和新生兒的一樣，都是天父的神聖恩賜。身體是個人的聖殿，保持身體潔淨和純潔，就能配稱協助天父，為祂鍾愛的靈體兒女創造身體。

培道·潘會長在生前最後一場總會大會的演講中，你們可能



還記得他提到「餅乾和親吻」；他在演講中見證：「生養眾多、遍滿地面這條誠命……是……不可或缺的……，也是人類幸福的泉源。透過正義地運用這項〔創造的〕能力，我們可以接近天父，體驗到完全的喜悅，甚至感受神性的偉大。生育能力不是神計畫的附屬品，而正是幸福計畫本身。」

他繼續說道：

「真正的愛需要保留到婚後，才去分享那能解開……神聖能力的情感，……要避免……會讓肉體慾望失控的情況。……

「……我們今生的幸福、喜悅和超升，都有賴於我們如何回應肉體上這些持續而強烈的渴望。」¹

親愛的姊妹們，不管是年輕的還是不那麼年輕的，我準備這篇演講時，非常憂心，就像小阿爾瑪所說的：「我發自內心最深之處希望……你們……呼求祂的聖名，不斷警醒，不斷禱告，使你們不至受到超過你們所能承受的試探，……使你們在末日得被

高舉。」²

後來，摩爾門也見證在阿爾瑪的時代，反基督的柯力何向人民「宣講，……引誘很多女人。」³

姊妹們，撒但在這個時代舉著柯力何那樣的旗幟，而且大有斬獲。他的工具有哪些呢？煽情的愛情小說、電視連續劇、已婚婦女在社群網站和前男友聯繫，以及色情。親愛的姊妹們，我們要小心啊！把玩撒但的火箭，不可能不被燒傷。

在現今這個世界，許多人講求即時的滿足，連知識都要從網路上即時取得。相反地，我們要是運用信心和耐心，歸向天父，那一切真理的源頭，就會得到莫大的祝福。有許多應許會伴隨服從、祈禱和研讀經文而來，特別

是經常研讀摩爾門經，但網路是無法給予這些應許的。雅各見證：「因為靈只講真理，絕不說謊。所以，靈講的是事情現在的真相與事情未來的真相。」⁴

親愛的姊妹，我們觀看、閱讀或從事未達天父標準的事，就會削弱我們的力量。不論年輕或年長，如果我們觀看、閱讀、聆聽或選擇去做的事情不符合主在鞏固青年中的標準，就要把它丟掉、撕掉，而且用力把門關上。

我們都不完美，但是當我們犯了罪，潘會長提醒我們：

「……這應許是：『看啊，凡悔改自己的罪的，就被寬恕，我，主，不再記住那些罪。』（教約 58：42）……

「……贖罪能夠拯救每個人

脫離罪，使我們不帶有罪痕。這意謂著無論我們做過何事，人生曾去往何處，或者某事如何發生，如果我們真正悔改，祂已經應許會贖我們的罪，祂贖罪時償付了罪。我們有許多人正在翻騰掙扎，……帶著罪惡感，還不知道要如何逃脫。只要你接受基督的贖罪，就能脫逃，過去的一切心痛都可以轉為美好、愛和永恆。」⁵

除了每個人都需要的悔改以外，還有什麼資源和工具能幫助我們保持潔淨和具備美德呢？初級會和女青年都知道也會唱「經文力量」⁶ 這首歌。我們可以把這首歌延伸為「祈禱力量」、「聖殿力量」、「聖約力量」、「先知力量」和「美德力量」嗎？

還有許多美好的祝福和應許



的保護伴隨合宜穿著聖殿加門而來。我領悟到這就象徵我們把天父所賜的皇袍穿在身上一樣。當我們努力且合宜地穿著加門時，我見證天父會明白那是我們向祂表示愛和忠誠的重要象徵。那是我們與祂立約的證據，祂應許：「你們若做我所說的，我，主，就是受約束的；但是你們若不做我所說的，你們就得不到應許。」⁷

最近我和一位離了兩次婚的老朋友聊天；她因為前夫的習慣和不忠而離婚。她和三個孩子受了很多苦。她懇切地說：「我真的很努力過正義的生活。為什麼我有那麼多的苦難？我做錯了什麼？天父到底要我怎麼做？我祈禱、看經文、幫助我的孩子，也常常去聖殿。」

我心裡為這些受傷害的人感到萬分難過。聽這位姊妹訴苦時，我好想大聲說：「你做得沒錯！你所做的都是天父要你去做，也希望你去做的事！」

許多人都表示過天父所應許的祝福「遙不可及」，特別是困難考驗接踵而來的時候，我理解這種心情。不過，阿爾瑪教導他的兒子說：「今生是……為迎見神而作準備的時候」，⁸ 不是接受所有祝福的時候。潘會長解釋：「像『從此過著幸福快樂的日子』之類的話，絕對不會在第二幕的劇本裡出現；那是在第三幕，當所有的謎題都已揭曉、一切歸正時，才有的劇情。」⁹ 然而，我們的眼睛要每天聚焦於天父應許給我們的奇妙祝福，同時還要每天



留心去體驗「〔祂〕豐盛且溫柔的慈悲」。¹⁰

姊妹們，我不知道為什麼我們有這麼多的考驗，但是我覺得神那偉大、永恆、長久且令人喜悅的酬賞將超乎我們的理解，甚至到了領取酬賞的那一天，我們可能會對慈愛的父說：「您要我做的只有這些嗎？」我相信只要每天我們牢記並體認天父和救主對我們的愛有多深，就會願意去做祂們為了讓我們再度回到祂們身邊所要求的任何事情。親愛的姊妹們，到最後，今生的苦難如果能讓我們有資格在神的國度中得到永生和超升，這些考驗又算得了什麼呢？

我見證，我們的身體是天父賜予的神聖恩賜；藉著救主的贖罪犧

牲，只要我們在生活中保持清白潔淨，並在日常生活中謹記著天父已應許將來要賜給我們的酬賞，有朝一日我們必定會獲得「我父所有的」。¹¹ 奉耶穌基督的聖名。■

註：

1. 培道·潘，「幸福計畫」，2015年5月，利阿賀拿，第26-27頁。
2. 阿爾瑪書13：27-29。
3. 阿爾瑪書30：18。
4. 摩爾門經雅各書4：13。
5. 培道·潘，2015年5月，利阿賀拿，第28頁。
6. Clive Romney, "Scripture Power," [lds.org/callings/primary/sharing-time-music](https://www.lds.org/callings/primary/sharing-time-music).
7. 教義和聖約82：10。
8. 阿爾瑪書34：32。
9. Boyd K. Packer, "The Play and the Plan" (Church Educational System fireside for young adults, May7, 1995), 2, [si.lds.org](https://www.lds.org).
10. 以帖書6：12。
11. 教義和聖約84：38。



卡羅·麥康基
總會女青年會長團第一諮理

共同為達成正義的偉業而努力

願我們選擇成為主耶穌基督的代表，勇敢地為達成正義的偉業而努力。

我們感謝能與如同影片中的姊妹麗莎一樣忠信的婦女齊聚一堂，這群婦女不但心地純潔，而且在考驗中仍然愛主並事奉祂。麗莎的故事提醒了我，我們必須彼此相愛，看到彼此靈魂的美好。救主教導說：「記住，在神眼中，靈魂的價值是大的。」¹ 不論我們是8歲還是108歲，我們每個人「在〔祂〕眼中」都是寶貴的。² 祂愛我們。我們是神的女兒。我們是錫安中的姊妹。我們都具備神聖的特質，而且每個人都有榮耀的事工要做。

今年夏天，我探望了一個年輕可愛，有好幾個女兒的母親。她告訴我她覺得我們的女青年需要一個目標，來幫助她們感覺到被重視。她知道只要我們今生按照神聖的目標去採取行動，就可以發掘出

個人和永恆的價值。今晚，這個美妙出色的唱詩班唱的歌詞，教導了我們這個目標。透過考驗和試煉，甚至是透過恐懼和絕望，我們有了勇敢的心。我們下定決心要盡自己的本分。我們共同為達成正義的偉業而努力。³ 姊妹們，在此偉業中，我們都備受重

視，這事工需要我們所有的人。

我們所要達成的這個正義的事工正是基督的偉業。這是救恩的事工。⁴ 主教導說：「這就是我的事工和我的榮耀——促成人的不死和永生。」⁵ 耶穌基督為我們受苦，甚至每個毛孔都流血，在完全的愛中付出了祂的生命。祂的偉業就是那大好信息，就是「喜訊，……祂，就是耶穌，來到世上，為世人被釘在十字架上，承擔世人的罪，聖化世界，洗淨世界一切的不義；經由祂，所有的人都能得救。」⁶ 我們的救主已經「開闢道路」。⁷ 我見證，只要我們效法祂的榜樣，愛神，並以仁慈和憐憫彼此服務，我們就能在末日純潔、「無可指責地站在神面前」。⁸ 我們選擇事奉主，從事祂正義的偉業，使我們得以與父和子合而為一。⁹

先知摩爾門勇敢地宣告：「因為我們在這塵土所造的肉身中有工作要完成，好讓我們戰勝與所有正義為敵的人，讓我們的靈魂在神國裡安息。」¹⁰ 教會早期的



領袖和昔日的先驅者懷著英雄般的勇氣和堅定的忠誠努力前進，建立復興的福音，並且建造可以執行超升教儀的聖殿。現代的先驅者，也就是你我，也都在信心中努力前進，「爲了世人的靈魂的救恩，在〔主的〕葡萄園裡工作。」¹¹ 誠如興格萊會長所教導的：「這偉業的未來會是多麼燦爛。全能之神的榮耀事工永遠影響著所有……的人，……由於一些人心充滿對世界救贖主的愛，而無私的付出。」¹² 我們一同參與這救恩的事工，就是加入過去、現在和新生一代的忠信姊妹的行列！

我們在出生以前，接受了天父的計畫，我們「藉此計畫得到骨肉身體，獲取塵世經驗，邁向完全，終而達成神聖目標，成爲永生的繼承者。」¹³ 約翰·維特蘇長老對這項在前生立的聖約作此說明：「當時當地，我們不僅同意作自己的拯救者，……也同意作全人類家庭的拯救者。我們和主成了合夥人。那時，推動這計畫不僅成了天父和救主的工作，也成了我們的工作。最卑微的我們從此和全能者成了合夥人，要一起達成永恆救恩計畫的目標。」¹⁴

我們今生重新立約，要在救恩的事工中爲救主服務。我們藉由參與神聖的聖職教儀，許下承諾會盡心、盡能、盡意、盡力著手爲神服務。¹⁵ 我們接受聖靈，尋求祂的提示來指引我們的工作。我們了解神要我們做的事，進而採取行動時，正義就能遍及世界各地。

我知道有個初級會的兒童在



公車站對一個朋友說：「嗨，你應該跟我去教會，去認識耶穌！」

我一個女青年班上看到女孩們緊緊地勾著手臂，承諾要互相施助，計畫以適當的方式來幫助一個正與習癮搏鬥的女青年。

我看到年輕的母親們付出了分分秒秒、才能和精力來教導子女並親身示範福音原則，使他們的兒女得以像希拉曼的兒子們那樣勇敢、忠信地通過考驗、誘惑和逆境。

但也許最令我感到謙卑的是，聽到一位單身姊妹以熱誠、單純的見證宣告，我們能做的最重要的工作，是爲婚姻與家庭作好準備。她還沒有這樣的經驗，但是她知道家庭是救恩事工的核心。「這項神聖的幸福計畫使家人的關係可以超越死亡而永遠延續。」¹⁶ 我們鞏固並提升婚姻新約中的各種關係時，就是尊重天父的計畫，把榮耀歸給神。我們若選擇過純潔、有美德的生活，就能在機會來臨時，準備好在主的屋宇訂立並且永遠遵守神聖的



艾拉·郝斯金姊妹和她支會中的兩位女青年。

聖約。

我們都經歷過人生的起伏和轉折。但是，不論我們是在學校、職場、社區，或者尤其是在家中，我們都是主的代理人，都在做主的差事。

在救恩的事工中是沒有比較、批評或定罪的餘地的。這跟年齡、經驗或受歡迎的程度都沒有關係。這項神聖事工需要的是破碎的心和痛悔的靈，願意發揮我們被賦予的神聖恩賜與獨特的才能，並以主的方式來行祂的事工，謙卑地跪下雙膝，說：「我父啊，……



不要照我的意思，只要照您的意思。」¹⁷

有主的力量，我們「什麼事都能做」。¹⁸我們會不斷在祈禱、經文和聖靈的低語中尋求祂的指引。有位身負重任的姊妹寫道：「有時候我納悶，教會早期歷史上的姊妹們是否也和我們一樣，在夜深人靜時也把頭埋在枕頭裡，祈禱著：『不管明天發生什麼事，您可以幫助我度過嗎？』」後來，她寫道：「我們有一項祝福，那就是彼此為伴，互相幫助！」¹⁹無論我們的處境如何，無論我們在這條救恩的道路上處於哪個位置，我們對救主的承諾都是一心一意的。我們在為祂服務的時候彼此扶持。

各位最近可能讀過艾拉·郝斯金姊妹在100歲的時候被召喚協助支會的女青年作個人進步計畫的故事。²⁰大約兩年後，郝斯金姊妹在102歲那年得到了自己的女青年獎。女青年、支會和支聯會女青年及慈助會的會長團，以及她的家人都聚在一起慶祝她的成

就。年齡、組織和婚姻狀況的界線，都在忠信的服務裡逐漸消失。女青年們都很感謝郝斯金姊妹，和她的教導及她正義的榜樣。她們都想要變得像她一樣。後來，我問郝斯金姊妹：「你是怎麼做到的？」

她立刻回答說：「我每一天都在悔改。」

這位慈祥的女士充滿了主的靈，流露出純潔的光，提醒了我：我們如果要散發出聖潔之美，與救主站在一起，並且造福他人，我們就必須是潔淨的。當我們摒棄一切邪惡，選擇盡能、盡意、盡力愛神，就能藉著基督的恩典保持純潔。²¹使徒保羅教導：「你要逃避少年的私慾，同那清心禱告主的人追求公義、信德、仁愛、和平。」²²我們都不完美，都犯過錯。但是我們可以悔改，變得更好，「把〔基督的〕名一直銘記在心」。²³我們以純潔的心，奉主的名服務，就能反射出救主的愛，讓其他人一窺天堂。

願我們選擇成為主耶穌基督

的代表，勇敢地為達成正義的偉業而努力。讓我們共同站在一起，「在心中高唱詩歌，向前邁進，在生活中實踐福音，敬愛主，建立祂的國度。」²⁴我見證我在這榮耀的事工中了解了什麼是神純正的愛。我們可以獲得真正的喜樂，得到所有永恆的榮耀。奉耶穌基督的聖名，阿們。■

註：

1. 教義和聖約 18：10。
2. 參閱以賽亞書 43：4。
3. 見聖詩選輯，第 162 首，「末世錫安青年」。
4. 「救恩的事工包括教會成員傳道事工、歸信者存留、使較不活躍的成員恢復活躍、聖殿和家譜事工，以及教導福音。」（指導手冊第二冊：管理教會〔2010〕，第 5 頁）。
5. 摩西書 1：39。
6. 教義和聖約 76：40-42。
7. 聖詩選輯，第 118 首，「大愛與大智」。
8. 教義和聖約 4：2。
9. 見約翰福音 17：20-23；尼腓四書 1：15-17；教義和聖約 35：2；38：27；摩西書 6：68。
10. 摩羅乃書 9：6。
11. 教義和聖約 138：56。
12. 戈登·興格萊，「堅守正道，持守信心」，1996 年 1 月，利阿賀拿，第 76 頁。
13. 「家庭：致全世界文告」，2010 年 11 月，利阿賀拿，第 129 頁。
14. John A. Widtsoe, "The Worth of Souls," *Utah Genealogical and Historical Magazine*, Oct. 1934, 189.
15. 教義和聖約 4：2。
16. 「家庭：致全世界文告」，第 129 頁。
17. 馬太福音 26：39。
18. 阿爾瑪書 26：12。
19. 個人書信。
20. See Marianne Holman Prescott, "She Just Doesn't Quit," *Church News*, Sept. 6, 2015, 15.
21. 見摩羅乃書 10：32。
22. 提摩太後書 2：22。
23. 摩賽亞書 5：12。
24. 戈登·興格萊，1996 年 1 月，利阿賀拿，第 76 頁。



迪特·鄺希鐸會長
總會會長團第二諮理

在蘿絲姨婆家 度過的夏天

我祈求，你在自己光明的門徒之路上前進時，
信心會堅定你在路上的每一步。

我親愛的姊妹和朋友，我很高興今天能與你們在一起，也很感謝我們敬愛的先知多馬·孟蓀會長與我們在一起。會長，我們愛您。我們因為失去了三位摯友，三位主真正的使徒而感到沉痛。我們想念潘長老、貝利長老和司考德長老；我們為他們的家人和朋友祈禱。

我一直都很期待這場大會——美好的音樂和受靈啟發的姊妹的忠告，使我們充滿了聖靈。和你們聚在一起後，我變成一個更好的人。

當我沉思應在今天對你們說什麼時，我想到了救主教導的方式，祂能用簡單的故事教導最崇高的真理，這一點真的很有意思。祂的比喻幫助祂的門徒在心和意念上接受真理，將永恆的原則

與他們的日常生活聯繫在一起。¹ 我們敬愛的孟蓀會長也擅長運用觸動人心的個人經驗來教導。²



今日，我也要在演講時分享一個故事，來表達我的想法和感受。我邀請你們藉著聖靈來聆聽。聖靈會幫助你從這個比喻中找到專屬於你的信息。

蘿絲姨婆

這是一個關於一位名叫伊娃的女孩的故事。關於伊娃，有兩件重要的事你應該要知道。第一，故事中的她僅 11 歲；第二，她肯定、絕對不想跟蘿絲姨婆住在一起，肯定不想，絕對不想。

但伊娃的母親將要動手術，且康復的時間會很漫長，所以伊娃的父母打算把她送去蘿絲姨婆那裡度過整個夏天。

在伊娃的心中，有千百個理由說這個主意真不好；一方面，這意味著她不能在母親的身邊；另一方面，這也意味她將要離開自己的家庭和朋友。此外，她根本就不認識蘿絲姨婆。她待在自己的地方挺舒服的，不用了，謝謝！

無論她如何爭辯或翻眼表示反對，都不能改變這個決定。於是，伊娃打包好行李箱，和父親駕車到遙遠的蘿絲姨婆家去了。

從踏進屋子的那一刻開始，伊娃就很討厭這個地方。

一切都很陳舊！到處都是舊書籍、奇怪的彩瓶和擠滿珠飾、蝴蝶結和鈕扣的塑料箱。

蘿絲姨婆一個人獨居，從未結婚。和她居住一起的，就只有一隻灰色的貓，這隻貓很喜歡跑到每個房間的最高處，像一隻飢

餓的老虎那樣對眼下的一切虎視眈眈。

那棟房子本身看起來就孤零零的，位於人煙稀少的鄉間；而且那棟房子的半英里範圍內，沒有人與伊娃同年紀，這也讓她感到很孤單。

一開始，她並沒有怎麼注意蘿絲姨婆，她多數時間都在想著母親；有時候，她晚上不睡覺，爲了母親能康復而熱切祈禱。雖然禱告不是立刻得到答覆，但伊

娃開始感到神在看顧著母親。

終於傳來了母親手術成功的消息，而伊娃剩下來要做的，就是一直捱到夏天結束，但她真的很討厭這樣忍耐下去！

知道母親沒有大礙後，伊娃這才開始稍微注意蘿絲姨婆。她的各方面都可以用「大」這個字來形容：她不僅有大嗓門、大大的笑容，也有寬大的胸襟。她行動不便，但工作時，總是邊唱歌邊笑，屋子每一處都可聽到她的

笑聲。她每晚都會坐在加厚軟墊的沙發上，拿出經文來大聲朗讀。她讀經文時，有時會說這類的話：「哦，他不應該這麼做！」、「真希望我能身在其中！」或「這是你聽過最美好的事吧！」她們兩人每晚跪在伊娃床前祈禱時，蘿絲姨婆都會說出最動人的禱告，爲了冠藍鴉、雲杉樹、日落、繁星，和「活著的美好」而感謝天父。在伊娃聽來，蘿絲對神的認識就好像朋友一樣。

經過一段時間後，伊娃驚訝地發現：蘿絲姨婆很可能是她所認識最快樂的人。

但這怎麼可能？

她有什麼值得快樂的？

她從未結婚，沒有子女，家裡只有那隻可怕的貓和她作伴，而且她連繫鞋帶、上樓梯這樣簡單的事情都有困難。

當她到城裡去時，她會戴著鮮艷、令人難堪的大帽子，但人們不會取笑她，反而會聚集到她身邊，希望和她聊天。蘿絲當過學校老師，她以前的學生現在已長大成人有自己的子女，他們會停下來與她聊天是很平常的。他們感謝她爲他們的生活帶來良好影響，他們經常大笑，有時候甚至哭了。

隨著夏季一天天過去，伊娃有了更多時間和蘿絲在一起。她們會一起散步很久，伊娃學會了分辨麻雀和雀科鳴鳥。她採摘野生接骨木果，將柳橙製成果醬。她學到了高祖母的事，知道她離開了心愛的家園，橫渡大海、走





過平原去加入聖徒的行列。

伊娃很快又驚訝地發現：不僅蘿絲姨婆是她所認識最快樂的人之一，和姨婆在一起的時候，伊娃自己也變得更快樂。

現在，夏天的日子過得更快了。不知不覺間，蘿絲姨婆說伊娃很快就要回家。雖然伊娃到這裡後一直期待這一刻，但現在她對此卻有說不出的感受，她發現自己居然會捨不得那棟奇怪的老房子與那隻監視人的貓，也捨不得她摯愛的蘿絲姨婆。

父親來接她走的前一天，伊娃問了她幾個星期以來一直想問的問題：「蘿絲姨婆，為什麼你這麼快樂？」

蘿絲姨婆仔細地看著她，然後帶她去前廳看一幅掛在那兒的油畫，那是一位才華洋溢的好朋友送的禮物。

她問：「你在上面看到什麼？」

伊娃曾注意到這幅畫，但沒有怎麼仔細看。一個穿著先驅者時代洋裝的女孩，在亮藍色小路

上邊走邊跳。草木青翠，生氣勃勃。伊娃說：「它畫的是一個女孩，看起來像在跳躍著。」

蘿絲姨婆說：「沒錯，是一個先驅者女孩快樂地跳躍著。我可以想像先驅者經歷了許多黑暗淒涼的日子，他們生活艱辛——我們根本無法想像。但在這幅畫裡，一切都很光明、充滿希望。這個女孩步伐輕快，邊走邊跳著。」

伊娃一語不發，因此蘿絲姨婆繼續說：「生活中不如意的事

已經夠多了，任何人都可以因此陷入悲觀和沮喪。但我認識一些人，他們即使在事情不順利的時候，仍專注於生活中美好的事物和奇蹟。這些是我所認識最快樂的人。」

伊娃說：「但是，你總不能立刻從傷心變成快樂吧。」

姨婆溫柔地微笑著說：「不行，也許不行。但在神的計畫中，祂不要我們憂傷，祂創造我們，是要我們快樂！」³ 所以，只要我們信賴祂，祂就會幫助我們注意到人生中美好、光明和充滿希望的事物。這個世界的確會變得更光明。不，這不會馬上發生，但老實說，有多少好事會馬上發生？我覺得，最好的事物，比如自家製的麵包或橘子果醬，似乎都要耐心和努力。」

伊娃想了想，然後說：「也許，對生活各方面都不完美的人來說，事情並不是這麼簡單。」

蘿絲姨婆和伊娃坐在那加厚軟墊的沙發上，對伊娃說：「親





愛的伊娃，你真的認為我的人生很完美嗎？我曾經有段時間很灰心，不想堅持下去。」

伊娃問：「你？」

蘿絲姨婆點了點頭。「我在生命中希望獲得許多東西。」她講話時，聲音略帶哀愁，這是伊娃從未過的。「這些東西大都沒出現，只是一次又一次的心碎而已。一天，我了解到事情永遠無法以我所希望的方式發生，那是很沮喪的一天，我準備好要放棄，讓自己陷入悲慘中。」

「你做了什麼事？」

「有段時間我什麼都沒有做，只是很生氣，我簡直成了個怪物，人們都不敢靠近我。」然後她笑了笑，但並不是她平常傳遍房間的大笑。「我腦海裡一再唱著『不公平』這首曲子。然而，我最終找到一樣東西完全改變了我的人生。」

「那是什麼？」

蘿絲姨婆微笑地說：「信心，我找到了信心。信心帶來希望，信心和希望使我相信，總有一天，一切都會有意義的，由於救主，

一切錯誤會被糾正。從那時起，我看到我前面的路並沒有我想的那樣悲慘、暗淡。我開始注意到鮮藍、翠綠、艷紅等顏色，我決定要作出選擇——我可以活在悲傷，在自哀自憐的暗淡道路上苦苦前進，或者我可以運用些許信心，穿上亮麗的裙子和舞鞋，在人生的道路上邊唱邊跳地前進。」現在她的聲音流露出油畫中女孩的雀躍之情。

蘿絲姨婆伸手到茶几拿她的舊經文，放在自己的膝上。「我不認為我患了憂鬱症——我不確定改變想法能不能治好憂鬱症，但我自己的想法確實讓我陷入悲慘中！沒錯，我有過些黑暗的日子。但無論我如何憂愁、擔憂，都無法改變那些狀況——反而會讓事情更糟糕。對救主的信心教導了我，無論過去發生了什麼，我的故事都可以有個快樂的結局。」

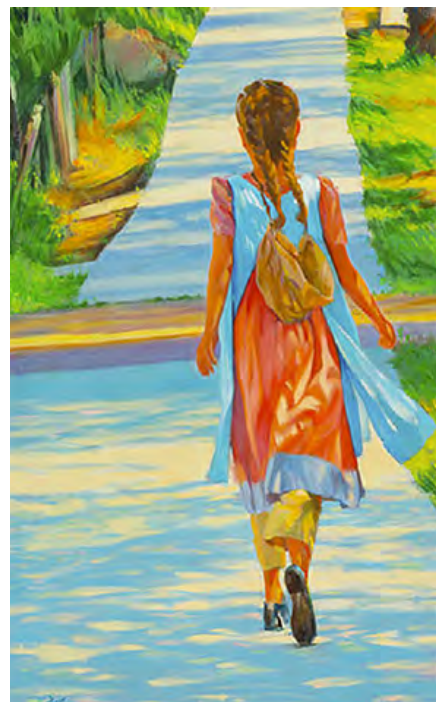
伊娃問：「你怎麼知道的？」

蘿絲姨婆翻到聖經的某一頁，說：「這裡就說了：

「『神……要與人同住，他們要作祂的子民。神要親自與他

們同在，作他們的神。」

「『神要擦去他們一切的眼淚；不再有死亡，也不再有悲哀、哭號、疼痛，因為以前的事都過去了。』」⁴



油畫中的伊娃，蘿絲姨婆，羅絲姨婆

我所求，就像這幅畫裡的先驅者女孩一樣，你在自己光明的門徒之路上前進時，信心會堅定你在路上的每一步。

蘿絲姨婆看著伊娃，面露燦爛的笑容，聲音微微顫抖地低聲說：「難道這不是你聽過最美好的事嗎？」

伊娃心想，這確實很美好。

蘿絲姨婆又翻了幾頁，指著一節經文叫伊娃讀：「神為愛祂的人所預備的是眼睛未曾看見，耳朵未曾聽見，人心也未曾想到的。」⁵

蘿絲姨婆說：「有這麼榮耀的未來，為何要被過去或現在不順利的事情困擾呢？」

伊娃眉頭一皺，說：「等等，你是說盼望著將來的快樂就能讓人快樂嗎？所有的快樂都要在永恆裡獲得嗎？現在不能擁有一些快樂嗎？」

蘿絲姨婆大聲說道：「哦，當然可以！親愛的孩子，現在是永恆的一部分，永恆並非在我們去世後才開始的！信心和希望會讓你認出目前在你面前的快樂。」

「我知道有首詩這樣說：『永恆由無數個現在組成。』⁶我不希望我的永恆是由無數個黑暗和可怕的『現在』組成。我不想過著悶悶不樂、與人隔絕、咬緊牙關忍受現狀、閉著眼什麼也看不見的生活，然後憤憤不平、苦苦地持守到底。希望讓我現在獲得所需的信心來愉快地生活！」

伊娃問：「所以你那時候怎麼做？」

「我運用對神的應許的信心，讓生活充滿有意義的事。我去唸書，接受教育，結果我找到了我熱愛的職業。」

伊娃對此想了想，然後說：

「但忙碌一定不會讓你快樂，很多忙碌的人都不快樂。」

蘿絲姨婆問：「怎麼你年紀這麼小就這麼有智慧？你說得完全對。那些忙碌、不快樂的人，大都忘記了世上最重要的事——就是耶穌所說的福音的核心事情。」

伊娃問：「是什麼？」

蘿絲說：「是愛——基督純正的愛。你看，福音中的一切——所有應該做的事、必須做的事，和你要做的事——都指向愛。我們愛

神時，就會想要事奉祂。我們想變得像祂一樣。我們愛鄰人時，就不會老是想著自己的問題，反而想幫助其他人解決問題。」⁷

伊娃問：「這就會帶來快樂嗎？」

蘿絲姨婆點點頭，露出笑容，熱淚盈眶。「是的，親愛的伊娃。這就會帶來快樂。」

再也不一樣

第二天，伊娃給她的姨婆一個擁抱，感謝她所做的一切。她回到自己的家，回到自己的家人、朋友那裡，回到自己的房子和社區。

但她已變得不一樣。

伊娃漸漸長大時，經常想起她的蘿絲姨婆的話。伊娃最終結婚了，育有子女，過著長壽而美好的生活。

有一天，她站在自己的家裡，欣賞著一幅油畫裡穿著先驅者時代洋裝的女孩，在亮藍色的小路上邊走邊跳時，發現自己不知不覺已活到了蘿絲姨婆在那個美好夏天時的歲數了。

發現了這一點後，她內心不禁想要作一個特別的禱告，伊娃



感激自己的生活、家庭和耶穌基督的復興福音，也感謝蘿絲姨婆⁸在很久以前的那個夏天，教導了她有關信心、希望和愛。⁹

祝福

我在基督裡的親愛姊妹，我親愛的朋友，我希望也祈求這個故事在某個程度上打動了你的心，啟迪了你的靈魂。我知道神活著，祂愛你們每個人。

我祈求，你在自己光明的門徒之路上前進時，信心會堅定你在路上的每一步；希望能讓你看到天父已為你準備好的榮耀；你們的內心會充滿對神及祂所有兒女的愛。我以主的使徒的身分，留下這項見證和祝福，奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 例見馬太福音 13：24-30；18：23-35；20：1-16；22：1-14；25；路加福音 10：25-37；15：11-32。
2. 例見多馬·孟蓀，「蒙神引領，平安回家」，2014年11月，利阿賀拿，第67-69頁；「愛就是福音的精髓」，2014年5月，利阿賀拿，第91-94頁；「我們的路途絕不孤單」，2013年11月，利阿賀拿，第121-124頁；「服從帶來祝福」，2013年5月，利阿賀拿，第89-92頁。
3. 見尼腓二書 2：25。
4. 啟示錄 21：3-4。
5. 哥林多前書 2：9。
6. “Forever—is composed of Nows,” in *Final Harvest: Emily Dickinson’s Poems*, sel. Thomas H. Johnson (1961), 158; 亦見 poetryfoundation.org/poem/182912。
7. 見路加福音 9：24。
8. 「越尖銳的荊棘，往往愈是生出嬌嫩的玫瑰」(Ovid, *Epistulae ex Ponto*, book 2, section 2, line 34; “Saepe creat molles aspera spina rosas”)。
9. 見摩羅乃書 7：42。

福音真是有用！

我親愛的弟兄和姊妹，我親愛的朋友，很高興今天能與各位相聚。這講台上的三個空位讓我們很感傷。我們想念潘會長、貝利長老和司考德長老。我們愛他們，也為他們家人的福祉祈禱。

在這個大會的週末，我們將有機會支持三位蒙主召喚的人，在十二使徒定額組中遞補他們的

我們為他們的祈禱，能在他們履行神聖的使徒職責時，為他們增添力量。

不久前我看到一段話，讓我停下來思考。這句話是這樣說的：「你告訴別人，宇宙中有數不盡的星球，他相信。但是你告訴他，

我們不都有點像這樣嗎？最近我動了一次手術，幾位醫術高明的醫生說明，我該做什麼才能徹底康復。不過我必須先重新學習我早該知道的事：我不是個很有耐心的病人。

所以後來我決定上網搜尋，來加速康復過程。我認爲自己能找到醫生們所不知道的事實，或他們想隱瞞我的事情。

經過一段時間後，我才了解自己的做法很諷刺。當然，自己研究事情沒什麼不好。但是，我不理會我能信賴的事實，而被網路上一些通常偏頗古怪的言論所吸引。

有時候，事實可能似乎太直接、太明白，也太簡單，使得我們無法完全體會它具有極大的價值。於是我們把曾經歷過和知道是真實的事擱置一旁，去追求更深奧或更複雜的資訊。希望我們都會明白，當我們追逐影子，等於是在追求沒什麼意義和價值的事情。

談到屬靈的真理，我們怎麼知道自己是走在正確的道路上的呢？

問正確的問題是其中一個方法，會讓我們思考自己的進步，評估某些事物對我們有何影響。這類的問題就像是：

「我的生命有何意義？」

「我相信神嗎？」

「我相信神認識我，也愛我嗎？」

「我相信神會垂聽並答覆我的祈禱嗎？」





「我真的快樂嗎？」

「我的努力會讓我邁向最高的靈性目標，發揮生命的最大價值嗎？」

有關人生目的這類發人深省的問題，引導世界各地許多個人和家庭去追尋真理。他們往往是在追尋的過程中認識了耶穌基督後期聖徒教會和復興的福音。

我在想，身為教會成員的我們，或許可以從經常問下面的問題而獲益：「我在教會的經驗對我有用嗎？那會讓我更接近基督嗎？這會讓我和家人獲得福音所應許的平安和喜悅嗎？」

阿爾瑪對柴雷罕拉的教會成員提出類似的問題，他問：「你們的心是否體驗過這種巨大的改變？……〔你們〕還能有這種感覺

嗎？」¹ 這樣的沉思可以讓我們每天的努力重新聚焦或對準於神聖的救恩計畫。

許多教會成員會熱烈回答，他們身為教會成員的經驗對他們太有用了。他們會見證，無論在貧窮或昌盛的時候，無論事情令人愉快或痛苦，他們對主的承諾和在教會的忠誠服務，都讓他們從中發現極大的意義、平安和喜樂。每天，我都會看見洋溢喜樂的教會成員，他們的言談舉止說明，他們的生命因為耶穌基督的復興福音而變得無比豐富。

但是我也明白，有些人並沒有那麼充實美好的經驗，他們覺得身為教會成員的經驗與他們的期待有落差。

這點讓我很難過，我的親身

體驗讓我知道福音能振奮、更新我們的靈性，福音能讓我們的心思意念充滿希望和光明。我自己知道，耶穌基督福音的果實可以如何讓平凡消沉的生命變得非凡崇高。

但是，為什麼福音似乎對某些人很有用，對其他一些人就不管用呢？為什麼有些人在教會中的經驗讓他們的靈魂充滿救贖之愛²的歌，而有些人卻覺得失落，這兩者的差別何在？

我思考這些問題時，一些想法湧上心頭。今天，我要分享其中兩個。

簡化

第一：我們是不是讓門徒身分變得太複雜？



美好的福音很簡單，連小孩子都能懂，卻也博大精深，需要窮畢生之力，甚至永恆的時間，去研究探索，才能完全了解。

但是有時候，我們在神的真理這朵美麗的百合花上覆蓋一層層人爲的巧思、計畫和期望。這每一層，在特定的時間和狀況下可能有幫助且合適，但當它們彼此堆疊時，可能變成堆積如山，厚重的沉澱物，恐怕會因此遮蓋了我們曾經深愛的寶貴花朵。

因此，我們擔任領袖的，要嚴格保護教會和純正、明白的福音，避免把不必要的負擔加在教會成員身上。

身為教會成員，我們需要自動自發地努力，在鼓舞同胞和建立神國的時候，要將精力和時間用在真正重要的事情上面。

有位姊妹是慈助會教師，她的備課是出了名的完美。有一次，她決定製作一件美麗被子當作課程主題的背景。但是生活中很多事情打斷她——要接孩子放學、鄰居需要幫忙搬家、丈夫發燒、

有個朋友覺得孤單。快到上課的日子，那條被子還沒做好。最後，上課的前一晚，她睡得很少，因為她整夜都在做那條被子。

第二天，她非常疲倦，頭腦昏昏沉沉，但她還是很勇敢地上課了。

那條被子讓人讚嘆——縫線完美、色彩鮮明、構圖巧妙。被子中央的兩個字完全凸顯她的課程主題：「簡化」

弟兄姊妹，遵行福音不必這麼複雜。

福音是很直接明白的，可以這樣來形容：

- 真心誠意地聆聽神的話，能帶領我們相信神，信賴祂的應許。³
- 我們越信賴神，我們的心就越充滿對祂和對彼此的愛。
- 我們愛神，所以渴望跟隨祂，並讓我們的行為與祂的話語一致。
- 我們愛神，所以想要事奉祂，造福他人的生活，以及幫助貧窮和困苦的人。

- 我們越是走在這條門徒身分的道路上，就越渴望學習神的話。

就是這樣，一步接一步，我們的信心、希望和仁愛也隨著不斷增加。

福音是美好簡單的，而且成效卓越。

弟兄和姊妹們，如果你曾認為福音對你不是很有用，我請你且慢下定論，先從更高的地方看看你的生活，並簡化你實踐門徒身分的生活方式。要專注於基本的教義、原則和應用福音的方式。我應許，神會在你們邁向充實人生的道路上指引、祝福你們，福音必定能對你發揮更大的功效。

從自己的現況開始

我的第二項建議是：從自己的現況開始。

有時候我們覺得氣餒，因為我們沒有更高的靈性、沒有受到更多尊敬、沒有更多智能、健康、財富、友誼或能力。想要改進，是人之常情，沒有什麼不對。神創造了我們，要我們成長進步。不過要記住，我們的弱點可以幫



助我們變得謙卑，轉向基督，祂會「使軟弱的東西變成堅強。」⁴反觀撒但，他利用我們的缺點讓我們氣餒，不願去嘗試。

我從人生的經驗學到，我們不需要擁有「更多」，才能開始成為神期望我們成為的人。

神會接受此時此刻的你，祂會幫助你。你只需要心裡願意，渴望相信並信賴主。

基甸眼中的自己是個貧窮的農夫，是他父親家裡最微小的。但是神眼中的他是個大能的勇士。⁵

當撒母耳揀選掃羅為王時，掃羅想要推辭。掃羅來自以色列家族的一個小支派。他怎麼能成為國王？⁶但在神看來，他是個「健壯的青年」。⁷

即使是偉大的先知摩西也曾經覺得自己無法勝任，沮喪得想要放棄而死。⁸但神並不放棄摩西。

我親愛的弟兄和姊妹，如果我們只透過世俗的眼光看待自己，可能會認為自己不夠好。但是天父看的是我們真正的身分和我們可以達到的潛能。祂看我們是祂的兒女，是有永恆之光的人，有永恆的潛能和神聖的目標。⁹

救主的犧牲為所有的人開啓了回到神面前的救恩之門。祂「給所有在〔祂〕面前謙抑自己的人的恩典是充分的」。¹⁰祂的恩典是加添能力的力量，能讓人進入神救恩的國度。由於祂的恩典，我們都會復活，在榮耀的國度中得救。

即使是最低榮耀的國度，低榮國度，都「超越一切理解力的」，¹¹有無數的人將繼承這項



救恩。¹²

但救主的恩典能為我們做到的，遠遠不止於此。身為耶穌基督後期聖徒教會的成員，我們期盼著更偉大的事情，也就是在高榮國度中獲得超升，獲得在天上的父面前的永恆生命。這是神最大的恩賜。¹³在高榮國度，我們獲得「祂的完全和祂的榮耀」。¹⁴的確，父所有的都必賜給我們。¹⁵

超升是我們的目標；門徒身分是我們的旅程。

當你運用一點信心，開始成為主耶穌基督和平的信徒，你的心會改變。¹⁶你的全身會充滿光明。¹⁷

神會幫助你變得超乎你所想像的好。那時候，你會發現耶穌基督的福音在你的生活中真的有用。福音有用。

福音有用！

弟兄和姊妹，親愛的朋友，我祈求我們會專注於「那向基督所存純一清潔的心」，¹⁸讓祂的

恩典在我們人生旅程的這個時刻提升我們，提攜我們，從這裡走向我們榮耀的目標，回到天父面前。

當我們這樣做，而有人問我們「成為耶穌基督後期聖徒教會的成員，對你有幫助嗎」的時候，我們就能很自豪、全然謙卑，並極為快樂地說：「太有幫助了！謝謝你問我！你想知道更多嗎？」

這是我的希望、祈求、見證和祝福，奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 阿爾瑪書 5：14，26。
2. 見阿爾瑪書 5：26。
3. 見羅馬書 10：17。
4. 以帖書 12：27。
5. 見士師記 6：12-16。
6. 見撒母耳記上 9：21。
7. 撒母耳記上 9：2。
8. 見民數記 11：14-15。
9. 見約翰福音 3：1。
10. 以帖書 12：27。
11. 教義和聖約 76：89。
12. 見教義和聖約 76：109。
13. 見教義和聖約 14：7。
14. 教義和聖約 76：56。
15. 見教義和聖約 84：38。
16. 見撒母耳記上 10：9。
17. 見馬太福音 6：22。
18. 哥林多後書 11：3。



羅素·培勒長老
十二使徒定額組

神在掌舵

誠命和聖約是老船錫安號上極珍貴的真理和教義，這艘船由神在掌舵。

在去年10月的總會大會上，我邀請聽眾遵從百翰·楊會長的忠告，留在耶穌基督後期聖徒教會這艘老船錫安號上，並且要用雙手牢牢抓緊。¹從那時起，我很高興得知一些家人和朋友聽進去了，並且問我這個問題：「在這艘老船上我們應該抓緊什麼？」我提醒他們記住百翰·楊會長說的話：「我們正在老船錫安號上。……〔神〕在掌舵，祂會留在那裡。……祂會指示、引導和指導我們。如果人們對神有絕對的信心，永遠不背棄他們所立的聖約和他們的神，祂就會引導我們航行在正確的方向。」²

顯然地，我們的天父和主耶穌基督已經用清楚簡單的永恆真理裝備了老船錫安號，來幫助我們留在航道上通過塵世的滾滾波濤。以下僅是其中幾項。

耶穌基督的教會一直是由活

著的先知和使徒來帶領。主的僕人雖然是凡人，而且受限於人類的不完全，但是他們受到靈的啟發來幫助我們避開會危及靈性生命的障礙，並幫助我們安全地通過今生，直到我們返回天上的最終目的地。

在我將近40年與他們密切共事期間，我一直親眼目睹先知和



使徒、總會其他持有權柄人員，以及輔助組織領袖因受到聖靈低語和奧妙啟示的感動而採取行動。他們都不完全，也並非不會犯錯，但是這些良善的弟兄和姊妹一直完全致力於領導主的事工，使這事工依照主所指示的那樣向前推進。

有一點很清楚，那就是：主透過活著的先知和使徒來帶領祂的教會。祂一直都是用這方式來完成祂的事工。是的，救主這樣教導：「我實實在在地告訴你們，有人接待我所差遣的，就是接待我。」³ 基督與祂的僕人密不可分。沒有祂初期的使徒，我們就看不到關於祂的許多教訓、祂的傳道、祂在客西馬尼園的受苦，以及在十字架上死亡等第一手紀錄。沒有他們的見證，我們就看不到使徒對空墳和基督復活的見證。

祂命令這些初期的使徒：

「所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗：

凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守。」⁴

這項委派任務在我們的時代被更新了，主召喚約瑟·斯密復興這教會時，按立了使徒在祂再次來臨之前最後一次宣揚祂的福音。

要世人接受活著的先知和使徒一直是一項挑戰，但是若要充分了解耶穌基督的贖罪和教導，並獲得由蒙祂所召喚的人而來的圓滿聖職祝福，這麼做是絕對必要的。

有太多人認為教會領袖和成員應該要完美或近乎完美。他們忘記了主的恩典是充分的，能透過凡人來完成祂的事工。我們領袖的出發點都是好的，但有時我們會犯錯。這樣的情形不僅發生在教會關係中，也同樣發生在我們與朋友、鄰居、工作同事，甚至是配偶和家人之間的關係。

要在他人身上找出人性的弱點並不難。然而，若只注意彼此身上的自然人本性，看不到神透過祂召喚的人所成就的工，我們就犯了大錯了。

不去看人性的軟弱，而將注意力集中在主如何啟發祂所揀選的領袖，以及祂如何激勵聖徒去從事偉大不凡的事，乃是我們牢牢抓緊耶穌基督的福音並安全地留在老船錫安號上的一種方式。

第二項真理是救恩計畫的教義。神透過先知約瑟·斯密賜給教會摩爾門經、教義和聖約以及許多其他的教導。這些教導包含救恩計畫的知識，這項知識是一張地圖，指出我們從何處來、今生的目的，以及我們死後會去哪裡。這項計畫也為我們提供了一項獨特永恆的觀點，讓我們知道我們是神的靈體兒女。藉著了解我們的天父是誰，以及我們與祂和祂的愛子耶穌基督的關係，我們就會接受祂們的誡命，並和祂們訂立聖約，引領我們永遠回到祂們身邊。

每次我抱著新生兒時，不禁會想著：「你是誰，小傢伙？你透過基督的贖罪會成為什麼樣的



人呢？」

當我們摯愛的人去世時，我們也會沉思類似的問題：「他們現在在哪裡？他們現在看到什麼？正在經歷什麼？生命是否會延續下去？在死者之靈所處的廣大世界裡，我們最珍視的關係會是什麼狀態？」

在那個世界裡，有我們家的兩個孫女莎拉和艾蜜莉，和我們的孫子拿單。每個孫子女過世時，我們全家都會用雙手牢牢抓緊著福音真理。我們的疑問透過救主的贖罪，得到了安慰和安心的答覆。雖然我們很想念我們的孫子女，但我們知道他們活著，我們知道我們將來會再見到他們。我們非常感謝在個人和家庭遭遇動盪的時期能有這番靈性領悟。

教會中的另一項重要真理則是，天父創造亞當和夏娃乃是為了一項崇高目的，他們的責任是為神的靈體兒女創造骨肉身體，讓他們能夠體驗塵世生活——這後來也成為他們後裔的責任。天父藉由這個過程把祂的靈體兒女送到世上，透過體驗塵世的生活來學習和成長。由於神愛祂的兒女，因此祂派遣天上的使者和使徒來教導他們了解耶穌基督擔任我們救主的核心角色。

許多世紀以來，眾先知們履行職責，警告人們留意橫亙在他們面前的危險。主的使徒有責任去看顧、警告和伸出援手去幫助那些尋求人生問題解答的人。

二十年前，總會會長團和十二使徒定額組發表「家庭：致



全世界文告」。在這篇受靈啓發的文件中，我們在結尾寫道：「我們要提出警告，違反貞潔聖約、虐待配偶兒女或未克盡家庭職責的人，有一天要在神前爲此負責。再者，我們提出警告，家庭的瓦解會爲個人、社會和國家，帶來古今眾先知所預言的災難。」⁵

身爲使徒，我們今天要再次重申這項鄭重的警告。請記住，誠命和聖約是老船錫安號上極珍貴的真理和教義，這艘船由神在掌舵。

我們應當緊握的另一項重要教義是守安息日。這能幫助我們保持不受世俗玷污，身體可以得到休息，讓我們每個人在每個星期日崇拜父與子時在靈性上能煥然一新。⁶ 當我們以安息日爲樂時，就表明了我對祂們的愛。⁷

在努力使安息日成爲可喜樂方面，我們已請當地領袖和教會成員牢記，聖餐聚會是主的聚會，

應當以祂的教導爲根基。執行聖餐教儀的時刻，是我們更新聖約、再次證明我們對救主的愛，並記得祂的犧牲和贖罪的時刻。

同樣的崇拜精神也應當洋溢在我們每個月的禁食見證聚會中。這樣的聖餐聚會是要讓成員能夠簡短地表達，對天父、耶穌基督和復興的福音的感激、愛和感謝，並爲這些事作個人見證。禁食見證聚會是簡短分享受靈啓發的感想和作鄭重見證的時刻，而不是演講的時刻。

年幼的兒童應該在初級會、在有父母同在的家人家庭晚會聚會中，練習分享他們的見證，直到他們了解見證的重要意義爲止。

教會近來強調要使安息日成爲可喜樂的，這是主直接透過教會領袖賜予的靈感啓發。支會議會成員應當提前幾週協助主教團，檢視他們爲每次聖餐聚會所推薦的音樂和主題。

安息日若在家中和在教會中都充滿了對主的愛，我們每個人都會蒙得祝福。當我們按照主的方式教導子女，他們就會學習去感受和回應祂的靈。當我們感受到主的靈，就會渴望每個星期去教會領受聖餐。而所有背負沉重擔子的人，不分老少，都會因爲在安息日中虔敬思索我們的天父和主耶穌基督，而感受到靈性的提升和安慰。

值得感謝的是，基督一直都在近處守候，只要我們祈求幫助並願意悔改和歸向祂，祂都樂意幫助我們。

現在，既然我們思考了這幾項存在於這艘老船錫安號裡的真理，就讓我們留在船上並記住，船舶在定義上是一種運輸工具，運輸工具的用途是要帶我們到某個目的地。

我們這艘船的目的地，就是福音的一切祝福、天上的國度、高榮榮耀，以及神的身邊！

神的計畫已備妥就緒。祂在掌舵，祂動力十足的偉大船艦將



載著我們航向救贖和超升。要記住，跳下船企圖自己游過去的人，是到不了那裡的。

超升是今生旅程的目標，若不藉著耶穌基督的福音——祂的贖罪、各項教儀，以及教會中的指導教義和原則——就沒有人到得了那裡。

因為這個教會，我們學習了神的事工，並接受拯救我們的主耶穌基督的恩典。因為這個教會，我們立下了對永恆家庭的承諾和聖約，而那將成為我們獲得超升的護照。因為這個由聖職推動的教會，我們受驅策通過變化莫測的塵世波濤。

讓我們感謝這艘美麗的老船錫安號，因為沒有它我們便漂泊無依、孤單無力，無舵無槳隨波逐流，隨著敵人強大風浪所捲起的激流打轉。

弟兄姊妹們，要緊握住耶穌基督後期聖徒教會這艘榮耀的船艦並向前航行，就會抵達我們永恆的目的地。這是我的見證和為我們每個人所作的祈禱，奉這艘老船錫安號所命名紀念的對象，即我們的主和救主耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 見羅素·培勒，「留在船上牢牢抓緊！」，2014年11月，利阿賀拿，第89-92頁。
2. Brigham Young, "Remarks," *Deseret News*, Nov. 18, 1857, 291.
3. 約翰福音 13：20。
4. 馬太福音 28：19-20。
5. 「家庭：致全世界文告」，2010年11月，利阿賀拿，第129頁。
6. 見教義和聖約 59：9-23。
7. 見以賽亞書 15：13-14。



理查·梅恩長老
七十員會長團

以基督為中心的生活 所帶來的喜樂

要在今生找到真正的喜樂和平安，就必須確實過著以基督為中心的生活。

我們所處的世界正對各地良善的人大力施壓，要他們降低甚或拋棄正義生活的標準。然而，儘管邪惡和誘惑日日包圍著我們，只要我們奉行以基督為中心的生活，就可以，也必能在今日找到真正的喜樂。

以耶穌基督和祂的福音為生活的中心會為我們帶來穩定和幸福，以下這個例子說明得很清楚。

七十員青葉太一長老住在日本四國山區的小村莊，他受邀在青年大會上教一堂課；大會的主題為「你們要站在聖地」。青葉長老思考了這項主題以及要教導的內容後，決定用他的職業作為教學工具；他的專業是陶藝。

青葉長老談到當整個教室裡的青少年看到他像變魔術般將手中的黏土塑造成碗盤、杯子之

後，氣氛突然活絡起來。示範完畢後，他問他們之中有誰想嘗試看看；每一個人都舉起了手。

青葉長老讓幾位青少年上前來試試他們剛剛發現的興趣。看過他示範之後，他們以為這應該是件輕而易舉的事，然而他們之



中甚至沒有一個人能成功地做出一只簡單的碗。他們說：「我做不出來！」、「為什麼這麼難？」、「這太難了」。這些說法隨著在教室四處散落的黏土而此起彼落。

他問那些青少年為什麼作陶藝這麼困難，他們的回答五花八門：「我沒有半點經驗」、「我從未受過訓練」，或「我沒有才華」。根據所看到的結果，他們說的全都對；不過他們失敗最主要的原因是因為沒有把黏土放在轉盤中心。這些青少年以為他們已經把黏土放在中心了，但從專業的角度來看，那並不是正中心。然後他告訴他們：「讓我們再試一次。」



就像青葉太一長老轉盤上的黏土，我們要在今生找到真正的喜樂和平安，就必須確實過著以基督為中心的生活。

這一次青葉長老把黏土放在轉盤的正中心，然後開始轉動轉盤，他在黏土中央開了一個孔。有幾位青少年再試了一次；這一次每個人都拍著手說：「哇，黏

土不晃動了」、「我可以做得到」，或「我做到了！」當然，形狀並不完美，但成果跟第一次的嘗試大相逕庭；他們成功的原因是因為把黏土放在轉盤的正中心。

我們所處的世界就像窯匠的轉盤，轉盤的速度越來越快，而我們就好像窯匠轉盤上的黏土，也必須放在中心點。我們的核心，也就是我們生活的中心，必須是耶穌基督和祂的福音。奉行以基督為中心的生活意謂著學習耶穌基督和祂的福音，然後效法祂的榜樣並確實遵守祂的誠命。

古代的先知以賽亞說：「耶和華啊，現在你仍是我們的父！我們是泥，你是窯匠；我們都是你手的工作。」¹

如果我們以耶穌基督為生活的中心，祂就能成功地塑造我們成為該成為的樣子，讓我們得以回到祂和天父的面前，同住至高榮國度。我們今生所體驗的喜樂

與我們如何將耶穌基督的教導、榜樣和贖罪犧牲置於生活的中心息息相關。

弟兄姊妹們，我出生在數代都是後期聖徒的家庭，因此以耶穌基督的福音為家庭文化基礎所帶來的祝福與喜樂早已深深融入日常生活，一直到我年輕時擔任全部時間傳教士後才明白，對那些生活中從未經歷這些祝福的人來說，耶穌基督的圓滿福音在他們身上產生的正面影響力是多麼不可思議。馬太福音中的這節經文反映出那些歸信耶穌基督福音之人所經歷的過程：「天國好像寶貝藏在地裡，人遇見了就把他藏起來，歡歡喜喜的去變賣一切所有的，買這塊地。」²

請容我分享摩爾門經中的一個例子，說明歸信者為了獲得耶穌在藏寶於田的比喻裡談到的那種找到寶貝的喜樂，所願意付出的代價。



記得在阿爾瑪書第 20 章裡，艾蒙和拉摩那前往密度乃，要尋找並解救艾蒙的哥哥亞倫出獄。旅程中他們遇到拉摩那的父親，也就是全地拉曼人的國王。

國王非常生氣兒子拉摩那和艾蒙一起旅行，因為他認為艾蒙這位尼腓傳教士是敵人。他覺得拉摩那應該參加他為兒子和人民主辦的宴會。拉曼人的國王非常生氣，命令兒子拉摩那用劍殺了艾蒙。拉摩那拒絕時，國王拔出自己的劍要殺兒子，因為他拒絕服從；但是艾蒙插手救了拉摩那的命，最後還擊敗國王，且有機會可以殺了他。

國王發現自己處在生死關頭，就對艾蒙說：「如果你肯饒我，不論你要什麼我都答應，即使是要半個王國。」³

所以國王願意付出半個王國的代價，以求活命。他想必十分驚訝艾蒙只要求將他哥哥亞倫及其夥伴從監獄中放出來，並且讓他兒子拉摩那保有他的王國。

後來因為這一次的會面，艾蒙的哥哥亞倫從密度乃的牢裡被放了出來。他出獄之後，被靈帶領到拉曼人的國王所統治的地方。亞倫覬見國王，並有幸教導他耶穌基督的福音原則，包括偉大的救贖計畫；亞倫的教導深深地啟發了國王。

國王對艾蒙教導的回應可在阿爾瑪書 22 章第 15 節中找到：「事情是這樣的，亞倫向他解說了這一切後，國王說：我該如何才能得到你所說的永生？是的，



我該如何才能從神而生，根除心中這個惡靈，蒙得祂的靈，使我充滿快樂，在末日不被拋棄？他說，看啊，只要能得到這寶貴的快樂，我願放棄所有的一切，是的，我願放棄我的王國。」

令人驚訝的是，願意放棄半個王國以求活命的拉曼人國王，現在卻相對的願意放棄整個王國，好獲得那種來自於了解、接受，並遵行耶穌基督福音的喜樂。

我的妻子南西也是教會的歸信者，多年來她多次向我提及自從找到、接受，並遵行耶穌基督的福音以來，在生活中所感受到的喜樂。接下來是梅恩姊妹對這個經驗的回顧：

「那時我是個 20 出頭的年輕人，正面臨人生的轉捩點，我知道我需要做些改變才能更快樂。我覺得自己隨波逐流，沒有真正的目的和方向，我不知道該往哪裡

去找到答案。我一直都知道天父確實存在，在生活中也偶爾做了幾次祈禱，感覺祂聆聽我的禱告。

「我開始尋找，參加了幾個不同的教會，但總是得到相同的感受，甚至覺得沮喪。我覺得自己很受祝福，因為我尋求指引和尋找人生目的的祈禱最終獲得答覆，耶穌基督的圓滿福音來到了我的生命中，我第一次覺得人生有了目的，幸福計畫給我的生活帶來真正的喜樂。」

摩爾門經裡的另一個經驗清楚說明，奉行以基督為中心的生活如何使我們充滿無比的快樂，即使遭逢極大的困難也一樣。

先知李海和家人在主前 600 年離開耶路撒冷之後，在曠野流浪了大約八年的時間，直到終於抵達靠近海邊，他們稱為滿地富的地方。尼腓這樣描述他們在曠野中苦難的生活：「我們遭受了

許多痛苦和困難，……多得無法全部寫下來。」⁴

住在滿地富時，主賦予尼腓責任去造一艘船，好帶他們渡過海洋到應許地。抵達應許地之後，以基督為生活中心的人和跟隨拉曼及雷米爾榜樣的不信者之間不斷爆發極大的衝突。最後兩群人民之間的暴力衝突一觸即發，因此尼腓和跟隨主教導的人民離開，逃進了曠野以求安全。此時李海和家人已經離開耶路撒冷 30 年了，尼腓在這時候作了一個記載詳細且令人有些驚訝的聲明，特別是在經文中記載了許多他們長期面對的痛苦和折磨之後。他這麼說：「事情是這樣的，我們過著幸福的生活。」⁵ 雖然他們遭逢苦難，但是卻能夠過著幸福的生活，因為他們以基督和祂的福音為中心。

弟兄姊妹們，就像窯匠轉盤上的黏土，我們要在今生找到真正的喜樂和平安，就必須確實過著以基督為中心的生活。拉曼人的國王、我的妻子南西，和尼腓人的例子都支持這項真實的原則。

今天我要向各位見證，如果我們選擇奉行以基督為中心的生活，我們也可以找到那種平安、幸福和真正的喜樂，奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 以賽亞書 64：8。
2. 馬太福音 13：44。
3. 阿爾瑪書 26：23。
4. 尼腓一書 17：6。
5. 尼腓二書 5：27。



妮爾·馬利奧

總會女青年會長團第二諮理

讓我們的心順服於神

我們向聖靈敞開心胸時，就會學習到神的方式並感受到祂的旨意。

達林·鄔克司長老在四月的總會大會提到「改造個人生活」¹的必要。我認為不論有什麼生活經驗，或出生在什麼地方，個人的改造都從心的變化開始。

我來自美國南方，青少年時期，古老的基督教聖詩歌詞教導我，真正門徒的心就是經歷過改變的心。請想想這些我很喜歡的歌詞：

憑您意行，主！

憑您意行！

因您是窯匠，

我是泥土，

如何塑造成形，

全憑主意，

我在此等候，

安靜順服。²

我們生活在忙碌、競爭的現代社會，怎麼樣才能變得安靜順服呢？怎麼樣才能把主的道路變

成我們的道路呢？我相信藉著學習有關主的事並祈求獲得理解力，就能做到。我們越加信賴祂，就越能敞開心扉，尋求遵行祂的旨意，也會等待能幫助我們理解的答案到來。

12 歲時我開始尋求神，我的心就是從那時候開始變化的。那時我除了覆誦主禱文³以外，不太知道要怎麼祈禱。我記得我跪下來，希望能感受到神的愛，然後我問：「天父，您在哪裡？我知道您一定在某個地方，但是在哪裡呢？」我在青少年時期不斷地求問；我確曾體認到耶穌基督的



真實性，但天父按照祂的智慧，讓我尋求、等待了 10 年。

傳教士在 1970 年教導我有關父的救恩計畫和救主的贖罪時，我的等待結束了。我欣然接受這些真理，也受了洗。

根據對主的慈悲和大能的知識，我和丈夫及孩子選擇了「事情都會解決的」這句話作為家庭的座右銘。但當嚴重的考驗來臨，而答案並非隨手可得時，我們要怎麼對彼此說出這句話呢？

我們討人喜歡又配稱的 21 歲女兒喬琪亞因為腳踏車意外而住院，情況十分危急時，我們家的人說：「事情都會解決的。」我立刻搭機從所在的巴西傳道部趕去美國印第安那州的印第安納波利斯，好陪在她身旁。我堅守著我們家庭的座右銘，然而我們可愛的女兒在我的飛機降落前幾個小時過世了，去了靈的世界。憂傷和震驚像潮水般漫流過我們一家人，我們要怎麼看著彼此並依然說出「事情都會解決的」呢？

喬琪亞去世後，我們感到非常痛苦，內心傷痛不已，即使到現在偶爾也還是會感到極為哀慟，但我們堅守信念，了解人並不是真的死去了。儘管我們在喬琪亞的骨肉身體停止運作時感到悲慟，但我們有信心，相信她繼續以靈體的形式活著，也相信只要遵守聖殿聖約，我們能永遠與她同住。對救贖主和祂的復活有信心，對祂的聖職能力和永恆的印證有信心，讓我們能堅定地說出我們的座右銘。



戈登·興格萊會長說：「如果你盡力而為，事情都會解決的。信賴神。……主不會撇下我們。」⁴

我們家庭的座右銘並不是：「事情現在都會解決的」。這則座右銘訴說了我們對永恆的結局有希望，不見得要靠事情現在的結果。經文說：「勤奮尋求，一直祈禱，要相信，所有的事物將共同效力，叫你們得益處。」⁵這並不表示所有的事物現在都是美好的，但對於溫順忠信的人，好的和不好的事物都將共同效力，叫他們得益處，而且要按主認為對的時間發生。我們等待祂，有時就像約伯處在苦難中一樣，知道祂「打破，又纏裹；祂擊傷，用手醫治」。⁶溫順的心會接受考驗，並等待醫治和痊癒到來的時刻。

我們向聖靈敞開心胸時，就會學習到神的方式並感受到祂的

旨意。在我稱為安息日核心的聖餐期間，我發現在祈求罪的寬恕後問天父：「父啊，還有其他的罪嗎？」對我而言很有建設性。當我們平靜順服時，我們的意念就能被引領，知道更多必須改變的事，就是那些限制我們獲得靈性指引，限制我們獲得醫治及幫助的事。

舉例來說，我可能小心地隱藏了對某人的不滿。在我問是否還有其他的事是我應該承認的時候，那個「秘密」清楚地浮現在我的記憶裡。其實，那是聖靈輕聲低語著：「你誠實地問了是否還有其他事是你應該承認的，這就是你應該承認的事。你的不滿會阻礙你進步，也會損害你享有健康的人際關係的能力。你可以放下你的不滿。」噢，這真是件苦差事，我們可能覺得我們的敵意相當合理，但順服於神的道路



是通往持久快樂的唯一道路。

最後一點一滴地，我們會獲得祂仁慈的力量和指引——也許是引領我們時常去聖殿，或是更深入地研讀救主的贖罪，或是向朋友、主教、專業的諮商師，甚至醫生諮詢。我們心的療癒是從順服於神並崇拜祂的時候開始的。

真正的崇拜是從我們在父與子面前誠心誠意的時候開始的。我們的心現在的情況是什麼樣子呢？弔詭的是，我們必須先允許我們的心在主前破碎，才能擁有痊癒和忠信的心。主宣告：「你們應當獻上破碎的心和痛悔的靈作為給我的祭品。」⁷ 獻上我們的心或意念作為給主的祭品，會使我們獲得所需的靈性指引。

我們越來越了解主的恩典和

慈悲時，就會發現我們任性的心開始在感恩中支離破碎。然後我們會尋求主，渴望負起神獨生子的軛。當我們的心破碎了，我們尋求主並負起祂的軛時，我們會透過聖靈獲得新的希望和嶄新的指引。

希望事情能照我的方式進行，是我一直努力擺脫的屬世渴望，後來我明白我的道路是非常不足又有限的，而且不如耶穌基督的道路。「祂的道路乃是今生通往幸福、來生邁向永生之路。」⁸ 我們能愛耶穌基督和祂的道路勝於愛自己和自己的時間表嗎？

有些人可能認為自己失敗過太多次，覺得自己太軟弱，無法改變罪行或內心的世俗渴望。然而我們是與神立約的以色列兒女，我們不必一直單靠自己去試著改

變。如果我們懇切地呼求神，祂會接納現在的我們，然後把我們變成超乎我們想像的樣子。著名的神學家羅伯特·米列寫道：

「對改進有健康的心態，再加上對耶穌基督有確信並透過祂獲得屬靈的確信，我們就可以成功做到。」⁹ 我們明白這個道理，就可以誠實地對天父說：

今將所有全交我主，
報主莫大恩情，
遵主美旨我實樂意；
派我何事必行。¹⁰

我們向耶穌基督獻上破碎的心時，祂會接受我們的獻祭，祂會重新接受我們；不論遭受什麼樣的損失、傷害或拒絕，祂的恩典和醫治比什麼都強而有力。我們真正負起救主的軛時，就可以自信地說：「事情都會解決的。」奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 達林·鄔克司，「撒種的比喻」，2015年5月，利阿賀拿，第32頁。
2. "Have Thine Own Way, Lord," *The Cokesbury Worship Hymnal*, no. 72.
3. 見馬太福音6：9-13。
4. Gordon B. Hinckley, Jordan Utah South regional conference, priesthood session, Mar. 1, 1997; see also "Excerpts from Addresses of President Gordon B. Hinckley," *Ensign*, Oct. 2000, 73.
5. 教義和聖約90：24。
6. 約伯記5：18。
7. 尼腓三書9：20。
8. 「活著的基督：使徒的見證」，2000年4月，利阿賀拿，第3頁。
9. Robert L. Millet, *After All We Can Do: Grace Works* (2003), 133.
10. 「任主差遣」，聖詩選輯，第169首。



賴瑞·勞倫斯長老
七十員

我還缺少什麼呢？

只要我們謙卑和易於受教，聖靈就會提醒我們改進並引領我們回家，然而一路上我們需要祈求主的帶領。

我是在二十幾歲的時候開始在教會慕道的。起初是幾位後期聖徒朋友的榜樣，吸引我想更加認識福音，不過最後讓我深深著迷的是教會獨特的教義。得知忠信的男人和女人可以繼續進步，最後變得像我們天上的父母一樣時，我真的是驚訝不已。我很喜歡這個概念，相信這是真的。

受洗後不久，我在研讀山上寶訓時發現，耶穌在聖經中也同樣教導有關永恆進步的真理。祂說：「所以，你們要完全，像你們的天父完全一樣。」¹

我現在已經是 40 多年的教會成員了，每次讀到這節經文，都會想到我們來世上的目的。我們來學習和改進，直到逐漸聖化，或在基督中成為完全。

成為門徒的過程很不容易，有人稱它為一條「穩定進步的路

線」。² 我們在這一條窄而小的道路上前進時，聖靈會不斷給我們挑戰，讓我們變得更好，爬得更高。聖靈是位理想的同行友伴，只要我們謙卑和易於受教，祂就會牽著我們的手，引領我們回家。

然而一路上我們需要祈求主的帶領，我們必須問一些不好回答的問題，像是「我需要作什麼

改變？」、「我要怎麼改進？」、「有什麼弱點有待加強？」。

讓我們看看新約中少年財主的故事。這位年輕人很正義，遵守著十誡，但他想要變得更好，他的目標是永生。

他來見救主，問道：「我……還缺少什麼呢？」³

耶穌立刻答覆他，祂特別對這位富有的年輕人提出忠告。「耶穌說：『你若願意作完全人，可去變賣你所有的，分給窮人，……你還要來跟從我。』」⁴

這位年輕人很驚訝，他從未想過要付出這樣的犧牲。他雖然願意謙卑求問主，卻不夠忠信，無法遵從神給他的忠告。我們得到答覆時，必須願意採取行動。

海樂·李會長教導，「我們每個人若想達到完全，若想開始攀登那條通往完全之路，就必須找個時間自問這個問題：『我還缺少什麼？』」⁵

我認識一位忠信的母親，她謙卑自己並求問：「是什麼妨礙





我進步？」聖靈當下就回答她的問題：「不要抱怨。」這個答案出乎她的意料，她從來都不覺得自己是個愛抱怨的人。不過這個來自聖靈的信息非常清楚，所以在接下來的幾個星期，她都特別留意自己抱怨的習慣。她感謝聖靈提示她要改善，於是決定計算恩典，而不是去計算所面臨的挑戰。不到幾天，她就感受到聖靈溫暖的認可。

有位謙卑的年輕弟兄好像一直找不到正確的對象，他請求主的幫助，問道：「是什麼妨礙我成為正確的對象？」答案臨到他的意念和心中：「說話要文雅一點。」在那一刻，他發現自己講話確實

有時用字相當粗俗，他決心改變。

有位單身的姊妹勇敢地提出這個問題：「我需要改變什麼？」聖靈輕聲對她說：「不要打斷別人說話。」聖靈確實給人量身訂做的忠告，祂是完全誠實的友伴，會告訴我們別人所不知道或不敢說的事。

有位返鄉傳教士被繁忙的生活壓得喘不過氣來，他整天忙著工作、讀書、照顧家庭和從事教會的召喚。他祈求主的忠告：「汲汲營營於一切該做的事，如何才能感受到平安？」答案和他期望的完全不一樣；他感覺到應該更小心地守安息日為聖。他決定把星期日奉獻給主的事工——在那

天把課業放在一旁，專心研讀福音。這小小的調整為他帶來尋覓已久的平安和平衡。

幾年前，我在教會雜誌讀到一個故事，談到一位離家上大學的女孩，她課業落後，社交生活也不如理想，基本上她生活得不快樂。終於有一天，她跪下來高聲求問：「我該如何改善生活？」聖靈對她低語：「起來把房間整理乾淨。」這聖靈的提示完全出乎她的意料，卻正是她所需要的起點。花了一些時間把房間整理好、把東西放好之後，她覺得聖靈充滿了房間並振奮了她的心。

聖靈不會告訴我們一次就把每件事情改善完畢；如果祂真的這樣說，我們會變得沮喪、灰心。聖靈按照我們的進度，一步一步引導我們，就像主所教導的：「律上加律，令上加令，……凡聽從我教訓……的人有福了，……凡領受的，我還要給他。」⁶舉例來說，如果聖靈提示你要更常說「謝謝」，你立刻回應那提示，那麼祂可能會覺得是時候讓你更進一步做些更具挑戰的事——像是學著說：「很抱歉，這是我的錯。」

求問主「我還缺少什麼」最好的時刻是領受聖餐的時候。使徒保羅說這是我們每一個人自我省察的時間。⁷在聖餐虔敬的氣氛中，只要我們的思想轉向上天的指引，主就能輕聲告訴我們下一步要做什麼。

和你們一樣，多年來我收到許多來自聖靈的信息，告訴我可以如何改進。我要分享我個人的

幾個例子，令我銘記在心的一些信息。這些提示包括：

- 不要提高嗓門說話。
 - 組織好自己；列出每天要做的事。
 - 好好照顧自己的身體，吃更多的蔬菜水果。
 - 更常去聖殿。
 - 祈禱前花些時間沉思。
 - 請妻子提供建議。
 - 開車時要有耐心，不要超速。
- （最後一項我還在努力當中。）

救主的贖罪犧牲使我們有機會得以完全或聖化。我們靠著自己雖然永遠做不到，但神的恩典是充分的，能夠幫助我們。大衛·貝納長老曾經說：「我們大多數的人都清楚地了解贖罪的目的是爲了罪人。然而，我想，我們不見得都知道並了解贖罪的目的也是爲了聖徒——賜給那些服從、配稱、盡責、努力讓自己善上加善……的人。」⁸

我建議各位最近就進行一項靈性的練習，或許在今天晚上祈禱的時候，謙卑求問主以下的問題：「是什麼妨礙我進步？」換句話說：「我還欠缺什麼？」然後靜靜地等待回覆。只要真心誠意，答案很快就會清楚顯示，這會是專門給你的啓示。

也許聖靈會告訴你需要寬恕某個人，或許你得到的信息是要你更嚴格挑選要看的電影或要聽的音樂。聖靈或許提示你在生意往來上更誠實，或更慷慨地繳付

禁食捐獻。種種可能不勝枚舉。

聖靈會讓我們看到自己的弱點，也會讓我們看到自己的優點。有時候需要問主我們哪裡做的好，讓主能夠提升我們、鼓勵我們。閱讀教長祝福詞會提醒我們，天父知道我們的神聖潛能。我們每向前邁進一步，祂就感到歡欣。對祂來說，祂重視的是我們的方向，而不是我們的速度。

弟兄姊妹們，要持之以恆，永遠不要灰心喪志，我們要到進墳墓以後，才會真正達到完全，但是我們可以在今生就奠定基礎。「我們的責任是要使今天的我們比昨天的好，明天的比今天的更好。」⁹

如果靈性成長不是我們生活中優先追求的事，如果我們不在穩定進步的路線上，那麼就會錯失神要賜給我們的許多重要經驗。

多年前我讀到賓塞·甘會長這席話，對我影響深遠。他說：「我學到只要有虔敬的心、渴望正義、願意棄罪和服從神的誠命，

主就會傾注更多更多的光，直到有一天有足夠的力量穿透天國的幔子。……達到這樣正義的人會得到無價的應許，有一天必見主的面，知道祂活著。」¹⁰

我祈求當我們讓聖靈引導我們回家時，有一天也能有這樣終極的經驗。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 馬太福音 5：48。
2. 尼爾·麥士維，「爲偉大而榮耀的贖罪作見證」，*旌旗（Ensign）*，2001年10月，第12頁；利阿賀拿，2002年4月，第9頁。
3. 馬太福音 19：20。
4. 馬太福音 19：21。
5. 總會會長的教訓：海樂·李（2000），第197頁。
6. 尼腓二書 28：30。
7. 見哥林多前書 11：28。
8. 大衛·貝納，「贖罪與塵世生命的旅程」，*旌旗（Ensign）*，2012年4月，第42頁；利阿賀拿，2012年4月，第12頁。
9. 約瑟·斐亭·斯密，救恩的教義，布司·麥康基編，共3卷（1954-1956），第二卷，第17頁。
10. Spencer W. Kimball, "Give the Lord Your Loyalty," *Ensign*, Mar. 1980, 4; *Tambuli*, Feb. 1981, 47.





法蘭西斯·維諾長老
七十員

神令人愉快的話

神令人愉快的話，讓我們知道在生活中必須不斷悔改，才可能維持聖靈的影響力。

我們許多人來參加這次大會是「要聽神令人愉快的話，是的，聽那能治癒心靈創傷的話」（摩爾門經雅各書2：8）。那些話可以在經文和領袖的信息中找到，可以在苦難的黑暗中帶給我們希望和安慰。

我們從生活的經驗中學到，今世的快樂並不完全，但是在耶穌基督裡面，我們的快樂是完全的（見教約101：36）。祂會賜給我們力量，使我們不受任何痛苦，即使有苦難，也被來自祂的喜樂吞沒（見阿爾瑪書31：38）。

看到所愛的人被可怕的疾病折磨時，我們的心可能充滿痛苦。

所愛的人過世，可能在我們心中留下創傷。

子女偏離福音道路時，我們可能感到愧疚，並且擔心他們的永恆命運。

締結高榮婚姻和在今生建立家庭的盼望，可能隨著時間的流

逝而開始逐漸消退。

遭到原本應該愛我們的人所虐待，可能在我們心中留下極為痛苦的印記。

配偶的不忠，可能破壞我們原本期望能成為永恆的關係。

我們在受驗證的時期所經歷的這許多苦難有時讓我們不禁要和先知約瑟·斯密同樣問道：「神啊，您在哪裡？」（教約121：1）

在人生困頓的時刻，神那人愉快、能治癒心靈創傷的話為我們的心思意念帶來以下安慰的信息：

「我的孩子，願你的靈魂平安；你的逆境和你的苦難不過是片刻；

然後，如果你好好持守，神必提升你到高處」（教約121：7-8）。

神令人愉快的話讓我們充滿希望，因為我們知道在苦難中忠信的人會得到更大的酬賞，也知道「許多苦難後祝福就來到」（見教約58：3-4）。

經由先知所說的神令人愉快的話向我們保證：我們的永恆印證將造福我們和我們的後裔；這印證的實現有賴於我們勇敢從事真理的偉業，並忠於那偉業所帶來的神聖應許（see Orson F. Whitney, in Conference Report, Apr. 1929, 110）。

神令人愉快的話也向我們保證，我們在忠信地度過一生之後，





絕不會因為沒有機會完成某些事而損失任何祝福。如果我們一直忠信地生活直到死亡，我們「會和那些有機會的……男女一樣，獲得所有的祝福、超升和榮耀」（見總會會長的教訓：朗卓·舒，第 130 頁）。

現在，要了解很重要的一點：如果沒有真正悔改我們的罪，某些痛苦和苦難就可能進入我們的生活中。墨林·羅慕義會長教導：「世人所承受的痛苦和悲傷都是沒有悔改和繼續犯罪的結果。……就像痛苦和悲傷隨著罪而來那樣，快樂和喜悅會隨著罪的赦免而來」（in Conference Report, Apr. 1959, 11）。

為什麼不悔改會造成痛苦和折磨呢？

一個可能的答案是：「懲罰〔已〕附上，公道的律法已頒佈，因而將良心的責備帶給世人」（見阿爾瑪書 42：18；亦見第 16 節）。

先知約瑟·斯密教導：我們會給自己定罪，而人內心失望的痛苦就像燃燒著的火與硫磺的湖一樣劇烈（見總會會長的教訓：約瑟·斯密〔2007〕，第 224 頁）。

如果企圖透過「為〔我們的〕罪找藉口」（阿爾瑪書 42：30）或隱藏罪行來安撫良心，我們只會冒犯聖靈（見教約 121：37）和拖延悔改。這種舒緩只是暫時的，而且終將為生活帶來更多痛苦和憂傷，也會降低我們獲得罪的赦免的可能性。

神令人愉快的話也為這種痛苦帶來安慰和希望，告訴我們有方法可以舒緩罪所造成的痛苦。這種舒緩來自耶穌基督的贖罪犧牲，只要運用對祂的信心、悔改及遵守祂的誡命就能生效。

有件事情很重要，就是我們明白悔改就像罪的赦免一樣是個過程，而不是在某個時間點發生的事件；悔改的每個步驟都必

須持之以恆。

舉例來說，我們領受聖餐就是向主表明我們會一直記得祂並遵守祂的誡命，那是我們誠意的表現。

我們開始每天記得祂，並遵守祂的誡命，而不是只在安息日才這樣做時，罪的赦免就會開始逐漸生效，有祂的靈與我們同在的應許也會開始實現。

如果我們的意念並未伴隨那應有的服從，罪的赦免可能不久就會失效，聖靈也會開始退出，我們會處於用嘴唇尊敬祂而心卻遠離祂（見尼腓二書 27：25）的危險中。

除了安慰我們之外，神令人愉快的話也警告我們：獲得罪的赦免的過程可能因我們「為俗世虛榮所困」而中斷，也可能因我們憑信心誠心悔改並謙抑自己而重新開始（見教約 20：5-6）。

哪些虛榮可能干擾獲得罪的



伯利茲，聖佩德羅

赦免的過程，而且與守安息日為聖有關呢？

相關的例子包括聖餐聚會無故遲到；出席了聖餐聚會，但沒有先反省自己就不配稱地領受麵包和水（見哥林多前書 11：28）；以及出席聖餐聚會，但沒有先承認我們的罪和請求神的寬恕。

其他的例子還有使用電子裝置傳送訊息，沒有保持虔敬；領受完聖餐之後就離開聚會；以及在家中從事不適合聖日的活動。

是哪個因素可能導致我們明知道這些事，卻又無法時常守安息日為聖呢？

我們可以在以賽亞書找到答案，這個答案雖然與安息日有關，但也適用於我們必須遵守的其他誠命：「在安息日調轉你的腳步，在我聖日不以操作為喜樂」（以賽亞書 58：13）。

關鍵字是「調轉……不以操作為喜樂」，或換句話說，遵行

神的旨意。我們的心意受自然人的渴望、慾念及熱情所影響，時常和神的旨意衝突。先知百翰·楊教導：「人能讓自己的心意、熱情、感覺完全順服於神及祂的要求時，便是聖化了。只有讓自己的心意完全被吞沒於神的旨意中，才能引領我到完全的良善，最後戴上不朽和永生的冠冕」（Deseret News, Sept. 7, 1854, 1）。

神令人愉快的話邀請我們把基督贖罪的大能運用在自己身上，要與祂的旨意和諧，而不是與魔鬼及肉體的意思和諧，這樣我們才能經由祂的恩典而得救（見尼腓二書 10：24-25）。

我們今天探討的神令人愉快的話，讓我們知道在生活中必須不斷悔改，才可能維持聖靈的影響力。

有聖靈為伴會讓我們成為更好的人。聖靈「會向〔我們的〕靈魂說出平安和喜樂的話語，……

會將惡意、怨恨、爭鬥和所有的邪惡逐出〔我們的〕心，使〔我們〕只想為善、行事正義並建立神的國度」（見總會會長的教訓：約瑟·斯密，第 98 頁）。

有了聖靈的影響力，就不會被冒犯，也不會冒犯他人；我們會更快樂，我們的意念也會更潔淨。我們對他人的愛會增加。我們會更願意寬恕並散播快樂給周遭的人。



我們會因為看到他人進步而心生感激，也會找出他人的優點。

我祈求我們能體驗努力過正義生活所帶來的喜悅，也祈求我們能不斷經由誠心的悔改而在生活中獲得聖靈為伴。我們會成為更好的人，我們的家庭也會蒙受祝福。我為這些原則作見證，奉耶穌基督的聖名，阿們。■



昆丁·柯克長老
十二使徒定額組

一絲不苟，有布里斯托爾的樣子：要配稱進入聖殿——身處順境或逆境皆然

堅守神聖的福音原則會讓我們配稱進入聖殿，使我們有能力找到今生的幸福，並帶領我們回到天家。

先知李海宣告：「如果沒有正義，就不會有幸福。」¹ 敵對者已經成功地在許多人心中種下一個極大的迷思，他和他的徒眾宣稱真正的選擇只有兩個：今生即時的快樂和享受，或來生的幸福（敵對者宣稱這可能並不存在）。相信這項迷思雖然是個錯誤的選擇，但卻很誘人。²

神幸福計畫的至高目的是讓正義的門徒和聖約的家庭，能在今生於愛、和諧及平安之中合一，³ 並在永恆中與父神——我們的創造主，和祂的愛子耶穌基督——我們的救主，共享高榮的榮耀。⁴

我還是年輕的傳教士時，被

指派到英國傳道部傳教，服務的第一個區域是當時的布里斯托爾區會。一位當地的教會領袖強調在那個區域服務的傳教士需要「一絲不苟，有布里斯托爾的樣子」。

起初我並不明白他的重點是什麼，但不久就學到「一絲不苟，

有布里斯托爾的樣子」這個航海用語的歷史和意思。布里斯托爾曾經是英國第二大港，漲退潮之間的水位差異高達 43 英尺（13 公尺），居世界第二。退潮時，老舊的船隻會撞到海底而倒向一邊，如果船隻建得不夠牢固，就會毀損。此外，沒有收好或綁好的東西會被摔得亂七八糟，因而毀掉或壞掉。⁵ 我明白這句話的意思以後，就知道這位領袖是在告訴我們，身為傳教士，我們必須正義、遵守規定並隨時準備好面對困境。

這個挑戰適用於我們每個人。我認為「一絲不苟，有布里斯托爾的樣子」，就是不論身處順境或逆境，都「配稱進入聖殿」。

雖然我們多少可以預測布里斯托爾海峽的潮汐漲退，並及早預防，但是今生的風暴和試探卻往往無法預期，我們只知道它們一定會來！為了克服每個人都難免要遇到的挑戰和試探，我們需要作好正義的準備並使用神所提供的保護。我們必須下定決心，不論面臨什麼處境，都要能配稱進入聖殿。我們若準備好，就不會害怕。⁶

今生的幸福及來生的幸福都和正義的程度牢不可分，即使是在死亡與復活之間的那段時間，「義人的靈被接到一種幸福的狀態中；那裡叫作樂園，是一種安息的狀態，平安的狀態」。⁷

救主開始他在世上的傳道工作時，不論是在以色列人之中，或後來到尼腓人之中，都談到今生和永恆的幸福這個議題。祂重





上：就像布里斯托爾港裡的老舊船隻，我們總有面臨退潮的時刻，感覺好像世界上所有讓我們浮起來的東西都消失不見，身處這樣的考驗，我應許你們只要過著配稱去聖殿的生活，並保持下去，所有真正重要的事情將會連繫在一起。右：發揮自制力和過正義的生活能加強我們抗拒誘惑的能力。

公義的事務已獲得妥善的處理，而不斷下降的結婚率和日漸單薄的家庭人口……除了帶給大多數人更多的寂寞和一個停滯不前的世代以外，什麼也給不了。」¹¹

身為救主的門徒，我們被要求去作計畫和準備。在幸福計畫中，道德選擇權是策劃的核心原則，所以重要的是我們的選擇。¹² 救主在祂傳道期間時不斷強調這點，愚拙的童女和才幹的比喻是其中的兩個例子。¹³ 主在這些比喻裡讚揚準備和行動，並斥責拖延和懶惰。



視教儀，但也非常強調道德的行為。例如，如果門徒飢渴慕義、憐恤人、清心、使人和睦，並遵行其他的基本道德準則，就會蒙受祝福。顯然地，我們的主耶穌基督強調了這項基本的教義信息：在日常生活中正義的態度和行為同樣重要。祂的教訓不只取代並超越摩西律法的精髓，⁸ 更拒絕了世人錯誤的哲學。

許多世紀以來，耶穌基督的福音啟發了許多的信仰，確立了哪些行為準則是正義、可取和道德的，且會帶來快樂、幸福和喜

樂。然而救主教導的原則和基本的道德在今日的世界正遭受強烈的攻擊。基督教正飽受攻擊。許多人相信道德的本質基本上已經改變了。⁹

我們生活在艱困的時刻，越來越多人傾向「稱惡為善，稱善為惡」。¹⁰ 當世界強調自高自大和世俗主義時，是一件令人極為擔憂的事。一位不是我們教會的知名作家這樣說道：「不幸的是，幾乎沒有什麼證據顯示我們進入新的時代後，人們真的更快樂、或子女處境變得更好、或社會

儘管神的神聖計畫蘊含莫大的幸福，我卻也體認到，我們有時會覺得那很遙遠，甚至有點脫離我們現在的處境；對在生活中掙扎的門徒來說，那似乎遙不可及。從我們有限的視野看來，眼前的誘惑和干擾似乎更吸引人；相反地，抗拒這些誘惑雖有酬賞，卻讓人感覺很遙遠和無法取得。不過真正了解天父的計畫幫助我們知道，正義的酬賞當下就可以獲得。邪惡的事，像是不道德的行為，並不會帶給我們快樂。阿爾瑪清楚地對他的兒子柯林安頓

說：「看啊，我告訴你，邪惡絕非幸福。」¹⁴

艾繆萊克在阿爾瑪書 34：32 清楚闡明我們的教義：「看啊，今生是世人為迎見神而作準備的時候；是的，看啊，今生的日子是世人完成工作的日子。」

那麼，我們要如何在這樣艱困的時刻作好準備呢？除了配稱進入聖殿，還有許多原則可以促成正義，我要強調其中三項。

第一：正義的自制和行為

我相信有時候慈愛的天父看著我們的時候一定覺得很有趣，就像我們看著自己年幼的子女學習和成長時一樣；我們都是在跌跌撞撞中獲得經驗的。

我很感謝迪特·鄔希鐸會長在 2010 年總會大會上的演講，¹⁵ 其中談到 1960 年代史丹佛大學進行的著名的棉花糖實驗。各位會記得他們給四歲的兒童一塊棉花糖，如果他們能等 15 到 20 分鐘，不把糖吃掉，就會得到第二塊棉花糖。我們從影片中看到許多兒童坐立不安，努力不吃那顆塊花糖。¹⁶ 有些人沒有成功。

最早進行這項實驗的教授——華特·米契爾博士在去年出版的書中提到，進行這項研究的部分原因是他很關心自制的問題，和他自己的煙癮；自從美國衛生部長在 1964 年的報告中總結抽煙會造成肺癌後，他就更為關心。¹⁷ 在多年的研究之後，他一位在同樣領域的同事報告說，「自制力就像肌肉，越常使用就越強壯。

每抗拒一次誘惑，會幫助你在未來更有能力抗拒其他誘惑。」¹⁸

永恆進步的原則之一，就是發揮自制力和過正義的生活能加強我們抗拒誘惑的能力，這不論在屬靈的範疇或屬世的事務上都是真實的。

傳教士是絕佳的例子，他們培養基督般的品格，並強調服從和靈性，他們被期待要謹守嚴格的作息表，並把時間用在為人服務上。他們的外表端莊、保守，和時下盛行的邋遢或暴露風格大不相同。他們的行為和外表傳達出符合道德和嚴謹的訊息。¹⁹

我們有大約 230,000 名的年輕人，目前正在傳教或在過去五年結束傳教服務返鄉，他們培養了非凡的靈性力量和自律。他們必須不斷運用這些品格，才不會像不用的肌肉那樣萎縮掉。我們所有的人都需要在行為和外表上有所培養和表現，以宣告我們是基督的真正信徒。那些離棄正義的行為或健康、端莊外表的人，會讓自己陷入無法帶來喜悅或幸福的生活方式。

復興的福音給了我們幸福計畫的藍圖，鼓勵我們去了解 and 鍛鍊自制力，並避開誘惑。同時也教導我們在違誡時如何悔改。

第二：守安息日會使人更為正義，也為家庭提供保護

早期的基督教會將安息日從星期六改到星期日，以紀念主的復活，而安息日其他基本的神聖目的則維持不變。對猶太人和基

督徒來說，安息日象徵神的偉大事工。²⁰

我和妻子，以及兩個同事和他們的妻子，最近應好友羅拔·亞伯蘭和他的妻子黛安的邀請，到他們紐約州的家裡參加猶太人的安息日。²¹ 猶太人的安息日在星期五晚上開始，重點在尊崇神為創造主。儀式以祝福家庭和一首安息日聖詩掀開序幕。²² 我們參加洗滌雙手的儀式、祝福麵包、祈禱、猶太教的潔食、誦讀經文，以及歡唱安息日歌曲。我們一面聆聽希伯來文，一面聽著英文翻譯。讀到舊約中最令人感動的幾節經文，恰巧也是我們鍾愛的經文；以賽亞書中宣告安息日是可喜樂的，²³ 而以西結書則寫，讓安息日「在我與你們中間為證據，使你們知道我是耶和華——你們的神」。²⁴

這個美好的夜晚中最令人難忘的是家人的愛、忠誠和對神負責。想到這項活動，我回想猶太人在過去幾個世紀所經歷的極端迫害。很顯然地，守安息日是「永遠的約」，猶太人因這約受到保全和祝福，並應驗了經文的記載。²⁵ 在許多猶太人的生活中可以明顯看到守安息日也造就了不凡的家庭生活並帶來幸福。²⁶

對耶穌基督後期聖徒教會的成員來說，守安息日是正義的表現之一，會祝福和鞏固家庭、幫助我們與創造主連結在一起，也讓我們更幸福。安息日能幫助我們遠離輕浮、或不恰當、不道德的事，讓我們生於世卻不屬於世。

在過去六個月裡，教會發生了最非凡的改變。這改變是因為成員回應總會會長團和十二使徒定額組重申安息日的重要，以及成員回應了羅素·納爾遜會長讓安息日成為可喜樂的挑戰。²⁷許多成員了解真正守安息日為聖是躲避人生風暴的避難所，如此也證明我們對天父的忠誠，以及對聖餐聚會的神聖性有加增的理解。我們要走的路還很長遠，但是我們已經有一個好的開始。我邀請所有的人繼續接受這項忠告，不斷改善安息日的崇拜。

第三：神為正義的人提供保護

神的神聖計畫中的一部分，是讓我們蒙得聖靈恩賜的祝福，這項恩賜「是當人們配稱時，〔就〕能擁有聖靈為伴的權利」。²⁸我們若把福音置於生活首位，這位神組的成員就會擔任靈性的清潔劑。祂也是一個聲音，警告我們抵禦邪惡，保護我們免受危險。當我們在人生的大海航行時，跟隨從聖靈而來的靈感是不可或缺的，聖靈會幫助我們避開誘惑和危險，並安慰和帶領我們通過挑戰。「聖靈所結的果子，就是仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、良善、信實」。²⁹

堅守神聖的福音原則會讓我們配稱進入聖殿，使我們有能力找到今生的幸福，並帶領我們回到天家。

我親愛的弟兄姊妹，人生並不容易，也本來就不應該容易，這是接受考驗與試煉的時間。就



像布里斯托爾港裡的老舊船隻，我們總有面臨退潮的時刻，感覺好像世界上所有讓我們浮起來的東西都消失不見，我們可能會撞到海底，甚至自己倒向一邊。身處這樣的考驗，我應許你們只要過著配稱去聖殿的生活，並保持下去，所有真正重要的事情將會連繫在一起。平安、幸福和喜樂的甜美祝福，還有永生和與天父及祂的愛子耶穌基督共享獲得高榮榮耀的祝福，都會一一實現。我這樣見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 尼腓二書 2：13。這節經文用到摩爾門經出現的對仗法，有意思的是摩爾門經裡有許多先知在寫作或講道時，常用這種文學手法強調重要的教義概念，例見尼腓二書 9：25（雅各）和尼腓二書 11：7（尼腓）。
2. 見尼腓二書第 28 章。
3. 見尼腓四書 1:15-17。
4. 見教義和聖約 59：23。
5. See Wiktionary, “shipshape and Bristol fashion,” wiktionary.org.
6. 見教義和聖約 38：30。
7. 阿爾瑪書 40:12。
8. 見馬太福音第 5 章，章節摘要。
9. See Carl Cederstrom, “The Dangers of Happiness,” *New York Times*, July 19, 2015, Sunday Review

section, 8.

10. 尼腓二書 15:20。
11. Ross Douthat, “Gay Conservatism and Straight Liberation,” *New York Times*, June 28, 2015, Sunday Review section, 11.
12. 見尼腓二書第 2 章。
13. 見馬太福音 25：1-30。
14. 阿爾瑪書 41：10。
15. 見迪特·鄔希鐸，「繼續忍耐」，2010 年 5 月，利阿賀拿，第 56 頁。
16. See Walter Mischel, *The Marshmallow Test: Mastering Self-Control* (2014), 136–38; see also Jacoba Urist, “What the Marshmallow Test Really Teaches about Self-Control,” *Atlantic*, Sept. 24, 2014, theatlantic.com.
17. See Mischel, *The Marshmallow Test*, 136–38.
18. See Maria Konnikova, “The Struggles of a Psychologist Studying Self-Control,” *New Yorker*, Oct. 9, 2014, newyorker.com, 作者引用佛羅里達州立大學研究意志力和自制力的心理學教授羅伊·包梅斯特的話。
19. See Malia Wollan, “How to Proselytize,” *New York Times Magazine*, July 19, 2015, 21。作者引用巴西傳教士訓練中心馬利歐·迪亞斯的話。
20. 見經文指南，「安息日」。
21. 2015 年 5 月 8 日，方恩·奇許長老和妻子白妮絲，以及約翰·泰來和妻子簡恩，陪同我和妻子與羅拔·亞伯蘭和妻子黛安共度了一個愉悅的安息日。亞伯蘭先生擔任過四任的紐約州法務部長，多年來一直是本教會的朋友。亞伯蘭先生當天也邀請兩位猶太人同事和他們的妻子。
22. 我們唱了猶太安息日聖詩 *Shalom Aleichem*（「祝你平安」）。
23. 見以賽亞書 58:13-14。
24. 以西結書 20：20。
25. 見出埃及記 31:16-17。
26. See Joe Lieberman, *The Gift of Rest: Rediscovering the Beauty of the Sabbath* (2011). 李伯曼議員精妙的著作描述了猶太人的安息日，並提供啟發人心的洞見。
27. 見以賽亞書 58:13-14；亦請見羅素·納爾遜，「安息日是可喜樂的」，2015 年 5 月，利阿賀拿，第 129–132 頁。
28. 見經文指南，「聖靈」。
29. 加拉太書 5：22。



亨利·艾寧會長
總會會長團第一諮理

支持教會職員

弟 兄姊妹們，孟蓀會長請我現在提出總會持有權柄人員、區域七十員和總會輔助組織會長團名單，進行支持表決。

茲提議，我們支持多馬·孟蓀為先知、先見、啓示者及耶穌基督後期聖徒教會的總會會長；亨利·艾寧為總會會長團第一諮理；迪特·鄔希鐸為總會會長團第二諮理。

凡贊成者請表示。

如有反對者，也請表示。

表決情形已記下。

茲提議，我們支持羅素·納爾遜為十二使徒定額組會長，以下為該定額組成員：羅素·納爾遜、達林·鄔克司、羅素·培勒、羅拔·海爾斯、傑佛瑞·賀倫、大衛·貝納、昆丁·柯克、陶德·克理斯多、尼爾·安德森，以及十二使徒定額組的新成員，羅納德·羅斯本、蓋瑞·史蒂文生和戴爾·瑞隆長老。

凡贊成者請舉手表示。

如有反對者，也請同樣表示。

表決情形已記下。

茲提議，我們支持總會會長

團的諮理和十二使徒定額組為先知、先見、啓示者。

凡贊成者請表示。

如有反對者，也請同樣表示。

表決情形已記下。

由於他們已蒙召喚在十二使徒定額組服務，我們在此要卸任羅納德·羅斯本七十員會長團成員的職務，以及羅斯本長老和戴爾·瑞隆長老七十員第一定額組成員的職務。

凡願意與我們一同對他們表示感謝者，請表示。

茲提議，我們卸任七十員第一定額組的唐·克拉克長老，以及七十員第二定額組的青柳弘一



長老和布司·卡爾森長老，並任命他們為榮譽退休總會持有權柄人員。我們感謝他們全心全意的服務。

凡願意與我們一同對他們卓越的服務表示感謝者，請表示。

我們也要卸任瑟海·柯伐洛夫長老其區域七十員的職務。

凡願意與我們一同對他的服務表示感謝者，請表示。

此時，我們要指出已經卸任總會主日學會長團第一諮理的約翰·譚納弟兄和第二諮理德溫·杜蘭弟兄。正如先前所宣布的，譚納弟兄已被任命擔任楊百翰夏威夷分校校長。

凡願意與我們一同對這些弟兄的服務和奉獻表示感謝者，請表示。

德溫·杜蘭已蒙召喚擔任總會主日學會長團第一諮理，布萊恩·艾希頓已蒙召喚擔任總會主日學會長團第二諮理。

凡贊成者請表示。

反對者請表示。

茲提議我們支持其他總會持有權柄人員、區域七十員，以及現任總會輔助組織會長團。

凡贊成者請表示。

反對者請表示。

表決情形已記下。我們邀請那些反對任何提議的成員與你們的支聯會會長連絡。

感謝各位弟兄姊妹的信心和為教會領袖所作的祈禱。

我們現在請十二使徒定額組的新成員上台就座。他們將有機會在明天早上對我們演講。■



羅拔·海爾斯長老
十二使徒定額組

面對今日世上的種種挑戰

你所作的選擇——傳教、教育、婚姻、職業，
和教會中的服務——會塑造你的永恆命運。

我們看到許多媒體談到和寫到關於當代的年輕成人。研究顯示，許多人拒絕宗教組織。許多人負債失業。大多數的人喜歡結婚這個概念，但許多人仍不願意跨出那一步。越來越多人不想要生小孩。由於缺乏福音和受靈啟發的指引，許多人徘徊在陌生的道路上，迷失了方向。

幸運的是，這些令人擔心的潮流，在教會的年輕成人當中比較不那麼常見。部份原因是因為他們蒙福能知道福音計畫。這項永恆的計畫包括握緊鐵桿——即堅守神和祂的先知的話。我們需要緊握住帶領我們回到祂身邊的鐵桿。今日就是我們所有人的「揀選日」。¹

我小的時候，父親有時會在我沒有好好思考就作選擇時，對我說：「羅拔，請你改正，做個

正派的人！」你們應該也有過這樣的經驗。今天我要本著他坦率直言的精神，特別對青少年——高貴的青少年——和高貴的年輕成人說話，因為「我的靈魂喜愛用明白的方式……以便〔我們能〕學習。」²

你正處於人生中的一個關鍵時期。你所作的選擇——傳教、教育、婚姻、職業，和教會中的服務——會塑造你的永恆命運。這意味著你將總是向前看——也就是展望未來。

身為空軍飛行員，我學到了這項原則：絕對不要故意飛進暴風雨裡。（我不會告訴你我是如何知道的。）反而要繞道而行，換飛另一條路線，或是等到暴風雨散去後再降落。

親愛的年輕成人弟兄姊妹，

我希望幫助各位在末世即將來襲的暴風雨中「正確地飛行」。你就是飛行員。你有責任要想一想你作的每項選擇的後果。問問自己：「如果我作了這項選擇，最糟的情況可能會如何？」你正義的選擇會使你不致偏離正道。

想一想：如果你選擇不喝酒，就不會變成酒鬼！如果你選擇從不負債，就能避免破產的可能性！

經文的目的之一是要讓我們看到，義人如何回應誘惑和邪惡。簡言之，他們會避開！約瑟逃離



挪威，德拉門

波提乏的妻子。³ 李海帶著全家離開耶路撒冷。⁴ 馬利亞和約瑟爲了避開希律王的邪惡陰謀而逃往埃及。⁵ 天父在每個例子中都警告過這些相信的人。同樣地，祂會幫助我們知道是否要對抗、逃跑或順其自然。祂會透過祈禱對我們說話，我們祈禱時就會有聖靈引導我們。我們有經文、活著的先知的教導、教長祝福、和受靈啟發的父母、聖職和輔助組織領袖的忠告；最重要的是，我們能聽到聖靈微小的聲音。

主會一直信守祂的承諾：「我

必一路帶領你們。」⁶ 唯一的問題是，我們是否會讓祂帶領？我們是否會聆聽祂和祂僕人的聲音？

我見證，如果你爲主守候，祂就會在你身邊。⁷ 如果你愛祂並遵守祂的誡命，你就會有祂的靈與你同在，並且指引你。「要信賴那位引導人行善的靈……你將藉此知道……所有……與正義有關的事。」⁸

有了那些原則作爲基礎後，請容我給你們一些實用的忠告。

你們這一代有許多人正面臨沉重的債務。我年輕的時候，我的支聯會會長是華爾街的投資銀行家。他教導我，「如果你能量入爲出，快樂地過日子，那麼你就是富有的。」你要如何做到呢？繳付什一奉獻，然後儲蓄！當你賺更多時，就要存更多。不要跟別人比較，非得要有昂貴的玩具。不要買你負擔不起的東西。

世上有許多年輕人爲了受教育而負債，到頭來卻發現學校的花費遠大於他們所能償還的。請你們找出可用的獎學金和政府補

助款，盡可能找一份兼職的工作，用你自己的方式償還貸款。你會需要作些犧牲，但這會幫助你成功。

教育會幫助你準備好獲得更好的工作機會。教育會讓你更能服務和造福你周遭的人。教育會讓你走上終身學習的道路。教育會加強你抵抗無知和錯誤的能力。誠如約瑟·斯密所教導的：「知識能去除黑暗、焦慮和懷疑；因爲有知識的地方容不下這些。……知識中蘊藏著力量。」⁹ 「如果他們聽從神的忠告，那有學問則是好事。」¹⁰ 教育會幫助你準備好面對未來，包括婚姻在內。

請再容我說句實話。約會是通往婚姻必經之路！約會讓你們有機會促膝長談。你們約會時，要盡力深入地了解對方。如果可能的話，要認識對方的家人。你們的目標是否相契合？你們對誡命、救主、聖職、聖殿、親職、教會中的召喚和爲人服務方面，是否有同樣的感受？你是否觀察過彼此在壓力下的反應；回應成功和失敗的反應；抑制怒氣的反



應；和處理挫折的反應？你約會的對象會打擊別人，還是會幫助別人進步？如果你們每天一起生活，他（她）的態度和言行舉止是你能接受的嗎？

即便如此，沒有人跟完美的人結婚；我們是跟有潛力的人結婚。適合的婚姻不只是在於我想要什麼；同時也是在於她想要及需要我成為什麼樣的人。

說明白點，在 20 歲到 30 歲之間，請不要只是為了「享受一段快樂的時光」而約會，偏重其他的愛好和活動而耽誤婚姻。為什麼？因為約會和婚姻並不是最終的目的地，而是通往你最終想去的地方的途徑。「因此，人要離開父母，與妻子連合。」¹¹

你現在的責任是成為能配得上你想結婚的對象的人。如果你想要和具有良好道德和吸引力、誠實、快樂、勤奮工作、有靈性的人結婚，你自己就要成為那樣的人。如果你已經是這樣的人，卻還沒結婚，要有耐性等待主的旨意。我見證，主知道你的渴望，

祂也因你忠信為祂奉獻而愛你。無論是今生或來生，祂都為你規劃好了。要聆聽祂的靈。「不要試圖勸告主，卻要接受由祂而來的勸告。」¹² 祂的應許在今生或來生必會實現。「你們若準備好，你們就不會害怕。」¹³

如果你沒有豐富的資源，別擔心。有位美好的教會成員最近告訴我：「我不是靠金錢把孩子養大的；我是靠信心撫養他們。」這句話中有偉大的真理。你要在生活中的各方面都運用信心，如果不這麼做，你就會因我所稱的「信心萎縮」而受苦，而且你運用信心所需要的力量會減弱。所以請每天運用信心，你的信心就會「越來越〔強〕……對基督的信心越來越堅定」。¹⁴

要為婚姻作好準備，你必須確保自己配稱領受聖餐和持有聖殿推薦書。要定期去聖殿，在教會中服務。除了擔任教會的召喚服務之外，也要效法救主的榜樣，祂「周流四方，行善事」。¹⁵

你現在可能有一些未來要作

的選擇，需要你認真考慮。我還是年輕成人的時候，我會從父母和我信賴的顧問那裡尋求忠告。其中一位顧問是聖職領袖，另一位是對我有信心的教師。他們都對我說：「如果你要我給你忠告，你就要準備好接受它。」我明白那是什麼意思。要透過祈禱選擇會關心你的靈性福祉的導師。從你的同儕那裡尋求忠告時要小心。如果你想要擁有比現在更多的事物，就要向比你擁有更多的人請教，而不是向跟你一樣程度的人請教。¹⁶

要記住，沒有人能代替你作出能讓你進步的選擇。只有你自己的信心和祈禱能提升你自己，並且使你心中有巨大的變化。唯有你下定決心服從，你的生活才會改變。由於救主已為你贖罪犧牲，所以你身上就有了能力。¹⁷ 你有自己的選擇權，只要你服從，就會有堅強的見證，你也能遵從那引導你的靈。

最近有位年輕的電影製作人說，他覺得他屬於「浪子的世代」——一個在「尋找希望、喜樂和成就感，但卻在錯誤的地方，用錯誤的方式尋找的世代」。¹⁸

在救主所說的浪子的比喻中，小兒子原本有許多等待著他的祝福，但在他獲得那些祝福之前，他需要仔細檢視自己的生活、選擇和情況。經文中用一句簡單的話描述接下來發生的奇蹟：「他醒悟過來。」¹⁹ 請容我鼓勵各位，要醒悟過來。在教會必須作出重大決定的時候，我們通常會召開議會。家庭議會也是基於類似的

目的。你可以舉行我所稱的「個人議會」。祈禱完後，花一些時間獨處。想一想未來。問問自己：

「我想要在生活中的那些領域上加強自己，使我能鞏固他人？我希望一年後我會在何處？兩年後呢？我需要作哪些決定才能達成？」只要記住，你是飛行員，選擇權在你手中。我見證當你醒悟過來，天父必來到你身邊。藉著祂神聖之靈的安慰之手，祂必一路帶領你。

我見證神活著。我要特別見證救主愛你。「我們豈不要爲了〔祂的〕偉業而繼續？前進不要後退。」²⁰只要你跟從祂，祂必會鞏固你和支持你。祂會帶你回天上的家。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 教義和聖約 105：35。
2. 尼腓二書 25：4。
3. 見創世紀第 39 章。
4. 見尼腓一書第 2 章。
5. 見馬太福音第 2 章。
6. 教義和聖約 78：18。
7. 見教義和聖約 88：63。
8. 教義和聖約 11：12，14。
9. 總會會長的教訓：約瑟·斯密（2008），第 265 頁。
10. 尼腓二書 9：29。
11. 創世紀 2：24。
12. 摩爾門經雅各書 4：10。
13. 教義和聖約 38：30。
14. 希拉曼書 3：35。
15. 使徒行傳 10：38。
16. See Boyd K. Packer, *Teach Ye Diligently* (1975), 145.
17. 見教義和聖約 58：28。
18. Nathan Clarkson, in Emma Koonse, “‘Confessions of a Prodigal Son’ Writer Says ‘We Are All Prodigals,’ Modern Retelling of Story Aimed at Millennials,” *Christian Post*, Jan. 26, 2015, christianpost.com.
19. 路加福音 15：17。
20. 教義和聖約 128：22。



傑佛瑞·賀倫長老
十二使徒定額組

看，你的母親！

世上沒有任何一種愛，比全心全意為子女付出的母親的無私之愛，更接近耶穌基督純正的愛。

容

我加入各位，一起歡迎羅納德·羅斯本長老、蓋瑞·史蒂文生長老和戴爾·瑞隆長老以及他們的妻子，進入他們所能想像的最美好團體。

以賽亞預言救主的贖罪時寫道：「祂……擔當我們的憂患，背負我們的痛苦。」¹後期時代一個莊嚴的異象強調，「〔耶穌〕來到世上……承擔世人的罪」。²古代和近代經文都見證「祂……救贖他們，在古時候常背著他們，抱著他們」。³一首受人喜愛的聖

詩也呼籲我們要「細聽救主的聲音」！⁴

承擔（bear）、背著（borne）、抱著（carry）、拯救（deliver），這些有力又鼓舞人心的詞彙都是用來形容彌賽亞。這些詞彙傳達出在我們想從現在所在之處平安前往我們需要去，但若沒有幫助卻又到不了的地方時，所需要的幫助和希望。這些詞彙具有重擔、煎熬和疲憊的意涵，最適合用來描述基督的使命；祂付出了不可言喻的代價，在我們墜落後舉起我們，在我們無力時抱著我們前進，在我們看似完全無法獲得安全時拯救我們。祂說：「使我得被高舉於十字架上；……我怎樣被世人舉起，世人也要照樣被父舉起，站在我面前。」⁵

但你可能早就聽出，我們也會用這些詞彙來形容人類的另一種努力，如生育（bear）和生下（borne）、懷著孩子（carry）和





舉抱孩子（lift），生產（labor）和接生（deliver）。耶穌在完成贖罪的當下對約翰說的話，也適用於我們所有的人，祂說：「看，你的母親！」⁶

我今天要在此重申前人說過的話：世上沒有任何一種愛，比全心全意為子女付出的母親的無私之愛，更接近耶穌基督純正的愛。以賽亞在談彌賽亞的時候，以母親獻身的形象來說明耶和華的愛，他問：「婦人焉能忘記她吃奶的嬰孩？」他暗示說，婦人會忘記吃奶的嬰孩這個想法真是荒謬，但認為基督竟會忘了我們，這個想法則更為荒唐。⁷

這種堅決的愛「恆久忍耐又有恩慈，……不求自己的益處，……凡事包容，凡事相信，凡事盼望，凡事忍耐」，⁸而最令人振奮的是，這樣的忠誠「永不止息」。⁹耶和華說：「大山要挪開，小山要遷移；但我的慈愛必不離開你。」¹⁰我們的母親也會這樣說。

她們不只生（bear）下了我們，也繼續與我們一起承擔

（bearing）。她們不只在懷孕時懷著（carrying）我們，還終生幫助我們度過難關（carrying），這使得母職成為如此驚人的偉業。當然，確實有令人心碎的例外，但絕大部分的母親憑著她們的直覺和本能就知道，生育是高天賦予她們的神聖託付。這樣的認知所帶來的重擔，可能很容易令人卻步，尤其對年輕的母親來說，更是如此。

最近有位美好的年輕母親寫信給我說：「人怎麼能愛孩子愛得那麼深，甚至願意為孩子犧牲自己大部份的自由？怎麼能有這麼大的愛，讓人自願承擔責任、脆弱、焦慮和頭痛，卻仍願意繼續一再地重來？這世上有哪一種愛能让你感覺到，一旦有了孩子，你的生活就永遠不再是你自己個人的了？慈母的愛必定是從神而來的，除此之外，再沒有其他的解釋了。母親所做的一切是基督事工中不可或缺的一環。光是明白這一點就能讓我們知道，母愛為母親帶來的影響不僅難以承受，有時近乎超凡，我們一再地付出，

直到世上每一個孩子都得到安全和救恩之後，我們才能和耶穌一起說：『〔父啊！〕你所託付我的事，我已成全了。』¹¹」

我想趁這封信美好的內容仍在我們心中迴響的時候，分享過去這幾週，我在履行事工時所看到的三個反映出母親偉大影響力的經驗：

首先是個令人警惕的經驗，提醒我們，慈母所做的努力不一定都會有童話般的美好結局，或至少不會立即獲得美好的結局。這個令人警惕的經驗來自自我與一位 50 多年的老朋友的對話，雖然他心中知道教會是真實的，但他還是離開了教會。在他臨終前，不論我怎麼安慰他，他都無法平靜下來。最後，他對我說了實話：「傑佛瑞，無論站在神前接受審判有多痛苦，對我來說，我更無法承受的是想到要面對我的母親。福音與兒女是她的一切。我知道我傷了她的心，這是我心裡最大的痛。」

現在，我很確信在他死後，他的母親會張開慈愛的雙臂迎接他；因為父母就是這樣。這個故



事提醒我們，子女可能會讓母親傷心。我們也看到另一個母愛與神之愛的對照。不需要我提醒，大家都知道耶穌是心碎而死，祂承擔世人的罪而心力交瘁。所以，當誘惑來臨時，願我們都能「看，〔我們〕的母親」和我們的救主，不要讓他們因我們的罪而傷心。

再來，我要談到一位年輕人的經驗，他配稱地進了傳道地區，但卻苦於同性間的吸引力和因此而來的心靈創傷，選擇提早返鄉。他仍然保持配稱，但信心卻岌岌可危，他情感上的負荷越來越重，靈性上的痛苦越來越深，他因此在受傷、困惑、憤怒和孤立的情緒中不斷循環。

他的傳道部會長、支聯會會長和主教花了無數個小時為他哭泣和給他祝福，尋找方法想幫助他。但有許多傷痛太過於私人，因此他藏起部分的傷痛，不讓人碰觸。他敬愛的父親傾注整個靈魂，要幫助這個孩子，但礙於忙碌的工作，最後往往都是只有兒子和他的母親一起面對心靈的漫長黑夜。日日夜夜，從幾週到幾個月，最後經歷了好幾年，他們都一同尋求醫治。經歷了痛苦（大部分是兒子，有時是母親）和無止盡的恐懼（大部分是母親，有時是兒子），她向兒子見證神的力量、這是祂的教會，尤其為神對她孩子的愛作見證（bear——這個美麗又沉重的詞又出現了）；同時也為自己對兒子不折不扣、無盡的愛作見證。為了將對她生命來說最重要的兩大柱石——耶穌基督



的福音和她的家庭——連結在一起，她傾盡整個靈魂不斷祈禱，她禁食、哭泣，哭完又禁食，而且一次又一次傾聽兒子一再地告訴她，他有多麼心碎。就這樣，她再次背負著（carried）他，這次比懷孕九個月還要更久；她認為幫助孩子通過靈性考驗的這個陣痛期（laboring）也許會永遠持續下去。

但後來，憑著神的恩典和她的堅持，以及許許多多教會領袖、朋友、家人和專家的協助，這位絕不放棄的母親終於看到她的兒子回到應許地。令人難過的是，我們知道這樣的祝福不一定會臨到，或至少不是現在就臨到每一位因子女種種狀況而心痛不已的父母，但還是有希望的，而我必須說，這個兒子的性取向並沒有奇蹟似的改變，大家也不期待會有這樣的改變。但他的心一點一點改變了。

他開始回到教會，他選擇樂意且配稱地領受聖餐。他再次取得聖殿推薦書，並接受召喚擔任晨間福音進修班教師，他成功地

善盡職責。現在，事隔五年後，應他個人的請求，並在教會相當大的協助之下，他再次回到傳道地區，完成為主傳道的服務。這位年輕人和他的家人為了解決問題和幫助他堅守信心，所展現出的勇氣、正直和決心，讓我流下了感動的淚水。他知道自己該感謝許多人，但他明白他最該感謝他生命中那兩位彌賽亞般的人物，這兩位背著（bore）他，抱著（carried）他，與他一同努力（labored）和拯救（delivered）他的人物，即他的救主，主耶穌基督，和他那滿懷決心和救贖力量，絕對聖潔的母親。

最後是發生在三週前，墨西哥墨西哥市聖殿重新奉獻典禮上的一個經驗。我當時和亨利·艾寧會長在一起，我們看到親愛的好友麗莎·派普在那感人的奉獻典禮上站起身來。她很艱難地站著，因為她一手抱著她心愛但有嚴重殘疾的女兒朵拉，同時另一隻手拉著朵拉不能動的右手，幫助這位身體機能雖然受限，但永遠是神眼中寶貴的女兒揮舞著白

手帕，用含糊不清，只有她自己
和天上的天使能聽懂的叫聲喊
著：「和散那，和散那，和散那
歸於神與羔羊。」¹²

我要向世界各地，過去、現在和未來的母親們說：「謝謝你們。感謝你們生下孩子、塑造他們的靈魂、鍛鍊他們的品格，並向他們展現基督般純正的愛。」我要向眾生之母夏娃、撒拉、利百加和拉結、拿撒勒的馬利亞，以及天上的母親說：「感謝你們在完成永恆目的中所扮演的重要角色。」我要對身處不同處境，包括那些仍在努力克服，或將來會努力克服困難的母親們說：「要放心。要相信神和妳自己。你們做得比自己認為的還要好。事實上，你們是錫安山上的拯救者。¹³ 而且，就如同你們所跟隨的夫子一樣，你們的愛『永不止息』。¹⁴」我要向母親獻上我最高的敬意。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 以賽亞書 53：4。
2. 教義和聖約 76：41。
3. 教義和聖約 133：53；亦見以賽亞書 63：9。
4. 「以色列哪，神在召喚」，聖詩選輯，第 7 首。
5. 尼腓三書 27：14。
6. 約翰福音 19：27。
7. 見以賽亞 49：15。
8. 摩羅乃書 7：45；亦見哥林多前書 13：4-7。
9. 摩羅乃書 7：46；亦見哥林多前書 13：8。
10. 尼腓三書 22：10；亦見以賽亞書 54：10。
11. 約翰福音 17：4。
12. See *History of the Church*, 2:427-28.
13. 見俄巴底亞書 1：21。
14. 摩羅乃書 7:46; 亦見哥林多前書 13:8。



布萊立·傅司特長老
七十員

教導子女，永遠 不嫌早也絕不會太遲

因為家庭是永恆的，所以引導孩子，陪在孩子身邊，
是永遠不嫌早，也絕不會太遲的。

弟 兄姊妹們，我們正在與這個世界爭戰。以往，這世界跟我們爭的是我們子女的精力和時間；而現在，這世界則搶著混淆他們的自我認知和思想。許多嘩眾取寵的聲音正企圖定義我們子女的身分以及他們該相信什麼。我們不能讓社會影響我們家庭，將它變成世俗的樣式。我們必須打贏這場仗。這場仗決定了一切。

教會裡兒童所唱的一首歌教導了他們自己的真正身分：「我是神的孩子，祂差我來此地，賜我一個世上家庭，有親愛的雙親。」接著，孩子請求我們：「領我，導我，與我同在，……助我明白祂的教訓，不至為時太遲。」¹

羅素·納爾遜會長在上次的總會大會教導我們，從現在一直

到將來，我們務必要「用心地履行我們的親職」。² 我們處在危險的時代，但好消息是，神早就預見這樣的狀況，所以祂已在經文裡提出忠告，好讓我們知道該如何幫助我們的子女和孫子女。

在摩爾門經裡，救主向尼腓人顯現。祂把小孩聚在祂身旁。祂給他們祝福，為他們祈禱，也為他們流淚。³ 然後祂對父母們說：



「看你們的小孩。」⁴

英文「behold」這個字的意思是來看。耶穌要父母來看他們的小孩什麼呢？是不是要他們看出小孩的神聖潛能呢？

而現在，當我們看著自己的子女和孫子女時，救主要我們看到什麼呢？我們是否明白我們的孩子就是教會中人數最多的一群慕道友？我們必須要做哪些事才能使他們持久的歸信呢？

在馬太福音裡，救主教導我們認識持久的歸信。有一大群人聚集在加利利海附近，聆聽祂的教訓。

這一回，耶穌說了一個播種的故事——撒種的比喻。⁵祂對門徒解釋這個比喻，其實也是在對我們說：「凡聽見天國道理不明白的，那惡者就來，把所撒在他心裡的奪了去。」⁶這項給父母的信息很清楚：聽到和理解是兩回事。如果我們的小孩只是聽，卻不了解福音，那麼這就給了撒但機會，把他們心中的真理奪了去。

然而，如果我們能幫助他們培養出深度歸信的幼苗，那麼當太陽出來時，或是當今生的艱難時刻來臨時，耶穌基督的福音可以給他們內在的力量，保護他們不受外在的影響。要怎樣確保這些強而有力的真理不會左耳進，右耳出呢？只是聽到可能是不夠的。

我們都知道語言會隨著時代演變。有時我們說我們的，而他們聽他們的。你若對你的小孩說：「你聽起來像一張刮壞的唱片。」孩子可能會回你：「爸，什麼是



唱片？」

天父希望我們成功，因為說真的，畢竟這些孩子在成為我們的孩子之前都是祂的孩子。身為錫安中的父母，各位都已獲得聖靈的恩賜。只要你們祈求神的指引，「聖靈必指示你們〔在教導子女這方面〕所有當做的事」。⁷你們在培養孩子學習的過程中，「聖靈的力量就將〔你〕的話帶入……兒女心上」。⁸

我覺得海倫·凱勒的故事是協助他人獲得理解力最好的例子。她又聾又啞，生活在黑暗無聲的世界裡。一位名叫安·蘇利文的老師來協助她。但是她要怎樣教導一個看不到、也聽不到的孩子呢？

蘇利文老師花了很長的時間，一直想辦法要和海倫溝通。有一天接近中午時，她帶海倫到屋外的抽水幫浦旁。她將海倫的一隻手放在出水口下，開始打水出來，然後在海倫的另一隻手上拼寫出W-A-T-E-R水這個字。海倫沒反應。於是蘇利文再試一次。W-A-T-E-R。海倫緊握住老師的手，因為她開始理解了。到那天傍晚，海倫已經學會了30個字。幾個月內，她學會了600個字，也學會

讀盲人的點字。海倫·凱勒後來取得大學學位，並協助改變失聰或失明的人的世界。⁹這是個奇蹟；而她的老師是個創造奇蹟的人，你們這些身為父母的也會創造奇蹟。

我擔任楊百翰大學愛達荷分校的單成支聯會會長時，也看到另一位偉大教師的成果。那個經驗改變了我的人生。在一個特別的周二晚上，我和一位來自墨西哥市，名叫帕布羅的年輕人面談，他想去傳教。我問他關於他的見證及傳教的渴望，他的回答都很完美。接著，我問他是否配稱，他的回答很精準。事實上，這些回答真的太好了，我不由得心想：「也許他根本不了解我問他的問題是什麼。」於是我換個方式問了同樣的問題，想確定他確實知道我的意思，並且完全誠實。

我很敬佩這位年輕人，便問他：「帕布羅，是誰幫助你在人生這個階段能如此正直地站在主面前？」

他說：「我爸爸。」

我說：「帕布羅，告訴我事情的經過。」

帕布羅繼續說道：「我九歲

時，我爸爸把我帶到一邊對我說：

『帕布羅，我也曾經九歲。你可能會遇到這些狀況。你會看到有人在學校作弊。你周圍可能會有人說髒話。你可能有一陣子會不想去教會。現在，當這些事情發生時——或有任何其他事困擾你時——我希望你來找我談談，我會幫助你度過這些難關。然後我會告訴你接下來會發生的事。』」

「那麼，帕布羅，你 10 歲時他跟你說了什麼？」

「嗯，他警告我關於色情和黃色笑話的事。」

「那麼你 11 歲時呢？」我問。

「他要我注意會讓人上癮的事物，並提醒我善用選擇權。」

這位父親，年復一年，「律上加律，這裡一點，那裡一點」，¹⁰協助他的兒子不光只是聆聽，同時也理解。帕布羅的父親知道，孩子準備好了就會學習，而不是在我們準備好要教他們時才學習。當晚，我們提交傳教申請書時，我以帕布羅為榮，但我更以他的父親為榮。

那晚當我開車回家時，我自問：「將來帕布羅會成為什麼樣的父親呢？」答案非常清楚：有其父必有其子。耶穌說：「子憑著自己不能做什麼，惟有看見父所做的，子才能做。」¹¹這就是天父祝福祂世代兒女的模式。

我繼續思索和帕布羅面談的經驗時，我感到難過，因為我的四個女兒都長大了，當時的九個孫子也都不在我身邊。那時我想：「我要怎樣才能像帕布羅的父親



幫助他那樣幫助他們？我錯過太多時間了嗎？」我在心裡獻上祈禱，聖靈輕聲告訴我這項重要的真理：「開始這項重要的學習過程，永遠不嫌早也絕不會太遲。」我立刻明白這個意思，我飛快地趕回家，我請我太太雪柔聯絡所有的孩子，告訴他們我們去看他們；我有很重要的事要告訴他們。

我們先拜訪長女和她的丈夫，我說：「我和我的母親想讓你們知道，我們也曾經 31 歲，就像你們現在一樣，那時我們還是個小家庭。我們知道你們會遇上哪些狀況，或許是經濟或健康方面的挑戰，或許是信心的危機，或許是生活忙得焦頭爛額。當這些事情發生時，我希望你們來找我們談談，我們會幫助你們度過這些難關。我們不希望一直干涉你們的生活，但我們要你們知道，我們一直會在你們身邊。而既然我們都在這兒，我想告訴你們，我和一個名叫帕布羅的年輕人面談的事。」

說完整個經過後，我說：「我們不希望你們錯過幫助你們子女——也就是我們的孫子女——了

解這些重要真理的時機。」

弟兄姊妹們，我現在更具體地明白，主對於身為父親和祖父的我有何期許，祂希望我建立一個學習過程，幫助我的家人不只是聽，還要了解福音。

隨著年紀增長，我發現自己常常思索這段話：

光陰啊，光陰，請回到過往，

我只求一晚，請讓我的兒女們

再變回小孩！¹²

我知道我無法讓時光倒轉，但我現在知道，因為家庭是永恆的，所以引導孩子，陪在孩子身邊，是永遠不嫌早，也絕不會太遲的。

我見證，天父非常愛我們，所以祂差遣祂的獨生子來到塵世生活，因此耶穌能對我們說：「我也曾經經歷過你現在的處境，我知道接下來會如何，而我會幫助你度過這一切。」我知道祂一定會做到，奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 「我是神的孩子」，聖詩選輯，第 187 首。
2. 見羅素·納爾遜，「安息日是可喜樂的」，2015 年 5 月，利阿賀拿，第 131 頁。
3. 見尼腓三書 17：21。
4. 尼腓三書 17：23。
5. 見馬太福音 3：1-13。
6. 馬太福音 13：19。
7. 尼腓二書 32：5。
8. 尼腓二書 33：1。
9. See "Anne Sullivan," biography.com/people/anne-sullivan-9498826; "Helen Keller," biography.com/people/helen-keller-9361967.
10. 以賽亞書 28：10。
11. 約翰福音 5：19。
12. Adapted from Elizabeth Akers Allen's poem "Rock Me to Sleep," in William Cullen Bryant, ed., *The Family Library of Poetry and Song* (1870), 222-23.



雨果·蒙托亞長老
七十員

我們雖受試探和誘惑——但神會幫助

身為天父的兒女，我們可以幫助彼此克服考驗和誘惑。

我們在人生道路上會受到試探和誘惑，但我們也會有機會能運用選擇權來互相扶助。這些真理是天父奇妙且完美計畫中的一部分。

約翰·泰來會長曾教導：「我聽到先知約瑟有次對十二使徒說：『你們要經歷各種考驗。你們必須和亞伯拉罕及其他屬神的人一樣面對考驗，（他說）神會考驗你，祂會抓住你，試煉你的每個心弦。』」¹

我們一旦到達負責的年齡，就都會遭遇試煉和誘惑。這些考驗有時候會成為我們沉重的負擔，但我們若成功克服這些考驗，就會從中獲得力量並得以成長。

幸運的是，我們不必獨自背負這些重擔。阿爾瑪教導：「你們都渴望進入神的羊圈，被稱為祂的人民，願意承擔彼此的重擔，

使重擔減輕。」² 這段話表明了我們有責任要互相幫助。這份責任可能來自教會的召喚、受指派的任務、或他人的友誼，或是身為父母、配偶或家人——甚至單純地身為神家庭中的一份子——所擁有的神聖職責。

我會舉例說明我們能互相幫

助，減輕彼此重擔的四種方式。

1. 救主說：「有人強逼你走一里路，你就同他走二里。」³ 舉例來說，領袖邀請我們，在個人情況許可下，要經常去聖殿。出席聖殿需要我們犧牲自己的時間和資源，對那些必須長途跋涉的人更是如此。然而，這種犧牲只能算是第一里路。

當我們對「尋找，帶去，教導」⁴ 這幾個詞彙有更深的體認；當我們搜尋並準備好祖先的名字去做聖殿教儀；當我們協助編製索引；當我們擔任聖殿工作人員；當我們找出方法幫助別人獲得有意義的聖殿經驗時，我們就開始走上了那第二里路。

我在擔任區域七十員的時候，在我的協調議會中有個支聯會舉辦了一場人數眾多的聖殿之旅。他們去的那座聖殿很小，而不幸的是，有幾位長途跋涉了12小時的成員當天無法進入聖殿，因為聖殿當天可容納的名額已經滿了。

我在這趟聖殿之旅結束的幾





天之後去造訪這個支聯會，我詢問支聯會會長，是否可以與那些當時無法進入聖殿的成員談一談。我會面的其中一位弟兄告訴我：「長老，不用擔心，我那時到了主的殿，坐在聖殿庭院的一張長椅上，在心中沉思著教儀。後來，我得到機會可以進去聖殿，但是我把這機會讓給了另一位弟兄，因為他是第一次到聖殿，要跟他的妻子印證在一起。後來他們在那天參加了兩場教儀。主認識我，祂已經祝福了我，我們一切都好。」

2. 要微笑。這項小小的舉動能幫助那些正感到不勝負荷或負擔沉重的人。在今年4月總會大會的聖職大會上，我和其他4位新召喚的總會持有權柄人員一同坐在台上。我們那時就坐在現在輔助組織會長團的姊妹們所坐的

地方。我當時非常緊張，對於我的新召喚感到不勝負荷。

我們在中場唱聖詩時，我強烈地感覺到有人正在看著我。我對自己說：「這棟建築物裡有超過2萬多人，大多數的人都面向這邊，當然會有人正在看你。」

我繼續唱著詩歌，但我再次強烈地感受到有人正在看我。我望向十二使徒坐的那排座位，看到羅素·納爾遜會長從他的座位上正轉過身來望著我們坐的地方。我們倆四目相接，他對我露出一個大大的笑容。那笑容為我不勝負荷的心帶來了平安。

耶穌基督在復活後造訪了祂另外的羊。祂召喚並按立了十二使徒，讓他們能用祂所賜的權柄施助人民。主耶穌基督親自站在他們當中。主請他們跪下祈禱。我不確定新召喚按立的十二使徒

當時是否因自己的召喚而感到不勝負荷，但經文上說：「事情是這樣的，他們向耶穌禱告時，耶穌祝福了他們；祂向他們露出笑容，容光照耀著他們。」⁵ 在上次總會大會中的那個笑容很奇妙地立即減輕了我的重擔。

3. 對人說出充滿愛心的話語。如果你是一位聖職持有人，請為了神的兒女的益處運用你的能力，給予他們祝福。說出安慰人心的話語，撫慰那些正在受苦或經歷苦難的人。

4. 主耶穌基督的贖罪是神計畫中的房角石。我們應當像約瑟F·斯密會長一樣，一週至少沉思一次「父與子在救贖主降臨世界一事上，所顯示的偉大而奇妙的愛」。⁶ 邀請他人來教會，並配稱地領受聖餐，能讓天父更多的兒女省思贖罪的意義。如果我們不配稱，我們可以悔改。要記住，至高者的兒子曾降至萬物之下，承擔了我們所有人的過犯、罪、違誠、疾病、痛苦、苦難和孤單寂寞。經文中教導：「祂升上高天，也降至萬物之下，所以祂了解萬物。」⁷

無論我們個人正經歷什麼樣的困難——疾病、長期孤單寂寞、或遭受敵對者的誘惑和考驗——那位好牧人一直都在，祂叫著我們的名字說：「凡勞苦擔重擔的人可以到我這裡來，我就使你們得安息。」⁸

我要就這四點作個總結：

第一：走第二里路。

第二：請微笑。你的笑容會

幫助他人。

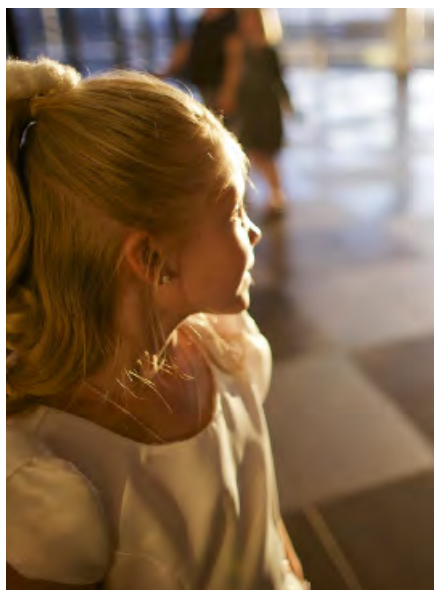
第三：表達愛心。

第四：邀請人們來教會。

我要為救主作見證。耶穌是基督，是活神的兒子，祂活著。我知道祂全心全意支持天父的計畫。我知道多馬·孟蓀會長是活著的先知，他持有能成功推動神在地上事工的所有權鑰。我知道身為天父的兒女，我們可以幫助彼此克服考驗和誘惑，奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 約翰·泰來，取自總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第 231 頁。
2. 摩賽亞書 18：8。
3. 馬太福音 5：41。
4. See Quentin L. Cook, “Our Father’s Plan Is about Families” (address given at RootsTech 2015 family history conference, Feb.14, 2015), lds.org/topics/family-history/fdd/plan-about-families-full; see also lds.org/media-library/video/2015-07-01-find-take-teach.
5. 尼腓三書 19：25。
6. 教義和聖約 138：3。
7. 教義和聖約 88：6。
8. 馬太福音 11：28。



斐恩·斯坦福長老
七十員

選擇救主的光

我們必須選擇聽從先知的忠告，辨認聖靈的提示並採取行動，服從神的誡命，以及尋求個人啓示。

不 久之前，我和妻子覺得我們應該更充分地體驗我們在蒙大拿州西北部的住家鄰近地區的美景，因此我們決定要去海華沙自行車道（Hiawatha Trail）騎自行車，那是一條由舊鐵道改建而成的自行車道，穿越蒙大拿州和愛達荷州之間美麗的洛磯山脈。我們期待著和好友在那裡度過愉快的一天，飽覽當地的自然美景。

我們事前就知道這條全長 15 英里（24 公里），景色壯麗的自行車道，沿途會有很多橫跨深谷之間的鐵道橋，還有好幾條穿越險峻山脈的長隧道。所以我們準備了照明燈，裝置在我們的安全帽和自行車上。

曾經去過那裡的人警告我們，隧道裡一片漆黑，我們會需要很亮的燈。當我們在巨岩形成的塔夫托隧道（Taft Tunnel）入口

前集合時，管理員向我們說明這段路危險的地方，包括路上兩旁的深溝，粗糙堅硬的山壁，還有裡面伸手不見五指的黑暗。我們迫不及待進入了隧道，才騎了幾分鐘，黑暗就如預期般吞沒了我們。我發現我帶的燈不夠亮，黑暗很快就壓過了我的燈光。霎那間，我開始感到焦慮、困惑，而且失去方向感。

我不好意思向家人朋友坦承我的焦慮。雖然我是個經驗老到的自行車手，但當下卻覺得自己好像從沒騎過自行車一樣。我越覺得困惑，就越沒辦法跟上車隊。最後，當我終於向身邊的人表達我的不安之後，大家讓我騎在一位車燈比較亮的朋友旁邊。事實上，整個車隊都開始緊密地圍著他向前移動。由於我們一群人緊跟著他，藉著暫時仰賴他和整個車隊集結起來的燈光，而得以繼



續在黑暗的隧道中前進。

在感覺似乎過了幾個小時之後，我看到一絲光線。我幾乎立刻開始感到安心，知道這趟旅程會一切好。我靠著朋友的燈光和出口那一絲越來越明亮的光線繼續向前推進。隨著光線越來越開闊明亮，我也漸漸恢復了自信。早在我抵達出口很久之前，就已經不再需要朋友的協助了。我們朝著光快速地踩著踏板前進時，我心中所有的焦慮全都消失無蹤。在我們騎著車踩進那沐浴在溫暖絢麗晨光的出口之前，我已經感到平靜心安。

在我們所住的這個世界，每個人都會經歷信心的挑戰。我們可能會很有自信，覺得自己已作好準備來面對這些挑戰——到頭來卻發現我們的準備不夠充分。就像我的朋友曾警告我隧道裡一片漆黑一樣，今日我們也收到警告之聲。使徒的話語敦促我們要藉著裝備靈性力量的強光來作好準備。

同樣地，我們的信心遇到挑戰時，我們可能會感到難為情、不安，或是困惑。一般來說，這些感覺的強度和持續下去的時間

長短，端看我們的反應如何。如果我們什麼都不做，則懷疑、驕傲和最終導致的叛教必定會讓我們遠離那道光。

我從這次在隧道中的經驗學到一些重要的教訓。我要跟各位分享其中幾件事。

第一，不論懷疑帶來的黑暗有多濃厚，我們還是能選擇容許它影響我們的時間長短和程度。我們必須記住，天父和祂的兒子多麼愛我們。只要我們尋求祂們的幫助，祂們既不會拋下我們，也不會任我們被黑暗擊敗。要記住彼得在加利利海惡浪中的經驗。當彼得感到四周寒冷的黑暗逐漸將他包圍時，他馬上察覺出自己陷入困境，並在那一刻選擇出聲呼救。他沒有質疑救主是否有拯救他的能力，他直接呼喊：「主啊，救我！」¹

在我們的生活中，救主伸出的援手可能會以許多形式顯現出來，例如一位值得信賴的朋友、領袖，或慈愛的父母。當我們與黑暗搏鬥時，暫時仰賴那些愛我們的人和為我們著想的人的光並

沒有什麼不對。

我們若經過深思熟慮，又怎麼會聽從今日躲藏在廣廈中的那些人對我們的嘲諷，而不傾聽真正愛我們的人所作的懇切呼求？這些始終存在的反對者喜歡去摧毀而非提昇他人；喜歡嘲弄而非振奮他人。他們往往透過精心設計，刻意扭曲事實的電子訊息，讓這些嘲諷的話語潛入我們的生活中，以便摧毀我們的信心。將我們永恆的福祉交在陌生人的手中是否明智？從那些無法給予光，並將其真正意圖隱藏起來的人那裡接受啓迪是否是明智之舉？這些匿名者若誠實地在我們面前呈現，我們絕不會理會他們，但正因為他們利用社群媒體來避開世人的監督，而因此獲得了他們根本不配得到的信任。

我們若選擇聽從嘲弄神聖事物之人的聲音，就會離那能拯救我們，並賜與生命的救主之光越來越遠。約翰寫道：「耶穌又對眾人說：『我是世界的光。跟從我的，就不在黑暗裡走，必要得著生命的光。』」² 要記住，真正愛我們的人會幫助我們建立起自己的信心。

我們可能會感到不好意思開口尋求幫助來消除我們的疑慮，就像我在隧道裡的尷尬處境一樣。或許別人曾經從我們身上尋求力量，而現在正是我們需要他人幫助的時候。唯有當我們體認到，絕不可因驕傲而失去救主能賜給我們的珍貴無比的光和安慰後，受靈啓發的教會領袖、父母和可信賴的朋友就能幫助我們。他們

隨時都準備好協助我們獲得靈性上的確證，使其能加強我們的能力去克服信心的挑戰。

第二，我們必須信賴主，才能培養自己內在的靈性力量。我們無法永遠仰賴他人的光。我知道只要我繼續騎在朋友身旁，安全地待在車隊中，隧道就不會一直都那麼黑。但我期望只要一看到出口的亮光，就能靠自己向前進。主教導我們：「靠近我，我就靠近你們；勤勉尋求我，就必找到我；祈求，你們就得到；叩門，就給你們開門。」³ 我們必須採取行動，並且期待主會實現祂的應許，只要我們靠近祂，祂就會幫助我們擺脫黑暗。然而，敵人一直試圖說服我們去相信我們從未感受過聖靈的影響，以及不再嘗試去感受聖靈會更簡單。

迪特·鄔希鐸會長勸告我們，「懷疑自己的信仰前，先質疑自己的疑慮」。⁴ 在我的支會裡，有位男青年最近說道：「我感覺到有些事，除了說它們是屬神的之外，無法用其他任何方式來解釋。」這就是健全的靈性。

面對疑問或受試探去懷疑時，我們應當回想過去曾經深入我們內心和生活的靈性祝福和感受，並對天父和祂的兒子耶穌基督有信心。我所熟悉的一段聖詩裡的忠告提醒我：「我們深信主絕不懷疑，過去事實都能證明。」⁵ 忽略和漠視過去的靈性經驗會使我們遠離神。

當光照耀在我們的生活中時，我們辨認出光的渴望必會增進我



們尋求光的能力。現代經文說明了光的意義，並賜給接受光的人一項應許：「凡屬神的**就是光**；那接受光又繼續在神裡面的，接受更多的光；那光越來越亮，直到完全的日子。」⁶ 就如同我們那時繼續踩著踏板，朝著那道光前進一樣，我們越是堅持不懈，祂的光對我們生活的影響就越顯明亮。祂的影響力就像隧道出口的光一般，會帶給我們自信、決心、安慰和——最重要的——知道祂活著的能力。

第三，光可以克服一切濃厚、險惡或難以穿越的黑暗。尼爾·安德森長老最近教導：「世上的邪惡越來越猖狂的同時，義人也會有更多的靈性力量好足以抗衡。主在世界悖離靈性根基，越來越脫軌的同時，為那些尋求祂的人預備了道路，提供他們更多的擔保、更多的證實，使他們在朝著屬靈方向前進時，擁有更多的自

信。聖靈的恩賜會在越來越亮的曙光中成為一道更明亮的光。」⁷

弟兄姊妹們，神並沒有丟下我們孤單一人，受變化無常的世俗態度所影響，我們反而有能力選擇相信而非懷疑。若要獲得神所應許的靈性力量來彌補我們的不足，我們就必須選擇聽從先知的忠告，辯認出聖靈的提示並採取行動，遵守神的誠命，以及尋求個人啓示。我們必須作出選擇。願我們會選擇救主的光。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 見馬太福音 14：25-31。
2. 約翰福音 8：12。
3. 教義和聖約 88：63。
4. 迪特·鄔希鐸，「來加入我們吧」，2013年11月，利阿賀拿，第23頁。
5. 「感謝神賜我們先知」，聖詩選輯，第10首。
6. 教義和聖約 50：24。
7. Neil L. Andersen, "A Compensatory Spiritual Power for the Righteous" (Brigham Young University Education Week devotional, Aug. 18, 2015), speeches.byu.edu.



雅各·馬提諾長老
七十員

轉向神， 答覆必會來到

要服從，回想過去你曾感受到聖靈的經驗，
並藉著信心求問，答覆必會來到。

我還是個男青年的時候，我父母加入了耶穌基督後期聖徒教會。我們都知道傳教士已教導他們一段時間，當時只有我父母和傳教士們上課。

在這個令人意外的宣布之後，我和弟弟們也開始聆聽傳教士的課程，弟弟們都欣然接受了福音的信息。雖然我對這信息感到很好奇，但我並沒有真心想要改變生活。然而，我還是接受傳教士的邀請，祈禱求問摩爾門經是否是神的話，但是我並沒有得到答覆。

或許你會問，為什麼天父沒有回答那次的祈禱；我當時也很納悶。我從那次的經驗中學到，摩羅乃所作的應許是真實的。當我們求問關於福音的真實性時，神確實會答覆我們的祈禱，但只

有我們用「真心誠意」來求問，¹ 才能獲得祂的答覆。祂不會只是為了滿足我們的好奇心而答覆我們。

或許你對生活中的某些事情感到疑惑，或許你不知道該如何解決某個難題。今天，我想要分享一些想法，也許能幫助你獲得答案，或幫助你找尋答案。這過程都要從歸信耶穌基督的福音開始談起。

接受啓示的狀況要視我們心中的態度和意圖而定

我想到經文中幾個人物的記事。以拉曼和雷米爾為例，他們和尼腓一樣，都「出生自良好的父母」且受到「〔他們〕父親的各樣學識」的教導。² 雖然如此，他們仍抱怨他們的父親，因為他

是一個會看到異象的人。從他們的觀點來看，他所作的各項決定不合邏輯，因為他們不知道神的作為，因此他們也不相信。³

有趣的是，他們的許多選擇本來可以讓他們有機會獲得建立信心的經驗。他們離開家鄉，放棄他們的財富。他們在曠野中流浪受苦。最後他們終於幫忙造船，也同意要前往未知之地。

尼腓也經歷了這相同的經驗。但這些行為有幫助他的哥哥們建立信心嗎？尼腓的信心增強了，但拉曼和雷米爾卻越來越不滿、越來越憤怒。這些哥哥們甚至曾經看到天使並聽到天使說話，但不幸地，他們仍繼續懷疑。⁴

塵世生活對我們每一個人來說都不容易。我們來到世上就是要接受考驗和試煉。我們如何回應生活中所發生的各種經驗，往往會對我們的見證造成極大的影響。想一想拉曼和雷米爾的反應：每當他們的父親要求他們去做困難的事，他們就抱怨。⁵ 他們曾嘗



試去取銅頁片，但是沒有不成功，他們就放棄了。他們的態度是「我們已經試過了，還能怎麼辦？」⁶

他們甚至曾經一度因犯錯而感到憂傷，並請求寬恕。⁷ 他們祈禱之後蒙得寬恕。但是經文中記載，他們後來又開始抱怨，並拒絕去祈禱。他們去找尼腓說，他們不「了解〔他們〕父親所講的〔事〕」。⁸ 尼腓問他們有沒有「求問主」。⁹ 注意他們的回答，他們說：「沒有；因為主沒有讓我們知道這種事。」¹⁰

持續的服從會讓我們獲得答覆

尼腓對他哥哥們的回答，是我們持續獲得祈禱答覆的關鍵：

「你們為什麼不遵守主的誠命呢？你們為什麼要因心地頑硬而滅亡呢？」

「你們不記得主說的事嗎？——如果你們不硬起心來，而用信心求問我，相信你們必能得到，並努力遵守我的誠命，這些事必向你們顯明。」¹¹

我知道有些返鄉傳教士曾經有過無法否認的靈性經驗，但由於缺乏某些靈性習慣，似乎使他們忘記主曾經向他們說話。我要對那樣的返鄉傳教士和所有的人說，如果你們「曾覺得要唱救贖之愛的歌，我要問，你們現在還能有這種感覺嗎？」¹² 如果你現在沒有這種感覺，只要照著尼腓的忠告去做，你就能再次擁有這種感覺。要服從，回想過去你曾感受到聖靈的經驗，並藉著信心求問，答覆必會來到，你會感受到



救主的愛與平安。祈禱的答覆或許不會來的那麼快，也或許不是照你想要的方式來，但答覆必會來到。不要放棄！永遠不要放棄！

讓我們將拉曼和雷米爾與摩賽亞的兒子們作一比較。這兩組人都在正義的家庭中成長，也都曾誤入歧途。他們都被天使呼籲要悔改，但摩賽亞的兒子們的經驗到底有何不同？

考驗能建立我們的信心

他們在傳教時所獲得的成功真是令人難忘，成千上萬的人歸信了主的道。然而，我們往往會忘記他們在剛開始傳教時，他們「心情沮喪，〔他們〕打算回去時，〔而〕主安慰〔他們〕」。主勸告他們要「耐心忍受〔他們的〕痛苦」。¹³

透過研讀經文，神的旨意會向我們透露

為何摩賽亞的這些兒子所遇

到的考驗，非但沒有使他們埋怨或懷疑，反而增強了他們的信心與決心。關鍵在於「他們更了解真理了；因為他們的理解力很強，且都努力查考經文，以知道神的話」。¹⁴ 這段經文中有一項重要的真理，會大大增強我們的力量。我們每個人都會面臨考驗和心存疑惑，但要記住，我們必須「一直緊握著鐵桿」。¹⁵ 「基督的話必指示〔我們〕所有當做的事。」¹⁶ 我們必須讓經文研讀成為生活中的一部分，因為這會打開啓示之門。

祈禱加上禁食，會邀請啓示來到

摩賽亞的兒子們「不僅如此，他們還多次祈禱和禁食，所以他們有預言之靈和啓示之靈」。¹⁷ 祈禱和禁食會讓我們更敏於察覺聖靈的提示。當我們與天父溝通時，有目的地不吃不喝能讓我們「鬆開凶惡的繩，〔並〕解下軛上的索」。¹⁸ 祈禱加上禁食，就能使我們「求告，耶和華必應允，

……〔我們〕呼求，祂必說：我在這裡」。¹⁹

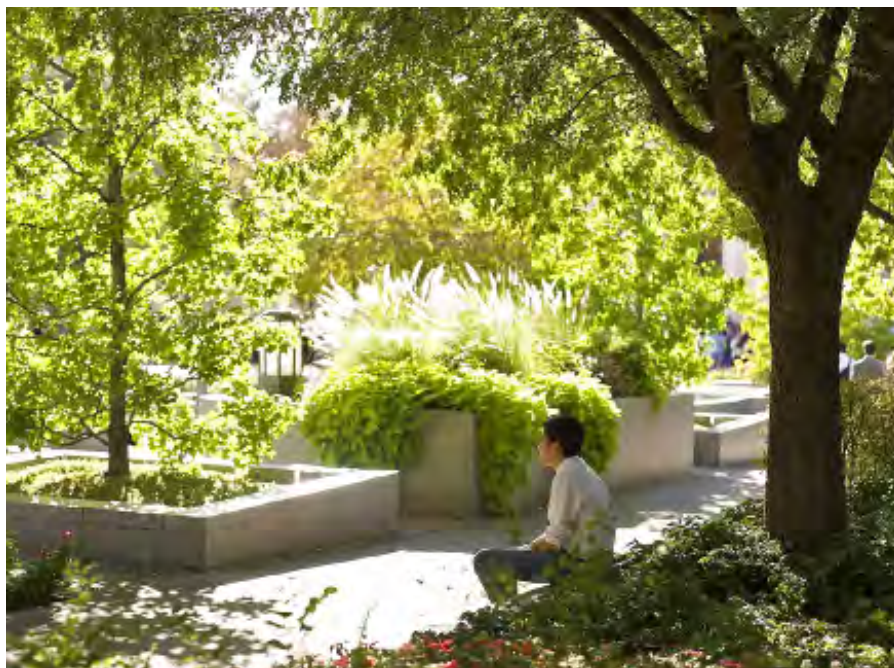
轉向祂

這些個人的宗教習慣——服從、經文研讀、祈禱和禁食——鞏固了摩賽亞的兒子們。缺乏這些個人的宗教習慣，是拉曼和雷米爾變得軟弱的主要原因，使得他們屈服於埋怨和懷疑的誘惑之下。

如果你曾受到誘惑而埋怨，如果你曾因懷疑而導致不信，如果考驗似乎已超過你能承受的程度，請轉向祂。如果你曾轉身離去，將自己的行為合理化，請轉向祂。你能否記得祂確曾「將平安的感覺放進你腦海中……？你還能有什麼證明比來自神的證明更大的呢？」²⁰ 問問自己，「我是否能像過去那樣，在生活中努力變得像基督一樣，與祂保持接近？」我懇請各位，請轉向祂。

容我回到我自己的故事。最後我開始懷著真心誠意。我記得當教導我的傳教士問我，是否準備好接受洗禮，我回答說，我還有一些問題。這位明智的傳教士告訴我，他可以回答我的疑問，但我必須先回答他的問題。他問我，摩爾門經是否是真實的，以及約瑟·斯密是否是神的先知。我告訴他我不知道，但是我要知道。

我的疑問後來促使我的信心增強，對我來說，答案並不是一次就來到，而是在漸進的過程中逐漸來到。我發現當我「拿〔神的〕話作個實驗」並開始「運用些微的信心」，摩爾門經就會「使我快



樂」，且確實會「啟發我的悟性」，並真的會「擴大我的靈魂」。最後我體驗到經文中描述的，在你們心中膨脹的那種感覺。²¹ 直到此時，我才有渴望受洗，並將我的一生奉獻給耶穌基督。

我確實知道摩爾門經是神的話。我知道約瑟·斯密是神的先知。當然，有些事我仍然無法理解，但我對真理的見證幫助我與救主更加接近，並建立我的信心。

弟兄姊妹們，要記得尼腓和摩賽亞的兒子們，他們會有許多靈性經驗，接著並運用信心採取行動，因此他們的祈禱獲得答覆，他們也因此更加忠信。反觀拉曼和雷米爾，他們心存懷疑並不停地埋怨。即使有時他們的行為是好的，但沒有信心的行為是死的。我們必須兼具信心與行為，才能獲得答覆。

我希望你們在今天早上聆聽演講時，聖靈已在你們的心思意

念中給了你們一些靈感，使你們知道該採取哪些行動，讓心中的疑惑得到解答，或為你們所面臨的難題找到受靈啟發的解決之道。我鄭重見證，耶穌是基督。轉向祂，你們的祈禱必會得到答覆。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 摩羅乃書 10：4。
2. 尼腓一書 1：1。
3. 見尼腓一書 2：11-12。
4. 見尼腓一書 4：3-4。
5. 見尼腓一書 3：5。
6. 見尼腓一書 3：14。
7. 見尼腓一書 7：20-21。
8. 尼腓一書 15：7。
9. 尼腓一書 15：8。
10. 尼腓一書 15：9。
11. 尼腓一書 15：10-11。
12. 阿爾瑪書 5：26。
13. 阿爾瑪書 26：27。
14. 阿爾瑪書 17：2。
15. 尼腓一書 8：30。
16. 尼腓二書 32：3。
17. 阿爾瑪書 17：3。
18. 以賽亞書 58：6。
19. 以賽亞書 58：9。
20. 教義和聖約 6：23。
21. 見阿爾瑪書 32：27-28。



達林·鄔克司長老
十二使徒定額組

因耶穌基督的贖罪 而成為堅強

由於救主的贖罪，祂具有救助的能力，
能幫助我們通過塵世的種種痛苦和苦難。

我們今生毫無疑問地都會死亡，也都會背負罪的重擔。耶穌基督的贖罪補救了今生這兩種必然的結果。但是除了死亡和罪之外，我們努力度過今生時，還會面臨許多其他的挑戰。同樣地，由於這項贖罪，救主能提供我們克服這些塵世挑戰所需的力量。這就是我今天的演講主題。

I.

大多數關於贖罪的經文記載，都提到救主打斷死亡的枷鎖以及為我們的罪受苦。在摩爾門經的紀錄中，阿爾瑪的講道教導了這些基本教義。不過他也在經文中給我們最清楚的確證，即救主也曾經歷過祂人民的各種痛苦、疾病和軟弱。

阿爾瑪說明了關於救主贖罪的這個部分：「祂必到各處去，受盡各種痛苦、折磨、試探，以應驗祂要承擔人民痛苦、疾病的預言」（阿爾瑪書 7：11；亦見尼腓二書 9：21）。

想想看！救主在贖罪的過程中「受盡各種痛苦、折磨、試探」。

培道·潘會長解釋：「祂不須償付代價，也沒有犯錯，然而人類所累積的一切罪惡、悲痛和憂傷、痛苦和羞辱，一切心理、情感和身體上的痛苦全加諸在祂身上——祂經歷了這一切。」¹

祂為何要承受「各種」塵世的挑戰呢？阿爾瑪解釋：「祂也要承擔他們的軟弱，使祂的心腸能因肉身而滿懷慈悲，這樣祂才能因肉身，了解如何依照祂人民的軟弱來救助他們」（阿爾瑪書 7：12）。

舉例來說，使徒保羅宣告，因為救主「既然被試探而受苦，就能搭救被試探的人」（希伯來書 2：18）。同樣地，雅各·傅士德會長曾教導：「由於救主忍受過我們無法感受或體驗的萬般痛苦，祂可以幫助軟弱的人變得堅強。」²

我們的救主「因肉身」而經歷、忍受了塵世中所有的挑戰，所以祂「因肉身」可得知該如何「依照祂人民的軟弱救助〔也就是寬慰或幫助〕他們」。因為祂



願意經歷所有這一切，以達到贖罪的必要條件，所以祂知道我們的苦楚、心痛、誘惑和痛苦。也因為如此，祂的贖罪讓祂有能力救助我們——給予我們能承受一切的力量。

II.

關於贖罪這項必要的力量，阿爾瑪在第七章的教導是所有經文中最清楚的，不過，所有的神聖經文中也都教導了這一點。

耶穌在傳道一開始便說明，祂被差遣來是要「醫好傷心的人」（路加福音 4：18）。聖經常常告訴我們，祂醫治人民「的病」（路加福音 5：15；7：21）。摩爾門經記載祂醫治「有任何病痛的」人（尼腓三書 17：9）。馬太福音中解釋，耶穌醫治人民，「是要

應驗先知以賽亞的話，說：他代替我們的軟弱，擔當我們的疾病」（馬太福音 8：17）。

以賽亞教導，彌賽亞會擔當我們的「憂患」和「痛苦」（以賽亞書 53：4）。以賽亞也教導，祂會鞏固我們：「你不要害怕，因為我與你同在；不要驚惶，因為我是你的神。我必堅固你，我必幫助你」（以賽亞書 41：10）。

因此，我們唱：

須聽主今說道，你不要懼怕，
我永遠護庇你在翅膀之下。
總賜你有力量能站立得住，
我全能的右手，常將你保護。³

使徒保羅在提到一些他個人的塵世挑戰時寫道：「我靠著那加給我力量的，凡事都能做」（腓

立比書 4：13）。

因此我們了解，由於救主的贖罪，祂具有救助的能力，能幫助我們通過塵世的種種痛苦和苦難。有時，祂會運用能力治癒某種軟弱，不過，按照經文的教導和我們的經驗，有時祂救助的方式，是賜給我們力量或耐心來忍受我們的軟弱。⁴

III.

我們的救主曾經歷並承受過哪些塵世的痛苦、苦難和軟弱呢？

我們都曾經歷過痛苦、苦難和軟弱的時刻。除了因自己的罪造成的結果之外，今生也充滿許多掙扎、心痛和苦難。

我們和所愛的人會罹患疾病。我們每個人有時也會經歷重大傷害，或其他身體、心理上的

由於救主的贖罪，祂具有救助的能力，能幫助我們通過塵世的種種痛苦和苦難。
祂救助的方式，是賜給我們力量或耐心來忍受我們的軟弱。



對青少年和成人而言，種族和民族的偏見會造成另一種排擠效應，令人痛苦。



所有的人都會因親人的死亡而痛苦、哀傷。



對許多人來說，憂鬱症很痛苦，也可能是一種長期的障礙。

狀況所帶來的痛苦。所有的人都會因親人的死亡而痛苦、哀傷。每個人都會在個人職責、家人關係或職業方面有失敗的經驗。

當配偶或子女拒絕我們所知道的真理，偏離正道時，我們都會承受極大的壓力和痛苦，就如耶穌令人難忘的浪子比喻中的父親一樣（見路加福音 15：11-32）。

如同詩篇作者所宣告：「義人多有苦難，但耶和華救他脫離這一切」（詩篇 34：19）。

因此我們的聖詩包含了這項真實的保證：「地上沒有上天無法治癒的悲傷。」⁵ 治癒我們的就是救主和祂的贖罪。

對青少年來說，當同儕似乎自顧自地共享歡樂的關係和活動，卻刻意排斥他們時，這種被拒絕的感覺特別難受。對青少年和成人而言，種族和民族的偏見會造成另一種排擠效應，令人痛苦。生命中還有許多其他的挑戰，諸如失業，或顛覆了我們原訂計畫的情況。

我現在說的塵世的軟弱，都不是因為罪而造成的。有些人出生就因身體上或心理上的障礙而受苦，那些愛他們、照顧他們的人也很吃力。對許多人來說，憂鬱症很痛苦，也可能是一種長期的障礙。另一種痛苦則是處於單身的狀況。因這樣的狀況而受苦的人應當記住，我們的救主體會過這種痛苦，透過祂的贖罪，祂提供力量讓我們可以承受這些考驗。

對我們屬世和屬靈生活最具傷害力的莫過於習癮。像色情或



毒品這類的習癮多半是犯罪的行為所造成的。即使曾經一度悔改，習癮可能仍然存在。這種使人喪失能力的束縛也能藉由救主提供的堅定力量而得到紓解。那些因犯罪而坐牢，身陷嚴峻挑戰中的人，也同樣能獲得解救。最近有一位面臨這種處境的人，在信中見證這股力量如何臨到他：「我知道我們的救主就在走廊上行走，我經常在監獄的圍牆內感受到基督的愛。」⁶

我喜愛我們的詩人朋友愛瑪·泰尼的見證。她在一首聖詩歌詞裡寫道：

何處尋覓平安？何處得安慰？
當我求助無門，何處得醫治？
當我內心傷痛、怨恨或憤怒，
獨自探索靈魂，何處求助？

痛苦日漸加深，我日益軟弱，
我渴望知道我該何去何從？
何處有手靜靜撫平我傷口？
誰，有誰能明白？唯有救主。⁷

IV.

誰能透過耶穌基督的贖罪得到救助、成為堅強呢？阿爾瑪教導，救主會承擔「〔祂〕人民〔的〕痛苦、疾病」並「救助祂的人民」（阿爾瑪書 7：11，12）。在這個應許中，誰是「祂的人民」呢？是所有的世人，也就是所有透過贖罪而享有復活的人嗎？或是只有透過教儀和聖約而有資格的精選僕人？

人民這個詞在經文中有許多意思。救主會救助「祂的人民」，與這項教導意思最貼切的，就是阿爾瑪後來的教導，他說：「神



關心每一個民族，無論他們在什麼地方」（阿爾瑪書 26：37）。這也是天使宣布嬰孩基督的誕生時所指的人民，即「大喜的信息，是關乎萬民的」（路加福音 2：10）。

由於救主在塵世贖罪的經驗，使祂能夠安慰、醫治並鞏固各地所有的男女，但我相信，祂只會對那些尋求祂、請求祂幫助的人這麼做。使徒雅各教導：「務要在主前自卑，主就必叫你們升高」（聖經雅各書 4：10）。我們相信祂並祈求祂協助時，才有資格獲得這項祝福。

有數百萬敬畏神的人向神祈求能脫離苦難。我們的救主已經啓示，祂「降至萬物之下」（教約 88：6）。尼爾·麥士維長老曾教導：「祂曾『降至萬物之下』，因而完全體會了人類所受的一切痛苦。」⁸ 我們甚至可以說，因為祂降至萬物之下，所以祂是能提升我們，給予我們所需的力量來

忍受苦難的最佳人選。我們只需要祈求。

主多次在現代啓示中宣告：「因此，你們若向我祈求，你們就必得到；你們若叩門，就必給你們開門」（例如教約 6：5；11：5；亦見馬太福音 7：7）。的確，由於天父和祂的愛子耶穌基督包羅萬象的愛，祂們會聆聽並適當地回答所有憑信心尋求祂們的人。如使徒保羅所寫的：「我們的指望在乎永生的神；他是萬人的救主，更是信徒的救主」（提摩太前書 4：10）。

我知道這些事都是真實的。我們救主的贖罪不僅僅是保證我們所有的人都會復活而不死，更給了我們機會藉由悔改和洗禮洗淨我們的罪。祂經歷過我們今生所有的軟弱，因此祂的贖罪也提供我們機會，去呼求祂給我們力量，好能背起塵世的重擔。祂知道我們的痛苦，祂隨時都會幫助我們。如同那好撒馬利亞人，祂

發現我們受傷倒在路邊，就會包紮我們的傷處，照顧我們（見路加福音 10：34）。耶穌基督和祂的贖罪那醫治和強化的能力，是給所有祈求祂的人的。我見證這一點，也為讓這一切成真的救主作見證。

總有一天，所有世上的重擔都會消失，再也不會有痛苦（見啓示錄 21：4）。我祈求我們都會了解救主的贖罪所帶來的希望和力量，也就是不死的保證、永生的機會，只要我們願意祈求，就能獲得這份支持著我們的力量，奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 培道·潘，「救主無私、神聖的犧牲」，2015 年 4 月，利阿賀拿，第 38 頁。
2. 雅各·傅士德，「我們最大的希望：贖罪」，2002 年 1 月，利阿賀拿，第 22 頁。
3. 「穩當根基」，聖詩選輯，第 41 首。
4. See, generally, Jeffrey R. Holland, *Christ and the New Covenant: The Messianic Message of the Book of Mormon* (1997), 223–34; 大衛·貝納，「贖罪與塵世生命的旅程」，2012 年 4 月，利阿賀拿，第 12 頁；Bruce C. Hafen and Marie K. Hafen, “‘Fear Not, I Am with Thee’: The Redeeming, Strengthening, and Perfecting Blessings of Christ’s Atonement,” *Religious Educator*, vol. 16, no. 1 (2015), 11–31, especially 18–25; Tad R. Callister, *The Infinite Atonement* (2000), 206–10.
5. “Come, Ye Disconsolate,” *Hymns*, no. 115.
6. 出自 2014 年巴比·海爾斯主教收到的一封信；他負責猶他州中部矯正機構的亨利分會。
7. “Where Can I Turn for Peace?” *Hymns*, no. 129.
8. 尼爾·麥士維，「施基督贖罪之血」，1998 年 1 月，聖徒之聲，第 25 頁。



尼爾·安德森長老
十二使徒定額組

信心並非偶然來到， 而是來自選擇

對耶穌基督的信心是上天的恩賜，只要我們選擇相信，只要我們加以尋求、緊握不放，就能獲得這項恩賜。

救主能看出身旁之人的信心是強是弱。祂曾讚許某人說：「你的信心是大的！」¹ 祂悲嘆地對另一人，說：「你……這小信的人哪！」² 祂詢問其他人：「你們的信心在哪裡？」³ 耶穌甚至還推崇某人，說：「這麼大的信心，就是在〔全〕以色列中，我也沒有遇見過。」⁴

我問自己：「救主會覺得我有多少信心呢？」今晚我也要問各位：「救主會覺得各位有多少信心呢？」

對主耶穌基督的信心並不是飄浮在空氣中、虛無飄渺的東西。信心並非偶然來到，也不是與生俱來。而是像經文所說的：信心是一種本質，「是未見之事的確據。」⁵ 信心會散發靈性之光，是可以感受到的。⁶ 對耶穌基督的信

心是上天的恩賜，只要我們選擇相信，⁷ 只要我們加以尋求、緊握不放，就能獲得這項恩賜。你的信心不是越來越強，就是越來越弱。信心是力量的原則，不僅在今生很重要，在我們前進到幔子另一邊時，也很重要。⁸ 藉著基督的恩典，有朝一日，我們會透過

對祂的名的信心而得救。⁹ 未來你的信心將會如何，不在於機運，而在於選擇。

巴西一位年輕人的信心

一個月前，我在巴西認識了阿羅多·卡瓦康特。他在21歲的時候受洗，是家裡第一位教會成員。他的信心熾烈，馬上就開始準備去傳教。不幸的是，阿羅多的母親被診斷出癌症。三個月後，他的母親在去世的前幾天，跟阿羅多談起自己最掛心的事：沒有親戚可以幫助他們，她需要阿羅多扛起全部責任，照顧兩個妹妹和一個弟弟，阿羅多鄭重地答應了將死的母親。

白天他在一家銀行上班，晚上他去大學就讀。他繼續遵守洗禮聖約，但想要從事全部時間傳道的希望已然破滅。他的使命是照顧家人。

幾個月後，阿羅多在準備聖餐聚會的演講時，研讀到撒母耳譴責掃羅王的話，說：「聽命勝於獻祭。」¹⁰ 阿羅多得到了看似



不可能的靈感，知道自己必須服從先知的召喚去傳教，於是他無懼於眼前的阻礙，懷著極大的信心前進。

阿羅多盡可能存下每一分巴西幣克魯塞羅。23 歲的時候，他收到傳道召喚書。他告訴弟弟每個月從他的戶頭中提領一些錢來供應家人。他雖然還沒有足夠的錢支付全部的傳道費用，以及弟弟妹妹的生活開銷，但他仍懷著信心進入了傳教士訓練中心。一週後，他收到了第一個祝福。原本僱用卡瓦康特長老的那家銀行，出乎意料為他最後的工作支付了雙倍的錢。這個奇蹟和其他的奇蹟，在那段期間中，為他的傳道和他的家人，提供了需要的收入。

二十年後，卡瓦康特弟兄如今擔任巴西雷西菲保維亞吉支聯會會長。回顧過往，他談到那段日子，說：「當我努力過著正義的生活時，我感受到救主的愛和指引。這幫助我的信心增長，使我得以克服許多挑戰。」¹¹ 阿羅



奧羅多·卡瓦干提（左）和他的兄弟姊妹。他們母親的肖像掛在牆上。



多的信心並非偶然來到，而是來自選擇。

有許多基督徒的男女對主耶穌基督深具信心，我們敬重他們、尊敬他們。

無法再保持中立

但弟兄們，神給了我們更多：神的聖職、神的大能，已由神聖天使復興到世上。這使得各位與眾不同。各位無法再保持中立，各位的信心將會增長，不是憑著機運，而是靠著選擇。

我們生活的方式都會增加或削減我們的信心。祈禱、服從、誠實、純潔的思想和行為、無私，都能增強信心。缺少這些，我們的信心就會減弱。為何救主對彼得說：「我已經為你祈求，叫你不至於失了信心」？¹² 因為有個敵人以摧毀我們的信心為樂！要努力不懈地保護你的信心。

真誠的問題

探討真誠的問題是建立信心的重要一環，不但要用智能、也要用感覺探討。主說：「我將……在你的意念和心中告訴你。」¹³

不是所有的答案都會立刻來到，但大部分的問題都可以透過真誠的研討、向神尋求答案而獲得解決。光是運用智能而不用心感受，不會帶來屬靈的答案。「除了〔透過〕神的靈，也沒有人知道神的事。」¹⁴ 為了幫助我們，耶穌應許會「另外賜給〔我們〕一位保惠師」，稱祂「就是真理的聖靈。」¹⁵

信心絕不在於每個問題都要有個答案，而是尋求確信和勇氣來向前進，在某些時候承認：「我不知道所有的事，但我確實知道的事足以讓我繼續走在門徒的道路上。」¹⁶

讓自己深陷在懷疑之中，又從沒有信心和不忠信的人那裡獲取答案來助長這種懷疑，就會減弱對耶穌基督和對復興的信心。¹⁷ 「屬血氣的人不領會神聖靈的事，反倒以為愚拙。」¹⁸

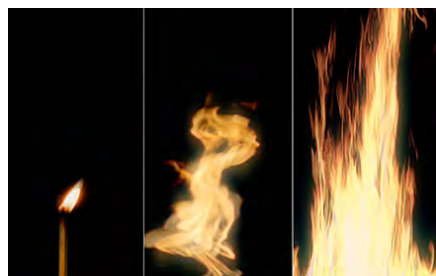
比方說，有關先知約瑟·史密斯的種種疑問就不是什麼新奇的事。打從這事工開始以來，批評者就已連番提出質問。對有信仰的人而言，只要戴上 21 世紀的有色眼鏡來看先知約瑟在將近 200 年前所發生的事和所說的話，都

會感到不解。請容我提出這項友善的忠告：現在起，放過約瑟弟兄吧！有朝一日，你得到的資訊將超過今日搜尋引擎資料總和的100倍，那資訊將來自我們天上全知的父親。¹⁹ 想想約瑟整个人生——出身貧困，沒有接受什麼正規教育，卻用不到90天的時間翻譯了摩爾門經，²⁰ 數以萬計誠實、忠誠的男女接受了復興福音的偉業。約瑟在38歲用血印證他的見證。我見證約瑟·斯密是神的先知。要在心中確信這件事，並且往前邁進！

增強信心的禮物

聖經和摩爾門經都給了我們美好的確證：耶穌是基督，神的兒子。我手上拿的是第一版的法文摩爾門經，由約翰·泰來翻譯出版，他於1852年在法國開始這項工作。目前全世界有110種語言的摩爾門經，有部分的，也有完整的。摩爾門經為復興的真理提供了靈性見證和實體見證。你上次從頭到尾讀完摩爾門經是什麼時候呢？要再次閱讀，這會增加你的信心。²¹

神賜給我們增強信心的另一



雖然你的信心之火在開始時可能顯得微小，然而只要選擇正義，你對神的信賴就會增加，信心也會增長。

個禮物，是總會會長團和十二使徒定額組的指引。今天，我們支持了三位新的十二使徒成員，我歡迎羅斯本長老、史蒂文生長老和瑞隆長老加入十二使徒神聖的圈子。保羅說：

「祂〔召喚〕使徒，……先知，……

「為要成全聖徒……

「直等到我們眾人在真道上同歸於一，認識神的兒子……

「不再……中了……欺騙的法術，被一切異教之風搖動，飄來飄去，〔或〕隨從各樣的異端。」²²

總會會長團和十二使徒的指引，協助保護我們的信心。

雖然你的信心之火在開始時可能顯得微小，然而只要選擇正義，你對神的信賴就會增加，信心也會增長。今生的種種困境要把你吹熄，潛藏在黑暗中的邪惡力量亟望撲滅你的信心。但是當你繼續作出良好的決定，信賴神，跟隨祂的兒子，主就會賜給你更多的光和知識，你的信心會變得穩定不移。多馬·孟蓀會長說：

「不要怕，……未來就像你們的信心一樣璀璨明亮。」²³

波特、冉恩和麥斯·歐朋蕭

本教會年輕人的信心真是非同凡響！

今年6月12日，我收到一封電子郵件告訴我，猶他州某個支會的主教，和他的妻子及兩個孩子，在一次飛機事故中身亡。當馬可·歐朋蕭主教駕駛的這架飛機離開小機場時，飛機突然墜毀

在地。歐朋蕭主教、他的妻子艾美，及兩個孩子譚納和艾莉，都在這起意外中身亡。他們五歲大的兒子麥斯奇蹟般地跟著飛機座椅一起被拋出飛機外，死裡逃生，只受到骨折。

我得知他們的兒子波特·歐朋蕭長老當時正在馬紹爾群島馬朱羅傳道部服務，他們17歲的兒子冉恩則在德國一所學校進行文化交流。

我打電話給在聖誕島的歐朋蕭長老。雖然父母和弟弟妹妹的意外死亡使歐朋蕭長老傷心欲絕，但他很快轉而關心起兩個弟弟。

最後，歐朋蕭長老和弟弟冉恩決定，還有其他人可以協助照料家裡，波特應該繼續傳教。他們知道這是他們父母所希望的。

我與歐朋蕭長老談話時，感覺得到他很難過，但也感受到他不能熄滅的信心之火。他告訴我：「我確信，且毫不懷疑地知道，我會再見到我的家人。……我們總能在……我們的主耶穌基



波特·歐朋蕭長老正在馬紹爾群島馬朱羅傳道部服務。

督身上……找到考驗中所需的力量。……顯而易見，在〔這〕極度困難的挑戰中，神全能的手始終都在幫助著〔我〕和弟弟。」²⁴

我在喪禮上第一次見到冉恩。我看著會堂內擺放在我們面前的四具棺木，聽著這 17 歲男孩對著會眾演講，對他的信心驚訝不已。他說：「今天，我們懷著謙卑的心和疲憊的靈魂聚集在此，追念我的媽媽、爸爸、譚納和艾莉的一生。……我們曾一起談天、一起哭泣、一起回憶，並且一起感受神的手。……」

「聽到這個意外消息的第二天，我在袋子裡發現一封媽媽寫給我的信。她寫道：『冉恩，要記得你的身分，也要記得你來自何處。我們會為你祈禱，也會想念你。』」冉恩繼續說：「母親寫的最後一句話真是再貼切不過了。我知道她和譚納、艾莉，及我爸爸正在……為〔我的哥哥、



最後，歐朋蕭長老和弟弟冉恩（照片中另一位是弟弟麥斯）決定，還有其他人可以協助照料家裡，波特應該繼續傳教。他們知道這是他們父母所希望的。



弟弟和〕我祈禱。我知道……他們在祈求我會記得自己是誰，因為就像大家一樣，我是神的孩子，祂差我來此地。我見證……不論我們感到多麼孤單，神不會撇下我們不管。」²⁵

我親愛的朋友們，你們的信心不是從出生才開始，也不會因死亡而結束。信心是個選擇。要鞏固你的信心，要使你的生活配得救主的讚許：「你的信心是大的！」只要你們這麼做，我應許你們，藉著耶穌基督的恩典，有朝一日，你們的信心將使你們與所愛的人一同純潔無瑕地站在神的面前，奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 馬太福音 15：28。
2. 馬太福音 6：30。
3. 路加福音 8：25。
4. 馬太福音 8：10。
5. 希伯來書 11：1。
6. 見阿爾瑪書 32：35。
7. 見惠尼·克雷頓，「選擇相信」，2015 年 5 月，利阿賀拿，第 36-39 頁。
8. See *Lectures on Faith*, 1:13.
9. 見以弗所書 2：8。
10. 撒母耳記上 15：22。
11. 與阿羅多·卡瓦康特的個人談話，2015 年 8 月 29 日，巴西薩爾瓦多，以及 2015 年 8 月 31 日的電子郵件。關於阿羅多·卡瓦康特承諾母親照顧弟弟、

妹妹們的故事還不只如此。隨著他母親過世後的那幾年，他在人前提到弟弟和妹妹時，會稱他們為他的「孩子」。在他傳教期間，他寫的信和聖誕節與母親節時打的電話，常常都在談論每位家庭成員的個別挑戰。阿羅多在傳教後，付出極大的犧牲，承擔起家中財務的責任，供他們就學，也供弟弟傳教。阿羅多等到弟弟、妹妹們結婚以後，自己才在 32 歲時結婚。他們至今仍是一個關係非常緊密的家庭。

12. 路加福音 22：32。
13. 教義和聖約 8：2。
14. 哥林多前書 2：11。
15. 約翰福音 14：16-17。
16. 見亞當·考特，「當懷疑和問題出現時」，2015 年 3 月，利阿賀拿，第 39-41 頁。
17. 尼爾·麥士維長老曾說：「有些人堅持只透過本教會的叛離者的眼光來研究這個教會，猶如想要了解耶穌，卻訪問了猶太人。叛離者談論自己總是多過於談論他們離開的團體」（“All Hell Is Moved” [Brigham Young University devotional, Nov.8, 1977], 3, speeches.byu.edu）。
18. 哥林多前書 2：14。
19. 「我從未告訴你們我是完全的，但我所教導的那些啟示並無錯誤」（總會會長的教訓：約瑟·斯密〔2007〕，第 522 頁）。
20. See John W. Welch and Tim Rathbone, “The Translation of the Book of Mormon: Basic Historical Information” (Foundation for Ancient Research and Mormon Studies, 1986).
21. 在靈性上獲得對摩爾門經的見證，是後期聖徒歸信的核心。這項見證需要一而再、再而三地更新，否則，這些屬靈的感受就會消退，那人也不再記得過去感受到的大能。「人民開始忘記他們聽到的徵兆和奇事，對天上來的……奇事，開始愈來愈不覺驚奇，以致他們開始心地頑硬，心智盲目，開始不相信他們所聽到和看到的一切——〔開始〕相信基督的教義是愚蠢而虛妄的」（尼腓三書 2：1-2）。
22. 以弗所書 4：11-14。
23. 多馬·孟蓀，「要放心」，2009 年 5 月，利阿賀拿，第 92 頁。
24. 波特·歐朋蕭長老寄來的個人電子郵件，2015 年 8 月 23 日。
25. 冉恩·歐朋蕭在家人的喪禮上發表的談話，2015 年 6 月 22 日。



藍道·班尼長老
七十員

你的下一步

慈愛的天父和祂的兒子耶穌基督邀請你跨出下一步，向祂們邁進。不要等待，現在就踏出下一步。

最近和一群美好的後期聖徒會面時，我的心感到很沉重。在大家被問到「誰渴望再次與天父同住」時，每個人都舉手了。但被問到下個問題，「誰有把握能成功辦到」時，令人遺憾和驚訝的是，大部分的手都放下來了。

當我們察覺到，現在的自己和己渴望成為的人之間還有一段差距時，我們許多人會傾向於選擇放棄信心和希望。¹

因為「絕無不潔之物能與神同住」，²為了能再次與神同住，我們必須脫離罪，獲得潔淨³和聖化。⁴若是得單靠自己的力量，那麼沒有人會辦得到。然而，我們並不孤單。事實上，我們從不孤單。

由於耶穌基督和祂的贖罪，我們能獲得天上的幫助。⁵救主說：「你們若對我有信心，就有能力做一切我認為合宜的事。」⁶

只要運用信心，信心就會增長。

讓我們一起想想，這三項原則如何能幫助我們回到天父的身邊。

變得像小孩一樣

我們最小的孫子的例子，說

明了第一項原則。在學會爬行和站立之後，他開始嘗試學習走路。他一開始試了幾回，但都跌在地上，哭了起來，臉上的表情似乎在說：「我絕對、絕對不會再試了！我只要繼續爬就好了。」

當他踉踉蹌蹌以至跌倒的時候，他慈愛的父母並不認為他已經沒有希望，也不覺得他再也不會走路。相反地，他們展開雙臂，呼喚著他，於是他堅定地看著父母，再次嘗試投向父母慈愛的懷抱。

就算我們只往正確的方向邁出最小的一步，父母卻總是慈愛地隨時展開雙臂迎接我們。他們知道，只要我們願意一再嘗試，我們必然會有所進步並邁向成功。

救主教導，若想要繼承神的國度，我們必須變得像小孩一樣。⁷因此，在靈性上來說，第一個原則是，我們行事時必須像小孩一樣。⁸



只要我們像小孩一樣謙卑，並願意專注於天父和救主身上，我們就是在一步一步走向祂們，即使跌倒了，也絕不會放棄希望。我們忠信跨出的每一步伐，都會讓慈愛的天父感到喜悅，就算我們跌倒了，當我們每次努力重新站起來，再試一次，祂也會感到喜悅。

憑信心行動

第二項原則可以用兩位聖徒的例子來說明。他們都深深渴望找到永恆伴侶，也都透過祈禱邁出信心的步伐。

尤里是一位俄國的後期聖徒，他付出犧牲，攢下旅費，以便前往遙遠的聖殿。在火車上，他留意到一位容光煥發的美麗女子，覺得自己應該要向她分享福音。由於不知道還可以做些什麼，他便開始閱讀摩爾門經，希望她會留意到自己。

尤里並不知道這位女子，瑪麗亞，早已是一位後期聖徒。瑪麗亞也不知道尤里是位教會成員，但瑪麗亞卻受到聖靈提示必須要向尤里分享福音，於是她也開始閱讀她的摩爾門經，希望他會留意到自己。

話說，尤里和瑪麗亞雙雙抬起頭，詫異地發現彼此手中竟然都拿著摩爾門經——是的，他們墜入愛河，並在聖殿裡印證在一起。如今，俄國沃羅涅日的尤里和瑪麗亞·古吉波夫已是永恆伴侶，為教會在俄國的成長作出極大貢獻。

這裡的重點，不光是這對夫妻願意憑信心採取行動，還關乎



到另一項原則——我們願意憑信心行動時，主賜給我們的，不僅是我們所配得的祝福。我們願意邁出步伐時，祝福不僅是對等的，主所應許的祝福會超過我們所配得的。

天父和我們的救主渴望祝福我們。畢竟，祂們只要求我們把祂們所給祝福的十分之一奉獻出來，然後就應許會敞開天上的窗戶！⁹

只要我們願意憑著對耶穌基督的信心採取行動，跨出下一步，尤其是跨出那不舒服、需要改變或悔改的一大步，我們就會蒙福獲得力量。¹⁰

我見證，主會指引我們邁向並通往下一步。如果我們願意不斷努力、悔改和憑著對天父和祂的兒子耶穌基督的信心向前邁進，祂賜給我們的力量，會超過我們所付出的努力。

令人欣慰的是，屬靈的恩賜不僅應許給那些愛神並遵守祂所有誠命的人，也應許給那些「努力這樣做的人」。¹¹ 神會賜力量給不斷努力和嘗試的人。

每星期，都有兩項重要的指

標，能指引我們回到天父那裡，那就是聖餐教儀和守安息日的永約。羅素·納爾遜會長在上次總會大會上教導我們，安息日是主賜給我們的恩賜。我們每週忠誠守安息日為聖，就是我們愛主的證據。¹²

在每個安息日，我們都證明我們「願意承受祂的名，一直記得祂，並遵守祂的誠命。」¹³ 由於我們內心願意悔改並立下承諾，主就實現祂的應許，再次赦免我們的罪，好使我們能「一直有祂的靈與〔我們〕同在。」¹⁴ 聖靈的影響力會改善、鞏固、教導和指引我們。

如果我們在每個安息日都記得救主，透過這兩項重要的指標把我們的心轉向祂，主所應許的祝福，會再次超過我們所付出的努力。我們已蒙應許，如果我們一心一意遵守安息日，大地所充滿的都是我們的。¹⁵

主的屋宇會帶領我們通往回到天父身邊的道路，我們在那裡能蒙福為自己和已逝的所愛之人接受救恩的教儀。培道·潘會長教導：「教儀與聖約成了我們獲



耶穌基督後期聖徒教會總會持有權柄人員及總會職員

總會會長團



亨利·艾寧
第一諮理



多馬·孟蓀
會長



迪特·鄔希鐸
第二諮理

十二使徒定額組



羅素·納爾遜



達林·鄔克司



羅素·培勒



羅拔·海爾斯



傑佛瑞·賀倫



大衛·貝納



昆丁·柯克



陶德·克里斯多



尼爾·安德森



羅納德·羅斯本



蓋瑞·史蒂文生



戴爾·瑞隆

七十員會長團



惠尼·克雷頓



唐諾·賀史東



理查·梅恩



奎格·柯丁森



尤理西斯·蘇瑞



林恩·羅賓



江文漢

總會七十員



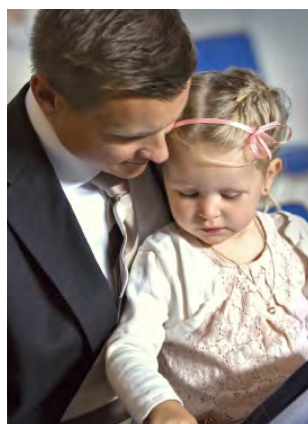
總主教團



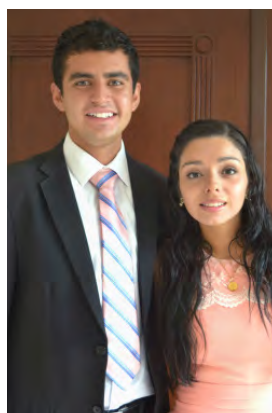
總會職員



2015年10月



照片中的教會成員和傳教士所在的地點如下，從左上角順時針方向：挪威，德拉門；智利，阿里卡；美國伯利茲，伯利茲市；喬治亞州，雅典；菲律賓，甲米，甲米市；美國加州，橘郡；烏克蘭，基輔；和墨西哥，杜蘭戈，貝爾梅希約。



准到神跟前的憑據。」¹⁶ 我祈求我們每個人會一直配稱持有聖殿推薦書，並定期使用聖殿推薦書去服務。

克服自然人

第三項原則是：我們必須克服拖延、推遲或放棄等自然人的傾向。¹⁷

我們在聖約的道路上向前邁進時，我們會犯錯，有些錯誤還會重犯。我們當中有些人會因為無法掙脫某些行為或習慣而苦苦掙扎。但是對天父和耶穌基督的信心，是一項行動和力量的原則。¹⁸ 如果我們願意採取行動，就會蒙福獲得悔改的力量和改變的力量。

只要我們忠信地跨出下一步，我們就是成功了。如果我們忠信地與救主共負一軛，我們必定不會、也無法失敗——祂從未捨棄我們，將來也不會！

應許祝福

我應許，憑信心所跨出的每一步必會獲得來自天上的幫助。只



要我們向天父祈禱，仰賴我們的救主，跟隨祂，並聆聽聖靈，指引必會來到，而耶穌基督的贖罪犧牲，也必會為我們帶來力量。¹⁹ 由於神的恩典，我們必能獲得醫治和寬恕。²⁰ 我們信賴主的時間表時，必會獲得智慧和培養出耐心。只要跟隨神活著的先知多馬·孟蓀會長，我們必會獲得保護。

神創造你的目的，是要「〔你〕能有快樂」，²¹ 當你配稱回到天父和救主身邊，投入祂們溫暖的懷抱時，就會感受到快樂。

我為這些絕對的真理作見證。慈愛的天父和祂的兒子耶穌基督

活著。祂們認識你，祂們愛你。祂們慈愛地邀請你跨出下一步，向祂們邁進。不要等待，現在就踏出下一步。奉耶穌基督的聖名，阿們。■

註：

1. 見摩羅乃書 7：40-41。
2. 尼腓一書 10：21；亦見摩西書 6：57。
3. 見阿爾瑪書 5：21，27；教義和聖約 50：28。
4. 見摩羅乃書 10：32。
5. 見摩賽亞書 4：6-7；阿爾瑪書 34：9；摩羅乃書 7：41。
6. 摩羅乃書 7：33。
7. 見尼腓三書 11：38。
8. 見摩賽亞書 3：19；摩羅乃書 8：10。
9. 見瑪拉基書 3：10；教義和聖約 41：1。
10. 見摩羅乃書 7：33。
11. 教義和聖約 46：9。
12. 見羅素·納爾遜，「安息日是可喜樂的」，2015年5月，利阿賀拿，第129-132頁。
13. 摩羅乃書 4：3；亦見教義和聖約 20：77。
14. 教義和聖約 20：77。
15. 見教義和聖約 59：9-10，13，15-16。
16. 培道·潘會長，1987年7月，聖徒之聲，第20頁。
17. 見摩賽亞書 3：19。
18. See *Lectures on Faith* (1985), 3.
19. 見摩羅乃書 7：33。
20. 見摩羅乃書 10：32。
21. 尼腓二書 2：25。





迪特·鄺希鐸會長
總會會長團第二諮理

不要怕，只要信

我們一旦選擇相信，運用信心悔改，並跟從救主耶穌基督，就能打開靈性的眼睛，看到難以想像的奇景。

巴比倫與但以理

兩千六百年前，巴比倫是世界上的超級強國。有位古代的歷史學家描述圍繞巴比倫的城牆高達90公尺，厚達25公尺。他寫道：「巴比倫的輝煌壯麗，沒有其他城市能出其右。」¹

當時的巴比倫帝國是世界上教育、法律與哲學的中心，軍力所向披靡，粉碎了埃及強權，又佔領、焚燒並掠奪敘利亞的首都尼尼微，一舉攻下耶路撒冷，把最優秀、最聰明的以色列兒女帶到巴比倫，去服事國王尼布甲尼撒。

在這些俘虜當中，有一個年輕人，名叫但以理。許多學者認為但以理此時的年紀應該在12到17歲之間。想想看，我所愛的年輕亞倫聖職持有人：但以理很可能在你們這個年紀就被帶往宮廷，在世俗的巴比倫帝國接受語言、法律、宗教和科學等教育。

你們能想像自己被迫離開家鄉，步行800公里到一個陌生的城市，並且接受敵人的宗教是什麼樣的感覺嗎？

但以理從小就被教養為耶和華的跟隨者。他相信也崇拜亞伯拉罕、以撒和雅各的神。他研讀



過眾先知的話語，也知道神與人往來互動的情形。

但是現在，他這麼小就成了俘虜，在巴比倫接受教育，肯定承受了放棄原有信仰而接受巴比倫宗教的巨大壓力，不過他依然在言語和行為上忠於自己的信仰。

你們很多人都知道要捍衛一個不受歡迎的真理是什麼感覺。套句今日的網路流行語，就是在網路上被那些與我們意見相左的人「羞辱」的意思。只不過，但以理不單是被公眾嘲諷而已。在巴比倫，那些挑戰宗教權威的人都知道，不論是象徵性的還是實質上的被「羞辱」是什麼意思。問問但以理的朋友沙得拉、米煞和亞伯尼歌就知道了。²

我不知道但以理要在這樣的環境下作一個信徒是否容易。有些人，生來就有一顆相信的心，對他們而言，信心似乎是一種上天賦予的恩賜。不過，我想像但以理會像我們許多努力培養見證的人一樣。我相信但以理花了很多時間跪下祈禱，把他的疑惑和恐懼放在信心的祭壇上，等候主賜予理解和智慧。

主的確祝福了但以理。雖然他的信心受到挑戰和嘲諷，他仍然忠於他從經驗中得知是對的事情。

但以理相信，他並不懷疑。

後來，有一天晚上，尼布甲尼撒王作了一個令他費解的夢。他把宮裡的學者和大臣都召集一起，命令他們向他講述夢境，同時說明夢的意義。

他們當然做不到，於是哀求

說：「沒有人能將王所問的事說出來。」這只讓尼布甲尼撒王更加生氣，於是下令斬殺所有哲士、術士、用法術的人及謀士，其中也包括但以理和其他來自以色列的年輕學子。

凡熟悉但以理書的人都知道接下來發生的事。但以理請尼布甲尼撒多給一點時間，他和同樣也保持忠信的同伴去求教於他們信心和道德力量的來源。他們向神祈禱，在這人生的關鍵時刻請求神的幫助。後來，「這奧祕的事就在……異象中給但以理顯明。」³

但以理，這個從戰敗國來的年輕男孩，這個因為相信自己奇怪的宗教而遭受霸凌與迫害的男孩，來到王的面前，講出王的夢境，並且解夢。

但以理對神忠信，最直接的結果就是從那天起，被拔擢為王所信任的臣子，在巴比倫境內以智慧著稱。

這個相信並實踐信仰的男孩成了屬神的人。一位先知。一位正義的王子。⁴



我們像但以理一樣嗎？

我要問所有持有神的神聖聖職的人，我們像但以理一樣嗎？

我們對神忠誠嗎？

我們說到做到，或者只是星期天的基督徒呢？

我們日常的行為能清楚反映出我們宣稱的信念嗎？

我們幫助「貧窮和困苦的人、生病和受苦的人」嗎？⁵

我們只是嘴巴說說，還是我們會熱切地起身而行呢？

弟兄們，我們得到的太多了。我們學到了耶穌基督復興福音的神聖真理。我們被託付了聖職權柄，來幫助我們的同胞，以及在世上建立神的國度。我們生活在靈性力量大量傾注的時代；我們有完全的真理；我們擁有能在地、上與天上印證的聖職權鑰；還能

以前所未有的方式取得神聖經文和活著的先知與使徒們的教導。

親愛的朋友們，不要輕慢對待這些事情。這些祝福和特權帶來了重要的責任與義務。讓我們挺身承擔吧。

古代的巴比倫已淪為廢墟，輝煌的榮耀早已煙消雲散，但巴比倫的世俗物慾與邪惡依然存在。現在，輪到我們以信徒的身分生

活在一個不信神的世界裡。我們的挑戰是每日實踐耶穌基督復興福音的原則，切實遵守神的誡命。我們必須在同儕壓力下保持冷靜、不被世俗的潮流或假先知打動、不顧惡人的嘲諷、抗拒邪惡者的誘惑，並克服自身的懶惰。

想想看，但以理要是附和巴比倫的方式不是更容易嗎？他大可以拋棄神給以色列兒女的嚴格行為規範。他大可以享受國王擺設的豐盛宴席，沉溺於自然人的尋歡作樂中。他大可以避開人們的嘲諷。

他本來可以廣受歡迎。

他本來可以融入環境。

他的路也許就不會這麼曲折複雜。

如果是這樣，一切到了國王要人來解夢那天就會結束。然後，但以理會發現，他就像巴比倫其他的「哲士」那樣，失去了與光和智慧真正來源的連結。

但以理通過了考驗，但我們仍在奮鬥。

相信的勇氣

撒但——我們的敵人——希望我們失職。散播謊言是他摧毀我們信仰的方式。他狡猾地讓我們以為懷疑論者、無神論者和玩世不恭的人是世故聰明的，而那些相信神和奇蹟的人是無知、盲目和被洗腦的。撒但大肆鼓吹說，去質疑屬靈恩賜和真正先知的教導是很酷的事。

我希望我能幫助每個人了解一個簡單的事實，就是：我們相



信神是因為我們的內心和理智所知道的事，而不是因為我們所不知道的事。我們的靈性經驗有時候因為非常神聖，無法用世俗的言語來解釋，但這並不意味著那些經驗不真實。

天父為祂的兒女準備了一個靈性的饗宴，提供了想像得到的各式美食，然而，玩世不恭的人不享受這些屬靈的恩賜，覺得只要從遠處觀看，啜飲幾杯無神論、質疑和不敬的酒就好了。

為什麼有人一輩子甘於用自己如燭光般的理解力來看待事情，卻不願向天父呼求，去得到如太陽般明亮的屬靈知識，用智慧來擴展自己的心智，用喜悅來澆灌自己的靈魂呢？

我們跟別人談論信心和信仰時，不是常常聽到：「真希望可以像你一樣相信」這樣的話嗎？

這句話藏有撒但的另一個騙局，就是：信仰只適合某些人，不適合其他人。信仰其實沒有什麼要訣，第一步必然就是要願意相信！神是不偏待人的。⁶祂是你的天父。祂要跟你說話。不過，你需要有一點點科學的好奇態度——你需要拿神的話作個實驗——同時運用「些微的信心」。⁷你也需要一點謙卑的態度，需要有一顆敞開的心和開放的思想。你需要尋求透徹了解話語的意義。或許，最難的就是要有耐心，以及等候主。

我們如果不作任何努力去相信，就會像一個拔掉聚光燈插頭的人那樣，責怪聚光燈不亮。

最近，我很驚訝也很難過地聽到一個亞倫聖職持有人似乎傲慢地說，他讓自己和神保持著一段距離。他說：「只要神讓我看

到祂，我就會相信。在這之前，我會用自己的理解和才智來尋找真理，點亮面前的路。」

我不知道這個年輕人心裡在想什麼，但是我替他感覺非常惋惜。他這麼輕易就拒絕主提供給他的恩賜。這個年輕人拔掉了聚光燈的插頭，讓燈無法發光，沾沾自喜自以為聰明。

可惜呀，這似乎是今日相當普遍的一種心態。我們如果把求證的擔子放在神身上，就會認為自己有藉口不用慎重看待神的誠命，不用負起改善自己與天父關係的責任。

弟兄們，讓我說得更清楚一點：玩世不恭並不是什麼高尚的態度，也不會給人良好的印象。要懷疑很容易，大家都會。反而是忠信的生活需要道德力量、奉獻和勇氣。有令人困惑的問題或

顧慮出現時，堅守信心會比屈服困惑更讓人留下深刻的印象。

不過，我們並不驚訝於社會藐視信心這件事情。這個世界已經有很長一段時間都在拒絕它所不了解的事物，尤其不能了解它看不到的事物。但是，無法用肉眼看到，並不表示就不存在。說實話，在教科書、科學期刊和世人的哲學中，有太多「天上和地上的事……都不是我們想像得到的。」⁸ 這個宇宙充滿了偉大且令人讚嘆的奧秘——這些都只能透過靈性的眼睛來理解。

相信的應許

我們一旦選擇相信，運用信心悔改，並跟從救主耶穌基督，就能打開靈性的眼睛，看到難以想像的奇景。我們的信仰和信心會因此茁壯，我們甚至會看到更多。⁹

弟兄們，我見證，就算在最困難的時刻，救主都會像在加利利擁擠的街道上對一位焦急的父親說話那樣，對你說：「不要怕，只要信。」¹⁰

我們可以選擇相信。

一旦相信，就能開始理解光。

我們會發掘真理。¹¹

我們會找到平安。¹²

我們會因為這信仰而永遠不餓也不渴。¹³ 神所賜的恩典能使我們忠於我們的信仰，讓我們的靈魂充實飽滿，猶如「泉源，直湧到永生」，¹⁴ 體驗真正和持久的喜悅。¹⁵

因此，我親愛的朋友們，我在神的聖職中摯愛的弟兄們：

要有相信的勇氣。

不要怕，只要信。

站在但以理這一邊。

我祈求，我們每一個人，不論老少，都會找到新的力量、勇氣和相信的渴望。奉我們的夫子耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. Herodotus, *The History of Herodotus*, trans. George Rawlinson, 4 vols. (1875), 1:244.
2. 沙得拉、米煞和亞伯尼歌被扔進烈火的窯中（見但以理書第3章）。
3. 但以理書2：19。
4. 見但以理書第2章。
5. 教義和聖約52：40。
6. 見使徒行傳10：34-35。
7. 阿爾瑪書32：27。
8. William Shakespeare, *Hamlet*, act 1, scene 5, lines 167-68.
9. 見教義和聖約50：24。
10. 馬可福音5：36。
11. 見摩羅乃書10：3-5。
12. 見以賽亞書26：3。
13. 見約翰福音6：35。
14. 約翰福音4：14。
15. 見尼腓二書2：25。





亨利·艾寧會長
總會會長團第一諮理

你們在神的事工中並不孤單

你們從事一項又一項的聖職服務時，
都會看到主和你們一同工作。

我親愛的弟兄們，我們很感謝主召喚了羅納德·羅斯本長老、蓋瑞·史蒂文生長老和戴爾·瑞隆長老擔任主耶穌基督的使徒。我們會用我們的心、禱告和信心支持他們。

我們知道他們是很有能力的人。不過，就像我們一樣，他們在執行召喚時，也需確知是主和他們一起推動祂的事工。剛蒙召喚的執事需要這信心，最資深的大祭司在接受新召喚時也需要這信心。

當你們明白是祂透過祂的僕人召喚你們時，這種信心就會增強。我這樣鼓勵你們，是要你們明白，只要做好自己的部分，主就會在你們的努力上加添祂的力量。

我們在主國度中接受的任何召喚，需要的不只是人的判斷和

個人的力量。那些召喚需要從主而來的幫助。即使是剛蒙召喚的執事也將學會這個道理，並且在今後的日子裡繼續學習。

我有個孫子今晚也在這裡參加他的第一次聖職大會。他六天前才被按立為執事。他可能期待自己的第一項聖職職責是在下星期天傳遞聖餐。我祈求他能明白那份職責的真諦。

他可能認為自己為主做的工作只是把聖餐盤傳給坐在聖餐聚會中的人。但主的目的不只是为了人們領受麵包和水而已，更要他們遵守那能往永生道路邁進的聖約。要做到這一點，主就必須讓每個從執事聖餐盤上領受聖餐的人獲得靈性的經驗。

我曾在一個照護中心看到這樣的事，有個執事傾身向前，

把聖餐傳給一位白髮女士。她看著麵包，彷彿看到珍寶。我不會忘記她領受聖餐，然後輕拍這位執事的頭，很大聲說「噢，謝謝你！」的時候所露出的笑容。

執事不過是在履行自己的聖職職責而已。但是，主使他行為的效果加倍。這位姊妹顯然記得救主，因為她對執事的服務表達真誠的感激。在執事把聖餐傳給她的時候，她有安心的感覺，知道聖靈會與她同在。她那天並不孤單，而執事在默默地服務時也不孤單。

年輕的亞倫聖職教師在教導一個家庭時，可能不會意識到自己是和主一起做祂的事工。我還記得曾經有年輕的家庭教導同伴在我們家作過簡單的見證。聖靈向我和我的家人證實了他的話。他可能不記得那天，但是我記得。

男青年被召喚為祭司時，主會再次增大他努力的成效。比如說，他第一次執行洗禮的對象可能是一個他不認識的年輕人。他可能擔心自己是否會把詞句說對或把教儀做對。

但主會增大祂僕人召喚的成效。他施洗的對象選擇走上永生的道路後，主就會做祂更重要的部分。祂曾經在我施洗的男孩身上讓我看到這一點：這個男孩受洗時，淚流滿面在我耳邊說：「我





挪威，奧斯陸

潔淨了，我潔淨了。」

你們從事一項又一項的聖職服務時，會看到主和你們一同工作。許多年前，我在一次支聯會大會上和一個長老定額組會長晤談時就學到了這一點。在大會上，領袖宣布了 40 多個將會接受麥基洗德聖職的名字。

支聯會會長向我靠過來，低聲說：「這些人以前都不是那麼活躍的準長老。」我很訝異地問他是用了什麼計畫來救援這些人。

他指著會堂後排的一個年輕人，說：「就是他。這些人大多是這位長老定額組會長帶回來的。」他坐在後排，衣著隨意，穿著破靴子的雙腳伸直地在前面交叉著。

我請支聯會會長在大會後介紹我們認識。我們見面時，我告訴這個年輕人，我對他所做的事感到驚訝，並問他是如何做到的。他聳聳肩，顯然不認為這是他的功勞。

然後，他輕聲地說：「我認識鎮上每個不活躍的人。他們大多數都有小貨車。我也有一輛。我到他們洗車的地方洗我的車。久而久之，就成了朋友。

「一直到他們的生活出現了

問題。人生總是會有問題的。他們告訴我，我聽，但不指責。等到他們說：『我的生活出了問題，一定有比現在這樣更好的情況

候，你們更需要相信主因為知道你們願意做自己的部分而透過其授權的僕人來召喚你們。就我曾祖父亨利·艾寧的傳道服務來



吧』，我就會告訴他們缺少的是什麼，還有到哪裡可以找到。他們有時候會相信我，這時候，我就帶他們一起來。」

你們明白他為何這麼謙虛了吧，因為他知道自己只做了一小部分，其餘都是主做的。是主感動了那些生活遇到困難的人。是主讓他們覺得一定還可以過得更好，讓他們對擁有更好的生活抱有希望。

就像各位一樣，這個年輕人也是主的僕人，他單純地相信只要做了自己的一小部分，主就會幫助那些人走上回家的路，獲得只有祂才能給他們的快樂。這個人也知道，主召喚他擔任長老定額組會長，就是因為知道 he 會做自己的部分。

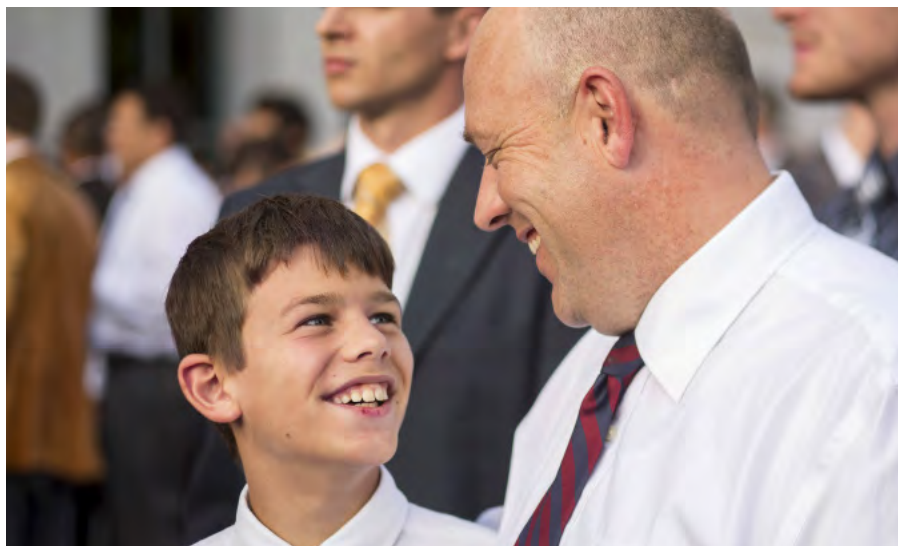
有時候，你們的服務不會像這位年輕的長老定額組會長一樣有非凡且有目共睹的成功。這時

說，對來自主僕人的召喚有信心是非常重要的。

他在 1855 年 3 月 11 日於密蘇里州聖路易受洗。不久，以拉達士·舒按立他到祭司的職位。聖路易支聯會會長約翰·海特在 10 月 6 日召喚他為傳教士，去向契洛機族傳教。¹ 10 月 11 日，被按立為長老。10 月 24 日，騎馬前往契洛機傳道部。他當時 20 歲，歸信只有七個月的時間。

如果哪個聖職持有人有理由感到不能勝任或準備不足的，絕對就是亨利·艾寧了。他有勇氣去傳教的唯一理由就是他心裡知道是神透過祂授權的僕人來召喚他的。這是他勇敢的來源。不論我們的聖職召喚為何，這也必須是我們有勇氣堅持下去的來源。

經過三年艱苦的傳教歲月，又適逢傳道部會長過世，亨利·艾寧長老於 1858 年 10 月 6 日的一



次聚會上，獲提名並支持為傳道部會長。他像一位新的執事那樣感到震驚和訝異。他寫道：「我沒有想到會被召喚到這個責任重大的職位，但由於是弟兄們的意願，我也就欣然接受，同時感覺自己有很大的弱點和缺乏經驗。」²

艾寧會長於 1859 年前往契洛機族、克里克族和喬克托族。亨利寫道，透過他的努力，主「增加」了「許多加入教會的人」。他組織了兩個分會，但指出「對此事工熱衷的人很少」。³

一年後，亨利面臨一個困境，就是在他服務的人民當中有些政治領袖不再允許後期聖徒傳教士從事他們的工作。當他沉思著該怎麼辦時，想起前任傳道部會長的指示，點出他應該延長傳教到 1859 年。⁴

同年十月，亨利寫信給百翰・楊尋求指示，卻沒有得到問題的回覆。亨利寫道：「我沒得到總會會長團的回覆，於是祈禱向神呼求，祈求祂向我顯明祂的心意和旨意，告訴我該留下來還是前

往錫安。」

他繼續寫道：「我作了以下這個夢，獲得了問題的答案。我夢到自己抵達〔鹽湖〕城後，立刻就到〔百翰・〕楊會長的辦公室去，在那裡見到了他。我跟他說：『楊〔會長〕，我自行決定離開傳道地區，來到這裡，如果這件事我做得不對，我願意回去完成我的傳道。』〔在夢中，先知〕回答說：『你在那裡已經夠久了，沒關係。』」

亨利在日記中寫道：「我先前做過一些夢，後來真的實現了，所以我相信這個夢也會實現，於是準備立即動身。」

他在 1860 年 8 月 29 日到達鹽湖城，大部分路程都是用走的。兩天後，他走進百翰・楊會長的辦公室。⁵

亨利對那次的經驗描述如下：「〔我〕拜訪楊〔會長〕，他很親切地接待〔我〕。我跟他說：『楊〔會長〕，我是自行前來的，如果我做錯了，我願意回去完成我的傳道。』〔百翰・楊〕回答說：

『沒關係，我們一直在找你。』」

亨利形容自己的喜悅，說：「我的夢真的實現了。」⁶

他的喜悅來自於他確實知道主一直和他一起工作，並且眷顧著他。他學到適用於我們所有人的一項真理，那就是主的僕人會受靈啟發，知道主的旨意。亨利・艾寧證實了我也知道的一件事，就是：先知是聖職的會長，會受到神的啟發來看顧、照顧和召喚主的僕人。

你們不論有什麼聖職召喚，偶爾都可能會覺得天父不知道你們的情況。你們可以祈禱，去了解祂的旨意，只要誠心去做任何祂要你們做的事，你們就能獲得答案。

天父會讓你們感覺到祂認識你們，祂感謝你們的服務，讓你們夠配稱聽到想從主那裏得到的邀請：「『好，你這又良善又忠心的僕人，你在不多的事上有忠心，我要把許多事派你管理；可以進來享受你主人的快樂。』」⁷

我祈求，每個聖職持有人都懷著信心救援他們所負責的每一個靈魂。神會加添祂的力量到祂僕人的努力上。人心會受到感動，



作出他們在福音道路上邁向幸福及遠離哀傷的選擇。

我也祈求，每個聖職持有人在自己的聖職召喚中都能感受到天父、救主和神的先知既仁慈又悉心的看顧。

我向各位特別見證，我們事奉的是復活的主耶穌基督。我見證祂召喚了你我為祂服務，祂知道我們的能力和我們需要的協助。我們若全力以赴為祂服務，祂定會祝福我們所付出的努力，遠超過我們最高的期望。我見證神的先知，也就是世上所有聖職的會長，蒙受了神啟發。

很感謝各處都有忠信的聖職持有人所作的好榜樣。天父與救主很感謝各位盡到自己的本份。祂們認識你們而且愛你們，並且看顧這你們。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. See “Minutes of the Conference,” *St. Louis Luminary*, Oct. 13, 1855, 187.
2. Henry Eyring letter to Brigham Young, Oct. 7, 1858, Brigham Young Office Files, Church History Library, Salt Lake City.
3. Henry Eyring report to Church Historian's Office, Aug. 1860, Missionary Reports, Church History Library, Salt Lake City.
4. See Henry Eyring letter to Brigham Young, Oct. 9, 1859, Brigham Young Office Files, Church History Library, Salt Lake City.
5. See President's Office Journals, Aug. 31, 1860, vol. D, 137, Brigham Young Office Files, Church History Library, Salt Lake City.
6. Henry Eyring reminiscences, 1896, typescript, 27–28, Church History Library, Salt Lake City.
7. 馬太福音 25：23。



多馬·孟孫會長

遵守神的誠命

那位創造我們又愛我們的神完全知道我們要怎麼樣過生活才能獲得最大的幸福。

親愛的弟兄們，能夠再次與各位相聚真好。今天晚上的演講讓我們深受啟發。我祈求我演講的時候，也能得到指引。

我今晚要跟各位談的信息很直接了當，就是：遵守神的誠命。

神賜誠命不是要讓我們感到挫折，也不是要阻礙我們的幸福。事實上正好相反。那位創造我們又愛我們的神，完全知道我們要怎麼樣過生活才能獲得最大的幸福。祂提供了指導原則，只要我們按著去做，就能在今生引導我們平安度過危險重重的旅程。大家都記得一首耳熟能詳的聖詩：「遵守神的誠命；遵守神的誠命！必得到安全；必得到平安。」¹

天父非常愛我們，因此祂說：你們不要說謊；不要偷盜；不要姦淫；要愛鄰人如同自己等等。²我們都知道這些誠命。天父知道，只要我們遵守誠命，我們的生活

就會更快樂、更充實，不會那麼複雜。所有的挑戰與困難會變得比較容易處理，我們也會得到祂所應許的祝福。不過，神在給我們律法和誠命時，也容許我們選擇要接受還是拒絕。而我們的選擇就決定了我們的命運。

我相信每個人最終的目標都是希望能回到天父和祂的兒子耶穌基督面前，獲得永生。因此，對我們來說，最重要的是，我們一生的抉擇都要能夠引領我們達





到這個偉大目標。但是我們也知道，撒但誓言要讓我們失敗。他和他的徒眾無所不用其極要使我們正義的渴望挫敗。對我們的救恩來說，他們代表著經常存在的一股可怕勢力，除非我們也同樣不屈不撓、下定決心，努力達成我們的目標。使徒保羅警告我們：「要……警醒。因為你們的仇敵魔鬼，如同吼叫的獅子，遍地遊行，尋找可吞吃的人。」³

雖然我們一輩子都免不了會受誘惑，各位男青年，你們現階段正是最脆弱的年紀。青少年時期通常是不安定的，常常感覺自己達不到期望，想要在同儕之間找到自己的定位，又想能夠融入團體。你們可能會受到誘惑，要你們為了結交某些朋友，得到他們的認同而降低標準，並附和大眾。請你們要堅強，要提高警覺，注意任何會掠奪你們永恆祝福的東西。你們此時此地所作的選擇在永恆中都很重要。

我們在哥林多前書讀到：「世

上的聲音……甚多。」⁴ 我們周遭充斥著許多勸誘的聲音、迷惑的聲音、藐視的聲音、矯揉造作的聲音，和令人困惑的聲音，我稱這些為雜音。我勸各位關掉這些音量，轉而聆聽那能夠指引你們到達安全之地的微小聲音。要記住，你們受洗後，一位持有權柄的人曾把手放在你們頭上，證實你們是本教會的成員，又對你們說：「接受聖靈」。⁵ 要打開你們的心，甚至你們的靈魂，聆聽那個為真理作見證的特別的聲音。就像先知以賽亞應許的那樣：「你必聽見……有聲音說：『這是正路，要行在其間。』」⁶ 願我們一直都與靈和諧，能聽到那會撫慰我們、指引我們的聲音，來保護我們的安全。

在我看來，對神的誠命怠忽不敬已經招來了種種現代的瘟疫，隨便講幾項，就有縱情任性的瘟疫、色情的瘟疫、毒品的瘟疫、敗德的瘟疫，以及墮胎的瘟疫等等。經文告訴我們，撒但是「這

一切的創立者」。⁷ 我們知道他是「一切謊言之父，欺騙和蒙蔽世人」。⁸

我懇請各位要避開一切會剝奪你們今生幸福和來世永生的事物。如果你們任由撒但擺布，他就會用欺騙和說謊的伎倆，把你們推下滑溜的斜坡來毀滅你們。你們可能要等到站在那滑溜的斜坡上時，才會意識到已經停不下來了。你們都聽過魔鬼的信息。他詭詐地呼叫：就這一次不會怎樣；大家都這麼做；別老古板了；時代已經變了；這不會傷害任何人；你要過自己的生活。撒但認識我們，他知道有哪些誘惑我們很難不予理會。所以，我們務必要經常警醒，免得落入這類的謊言和誘惑之中。

我們要有極大的勇氣，才能保持忠誠信實，對抗周遭日益增加的壓力和隱伏的影響力；這些力量扭曲真理，破壞良善與優雅，並試圖以世人的哲理取而代之。假如誠命是人寫出來的，人就有權憑一己之好、或立法、或任何其他方式，加以更改。不過，誠命是神所賜的，我們雖然可以運用選擇權來選擇棄之不顧，卻沒有辦法任意改變，就像我們無法改變不服從和違反誠命所招致的後果一樣。

希望大家都明白，我們今生最大的幸福是來自遵行神的誠命和服從祂的律法！我很喜歡以賽亞書第32章第17節的話：「公義的果效必是平安；公義的效驗必是平穩，直到永遠。」這樣的平安，

這樣的平穩，唯有來自公義。

我們不可容許自己和罪惡扯上一丁點關係。我們不可相信自己可以違反「一點點」神的誠命，因為罪會伸出鐵掌抓住我們，非經一番痛苦掙扎，根本無法擺脫。毒品、酒精、色情和不道德行為，的確都會讓人上癮，沒有一番痛苦掙扎和許多幫助，幾乎不可能掙脫。

如果有人已經陷入這些情況，我要向你們保證還有一條路可以回來。這個過程稱為悔改。雖然這條路不好走，但你們永恒的救恩需要仰仗它。還有什麼更值得你們付出努力的嗎？我懇請各位，此時此刻就要下定決心，採取必要的步驟，完完全全地悔改。你越早做，就會越快體驗到以賽亞所說的那種平安與平穩。

不久前，我聽到一位姊妹見

證說，她和她先生曾經遠離安全的道路，違反誠命，幾乎毀了整個家庭。他們兩人終於從習癮的濃霧中看清事實，體認到自己的生活会變得多麼不快樂，又為自己所愛的人帶來多少傷害以後，他們開始改變了。悔改的過程雖然漫長，有時候非常痛苦，但是在聖職領袖的協助，以及家人好友的支持下，他們回來了。

我和各位分享這位姊妹的一段見證，談到悔改的醫治力量：「迷失的羊在受到罪惡綑綁後，是如何找回現在所感受到的平安與幸福呢？這是怎麼發生的呢？答案是……因為有完美的福音，有完美的神子，祂為我犧牲。……過去的黑暗現在成為光明。過去的絕望和痛苦，如今化作喜悅和希望。我們透過悔改而改變，得到了許多祝福，只有耶穌基督的

贖罪能造就這樣的改變。」

我們的救主死去，為你我提供這項美好的恩賜。儘管這條路不好走，但那應許是真實的。主對悔改的人說：

「你們的罪雖像硃紅，必成為雪白。」⁹

「我……不再記念〔這些罪〕。」¹⁰

我們這輩子都需要藉著研讀經文、祈禱，並沉思耶穌基督的福音真理來滋養堅強的見證。根一旦紮穩了，我們對福音、對救主和對天父的見證就會影響我們的所作所為。

我見證我們所有的人都是天父所鍾愛的兒子，為了一個目的而在現今這個時候來到世上，被賦予神的聖職，使我們能為人服務，並在世上履行神的事工。我們被吩咐要好好過生活，保持配稱以擁有這聖職。

弟兄們，願我們都遵守神的誠命！這樣就會有美好榮耀的酬賞等著我們。願我們都能得到這樣的祝福，我這樣祈求，奉我們的救主和救贖主耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 「遵守神的誠命」，聖詩選輯，第 189 首。
2. 見出埃及記 20：1-17；馬太福音 22：39。
3. 彼得前書 5：8。
4. 哥林多前書 14：10。
5. 見指導手冊第二冊：管理教會（2010），20.3.10。
6. 以賽亞書 30：21。
7. 尼腓二書 26：22。
8. 摩西書 4：4。
9. 以賽亞書 1：18。
10. 耶利米書 31：34。





多馬·孟孫會長

成為榜樣和光

只要我們效法救主的榜樣，就會有機會成為他人生活中的光。

弟 兄姊妹們，很高興能再和大家相聚。各位已經知道，今年4月份的總會大會之後，我們很難過失去了三位敬愛的使徒：培道·潘會長、多馬·貝利長老和李察·司考德長老。他們都已經回到天上的家。我們想念他們，也很感謝他們展現出基督般愛的榜樣，以及他們留給大家許多受靈啟發的教導。

我們要衷心歡迎新的使徒，羅納德·羅斯本長老、蓋瑞·史蒂文生長老以及戴爾·瑞隆長老。這幾位弟兄全心投入主的事工，他們確實有資格蒙召喚填補這些重要的職位。

最近我一直在閱讀和思考經文，有兩段經文特別讓我有很深的感觸。第一段出自山上寶訓：「你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父。」¹而第二段經文是在我思考前一段經

文時想到的，出自使徒保羅寫給提摩太的信：「總要在言語、〔對話〕、愛心、〔靈性〕、信心、清潔上，都作信徒的榜樣。」²

我相信第二段經文很清楚地解釋了我們要如何做到第一段經文。我們要在言語、對話、愛心、靈性、信心和清潔上遵行耶穌基督的福音，以成為信徒的榜樣。只要我們如此行，別人就會看到我們散發出來的光。

我們每個人來到世上時，都已獲賜基督的光。只要我們效法救主的榜樣，按照祂的方式和教導生活，那光就會在我們的心中燃燒，為人照亮道路。

使徒保羅列出了信徒的六種品格，也就是能讓我們的光照耀的品格。讓我們來一一檢視。

我要一起討論前兩項品格——也就是在言語和對話上作榜樣。我們使用的言語能提升、啟發人，也可以傷害、貶低人。在

當今的世界，似乎不論走到哪裡都會被大量的粗俗言語所包圍。我們很難不聽到人們漫不經心隨意地使用神的名。粗俗的言論似乎已經成為電視、電影、書籍和音樂的常態。誹謗人的言談和憤怒的言詞四處傳播。讓我們懷著愛和尊重彼此交談，使用潔淨的言語，不要說出會傷害、冒犯人的字眼和言談。救主在傳道期間一直都寬容、仁慈地說話，願我們都能效法祂的榜樣。

保羅提到的下一個品格是愛心，其定義就是「基督純正的



墨西哥，杜蘭戈，貝爾梅希約

愛」。³我相信在我們的影響範圍內，一定有寂寞、生病和心情沮喪的人。我們有機會去幫助他們、振奮他們的心靈。救主把希望帶給絕望的人，把力量賜給軟弱的人。祂治癒病人、讓跛子能行、瞎子能見、聾子能聽，祂甚至讓死人起死回生。祂在塵世傳道期間都懷著愛心去幫助所有需要幫助的人。只要我們追隨祂的榜樣，就能造福許多生命，包括我們自己的生命。

接下來，我們要在靈性上作榜樣。對我而言，這意謂著要努力在生活中保有仁慈、感恩、寬恕和善意。這些特質讓我們能有靈性去觸動周遭人們的生命。這些年來，我有機會與無數擁有這種靈性特質的人往來。和他們在一起的時候會有一種特別的感覺，讓我們想要與他們結交，想要效法他們的榜樣。他們散發出基督的光，也幫助我們感受到基督對我們的愛。

我要分享多年前的一個經驗，來說明人們認得出純潔、慈愛的靈性所散發出來的光。

當時，教會領袖和耶路撒冷的政府官員會面，討論興建教會耶路撒冷中心的用地租約合同。為了取得必要的許可，教會必須同意使用該中心的教會成員不會進行傳道活動。達成這項協議之後，其中一位熟悉教會和教會成員的以色列官員表示，他知道教會一定會遵守這項禁止傳道的協議，「但是，他們眼中散發出福音的光輝時，我們要怎麼辦呢？」⁴ 他指的是那些將在這個中心裡上課的學生。願我們都一直散發出這種特別的光芒，好讓人們能認出並欣賞這樣的光。

要成為信心的榜樣是指要信賴主和祂的話語，也就是要保有並滋養那些引導我們的思想和行為的信念。對主耶穌基督和天父有信心會影響我們的所作所為。在紛亂的時代、良心的衝突和日常生活的煩擾之中，恆久不變的信心會成為我們生命的碇錨。要



記住，信心和懷疑無法同時並存在一個人的心裡，因為其中一項必會排擠另一項。我要重申我們一直重複說過的事——要得到並保有我們所需的信心，就一定要研讀和沉思經文。透過祈禱與天父溝通至關重要。忽略這些事物的代價是我們償付不起的，因為敵對者和他的徒眾鏗而不捨地要找出我們盔甲上的裂縫、信心上的失誤。主這樣說：「勤奮尋求，一直祈禱，要相信，……所有的事物將共同效力，叫你們得益處。」⁵

最後，我們要清潔，這意謂著我們的身體、思想和靈性都要潔淨。我們知道我們的身體是聖殿，要虔敬、尊重地對待它。我們的腦海裡應該充滿振奮、高尚的思想，要避開會玷污人的事物。

若要保有聖靈與我們常在，就必須保持配稱。弟兄姊妹，清潔會帶來心靈的平安，也讓我們有資格獲得救主的應許。救主說：「清心的人有福了！因為他們必得見神。」⁶

只要我們證明自己在言語、對話、愛心、靈性、信心和清潔上都能作榜樣，我們就有資格成為世界的光。

請容我對各位，尤其是對年輕人說，當這世界離慈愛天父所賜給我們的原則和標準越來越遠時，我們將會獨樹一幟，因為我們與眾不同。我們獨樹一幟是因為我們穿著端莊；我們與眾不同是因為我們不說髒話，也不使用有害身體的物質；我們與眾不同是因為我們不說有色笑話和貶低人的言論；我們與眾不同是因為



我們選擇媒體時，決定不使用不道德、有損人格，會讓我們家中失去聖靈的媒體。我們在道德上的選擇必定會讓我們獨樹一幟，因為這些選擇符合福音的原則和標準。這些事會讓我們與大部分的世人有所區別，也會讓我們獲得光和靈性，在這日益黑暗的世界中發光。

要與眾不同、在群眾中特立獨行，往往很難。害怕其他人會怎麼想、怎麼說，是很自然的事。但詩篇的話語為我們提供了安慰：

「耶和華是我的亮光，是我的拯救，我還怕誰呢？耶和華是我性命的保障，我還懼誰呢？」⁷ 只要我們把基督放在生活的重心，恐懼就會被堅定的信念所帶來的勇氣所取代。

沒有任何人的的人生是完美的。有時候，我們會碰上令人難以招架的挑戰和困難，使我們的光變

暗。但是，有了天父的協助，加上其他人的支持，我們可以重新發光發熱，再度照亮自己的道路，並為其他人提供所需的光明。

為了說明這一點，我要分享我在多年前讀到的一首我很喜歡的詩，非常感人：

我在夜裡遇見一位陌生人，
他的燈火已經熄滅；
我停下腳步，
用我的燈火點燃他的。

後來捲起狂風暴雨，
震天撼地，
暴風平息時，
我的燈火熄滅了！

那陌生人回頭來找我——
此時他的燈火燦爛耀眼；
他拿著珍貴的燈火
點燃我的！⁸

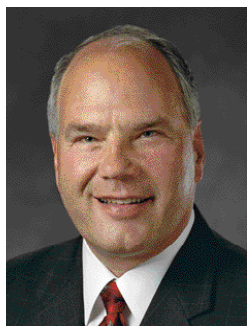
我的弟兄姊妹們，不論我們的處境如何，我們每天都有機會能光照四方。只要我們效法救主的榜樣，就有機會成為他人生活中的光；不論這些人是我們的家人、朋友、同事、點頭之交，或是陌生人。

我要對你們每一個人說，你是天父的兒子或女兒。你離開祂的身邊來到這個世上學習一段時間，要體現出救主的愛和教導，也要勇敢地讓你的光照在人前。當你在人世的時間結束之後，如果你已經做了當做的事，你就會得到榮耀的祝福，回去永遠與祂同住。

救主的話多麼安慰人心：「我是世界的光。跟從我的，就不在黑暗裡走，必要得著生命的光。」⁹ 我要為祂作見證。祂是我們的救主和救贖主，我們和天父之間的中保。祂是我們的典範、我們的力量。祂是「在黑暗中照耀的光」。¹⁰ 願每一位聽到我這番話的人都會矢志跟隨祂，成為世上照耀的光，這是我的祈求，奉耶穌基督的聖名，阿們。■

註：

1. 馬太福音 5：16。
2. 提摩太前書 4：12。
3. 摩羅乃書 7：47。
4. 見雅各·傅士德，「他們眼中的光輝」，2005年11月，利阿賀拿，第20頁。
5. 教義和聖約 90：24。
6. 馬太福音 5：8。
7. 詩篇 27：1。
8. Lon Woodrum, "Lamps," *The Lighted Pathway*, Oct. 1940, 17.
9. 約翰福音 8：12。
10. 教義和聖約 6：21。



羅納德·羅斯本長老
十二使徒定額組

令我驚奇

許多特別的經驗建立了我對耶穌基督的見證，
讓我逐漸了解祂對我們每個人的大愛。

我在世界各地親愛的弟兄姊妹們，我非常感謝總會會長團在這個安息日，邀請我分享我謙卑的見證。有一首後期聖徒喜愛的聖詩，描述了我現在的感受：

耶穌這樣愛我，使我感到大驚奇，
祂給我這樣多恩惠，我更覺詫異；
.....

我在奇怪祂居然離開天上寶座，
下降人間拯救渺小和無知的我；
祂展開偉大愛心，拯救我遠離罪，
成為神的兒女並且蒙得神救贖。
.....

啊！這事太神奇，真正太神奇！¹

幾天前，我很榮幸和總會會長團見面，從我們敬愛的先知多馬·孟蓀會長接受這項召喚。我要向你們所有人見證，當孟蓀會長對我說：「這項召喚來自主耶

穌基督」時，他充滿了力量和愛。

我們敬愛的先知說的話如此溫柔，想到那些話是那麼重要和意義重大，我內心深受感動。孟蓀會長、艾寧會長、鄔希鐸會長，我愛你們，我會盡心、盡性、盡意、盡力地事奉主，並為你們服務。

噢！我多麼敬愛培道·潘會長、多馬·貝利長老和李察·

司考德長老。我非常思念他們。我蒙福能在這些親愛的弟兄跟前接受訓練和教導。我絲毫無法取代他們，然而，我很榮幸能蒙召進入他們服務過的定額組，繼續推動主的聖工。

我想到由於許多人的幫助，才塑造了今日的我。我想到的第一個人，就是我無私的永恆伴侶，我心愛的美樂妮。這些年來，她就像窯匠一樣，把我這塊陶土塑造成耶穌基督更好的門徒。她的愛和支持，以及我們5名子女、他們的配偶，和我們24名孫子女的愛，都帶給我支持。親愛的家人，我愛你們。

我和古代的尼腓一樣，出生自良好的父母和良好的祖先，在福音中可往前追溯六個世代。我最早加入教會的祖先，來自英國和丹麥。這些早期的先驅者為耶穌基督的福音付出一切，留下傳承讓後代子孫依循。我很感謝能有一個多世代的後期聖徒家庭，我知道這是個值得我們每個人努力追求的目標。



還有許多人的貢獻，也幫助我的生活為這項新召喚作好準備。他們包括了我兒童時期的朋友和家人、早期領袖、教師，以及我終生的多位導師。我也必須加上那些我早期在美國東部各州傳道時的領袖，和我們在紐約州北紐約傳道部親愛的傳教士。許多人影響了我，塑造了我的生命，我對他們充滿感激。

我很珍惜和我的七十員總會弟兄們一起服務的時光。15年來，我一直是本教會最偉大的定額組之一的成員，享有美好的兄弟情誼。我親愛的同工僕人們，謝謝你們。現在我很期待能屬於一個新的定額組。羅素·納爾遜會長，我對您和十二使徒定額組的每位成員，都懷著深深的敬愛。

我和羅斯本姊妹一直蒙福能在許多指派任務中，造訪世界各地的會眾和傳道部的成員。我們愛各地的後期聖徒！你們的信心增強了我們的信心；你們的見證增強了我們的見證。

如果今天我可以分享一個



小小的信息，那會是主所說的：「我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛。」²我確信，各位或其他人所作的任何選擇、所犯下的任何罪或錯誤，都不會改變祂對你或對其他人的愛。這並不表示祂會容許或縱容罪行——我確定祂不會——而是指我們要懷著愛心向同胞伸出援手，邀請、勸告，服務並救援他們。不論人們的種族、階級和情況為何，耶穌基督都一視同仁，教導他們這項發人深省的真理。

我曾多次被問到我是在什麼時候獲得自己的見證。

我不記得自己曾在任何時候不相信天父和耶穌基督。自從我在天使般的母親膝前學習關於祂們的事、閱讀經文和福音故事，我就一直愛著祂們。那份初期的相信現在已經成長為對慈愛天父的知識和見證；我知道祂會垂聽

並答覆我們的祈禱。許多特別的經驗建立了我對耶穌基督的見證，讓我逐漸了解祂對我們每個人的大愛。

我對救主的贖罪滿懷感激，並且像阿爾瑪一樣，希望用神的號角大聲呼籲。³我知道約瑟·斯密是復興福音的神的先知，摩爾門經是神的話語。我知道多馬·孟蓀會長是神在當今世上真正的僕人和先知。

在我們跟從先知時，我祈求我們的心中能對他人滿懷仁愛，成為對神活生生的見證，真正地對「耶穌這樣愛〔我們〕……感到大驚奇」。噢，願你我對此都感到「太神奇，真正太神奇！」奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 「令我驚奇」，聖詩選輯，第116首。
2. 約翰福音 13：34。
3. 見阿爾瑪書 29：1。



蓋瑞·史蒂文生長老
十二使徒定額組

明白而寶貴的真理

天父為活在這危險日子的人提供了慷慨的補償，
讓我們能活在圓滿的時代。

親愛的弟兄姊妹，距離上次培道·潘會長、多馬·貝利長老和李察·司考德長老沒有坐在講台後方第一排，以及沒有在總會大會上演講，已經是數十年前的事了。我們對他們留下深刻的記憶，而我也要向他們致敬，他們每一位是如此獨特不同，但在對耶穌基督和祂贖罪的見證上卻又是如此和諧一致。

此外，我和大家一樣，從我們支持為先知、先見、啓示者的多馬·孟蓀會長身上找到力量，我對他 50 多年來忠信盡職地在使徒職位上服務感到敬佩。

這個星期二早上 9 點多，總主教團正開始和來這裡參加總會大會的亞洲區域會長團開會時，我接到通知要跟孟蓀會長及他的諮理們會面。過了片刻，我走進他辦公室旁的會議室，隔著桌子坐在他們面前，我那時看起來一定很緊張，所以他很親切地說話，

讓我平靜下來。他提到我的年齡，說我似乎還很年輕，甚至看起來比我實際的年齡還年輕。

過沒幾分鐘，孟蓀會長說明他依照主的旨意，要召喚我到十二使徒定額組。他問我是否願意接受這項召喚，我很不得體地倒抽了一口氣，我非常震驚，但作出肯定的答覆。緊接著，在我能夠用話語表達因覺得自己的不

足而在心中感受到情緒劇烈起伏之前，孟蓀會長仁慈地安慰我，他談到多年前大衛奧·麥基會長召喚他為使徒的時候，他也感到自己無法勝任。他平靜地教導我：「史蒂文生主教，主會讓祂召喚的人有能力勝任。」先知這番撫慰人心的話語成為平安的來源，讓我在痛苦的自省中平靜下來，也讓我在那天之後煎熬的日夜裡感受到溫柔的愛。

那天稍晚，我和我心愛的伴侶莉莎坐在聖殿廣場的一個安靜角落，看著眼前寧靜的聖殿和歷史悠久的大會堂，我向她描述我剛才對大家說的事情。我們試著理解和消化當天發生的事件時，我們知道對耶穌基督的信心及對這偉大幸福計畫的知識，是我們心中的碇錨。這使我想對莉莎表達我最深切的愛。她是我生命中的陽光，也是神卓越的女兒。她的生活洋溢著無私的服務和對所有人無條件的愛。我會努力保持配稱，以享有永恆婚姻的祝福。





我也要向我的四個兒子和他們的家庭表達我最深切的愛；其中三位在現場，有他們美麗的妻子陪同，他們撫育我們的六個孫子女；而第四個兒子目前在傳教，他獲得特別的准許能超過就寢時間不睡覺，現在正和他的傳道部會長夫婦在台灣傳道部會長公館收看實況轉播。我愛他們每一位，也很欣慰他們非常愛救主和這福音。

我要向每個家人表達我的愛：我愛我親愛的母親和父親，他們在去年過世，他們培養我的見證，那見證似乎從我有記憶以來就一直存在我心中。我也要向我的兄弟姊妹和他們忠信的配偶，以及莉莎的家人表達我的愛，他們許多人今天也在現場。我要向人生道路上的許多親戚、朋友，傳教士、領袖和教師表達我的感激。

我蒙受祝福能與總會會長團成員、十二使徒、七十員，以及總會輔助組織會長團密切合作。我要向各位姊妹和弟兄表達我的愛和尊敬，並且會努力保持配稱，使我能繼續與你們共事。總主教團的團結合一似乎只有天上才有，我會想念每天與傑瑞·卡斯主教、迪恩·戴維斯主教及全體職員共事的時光。

我站在各位面前，證明了教義和聖約第一篇中所記載的主的話，祂說：「〔使〕圓滿的福音得以由弱小的人和單純的人傳遍世界各角落，也傳給國王和統治者。」¹主在說這些話之前，祂的一番聲明展現出天父對祂兒女的愛：「因此，我，主，知道那將臨到地上居民的災禍，召喚我的僕人小約瑟·斯密，從天上對他說話，並賜給他誠命。」²

慈愛的天父和祂的兒子耶和華從開始就知道結局，³祂們開啓諸天和新的福音期，來抵銷祂們所知道將要來臨的災禍。使徒保羅稱這些即將來臨的災禍為「危險的日子」。⁴對我來說，天父為活在這危險日子的人提供了慷慨的補償，讓我們能活在圓滿的時代。

當我在這個星期為自己的不足感到極為痛苦時，我獲得一項明確的靈感啟發，帶給我訓誡和安慰：那就是不要專注在我做不到的事，而是要專注在我能做到的事。我可以為福音明白而寶貴的真理作見證。

我曾經跟教會成員以及教會外的許多人分享過千百次以下這番話：「神是我們的天父，我們是祂的兒女。……我們受苦時，祂跟我們一起流淚；我們做對事情時，祂為我們感到高興。祂希望與我們溝通，我們可以透過真誠的祈禱與祂溝通。」

「天父為祂的兒女提供了一個方法，使我們能……回到祂面前與祂同住。耶穌基督的贖罪是天父計畫的核心。」⁵

天父差遣祂的兒子來到世上贖全人類的罪並克服死亡。我為這些明白而寶貴的真理作見證。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 教義和聖約 1：23。
2. 教義和聖約 1：17。
3. 見亞伯拉罕書 2：8。
4. 提摩太後書 3：1。
5. 宣講我的福音：傳道服務指南（2004），第 31 頁。



戴爾·瑞隆長老
十二使徒定額組

透過神的眼光

為人服務若要有成效，就必須透過父母的眼光和天父的眼光去看待他們。

我親愛的弟兄和姊妹，感謝各位昨天支持我成為十二使徒定額組的成員。言語難以形容這對我來說意義有多重大。我要特別感謝我生命中兩位不凡的婦女的支持，也就是我的妻子路得和最心愛的女兒艾詩莉。

我的召喚充分證實了主在本福音期之初所說的話：「使我圓滿的福音得以由弱小的人和單純

的人傳遍世界各角落。」¹我就是一個弱小單純的人。數十年前，當我蒙召喚擔任美國東部一個支會的主教時，比我稍微年長卻遠比我有智慧的哥哥打電話給我。他說：「你要知道，主不是因為你做過什麼事，才召喚你。你的情況或許是，儘管你做了一些事，主還是召喚你。主召喚你去做需要透過你完成的一些任務，而你

要遵行祂的旨意才能做到。」我體認到哥哥的這番智慧在今天更加適用。

當傳教士了解他們召喚的重點不是在於自己，而是在於主、祂的事工和天父的兒女，那麼他們在傳教時就會有美好的經驗。我覺得對使徒來說也如此。這項召喚的重點不是在於我個人，而是在於主、祂的事工和天父的兒女。無論我們在教會中的指派或召喚是什麼，服務若要有成效，就必須知道我們服務的每個對象「都是天上父母所心愛的靈體兒女，因為這樣，每個人皆有神聖的特性及目標」。²

我過去是心臟科醫生，專長項目是心臟衰竭和心臟移植，有許多病患病情嚴重。我的妻子開玩笑說，變成我的病人不是個好預兆。說正經的，我看過許多人死去，和這群病患接觸的經歷，讓我在情況不樂觀時，逐漸培養出一種情緒上的疏離感，這麼做可以緩和悲傷和失望的感覺。

1986年，有個名叫查德的年輕人罹患心臟衰竭，需要心臟移植。他安然度過了十年半的生活。他竭盡所能保持健康，盡量過正常的生活。他去傳教、工作，對父母很孝順。但是他在過世的前幾年，病情惡化，經常進出醫院。

有天晚上，他被帶到醫院急診部門，心跳完全停止。我和同事花了很長的時間幫助他恢復血液循環。最後，我們很清楚已經救不回查德了，便停下無效的救治，由我宣告他的死亡。我雖然



會議中心裡的歷代教會總會會長半身像



傷心失望，但仍維持專業的態度。我心想：「查德得到很好的照顧，已經比預期多活了好幾年。」但是當他的父母走進急診室，看著他們死去的兒子躺在擔架上時，我疏離的情緒很快就潰堤了。那時候我透過他父母的眼光看查德。我看到他的父母曾經對他抱著極大的希望和期待，渴望他會活得久一點、好一點。領悟到這點之後，我就開始哭了起來。這讓人意外的角色互換使得查德的父母反過來安慰我；我永遠忘不了他們仁慈的舉動。

我現在領悟到在教會裡，為人服務若要有成效，就必須透過父母的眼光和天父的眼光去看待他們。唯有如此，我們才可以開始了解靈魂的真正價值；唯有如此，我們才可以感受到天父對祂所有兒女的愛；唯有如此，我們

才可以感受到救主對他們的愛心關懷。我們如果不透過神的眼光來看人們，就無法完全履行我們的聖約義務，與哀者同哀，安慰需要安慰的人。³ 這種擴展的視野會讓我們的心打開，去體恤他人的失望、恐懼和心痛。而天父會幫助並安慰我們，就像多年前查德的父母安慰了我那樣。如果我們要像多馬·孟孫會長經常鼓勵我們的那樣去救援，⁴ 就需要有眼可看，有耳可聽，有心去了解和感受。

唯有透過天父的眼光去看，我們才能充滿「基督純正的愛」。⁵ 我們應該每天向神祈求能有這種愛。摩爾門勸告我們：「所以，我心愛的弟兄們，要全心全力向父祈求，好使你們滿懷父賜給祂兒子耶穌基督的真正信徒的這種愛。」⁶

我全心全意想要成為耶穌基

督的真正信徒。⁷ 我愛祂，我景仰祂。我見證祂確實活著；祂是那位受膏者，彌賽亞。我見證祂有無比的慈悲、同情和愛心。我也要見證使徒們在 2000 年所說的：「耶穌是活著的基督，是不朽的神子。……祂是世界的光、生命和希望。」⁸

我見證，正如約瑟·斯密所說，1820 年在紐約州北部的樹林裡，復活的主與神，我們的天父，一同向約瑟·斯密顯現。如今，世上有了能執行救恩和超升教儀的聖職權鑰。我知道此事。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 教義和聖約 1：23。
2. 「家庭：致全世界文告」，2010 年 11 月，利阿賀拿，第 129 頁；由戈登·興格萊會長宣讀；這是他於 1995 年 9 月 23 日在猶他州鹽湖城舉行的總會慈助會大會上演講的一部分。
3. 見摩賽亞書 18：8-10。
4. 例見多馬·孟孫，「去救援」，2001 年 7 月，利阿賀拿，第 57-60 頁；「我們的救援責任」，2013 年 10 月，利阿賀拿，第 4-5 頁。孟孫會長於 2015 年 9 月 30 日對總會持有權柄人員演講時重申這些概念，提醒與會者，他再次強調的是他在 2009 年 4 月總會大會的訓練會議中給予總會持有權柄人員和區域七十員的信息。
5. 摩羅乃書 7：47。
6. 摩羅乃書 7：48。
7. 見教義和聖約 18：27-28。
「這十二人將是我的門徒，他們將承受我名的人；這十二人是全心全意渴望承受我名的人。
「如果他們全心全意渴望承受我的名，他們就蒙召喚往普天下去，傳福音給萬民聽。」
8. 「活著的基督：使徒的見證」，2000 年 4 月，利阿賀拿，第 3 頁。引用這段文字時，我想在這份文件加上自己的簽名，證實那些使徒所提供的相同見證。



羅素·納爾遜會長
十二使徒定額組會長

對姊妹們的一項呼籲

我們需要你們的力量、你們的歸信、你們的信念、
你們的領導能力、你們的智慧和你們的聲音。

親愛的羅斯本長老、史蒂文生長老和瑞隆長老，我們十二使徒定額組的弟兄們歡迎兩位的加入。我們愛你們以及你們親愛的永恆伴侶。

弟兄姊妹們，六個月前我們在總會大會相聚時，沒有人會預料到接下來所面臨的改變，是多麼令全體教會成員感到不捨。多馬·貝利長老帶來強而有力的信息，提到婚姻和家庭在主的計畫中佔有不可取代的地位。短短幾天後，我們很驚訝得知他罹患了癌症，而且不久之後就會離我們而去。

培道·潘會長的健康狀況雖然一直在衰退，但他仍繼續為主的事工「奮戰」。4月的時候他的身體很虛弱，但是他仍堅持只要一息尚存，就要宣告他的見證。接著，就在多馬·貝利長老去世後僅僅 34 天，潘會長也步入了幔

子的另一邊。

在上次的總會大會中，我們都非常想念李察·司考德長老，我們仍不時想起他在過去許多次的總會大會中，對救主所作的有力見證。就在 12 天前，司考德長老蒙召返回天家，與他摯愛的金妮再次團聚。

我有幸能和這幾位弟兄一起度過他們人生的最後幾天，在潘會長和司考德長老臨終前，我也和他們至親的家人在一起。我很

難相信這三位珍貴的朋友、主的傑出僕人，就這樣離去。我對他們的思念無法言喻。

回想起這一連串突如其來的事件時，我觀察到這兩位失去丈夫的遺孀，她們在我心中留下深刻的印象。唐娜·潘姊妹和芭芭拉·貝利姊妹在她們丈夫床邊平靜的身影，深深烙印在我心中；她們都是滿懷愛心、真理和純正信心的婦女。

潘姊妹在她丈夫臨終前坐在他身邊，她的面容散發著出人意外的平安。¹雖然她意識到陪伴她將近 70 年的摯愛伴侶即將離開，但她仍展現出滿懷信心的婦女才有的寧靜。她看起來就像天使一般，正如他們倆在百翰市聖殿奉獻典禮拍的照片中那樣。

我也看到貝利姊妹展現出相同的愛和信心。她對丈夫和對主的忠誠奉獻眾所皆知，她的榜樣令我深受感動。

從她們丈夫臨終前直到今日，這些堅強的婦女所展現的力量和勇氣，充分顯示出遵行聖約的婦女向來應有的特質。²她們身為妻子、母親、祖母；也是姊妹、阿



姨和姑姑；她們是教師和領袖；更是大家的典範，致力於維護她們的信仰，我們無法衡量這些婦女為家庭以及為主的教會所帶來的影響。³

從亞當和夏娃時代開始，在每一個福音期中，都看得見婦女的影響力。然而，與其他福音期相較之下，本福音期有其獨特之處，同樣地，本福音期的婦女，也與其他福音期的婦女有所不同。⁴ 擁有這樣獨特的身分，不僅是一項特權，也是一項責任。

賓塞·甘會長在1979年，也就是36年前，曾經作過一項意義深遠的預言，當中提到遵行聖約的婦女將對主教會的未來產生極大的影響。他在預言中說：「將來世上必有許多良善的婦女……大規模地加入本教會，因此本教會在末世時代的許多重要成長，將取決於本教會婦女是否生活正義及思維清楚，以及她們是否——能在好的方面——明顯地有別於世上的其他婦女。」⁵

親愛的姊妹們，你們是我們在這最後的福音期中重要的夥伴，甘會長預見的日子就是今天，各位就是他預言中提到的婦女！你們的美德、光、愛心、知識、勇氣、品格、信心和正義生活，將會吸引世上良善的婦女和她們的家庭，以前所未有的大規模人數，加入教會！⁶

我們是你們的弟兄，我們需要你們的力量、你們的歸信、你們的信念、你們的領導能力、你們的智慧和你們的聲音。神的國度若

沒有訂立聖約、遵行聖約，以及能夠帶著神的能力和權柄說話的婦女，就不會也無法成為完全！⁷

培道·潘會長說：

「我們需要做事有條有理且能組織安排的婦女。我們需要有領導能力的婦女，能夠計劃、指導及施助；還要有能教導、能勇於發表意見的婦女。……

「我們需要有辨別恩賜的婦女，能夠檢視世界潮流，認出那些流行但卻膚淺或危險的趨勢。」⁸

今天，容我補充幾句話，我們需要那些知道如何運用信心，讓重要之事得以實現的婦女，她們能在這個惡貫滿盈的世界中勇敢護衛道德與家庭。我們需要願意奉獻心力的婦女，帶領神的兒女走在通往超升的聖約道路上；她們知道如何獲得個人啓示，了解聖殿恩道門所帶來的力量與平安；她們也知道如何呼求上天的能力來保護、鞏固子女和家庭；我們需要勇於教導真理的婦女。

我在一生中常常因這樣的婦女而蒙福。我已過世的妻子丹柔就是這樣的婦女。我永遠感謝她在我生活中各方面所帶來的影響，包括在我努力研發先進心臟手術的過程中，她的影響改變了我的一生。

58年前，我接受請求，為一位病況危急，患有先天性心臟病的小女孩開刀。她的哥哥之前因類似的疾病而過世。她的父母懇求我幫忙。我覺得情況不太樂觀，但還是答應會盡力挽救她的生命。然而，儘管我已經盡力，仍救不

了這個孩子。後來，同一對父母又帶了另外一個女兒來找我，當時她只有16個月大，也有先天的心臟缺陷。我再次依他們的請求開刀；這個孩子也死了。同一個家庭因第三個孩子的死亡而心碎，這件事讓我大受打擊。

我回家時非常傷心，躺在客廳地板上哭了一整晚。丹柔陪伴



芭芭拉·貝利姊妹和
多馬·貝利長老

在我身邊，聽我一再重複地說，我絕對不會再進行任何心臟手術了。然後，大約清晨5點，丹柔看著我，溫柔地說：「你哭完了嗎？穿上衣服回醫院去，回去工作吧！你需要學習更多，如果你現在放棄，別人若想學會你已經學到的事，得再付出痛苦的學習代價。」

我妻子的遠見、毅力和愛心正是我當時迫切需要的！於是我回去工作，繼續努力學習。如果沒有丹柔受靈啓發的鼓勵，我就不會在心臟手術方面繼續精進，也無法準備好在1972年為賓塞·甘會長進行手術，挽救他的生命。⁹

姊妹們，你們是否了解，當你們按照靈的指示說出臨到你們心思意念中的話語時，能帶來多



培道·潘會長和他的妻子唐家·潘

麼深遠的影響嗎？一位傑出的支聯會會長告訴我，他們在一次支聯會議會中，正為一個困難的問題感到困擾。就在這個時候，他發現支聯會初級會會長還沒有發言，於是就問她有什麼想法。她說：「我確實有。」接著她分享了自己的看法，因此整個會議的方向完全改變。這位支聯會會長繼續說：「她說話的時候，靈向我見證她所說的話，就是整個議會正在尋求的啓示。」

親愛的姊妹們，不論你的召喚為何，也不論你的處境如何，我們都需要各位的想法、見解和

靈感。我們需要各位在支會及支聯會議會中勇於發表意見。我們需要每位已婚姊妹在與丈夫同心協力管理家庭時，說出她們的想法，成為「參與貢獻、完完全全的夥伴」。¹⁰ 不論你們是已婚或單身，各位姊妹都從神那裡獲得了恩賜，你們有與眾不同的能力和特別的直覺。你們獨特的影響力是我們弟兄們所沒有的。

我們知道在神所造的萬物之中，最後且最極致的創造就是女人！¹¹ 我們需要你們的力量！

教會的教義及我們的生活方式遭受攻擊的情況，會越來越頻繁。因此，我們需要那些對基督的教義有深刻了解的婦女，願意運用她們所了解的事提供教導與協助，養育出能抵擋罪惡的世代。¹² 我們需要能夠察覺各樣欺騙伎倆的婦女。我們需要那些知道如何獲得神的力量的人，凡是遵守聖約的人都能獲得這樣的力量。我們需要能夠以自信和仁愛來表達自己信念的婦女。我們需要擁有眾生之母夏娃那樣的勇氣和遠見的婦女。

親愛的姊妹們，你們獲得永

生最重要的關鍵取決於你們個人歸信的程度。在這道德日漸敗壞的世界中，唯有真正歸信、遵守聖約、生活正義的婦女——像我親愛的妻子溫蒂那樣的婦女——才能逐漸脫穎而出，她們能以最好的方式，明顯地有別於世上的其他婦女。

因此，今天我要向耶穌基督後期聖徒教會中的姊妹們呼籲，要勇往直前！更加努力地光大你們在家中、社區中，及神的國度中應有的地位及職責。我呼籲各位努力實現甘會長的預言。我要奉耶穌基督的名應許各位，只要你們這麼做，聖靈就會以前所未有的方式擴大你們的影響力！

我見證主耶穌基督確實存在，祂確實擁有救贖、贖罪和聖化的能力。身為祂的使徒，我要感謝各位親愛的姊妹，在我們攜手並肩從事這神聖事工的過程中，我要祝福各位能發揮全部的潛能，達成你們被創造的目的。讓我們一起幫助世人準備好迎接主的第二次來臨。我以身為你們弟兄的身分作這樣的見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 見腓立比書 4：7。
2. 這過程也包含了淚水——按照神的旨意，為我們所愛之人結束今生的生命而哀哭（見教義和聖約 42：45）。
3. 見創世記 27：46，28：1-4 當中，利百加對以撒和他們的兒子雅各的影響。
4. See Joseph Fielding Smith, *Answers to Gospel Questions*, comp. Joseph Fielding Smith Jr., 5 vols. (1957-66), 4:166. 注意：過去所有的福音期都侷限在世界上某個區域範圍內，而且都因為叛教而終止。相反地，本福音期卻不受時空限制。這個福音期擴及整

個世界，最終全人類將一同迎接主的第二次來臨。

5. 參閱總會會長的教訓：賓塞・甘（2006），第 222-223 頁。
6. 我出生的時候，教會的成員人數不到六十萬人，現在則有一千五百多萬人；而且人數還在不斷地增加。
7. 約瑟・斐亭・斯密會長告訴慈助會的姊妹說：「各位有權說話，因為主已經賜給你們權柄。」他也說，慈助會「被賦予能力和權柄去完成很多事情。她們藉著來自天上的權柄進行事工」（“Relief Society—an Aid to the Priesthood,” *Relief Society Magazine*, Jan. 1959, 4, 5）。達林・鄔克司長老也曾在一次總會大會演講中引用這些話，他的演講標題是：「聖職的權鑰與權柄」，2014 年 5 月，利阿賀拿，第 51 頁。
8. 參閱培道・潘，「婦女會」，1979 年 2 月，聖徒之聲，第 9 頁；see also M. Russell Ballard, *Counseling with Our Councils: Learning to Minister Together in the Church and in the Family* (1997), 93。
9. See Spencer J. Condie, *Russell M. Nelson: Father, Surgeon, Apostle* (2003), 146, 153–56. 注意：甘會長在 1964 年按手選派我為支聯會會長，並在祝福中提到，在我研發先進的主動脈瓣膜手術的過程中，死亡率會因我的努力而降低。當時我們都沒預料到，八年之後，我會為甘會長進行這項替換失去功能的主動脈瓣膜手術。
10. 「我們說婚姻是一種夥伴關係的時候，是指一種完全的夥伴關係。我們不要我們後期聖徒婦女在這項永恆的任務上作一個沉默，或是局部的夥伴。我懇求你們要作一個參與貢獻、完完全全的夥伴」（參閱賓塞・甘，「賓塞・甘會長對婦女發表的爐邊聚會演講詞」，1979 年 2 月，聖徒之聲，第 148 頁）。
11. 「世界和其上的萬物，若沒有女人——即整個創造中，聖職拱門的拱心石——則一切都是徒然」（羅素・納爾遜，「向夏娃學習」，1988 年 1 月，聖徒之聲，第 86 頁）。「因此夏娃就成了神最後的創造，成了之前所有奇妙創造的極致」（戈登・興格萊，「我們生命中的婦女」，2004 年 11 月，利阿賀拿，第 83 頁）。
12. 見羅素・納爾遜，「聖約的子孫」，1995 年 7 月，聖徒之聲，第 33 頁。



葛利・史衛哲長老
七十員

讓號角聲響起

這世界需要真心誠意、能清楚傳達福音信息的基督門徒。

今年夏天，我的兩名外孫在他們父母參加支聯會舉辦的先驅者之旅活動期間，過來和我及妻子一起住。我女兒希望她的兒子們在離家期間也能確實地練琴。她了解住在外婆家這幾天，很容易就會忘記練琴。有一天下午，我決定坐在我 13 歲外孫安德魯的身邊聽他練琴。

這個男孩精力充沛，熱愛戶外活動。他可以輕而易舉地把所有時間都用來打獵和釣魚。他練琴時，我看得出來他寧願去附近的河邊釣魚。我聽著他彈奏一首耳熟能詳的歌曲，他使勁地敲擊出一個個和弦，但是每個音符的強度和節拍都一樣，所以反而聽不出主旋律。我在他旁邊坐下，向他解釋，主旋律要稍微加重，而伴奏要彈得輕一點的重要。我們談到鋼琴不只是一個神奇的機械裝置，而且可以成為他聲音和感情的延伸，是一種美妙的溝通工具。就像一個人在說話時流暢

地說出每個字一樣，旋律也應該流暢地從一個音符滑到另一個音符。

我們一起笑著聽他一次又一次的練習。當他聽見原本像是隨意組合起來的聲音開始流瀉出熟悉的旋律時，他帶著酒窩的笑容變多了，要傳達的信息也變得清楚了：「我是神的孩子，祂差我來此地。」¹ 我問安德魯有沒有感覺出其中有何不同，他回答：「有，外公，我感覺到了！」



使徒保羅在寫給哥林多人的書信中，教導我們溝通之道就好比各種樂器：

「就是那有聲無氣的物，或蕭，或琴，若發出來的聲音沒有分別，怎能知道所吹所彈的是什麼呢？」

「若吹無定的號聲，誰能預備打仗呢？」²

這世界沒有任何時代比現在更需要這些真心誠意、能清楚傳達福音信息的基督門徒了。我們需要響徹雲霄的號角聲。

基督確實是我們最好的榜樣。祂一直都展現出挺身維護正義的勇氣。祂的話千百年以來一直迴響著，邀請我們要記得愛神和愛我們的同胞、遵守神的誡命，並成為世上的光。祂不怕出言駁斥當時世上的當權者，即使那些權貴反對祂的天父所賜予祂的使命。祂的話並不是要使世人困惑，而是要感動人心。祂的所言所行皆表明祂了解並服從天父的旨意。

我也喜愛彼得在五旬節那天，勇敢、明確地反駁世人的批評時所立下的榜樣。那天各國人民聚集在一起批評早期的聖徒，他們聽到聖徒們說方言就以爲他們喝醉了。彼得在聖靈的提示下，站起來為教會和成員辯護。他用這些話見證說：「猶太人和一切住在耶路撒冷的人哪，這件事你們當知道，也當側耳聽我的話。」³

接著，他引用包含預言基督的經文，並坦率直接地見證：「故此，以色列全家當確實地知道，你們釘在十字架上的這位耶穌，



神已經立他為主，為基督了。」⁴

許多聽到他話的人都感受到聖靈，因此有 3,000 人加入了早期的教會。這個事件有力地證明了，即使世人看似都違反教會的教導而行，但只要有一個願意作見證的人，無論男女，就能讓情況改觀。

當身為成員的我們決定起來，為神的教義和祂的教會作強而有力的見證時，我們的內心就會有所改變，我們會在容貌上蒙得祂的形象，與祂的靈更加接近，祂則會在我們前面行，在「〔我們〕的左邊和〔我們〕的右邊，〔祂〕的靈必在〔我們〕心中，〔祂〕的天使必在〔我們〕四周，托著〔我們〕。」⁵

當教義與當前世俗的概念不相符時，基督真正的門徒不會嘗試為教義找藉口。保羅就是一位勇敢

的門徒，他大膽地宣告他「不以福音為恥；這福音本是神的大能，要救一切相信的。」⁶ 真正的門徒即使在不方便的情況下也會作為主的代表。真正的門徒渴望啟發人心，而非讓人留下深刻的印象。

為主挺身而出往往不容易或使人感到不自在。我很確定當保羅在亞基帕王面前奉命為自己辯護和述說他的經歷時也是如此。保羅毫不猶豫，有力地向王宣告他的信仰，那能力使得令人生畏的王也承認他「幾乎」被說服要成為基督徒。

保羅的回應證明他渴望人們完全徹底地瞭解他所必須說的話。他告訴亞基帕王，他不要那些聽見他說話的人「幾乎」要成為基督徒，而是要他們「完全地」成為基督的門徒。⁷ 清楚傳達福音信



息的人就能做到此事。

多年來我一直研讀摩爾門經中李海的夢境，⁸我總是以爲那座廣廈裡只住著最反叛神的人。廣廈裡擠滿了人，他們嘲笑並用手指著那些握著鐵桿，即神的話，並努力走上通往象徵神之愛的生命樹的人。有些人無法忍受人們嘲笑的壓力而偏離了道路，另外有些人則決定加入廣廈中的人們。他們難道沒有勇氣大膽反駁世人的批評或信息嗎？

看著當今世人漸漸遠離神時，我想這座廣廈會越蓋越大。許多人以為自己只是在廣廈的廳堂漫遊閒逛，殊不知其實他們正逐漸成爲廣廈文化的一員。他們常常屈服於誘惑和世俗的訊息。最後我們看到他們也在嘲笑，或加入那些批評嘲弄的人們。

多年來我以為那群嘲弄的人是在取笑忠信者的生活方式，但是今日的廣廈已經改變了它的語調和手段。那些嘲弄者常常攻擊教會歷史的某些方面，或對某位先知或其他領袖提出尖酸的批評，想藉此蓋過福音的簡單信息。他們也攻擊我們教義的核心和神從創世以來就賜給我們的律法。身爲耶穌基督的門徒和祂教會的成員，我們的手絕對不能鬆開鐵桿。我們必須讓號角聲從我們靈魂深處響起。

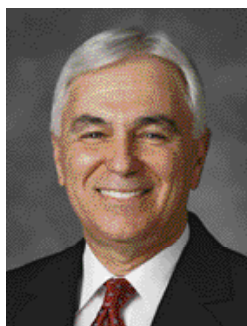
那簡單的信息就是：神是我們慈愛的天父，耶穌基督是祂的兒子。福音已透過活著的先知在這後期時代復興，而摩爾門經就是證據。藉著基本的家庭單位才能通往幸福的道路，是天父一開始就制定和啓示的規則。這是很

多人都可以認出的熟悉旋律，因為他們在前生就已聽過。

身爲後期聖徒，現在就是我們起身作見證的時候。現在就是讓福音旋律的音符淹沒世俗雜音的時候。我爲這世界救主和救贖主的信息加上我自己的見證，祂活著！祂的福音已經復興，只要奉行祂的誡命並行走在祂的道路上，我們就可確保在今生獲賜幸福快樂和平安的祝福。這是我的見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 「我是神的孩子」，聖詩選輯，第 187 首。
2. 哥林多前書 14：7-8。
3. 使徒行傳 2：14。
4. 使徒行傳 2：36。
5. 教義和聖約 84：88。
6. 羅馬書 1：16。
7. 見使徒行傳 26：26-30。
8. 見尼腓一書第 8 章。



克勞迪奧·柯斯達長老
七十員

他們確實一直記得祂

我喜愛研讀和沉思救主的生平事蹟，祂為我和我們所有的人付出了一切。

我所喜愛的一首初級會歌曲是這麼說的：

告訴我耶穌的故事，我喜歡聽，
告訴我祂那時故事，祂的生平。
祂說的教訓，許多比喻，
請你告訴我，耶穌生平。¹

我相信開始建立一項傳統，向我們的子女和家人講述耶穌的故事，會是一個非常特別的方法，能幫助我們在家中守安息日為聖。

這麼做必定能為我們家中帶來一股特別的靈性，讓我們的家人知道救主親自立下的榜樣。

我喜愛研讀和沉思救主的生平事蹟，祂為我和我們所有的人付出了一切。

我喜愛研讀經文章節中祂完美無瑕的一生，在研讀完經文中談論祂所經歷的許多事件後，我會閉上雙眼，試著想像這些神聖時刻發生的事就在我眼前，這讓

我在靈性上受到教導及鞏固。
這些神聖的時刻包括：

- 祂吐唾沫在地上，用唾沫和泥抹在瞎子的眼睛上，對他說：「你往西羅亞池子裏去洗。」那人聽了祂的話，「他去一洗，回頭就看見了。」²
- 祂醫好了一位患血漏的婦人，這個婦人摸祂的衣裳縫子，相信只要能摸到主，她的病就會好起來。³



- 祂向祂的門徒顯現，並且在海上行走。⁴
- 祂和門徒一同走在前往以馬忤斯的路上，祂打開他們的理解力，使他們能明白經文。⁵
- 祂向美洲大陸的人民顯現，並且告訴他們到祂那裡，用手探入祂的肋旁，感覺祂手上和腳上的釘痕，好使他們知道祂就是「以色列的神，全地的神，為世人的罪而〔曾〕被殺害」。⁶

知道有許多父母會向他們的孩子講述基督的故事，令我感到很高興。我從孩子們在教會初級會的各項計畫，及其他場合中的表現，注意到這一點。

我很感謝我的父母教導我關於基督的事。當我和我親愛的妻子教導子女時，我不斷看到救主的榜樣如何幫助了我們。

每當我看到我的孩子對孫子女講述基督的故事時，我的內心充滿了喜樂。這讓我想起我最喜愛的其中一節經文，在約翰三書第1章第4節，其中寫道：「我聽見我的兒女們按真理而行，我的喜樂就沒有比這個大的。」對於孫子女，又何嘗不是如此呢？

我非常感謝教會的領袖，他們不斷教導我們關於基督的事，教導我們要守安息日為聖，要在每個星期天領受聖餐，以表達對救主的崇敬之意。

只要我們研讀基督的故事，安息日和聖餐聚會就會更加令人愉快。這麼做就是在創立一個能建立我們的信心與見證，也能保



護我們的家庭傳統。

幾個星期以前，當我再次研讀羅素·納爾遜會長在上次總會大會上所分享的信息時，我沉思著有關安息日這個主題，心中充滿感激，感覺自己深受祝福能有榮幸可以領受聖餐。對我來說，那是一個非常莊嚴、神聖並充滿靈性的時刻。我非常喜歡參加聖餐聚會。

當我沉思時，我仔細研讀祝福麵包和水的祈禱文。我研讀並深思其中的禱告詞以及祝福聖餐的教儀。我開始在心中和腦海裡不斷思索許多與這段經文有關的事件。

在我沉思著這些事時，我回想起那一天，也就是除酵節的第一天，當時門徒問耶穌該往哪裡去預備逾越節的筵席，祂回答說：「你們進城去，到某人那裏，對他說：『夫子說：我的時候快到了，我與門徒要在你家裡守逾越節。』」⁷

我試著在腦海中想像這一幕情景，在那特別的日子，門徒們買了食物，細心準備與祂一同用餐的筵席：祂與祂所愛的十二個門徒，一桌共 13 個人。

基督與他們一起吃的時候，說：「我實在告訴你們，你們中間有一個人要賣我了。」⁸ 當我想到這一幕情景時，我哭了。

我想到門徒們憂愁地問祂：「主，是我嗎？」⁹

接著猶大問祂同樣的問題，祂平靜地回答：「你說的是。」¹⁰

我看見耶穌用那雙曾經醫治、安慰、啟發和祝福人的手擘開麵包，說：「你們拿著吃，這是我的身體。」¹¹

接著祂拿起裝滿酒的杯子，祝謝了，遞給他們，說：「你們都喝這個；因為這是我立約的血，為多人流出來，使罪得赦。」¹²

在我的腦海中，我一一看著每位門徒，他們的眼中流露出對夫子的擔憂，他們非常愛祂。我

彷彿身歷其境，與他們一同坐席，目睹發生的一切。一想到祂即將為了我而經歷的那些事，我的心感到強烈的劇痛，充滿悲痛與憂傷。

我靈魂充滿了強烈的渴望，想要成為更好的人。在悔改和憂傷中，我熱切地希望自己能中止，或是減少幾滴祂在客西馬尼園所流的血。

接著我沉思我們每週為記念祂而領受的聖餐。此時，我思考麵包和水的祝福詞中的每一個字。我深思在祝福麵包時所說的「一直記得祂」，以及在祝福水時所說的「他們確實一直記得祂」。¹³

我沉思一直記得祂是指什麼意思。

對我來說，那是指：

- 記得祂在前生時，創造了這美麗的星球。¹⁴
- 記得在猶大伯利恆，祂出生在卑微的馬槽裡。¹⁵

- 記得在祂年僅 12 歲時，就在聖殿教導博學之士，向他們宣講福音。¹⁶
- 記得祂暗自前往曠野地去，為祂塵世的傳道使命作準備。¹⁷
- 記得祂後來在門徒面前改變形象。¹⁸
- 記得祂在最後的晚餐與門徒同在時，制定了聖餐。¹⁹
- 記得後來祂到客西馬尼園裡承受極大的痛苦，為了承擔我們的罪、痛苦、失望和疾病，祂每個毛孔都流出血來。²⁰
- 記得祂在客西馬尼園裡承受如此劇烈的痛苦之後，仍被祂稱為朋友的其中一個門徒，以親吻出賣。²¹
- 記得祂被帶到彼拉多和希律面前受審。²²
- 記得祂受到侮辱、被人擊打、吐唾沫、攔打，並用鞭子抽打祂的身體。²³
- 記得人們殘忍地將荊棘冠戴在祂頭上。²⁴
- 記得祂背著自己的十字架走到各各他，在那裡被釘十字架，承受身體和靈性上所有的痛苦。²⁵
- 記得當祂在十字架上時，祂的心腸仍充滿仁愛，祂看著那些釘祂的人，抬眼望天，懇求說：「父啊！赦免他們；因為他們所做的，他們不曉得。」²⁶
- 記得當祂知道自己已完成拯救全人類的使命後，祂便將祂的靈交在祂的父，也是我們的父手中。²⁷
- 記得由於祂的復活，我們自己也確實能復活，並且根據我們

的選擇，我們都能有機會永遠住在祂身邊。²⁸

此外，想一想聖餐祈禱文中那些非常特別，又充滿意義的字句，我們在祝福聖餐時獲得的應許是多麼美好，只要我們一直記得祂，就能一直有祂的靈與我們同在！²⁹

我相信對於何時賜給我們啓示，主有祂自己的時間表。我在研讀傳道書 3：1，6 時清楚了解到這一點，經文中說：

「凡事都有定期，天下萬務都有定時：……」

「尋找有時，失落有時；保守有時，捨棄有時。」

聖餐也是天父教導我們關於祂的愛子，即我們的救主，耶穌基督贖罪的時刻，而且也是我們接受相關啓示的時刻。在這段時間「叩門，就給你們開門」，³⁰ 我們要在這段時間為獲得這知識而求問。如果我們這麼做，我相信我們一定會獲得這知識，而讓我們的生活蒙受到無法衡量的祝福。

我愛安息日、聖餐及它所代

表的意義。我全心全意愛救主。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 「告訴我耶穌的故事」，兒童歌本，第 36 頁。
2. 約翰福音 9：7。
3. 見路加福音 8：43-48。
4. 見馬可福音 6：45-52。
5. 見路加福音 24：13-35。
6. 尼腓三書 11：14。
7. 馬太福音 26：18。
8. 馬太福音 26：21。
9. 馬太福音 26：22。
10. 馬太福音 26：25。
11. 馬太福音 26：26。
12. 馬太福音 26：27-28。
13. 教義和聖約 20：77，79。
14. 見約翰福音 1：1-3。
15. 見路加福音 2：1-7。
16. 見路加福音 2：41-52。
17. 見馬太福音 4：1-11；馬可福音 1：12-13；路加福音 4：1-13。
18. 見馬太福音 17：1-9。
19. 見馬太福音 26：26-28；路加福音 22：14-20。
20. 見路加福音 22：39-46。
21. 見路加福音 22：47-48。
22. 見路加福音 23：1-12。
23. 見馬太福音 26：67；27：26，28，30；路加福音 22：63-65。
24. 見馬太福音 27：29。
25. 見約翰福音 19：16-18。
26. 路加福音 23：34。
27. 見路加福音 23：46。
28. 見路加福音 24：5-8。
29. 見教義和聖約 20：77，79。
30. 馬太福音 7：7。





亨利·艾寧會長
總會會長團第一諮理

聖靈為伴

我們若生活配稱，就能蒙福一直有聖靈為伴，
而不只是偶爾同在。

我很感謝能在安息日和大家一起參加主的教會的總會大會。我和各位一樣，感受到靈向我們見證我們所聽到的演講和歌詞的真實性。

我今天的目的是要讓你們更有渴望和決心，去獲得洗禮之後神應許給我們每個人的恩賜。我們在接受證實時聽到：「接受聖靈。」¹ 從那個時刻起，我們的生活就永遠改變了。

我們若生活配稱，就能蒙福一直有聖靈為伴，而不只是偶爾同在——就像我們今天所擁有的這類非凡經驗一樣。你們從聖餐祈禱文中，可以知道這項應許會如何實現：「神啊，永恆的父，我們奉您子耶穌基督的名，祈求您為所有領受此餅之人的靈魂，祝福並聖化此餅，讓他們食用，以記得您的身體，並向您，神啊，永恆的父，證明他們願意承受您的名，一直記得祂，並遵

守祂賜給他們的誠命。」

接著就是這項榮耀的應許：「使他們能一直有祂的靈與他們同在」（教約 20：77）。

一直有靈與我們同在的意思，就是能在日常生活中得到聖靈的引導和指示。比方說，靈可能會警告我們，讓我們抗拒作惡的誘惑。

光是這個理由，就不難看出

主的僕人為什麼一直試著幫助我們，能更有渴望在聖餐聚會崇拜神。我們若懷著信心領受聖餐，聖靈就能夠保護我們和我們愛的人，去抵抗那日益增強、增多的誘惑。

聖靈的陪伴會讓良善的事物變得更有吸引力，也會讓誘惑的吸引力減弱。光是這一點，應該就足以讓我們下定決心，要保持一直有聖靈同在的資格。

聖靈會強化我們的力量去抵抗邪惡，祂也會賜予我們能力去辨別真理和謬誤。最重要的真理只能藉由來自神的啟示去獲得確認。人類的推論和知覺感受是不夠的。在我們所處的時代中，即使是最有智慧的人，也很難分辨出什麼是真理，什麼是精心設計的騙局。

主的使徒多馬想要觸摸救主的傷口，實際驗證祂已經復活了，於是主教導他，啟示比證據更可靠：「耶穌對他說：『你因看見了我才信；那沒有看見就信的有



福了』」（約翰福音 20：29）。

真理指示出回到神身邊的道路，而這些真理需要經過聖靈的驗證。我們無法去樹林中目睹父與子對年輕的約瑟·斯密說話。沒有物證或任何邏輯辯證可以證實，以來加確實按照應許前來，授與活著的先知多馬·孟蓀目前所持有和運用的聖職權鑰。

神的兒子或女兒憑著他們的權利接受聖靈之後，就會得到對真理的證實。因為我們隨時都可能面對謬誤和謊言，所以我們需要真理之靈經常影響我們，讓我們片刻都不會懷疑。

喬治·肯農在十二使徒定額組服務時，敦促我們要一直懇求有聖靈與我們同在。他應許，我也如此應許，只要我們往這個方向努力，我們「就永遠不會缺少知識」，能明白真理，也「永遠不會處在懷疑或黑暗中」，我們會有「堅定的信心和完全的喜悅」。²

我們之所以需要聖靈的陪伴經常協助我們，還有另外一個理由。所愛之人的去世常常會無預警地發生。在失去我們所愛的人時，只有聖靈為慈愛的天父和復活救主確實存在所作的見證，才能帶給我們希望和安慰。在遭逢親愛的人死亡時，我們必須能重新感受到那份見證。

因此，基於種種理由，我們需要聖靈經常為伴。這是我們的渴望，但是根據經驗，我們知道能經常有聖靈為伴不是件容易的事。每個人在生活中都會想、說



或做一些會冒犯聖靈的事情。主曾教導，只要我們心中充滿仁愛，不停地以美德裝飾我們的思想（見教約 121：45），聖靈就會成為我們經常的伴侶。

對於那些正在努力符合高標準，以便有資格得到聖靈為伴恩賜的人，我要鼓勵你們。你們都曾經感受過聖靈的影響力，你們今天可能已經體驗到了。

你們可以把這些受到啟發的時刻，視為阿爾瑪所說的信心的種子（見阿爾瑪書 32：28）。你們要種下每一顆種子。而種的方法就是按照你感受到的提示採取行動。最寶貴的靈感就是能知道神要你做什麼，如果這個提示是付什一奉獻或拜訪一個悲傷的朋友，你就應該去做。不論是什麼，都要去做。只要你展現出服從的意願，聖靈就會給你更多靈感，讓你知道神要你做什麼。

只要你服從，從靈而來的靈感就會更常出現，越來越與你經常為伴，而你選擇正義的力量就會增強。

你可以知道哪些行動的靈感是來自靈，而不是你自己的願望。如果某個靈感和救主及祂活著的先知和使徒所說的不謀而合，你就可以放心地選擇服從。然後主就會派遣祂的靈臨到你。

比方說，如果你有一個靈感要守安息日為聖，神就會派祂的靈來幫助你，特別是你似乎很難做到的時候。

多年前我的父親就得到了這樣的幫助，當時他因為工作的關係前往澳洲。某個星期天他獨自一人，但他想要領受聖餐。他找不到後期聖徒聚會的資訊，所以他就開始外出步行。他在每個路口都祈求能知道該轉往哪個方向。在走了一個小時、轉了很多彎之



後，他又停下來祈禱。他覺得要走進某一條街。不久之後，他開始聽到附近一棟公寓的一樓傳來歌聲。他望進窗戶，看到幾個人坐在一張鋪著白布的桌子旁，桌上有聖餐托盤。

各位可能覺得這沒什麼，但是對我父親來說卻是一件奇妙的事。他知道聖餐祈禱文中的應許實現了，也就是：「一直記得祂，並遵守祂賜給他們的誡命，使他們能一直有祂的靈與他們同在」（教約 20：77）。

這只是他祈禱之後，靈告訴他神要他做什麼，然後他照著去做的例子之一。他多年來一直這樣做，你和我也可以這樣。他不曾談過自己的靈性，只是一直在為主做這些小事情。

每當有一群後期聖徒要求他

對他們說話時，不論是 10 個人、50 個人，或是他有多累，他都會去做。每當靈敦促他時，他就會為父、子、聖靈和先知作見證。

他在教會最高的召喚是在邦尼維爾支聯會的高級諮議會服務。他擔任這個召喚時除了為支聯會農場除草之外，也教導主日學課程。多年來，只要他需要，聖靈都會與他為伴。

我曾和父親一起站在病房裡。我的母親，就是他結婚 41 載的妻子，躺在病床上。我們守著她好幾個小時了。我們開始看到她臉上的痛苦神情消失，原本緊緊握拳的手指也放鬆了，手臂則垂放在身體兩側。

幾十年來癌症帶來的病痛終於就要結束。我看到她安詳的面容。她短促地呼吸了幾次，然後

倒抽了一口氣，接著就靜止不動了。我們站在那裡等待著她的下一次呼吸。

最後，父親小聲地說：「小女孩回家了。」

他沒有流淚。因為聖靈很早以前就清楚地讓他知道她是誰，她從哪裡來，她已成為什麼樣的人，以及她會去哪裡。靈已經多次向他見證有一位慈愛的天父和一位打斷死亡枷鎖的救主，而且他與妻子和家人的聖殿印證確實具有效力。

靈很早以前就向他證實，妻子的良善和信心讓她有資格回到天上的家，在那裡，神會記得她是蒙應許的美好孩子，她將會光榮地被迎接回家。

對我的爸爸來說，這不光是一種希望。聖靈已經讓他知道這

些是真實的。

有些人可能會說，他的話和他心中的天家景象只是甜美的想像，是丈夫在失去妻子時思緒混亂下的誤判。但是，他藉著靈認識永恆真理，這也是各位能認識真理的唯一方式。

他是一位科學家，他成人後的所有時光都用在尋找物質世界的真理。他善用科學工具的成果得到世界各地同儕的肯定。他在化學界所作的貢獻多半是他先在腦海裡看到移動中的分子，然後藉由實驗室的測試確認自己的洞見。

但是他採用不同的方式來發掘對他來說最重要的真理；這些也是對我們來說最重要的真理。只有透過聖靈，我們才能用神的眼光來看人、看事情。

他的妻子去世後，這項恩賜繼續在醫院中展現。我們收拾起母親的東西準備回家。爸爸在我們走出去到車子那邊的路上，停下來向遇到的每一位護士和醫生道謝。我還記得當時我有點不高興，覺得我們很傷心，應該不要有人打擾。

我現在知道，他看到的是唯有聖靈才能向他展現的事。他看出那些人都是神派來照顧他愛妻的天使。他們可能認為自己只是專業醫護人員，但是我爸爸卻是代表救主感謝他們。

我們回到我父母的家中時，聖靈的影響力仍持續與他同在。我們在客廳聊了幾分鐘，爸爸就告退，走進近處的臥房。

幾分鐘後，他帶著愉快的微笑走向客廳。他走向我們，輕聲地說：「我剛才擔心蜜德莉會孤單地去靈的世界，我怕她會在人群中不知所措。」

然後他開心地說：「我剛才祈禱了，我知道蜜德莉現在很好，我的母親在那裡接她了。」

我記得自己微笑著聽他說這件事，並想像著祖母用短短的雙腿跑著，快速地通過人群，以便能在媳婦到的時候接她、擁抱她。

我父親祈求並得到安慰的原因之一，是因為他從小就一直憑信心祈禱。他很習慣在心中得到答案，獲得安慰和指引。除了祈禱的習慣之外，他也知道經文和先知的話語，所以他可以認出靈熟悉的低語。

靈的陪伴不僅安慰他、指引他，也透過耶穌基督的贖罪改變了他。當我們接受一直有靈與我們同在的應許時，救主可以淨化我們；這淨化是獲得永生這項最大恩賜（見教約 14：7）的必要條件。

各位都記得救主的話：「這是誠命：大地各端的人啊，要悔改，歸向我，奉我的名受洗，使你們得以藉著接受聖靈而聖化，使你們得以在末日潔淨無瑕地站在我面前」（尼腓三書 27：20）。

這些誠命伴隨著主的應許：

「現在，我實實在在告訴你，要信賴那位引導人行善的靈——是的，引導人處事公道、為人謙卑、判斷公正；這就是我的靈。

「我實實在在告訴你，我要把我的靈給你，啟發你的心智，使

你的靈魂充滿喜樂」（教約 11：12-13）。

我要向各位見證父神活著，復活的耶穌基督親自領導祂的教會，多馬·孟蓀會長持有全部的聖職權鑰，並藉著聖靈的啟示指引、支持著耶穌基督後期聖徒教會及其謙卑的成員。

我要進一步向各位見證，今天以十二使徒定額組成員身分向我們說話的這些美好的人是蒙神召喚的，他們是主耶穌基督的證人。我知道聖靈引導孟蓀會長召喚他們。你們聆聽他們的演講和見證時，聖靈會向你們證實我現在告訴你們的事情。他們是蒙神召喚的。我支持並愛他們，我知道主愛他們，並且會在他們服務時支持他們。我這樣說，是奉主耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 指導手冊第二冊：管理教會（2010），20.3.10。
2. See George Q. Cannon, in “Minutes of a Conference,” *Millennial Star*, May 2, 1863, 275–76.





陶德·克理斯多長老
十二使徒定額組

為什麼要有教會

這很值得我們停下來想一想，為什麼耶穌基督要選擇透過教會，祂的教會，來履行祂和祂的父的事工。

在我一生中，教會的總會大會一直都是個令人歡欣雀躍的靈性事件，而且教會本身就是一個認識主的地方。我知道有些人雖然自以為很虔誠或很有靈性，卻拒絕加入教會，甚至覺得不需要有這樣的組織。在他們看來，宗教儀式全屬個人事宜。然而，這教會是耶穌基督設立的，祂是我們靈性的中心。這很值得我們停下來想一想，為什麼祂要選擇透過教會，祂的教會，耶穌基督後期聖徒教會，來履行祂和祂的父的事工，「促成人的不死和永生。」¹

從亞當開始，耶穌基督的福音就已傳播，而救恩的必要教儀，如洗禮，也透過以家庭為基礎的聖職體制執行。² 隨著社會組合日趨複雜，不再只是簡單的大家庭，神也召喚了其他先知、使者及教師。我們讀到在摩西時代，有了更為正式的架構，包括長老、祭

司及法官。在摩爾門經歷史上，阿爾瑪建立了一個有祭司和教師的教會。

之後，在全盛時期，耶穌組織了祂的事工，使福音得以同時在數個國家和不同人民當中建立起來。這個組織，耶穌基督的教會，乃是建立在「使徒和先知的根基上，有基督耶穌自己為房角石。」³ 這教會包含了更多的主領職員，如七十員、長老、主教、祭司、教師及執事。耶穌復活之後，也同樣在西半球建立了教會。

主在世時建立了教會，教會經過叛教，整個瓦解之後，主透過先知約瑟·斯密，再次重新建立起耶穌基督的教會。這教會仍保有原來的宗旨：即傳播耶穌基督福音的大好消息，並執行各項救恩教儀——換句話說，也就是帶領人們歸向基督。⁴ 透過這個復興的教會組織，即便是生前對救主的恩典所知不多或一無所知的

死者，他們的靈現在也能獲得救贖的應許。

主的教會又是如何達成祂的目的呢？我們務必了解，神的最終目的是幫助我們進步。祂切望我們能繼續「從恩典到恩典，直到〔我們〕獲得完全」，⁵ 得到祂所能給予的一切。這需要的不僅是做個好人，也不僅是有靈性就夠了。這需要對耶穌基督的信心、悔改、水和聖靈的洗禮，並在信心中持守到底。⁶ 沒有人可以完全獨力辦到，因此，主建立教會的重要理由，就是為了塑造在「通往永生的窄而小的路」上互相支援的一群聖徒。⁷

「〔基督〕所賜的，有使徒，有先知，有傳福音的，有牧師和教師，

「為要……各盡其職，建立基督的身體，「直等到我們眾人在真道上同歸於一，認識神的兒子，得以長大成人，滿有基督長成的身量。」⁸

耶穌基督是「〔我們〕信心的創始者和完成者。」⁹ 我們在基督的身體——即教會——同歸於一，是我們承受祂的名一個重要的部分。¹⁰ 我們得知，古代的教會成員「常常聚在一起，禁食，禱告，並彼此談論有關他們靈魂福祉的事」¹¹「和聆聽主的話。」¹² 在今日的教會也是如此。我們在信心中聚集起來，彼此教導、彼此啟發，努力遵行門徒身分的最高準則，「滿有基督長成的身量。」我們努力幫助彼此「認識神的兒子」，¹³ 直到那日「他們各人不

再教導自己的鄰舍……說：『你該認識耶和華』，因為他們從最小的到至大的都必認識我……。這是耶和華說的。」¹⁴

在教會裡，我們不僅學習神聖的教義，還能體驗到如何應用。身為基督的身體，教會成員在日常生活中都要互相施助。我們大家都不完全，可能會冒犯人，也被人冒犯。我們個人獨特的行為往往考驗著彼此。在基督的身體裡，我們不僅必須學習各項理念和崇高的言詞，還必須「親身」體驗，學習「以愛心彼此相處。」¹⁵

這個宗教不是只關乎我們自己，更準確的說法是，我們所有的人都蒙召去服務。我們是基督這身體裡的眼睛、雙手、頭、雙腳和其他肢體，即使是「人以為軟弱的〔那些肢體，〕更是不可少的。」¹⁶ 我們需要這些召喚，需要服務。

我的支會裡有個人在成長過程中，雙親非但不支持他，反而還反對他參加教會活動。他有一次在聖餐聚會中說：「我的父親無法了解，為什麼有人會不想去滑雪，卻要去教會，但我真的很



印度，孟買

喜歡去教會。在教會裡，我們都在同一個旅程。在這旅程中，堅強的青少年、純潔的孩童，以及我所見到、並從中學習的其他成年人，都鼓舞著我、啟發著我。我因為這些交誼而受到鞏固，也因著遵行福音的喜悅而興奮。」

本教會的各支分會會在每週舉行聚會，提供一個休息、更新

的時間和地方，將世俗拋在一旁——即安息日。在這一天，我們能「以耶和華為樂」，¹⁷ 體驗到伴隨聖餐而來的醫治，並領受更新的應許，有祂的靈與我們同在。¹⁸

身為基督身體的一部分，最大的祝福之一，就是在犯罪或犯錯時會受到訓誡，雖然在受到訓誡的當下可能不覺得是個祝福。



我們都傾向於為自己的過錯找藉口或將之合理化，也有些時候我們只是不知道有哪些地方應該改進、或該如何改進。要是沒有那些「當被聖靈感動時，適時〔對我們〕嚴加訓誡」¹⁹的人，我們可能不會有勇氣去改變、並更完全地跟隨救主。悔改是一件個人的事，但教會能在這條有時非常痛苦的路上提供交誼。²⁰

在討論到教會就像基督的身體時，我們務必記住兩件事。一、我們並非努力歸向教會，而是歸向基督和祂的福音，而教會是協助我們歸信的地方。²¹這點在摩爾門經裡說明得最清楚。它說人們「歸信了主，結合在基督的教會裡。」²² 二、我們必須記住，在起初時，教會就是家庭，而即使在今日成了兩個不同的組織，家庭和教會仍然互相服務、互相鞏固。沒有任一方能取代另一方。

誠然，教會再怎麼好，也無法取代雙親的地位。在教會裡，教導福音及執行聖職教儀的目的是要使家庭能有資格獲得永生。

救主之所以要透過教會，透過祂的教會做工，還有第二個重要原因，那就是要達成個人或小團體所無法達成的必要事宜。一個明顯的例子是援助貧困。的確，不管作為個人還是家庭，我們在照顧他人的屬世需求上，都「按照各人的需要和需求，在屬靈與屬世上彼此分享。」²³ 但在教會裡一起行動時，我們照顧貧困者的能力就會倍增，能照顧到更多更大的需求，許多希望能自立的人也能真正自立起來。²⁴ 再者，這教會及其慈助會、聖職定額組會有能力，在許多地方，為許多受到天災、戰爭及迫害的人們提供援助。沒有祂教會既有的這些功能，我們就無法達成救主

交託的任務，將福音帶往全世界²⁵——不會有使徒的權鑰、不會有這組織架構、經濟收入，也不會有千千萬萬名傳教士的奉獻犧牲——這些都是推動事工所必需的。記住，「這國度的福音〔必須〕傳遍全世界，對萬民作見證，然後末期……才來到。」²⁶

教會可以建立聖殿，即主的屋宇、使其運作，在其中主理重要的教儀和聖約。約瑟·斯密曾說，神在任何一個時代聚集祂的人民，其目的都是在「為主建立一所屋宇，使祂能在其中將祂屋宇的教儀及祂國度的榮耀啓示給祂的人民，並教導人民救恩的道路；因為有某些教儀和原則，若要教導和實行，就必須在專為該目的建造的地方或屋宇中進行。」²⁷

如果有人相信，所有的路都通往天堂，或相信救恩是沒有特定條件的，那人就會認為宣講福音，或者救贖活人和死者的教儀和聖約是不必要的。但我們談的不僅關乎不死，也關乎永生。因此，福音之路和福音聖約都是必要的。而救主需要一個教會將這些提供給神所有的兒女，包括活人和死者。

關於主之所以建立祂的教會，我要提的最後一個理由是最獨特的：這教會畢竟是神在世上的國度。

1830年，耶穌基督後期聖徒教會成立之時，主對先知約瑟·斯密說：「你們要歡喜快樂，因為國度，換句話說，教會的權鑰，已賜給你們。」²⁸ 在這些權鑰的權柄中，教會的聖職人員保全了救主

的純正教義和完整的拯救教儀。²⁹ 他們協助想要接受教儀的人作準備、判斷申請人是否符合資格、是否配稱，然後執行這些教儀。

有了國度的權鑰，主的僕人就能辨明真理與謬誤，並再次帶著權柄說：「主這樣說」。遺憾的是，有些人憎恨教會，因為他們想要自己為真理下定義，但實際上，能按照主的意願，得到啟發，接受到「對事物的現在、過去與未來的〔真正〕知識」，³⁰ 卻是一項莫大的祝福。本教會保存並發行神的啟示——標準經文。

但以理在為巴比倫王尼布甲尼撒解夢，說明「日後必有的事」時，³¹ 談到「天上的神〔將〕另立一國，永不敗壞，也不歸別國的人，卻要打碎滅絕那一切〔其他的〕國，這國必存到永遠。」³² 這教會就是預言中所提，日後那非人手所造，而是天上的神所立的國，它就像一塊「非人手所鑿出來的石頭，從山而出」，充滿天下。³³



它的目的在建立錫安，為耶穌基督的重返及祂在千禧年間的統治作準備。在那之前，它不會是帶有任何政治意味的國度——正如救主所說：「我的國不屬這世界。」³⁴ 可以說，這國度是祂在世上權柄的源頭，負責主理祂的聖約，守護祂的聖殿，保護和宣揚祂的真理；它是分散的以色列的聚集地，也是一處「保障和避難所，躲避暴風雨，和躲避那將傾倒在全地上毫不減弱的憤怒。」³⁵

我要以先知所做的呼籲和祈禱作為結束：

「呼求主，使祂的國度能在世上擴展，使大地居民能接受其國度，並為將要來臨的日子作好準備，在那日子裡，人子將披著祂榮耀的光輝，從天上降臨，與建立在地上的神國會合。

「因此，願神國擴展，使天國降臨，使您，神啊，在天上地下都得榮耀，使您的敵人臣服；因為榮譽、能力、榮耀都是您的，永永遠遠。」³⁶

奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 摩西書 1：39。
2. 「福音從太初就開始傳播，藉著從神面前派來的聖天使們宣布，也藉著祂自己的聲音，也藉著聖靈的恩賜。
「藉著一項神聖的教儀，所有的事情都向亞當證實了」（摩西書 5：58-59；亦見摩西書 6：22-23）。
3. 以弗所書 2：20。
4. 「神組織耶穌基督後期聖徒教會的目的，是為協助祂的事工，以促成祂兒女的救恩和超升。
「為使教會達成協助個人和家庭有資格獲得超升的目的，本教會將重點放在神所指派的責任上。這些責任包括幫助教會成員遵行耶穌基督的福

音、透過傳道事工聚集以色列民、照顧貧困者，以及透過建造聖殿和執行替代教儀，幫助已逝者獲得救恩」（指導手冊第二冊：管理教會〔2010〕，2.2）。

5. 教義和聖約 93：13。
6. 見尼腓二書 31：17-20。
7. 尼腓二書 31：18。
8. 以弗所書 4：11-13。
9. 摩羅乃書 6：4。
10. 見尼腓三書 27：5-7。
11. 摩羅乃書 6：5。
12. 尼腓四書 1：12。
13. 以弗所書 4：13。
14. 耶利米書 31：34；亦見希伯來書 8：11。
15. 教義和聖約 42：45。
16. 哥林多前書 12：22。使徒保羅也說：
「但如今〔我們〕肢體是多的，身子卻是一個。……若一個肢體受苦，所有的肢體就一同受苦；若一個肢體得榮耀，所有的肢體就一同快樂」（哥林多前書 12：20，26；亦見摩賽亞書 18：9）。
17. 以賽亞書 58：14。
18. 見教義和聖約 20：77，79；59：9-12。
19. 教義和聖約 121：43。
20. 見尼腓三書 18：21-23，30-32。
21. 見唐諾·賀史東，「透過祂的教會歸信祂的福音」，2012年5月，利阿賀拿，第13-15頁。
22. 尼腓三書 28：23。
23. 摩賽亞書 18：29。
24. 以下是我們所稱的「主的倉庫」的範例：
「主的倉庫並非僅是一棟用來分送食物和衣物給貧窮者的建築物，它還包括教會成員所奉獻的時間、才能、愛心、物品和金錢，讓主教得以用來照顧貧困者。因此，每個支會都有主的倉庫」（指導手冊第二冊，6.1.3）。
25. 見馬太福音 28：19-20；教義和聖約 112：28-29。
26. 約瑟·斯密——馬太 1：31。
27. 總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第416頁。
28. 教義和聖約 42：69；亦見教義和聖約 90：3。
29. 見信條第5條。
30. 教義和聖約 93：24。
31. 但以理書 2：28。
32. 但以理書 2：44。
33. 但以理書 2：45；亦見第35節。
34. 約翰福音 18：36。
35. 教義和聖約 115：6。
36. 教義和聖約 65：5-6。



德溫·杜蘭
總會主日學會長團第一諮理

我的心不斷沉思著

我誠心祈求各位會選擇一段長時間，深刻沉思神的話。

在職業上，我是個投資人。
在信仰上，我是神的兒子耶穌基督的門徒。¹ 做生意時，我採取的是穩健的財務原則。在宗教生活上，我努力奉行能幫助我變得更像救主的屬靈原則。

邀請帶來祝福

我一生獲得的許多個人酬賞都來自於有人邀請我去做一件艱難的事。因此，我要向你們每個人提出兩項邀請。第一項跟財務有關，第二項則跟靈性有關。接受這兩項邀請，都需要自律加上努力，經過一段長時間後，才會有所收穫。

第一項邀請

第一項邀請很簡單：我邀請各位每週存點錢。存多少錢並不特別重要，全在於你自己。培養出儲蓄的習慣後，你個人就會獲益。因為你努力存錢，你將有機

會在財務上協助他人。想想看，每星期存錢，連續六個月、一年、10 年或更久之後會有哪些好處。微小的舉動，經過一段時間，就能產生極大的效益。²

第二項邀請

我的第二項邀請和第一項非常不同，甚至更為重要，就是：我邀請各位每星期「ponderize」（沉思背誦）³ 一節經文。

ponderize 這個字並沒有收錄在英文字典裡，但在我心裡卻非常重要。ponderize 是什麼意思呢？我要說，這個字包含了百分之 80 的沉思和百分之 20 的背誦。

它有兩個簡單的步驟：

首先，每個星期選出一節經文，放在你每天都看得到的地方。

其次，在那個星期中，每天把經文去讀或去想個幾次，思考其中話語及關鍵字句的意義。

想想看，每個星期，連續六個月、一年、10 年或更久，會有多麼令人振奮的結果啊。

你這樣努力時，會感覺到更多的靈性。你也會有能力用更有意義的方式去教導和提升你所愛的人。

如果你選擇每星期沉思背誦，可能會覺得有點像個過去喜歡浮潛的人現在決定要試試水肺潛水。作成這樣的決定後，你將會擁有對福音更深的理解力，新的靈性眼光必會造福你的生活。

你每星期在思考所選出的經文時，那些字句就會寫在你的心版上，⁴ 也會寫在你的意念中。換



句話說，自然而然地，就輕鬆地背起來了。不過，沉思背誦的主要目標是提升思想，去到能接近主的靈的一個地方。

救主說：「要不斷在意念中珍藏生命的話語。」⁵ 要做到這點，沉思背誦就是個簡單且具有啟發作用的方式。

我相信尼腓是個會沉思背誦的人。他說：「我的靈魂因經文而喜樂，我的心〔不斷〕沉思經文，並且爲了讓我的子女得到知識和益處而記載經文。」⁶ 他在沉思及記寫經文時，常常想著他的孩子。當你不斷努力用神的話充滿你的意念時，你的家庭會如何獲益呢？

我選的經文

最近我沉思背誦了阿爾瑪書 5：16。它是這麼寫的：「我告訴你們，你們能否想像自己在那天，聽到主的聲音對你們說：你們這些蒙福的人，到我這裡來，因爲看啊，你們在地面上做的是正義的事？」

那星期結束時，最後寫在我心裡的話是這樣的：想像聽到主的聲音在說：「你們這些蒙福的人，到我這裡來，因爲看啊，你們做的是正義的事」（阿爾瑪書 5：16）。

各位看得出來，我並沒有逐字背誦整節經文，但我一再沉思這節經文的關鍵字句，以及它的出處。然而，整個過程中最好的部分是我的思想去到一個更高的地方。我在那整個星期中，想像救主對我說著鼓勵的話。這樣的想像感動了我的心，鼓舞了我，



讓我想去做「正義的事」。這就是我們「在每個思想上都要仰望〔基督〕」⁷ 時會發生的事。

我們必須反擊

各位可能會問：「爲什麼要這麼做？」我的回答是，我們生活在一個邪惡橫行的時代。我們不能單單接受現狀，聽任醜陋的言詞和罪惡的影像幾乎充塞我們四周而不作任何回應。我們必須反擊。只要我們的意念充滿振奮人心的思想和意象，只要我們「一直記得祂」，⁸ 汙穢和垃圾就沒有容身之處了。

在摩爾門經裡，耶穌基督邀請所有的人「沉思〔祂〕講的事」。⁹ 把沉思背誦當作你個人和家庭經文研讀多加的一個項目，但絕不要取而代之。沉思背誦有點像是你在目前的靈性飲食上多加的長效型維他命。

太難了

你可能會說：「沉思背誦聽

起來太難了。」不要裹足不前。困難可能是件好事。基督邀請我們做許多困難的事，因爲祂知道，我們會因爲付出努力而蒙得祝福。¹⁰

我們有個年輕的鄰居找到一個簡單的方法來沉思背誦。他把每週的經文放在手機的主畫面上。另一個可以嘗試的做法是和兄弟姊妹、孩子或朋友分享你的經文。我的妻子茱麗和我互相幫助。我們每個星期天選出自己的經文，她把她的貼在冰箱上，我把我的放在車裡，然後在一週當中分享對那節經文的感想。我們也喜歡和孩子討論我們的經文。這麼一來，他們似乎能更自在和我們分享他們對神話語的想法。

我和茱麗也加入了一個線上群組，每個星期和家人、朋友及傳教士分享經文，偶爾加上一些相關的想法或見證。參加群組使得沉思背誦經文這件事更容易持之以恆。我就讀高中的女兒和她的一群朋友就運用了社群媒體和簡訊來互相分享經文。



不要猶豫，你大可以把有其它信仰的朋友加入社群。他們也在找方法要提升自己的思想，要感覺與神更接近。

有什麼好處？

所以，有什麼好處呢？三年多來，我和茱麗每週都沉思背誦一節經文。開始時，我們設立了一個 20 年的目標。她最近告訴我說：「你第一次邀請我以 20 年為目標，每週沉思背誦一節經文時，我還在想自己能否做到一個月。現在我不再懷疑了。真不敢相信每週把一節經文放在冰箱上居然這麼有趣，而且每次看到就沉思背誦一下，總使我精神一振。」

美國德州一位姊妹在沉思背誦了六個星期後，說：「我的見證增強了，……我覺得更接近我天上的父。……神的話正在改變我，把我變成更好的人，我喜歡這種感覺。」

有個青少年朋友寫道：「我很享受〔沉思背誦〕，因為它幫助我專注在真正重要的事情上。」

我們的一位傳教士分享說：「我從 2014 年 6 月就開始每週沉思背誦一節經文，我非常喜歡。……這些經文變得像朋友一樣，在我遭遇困難時可以倚靠。」

以我來說，每週沉思背誦讓我更充分感受到聖靈。我也更加喜愛經文，這都是由於「不停地以美德裝飾〔我的〕思想」的結果。¹¹

請想想尼腓所提的這項邀請和至高的祝福：「如果你們努力前進，飽享基督的話，並持守到底，看啊，父這樣說：你們必得永生。」¹²談到「飽享基督的話」，沉思背誦就像咬一口美味的食物，然後細細咀嚼、品嚐，充分享受其中精華。

你選了哪一節經文？

各位願意在這個月或今年剩餘的時間裡，甚至更久的時間，每週沉思背誦一節經文嗎？茱麗和我邀請了我們德州達拉斯所有勇敢的傳教士和我們一起沉思背誦 20 年。我們將在短短 17 年後，一起跨越終點線。到時候，我們

會再設立新的目標，來提升我們的思想，引領我們更接近基督。

大家若要檢查我們的進度，可以問：「你選了哪節經文？」但你也準備好和我們分享你的經文。這樣的交流會使我們每個人都得到提升。

各位能否想像，要是往後幾個月、幾年，或更久的時間中，每週都把一節新的經文寫在心思意念上，你的生活和你家人的生活會有什麼樣的改變？

耶穌基督是我們的榜樣

耶穌基督想必在年幼時就開始喜愛經文。祂想必從小就開始閱讀及沉思經文，使祂能在 12 歲時就到聖殿和飽學多聞的博士進行有意義的討論。¹³祂 30 歲開始傳教，¹⁴從傳道初期就常常引用經文。¹⁵我們難道不能說耶穌至少花了 20 年的時間研讀和沉思經文來為傳道作準備嗎？你今天必須做些什麼事來準備自己的靈性，以便將來有機會教導和祝福自己的家庭和其他人呢？

用信心去做這件事

回顧以上所說的，我希望各位會下定決心每週存點錢。運用信心和自律去做這件事。我也誠心祈求各位會選擇一段長時間，每週深刻地沉思神的話。運用信心和自律去做這件事。

和第一項邀請儲存金錢不同的是，第二項邀請拯救靈魂的全部益處都是你的，而且可以永久保存——不會被世上的蟲子咬，

也不會銹壞。¹⁶

陶德·克理斯多長老清楚地忠告並應許說：「要用心且仔細地研讀經文；要思考和祈禱，以便了解經文。經文就是啓示，而且會帶來更多的啓示。」¹⁷

結語

我保證各位將不會因為每週將一節經文寫在心思意念上而感到懊悔。各位將感受到持續不斷的靈性目標、保護和力量。

要記住，耶穌基督曾說：「做你們看見我所做的事。」¹⁸ 願我們能完全將祂的話應用在我們的生活中。我這樣祈求奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 見尼腓三書 5：13。
2. 見阿爾瑪書 37：6；教義和聖約 64：33。
3. 我用的是西班牙文裡的 meditar 這個字；這個字結合了 meditar（沉思）和 memorizar（記住）兩個意思。
4. 見哥林多後書 3：3。
5. 教義和聖約 84：85。
6. 尼腓二書 4：15；亦見申命記 6：7；尼腓二書 4：15。
7. 教義和聖約 6：36。
8. 見教義和聖約 20：77，79。
9. 尼腓三書 17：3；亦見摩羅乃書 10：3。
10. 見馬太福音 16：25；尼腓一書 2：20；教義和聖約 14：7。
11. 教義和聖約 121：45。
12. 尼腓二書 31：20。
13. 見路加福音 2：42，46-47。
14. 見路加福音 3：23。
15. 見馬太福音 4：3-4；亦見馬太福音 21：13。有數節其他經文也提到「經上記著說」及類似的說法，證明祂非常熟悉經文。
16. 見馬太福音 6：19-20。
17. 陶德·克理斯多，「經文的祝福」，2010年5月，利阿賀拿，第35頁。
18. 尼腓二書 31：12；亦見尼腓三書 27：21。



凡·紀許長老
七十員

遵守神誠命的人是蒙福且快樂的

主所建立的屏障為我們提供一個安全的避風港，
使我們遠離邪惡勢力和具有毀滅性的影響力。

不久前，我造訪澳洲時，旅行到一處風景秀麗、以衝浪聞名的馬蹄灣。我沿著海灘行走，被海灣外巨浪衝擊所激起的壯麗波濤，以及靠近岸邊翻滾的小波浪吸引住。

我繼續漫步著，遇到了一群美國衝浪客。他們很顯然在為某

些事情生氣，大聲地交談著並指著大海。我問他們發生了什麼事，他們指向被巨浪衝擊激起陣陣波濤的海灣外面。

其中有個人很生氣地告訴我：「看那裡，你看到那個屏障嗎？」我當下定睛一瞧，果然看到一道屏障橫跨整個灣口，在那裡





激起陣陣巨大誘人的海浪。那屏障似乎是用堅固的網狀物製成的，並由水面上的浮筒支撐著。根據衝浪客的說法，那道屏障向下延伸直至海底。

美國衝浪客繼續說道：「我們這趟是一生僅此一次的旅行，是爲了來這裡衝乘大浪。我們是可以衝乘湧入海灣內較小的浪，但因為那道屏障，讓我們無法衝乘大浪。我們不知道爲什麼要在那裡設置屏障，我們只知道那道屏障毀了我們這趟旅程。」

當這些美國衝浪客越說越激動時，附近另一位衝浪客引起了我的注意——那是一位長者，顯然是當地人。聽著對屏障越來越激烈的抱怨，他似乎漸漸失去耐性。

最後，他站起身來走向那群人。他不發一語的從背包中拿出

一副望遠鏡，將望遠鏡交給其中一位衝浪客，並朝著屏障指了一指。每位衝浪客都用望遠鏡觀看了。輪到我時，因著放大的功能，我可以看到之前沒能看到的東西：背鰭——在屏障另一側珊瑚礁附近覓食的大鯊魚。

這群人立刻收斂下來。那位年長的衝浪客拿回自己的望遠鏡便轉身離開。當他這麼做時，說了一些令我終身難忘的話：「別太苛責屏障，那是唯一能讓你不被鯊魚吃掉的保護。」

我們站在那個美麗的海灘上，我們的觀點突然間改變了。一道看似苛刻嚴格的屏障——它似乎會遏制在巨浪上衝馳所帶來的樂趣與刺激——有了截然不同的含義。我們對於海面下潛伏的危機有了新的認識，現在那道屏

障提供了保護、安全和平安。

你我走在人生的道路上，追求我們的夢想時，神的誠命和標準，就像那道屏障，有時候會難以理解。那些誠命看起來很嚴厲、死板，並且阻擋了看似有趣且刺激的道路，很多人依循的道路。正如使徒保羅所說的：「我們……彷彿對著鏡子觀看，模糊不清」，¹以這種有限的觀點，我們往往無法理解隱藏在表面下的巨大危機。

但是「了解萬物」²的祂確實知道那些地方有危險。祂賜給我們神聖的指引，經由祂的誠命和慈愛的指引，我們可以避開這些危險——好讓我們可以在生命中設立一條道路，保護我們避開靈性掠食者和罪的血盆大口。³

藉由每天盡全力遵循祂已爲我們預備的道路，和遵守祂已賜給我們的誠命，我們表現出對神的愛以及對祂的信心。在不完全了解神的誠命的用意，不完全了解祂特別要我們走的道路的情況下，尤其能彰顯出那樣的信心與愛。相較之下，一旦我們知道在屏障外側有著成群結隊的尖牙掠食者，要遵循屏障內的道路就容易多了。若我們只能看到屏障另一側那令人興奮又誘人的海浪時，要留在屏障內側的道路上就變得更加困難。不過，就是在那些時刻——當我們選擇運用信心、信賴神、並表達我們對祂的愛——我們會成長，並得到最多的收穫。

在新約中，亞拿尼亞無法了解主爲什麼要命令他找到掃羅並祝福他——掃羅確實有權囚禁基

督的信徒。但因亞拿尼亞服從神的命令，他促成了由靈而生的使徒保羅。⁴

當我們信賴主，運用信心，服從祂的誠命，並遵循祂所為我們鋪設的道路，我們會變得更像主希望我們成為的人。這正是「成為怎樣的人」，這種內心的歸信才是最重要的。誠如同達林·鄔克司長老所教導我們的：「對任何人而言，只有外在的行為都是不夠的。福音的誠命、教儀及聖約並不是一定要存入天國帳戶中的項目。耶穌基督的福音計畫是要教導我們如何成為天父要我們成為的人。」⁵

因此，真正的服從是將自己全然地獻給祂，並讓祂為我們規劃道路，無論是在風平浪靜或是陷入困境的時候，瞭解祂能讓我們成為更好的人，那是我們單靠自己無法辦到的。

當我們讓自己順服於祂的旨意，我們會有更多的平安與幸福。

便雅憫王教導，遵守神誠命的人是「蒙福和快樂的」，在「屬靈或屬世的事上都蒙福。」⁶ 神希望我們快樂。祂希望我們能有平安。祂希望我們成功。祂希望我們安全並受到保護，不受周遭世俗的影響。

換句話說，主的命令並不是令人疲於奔命、水下迷宮般的障礙，而我們必須學會強迫自己在今生持守，來生才能獲得超升。更確切地說，主所建立的屏障為我們提供一個安全的避風港，使我們遠離那會將我們拉進絕望深淵的邪惡勢力，和具有毀滅性的影響力。主所賜的誠命是出於愛和關懷；目的是為了我們在今生的快樂，⁷ 就如同為了我們在來生的超升與喜樂一樣。這些誠命顯明了我們當採取的行動，更重要的是，這些誠命亦闡明我們應當成為怎樣的人。

正如所有美好且真實的事物，耶穌基督是最好的榜樣。全

永恆中，最偉大的服從榜樣是子將自己順服於父的旨意。祂深切謙卑地祈求，能否將那苦杯撤去——好使祂能走其他的道路而非已為祂標示好的道路——基督順從天父要祂走的道路。這是一條通往客西馬尼園和各各他的路，在那裡祂承受了難以想像的痛苦和苦難；在那裡，祂父的靈隱退，祂完全被棄絕。但是，那相同的道路在第三天的一座空墳裡達到了極致，「祂已復生！」⁸ 的呼喊迴盪在愛祂的人的耳裡和心中。那呼喊蘊含著無法想像的喜樂和安慰，集中在祂為所有神的兒女們所做的全永恆的贖罪。藉由讓祂的旨意吞沒在父的旨意中，基督賜給我們永恆的平安、永恆的喜樂和永生的盼望。

我見證我們是慈愛之神的兒女。我見證祂希望我們快樂、安全並蒙受祝福。為了這個目的，祂已為我們規劃好道路，引領我們回到祂身邊。祂建立了屏障，那將一路保護著我們。只要我們盡力遵循那道路，我們會找到真正的安全、幸福和平安。當我們順服祂的旨意，我們會成為祂希望我們成為的人。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 哥林多前書 13：12。
2. 教義和聖約 88：6。
3. 見培道·潘，「靈性的鱷魚」，1976年8月，聖徒之聲，第24-26頁。
4. 見使徒行傳 9：10-18。
5. 達林·鄔克司，「成為怎樣的人」，2001年1月，利阿賀拿，第40頁。
6. 摩賽亞書 2：41。
7. 見尼腓二書 2：25。
8. 見馬太福音 28：6；馬可福音 16：6。





卡羅·史蒂芬
總會慈助會會長團第一諮理

「你們若愛我，就必遵守我的命令」

神的誠命是祂對我們的愛的表徵，而服從祂的誠命則是我們表達對祂的愛。

我們的大女兒珍，帶她的第三個女嬰出院回家時，我去她家幫忙。她的大女兒去上學之後，我們斷定珍最需要的是休息。所以我能提供的最佳協助就是帶她的二女兒克洛伊跟我回家，好讓她的媽媽和新生兒妹妹能有一些安靜的時間。

我幫克洛伊繫上安全座椅，繫好自己的安全帶，把車子開離車道。不過，我們還沒開到街的盡頭，克洛伊就解開了安全帶，站了起來，從背後望著我，跟我說話！我把車停到路邊，下車，把她繫好在安全座椅上。

我們再次繼續前進，但開不多遠，她又離開了座位。我重複相同的步驟，但這一次，在我還沒來得及回到車上，繫好自己的安全帶之前，克洛伊已經又站了

起來！

就這樣，我發現自己坐在車上，把車停在路邊，和一個三歲大的小孩爭權。她贏了！

我用盡所能想到的各種小點子，企圖說服她坐好繫上安全帶是件好事。她不相信！我最後決定要試試看如果／那麼這個方法。

我說：「克洛伊，如果你乖乖地坐好繫上安全帶，那麼一到外婆家，我們可以玩紙黏土。」

沒有回應。

「克洛伊，如果你乖乖地坐好繫上安全帶，那麼一到外婆家，我們可以作麵包。」

沒有回應。

我又試了一次。「克洛伊，如果你乖乖地坐好繫上安全帶，那麼，我們可以去市場買甜點！」

經過這三次的嘗試後，我發現這個方法並不管用。她打定了主意，再多的如果／那麼都無法說服她坐好繫上安全帶。

車子就停在路邊，我們不可能整天都坐在車裡。但我想要守法，在克洛伊站著的時候開車並不安全。我默默地作了一個禱告，聽到聖靈對我低語：「教導她。」

我轉過身看著她，解開我身上的安全帶，好讓她能看到安全帶。我說：「克洛伊，我繫安全帶是因為它會保護我。但你沒有繫安全帶，你就會有危險。如果你受了傷，我會很傷心的。」



她看著我；我幾乎可以看到她小腦袋瓜正轉動著，我焦急地等待她的回應。最後，她藍色的大眼睛為之一亮，她說：「外婆，你要我繫安全帶是因為你愛我！」

我表達我對這個寶貝小女孩的愛時，車內充滿了聖靈。我不想失去這種感覺，但是我知道我的機會來了，於是我下車，將她固定在安全座椅上。然後我問她：「克洛伊，你會乖乖坐好嗎？」她做到了——到市場買甜點的整路上！從市場到我家這一路上她都繫著安全帶，我們在家中作麵包、玩紙黏土，因為克洛伊還記得我早先說過的話！

那天我把車開回路上時，一段經文充滿了我的腦海：「你們若愛我，就必遵守我的命令。」¹ 我們有教導、指引和保護子女的規則。為什麼呢？因為我們非常愛他們。然而，在克洛伊明白我希望她在車上繫緊安全帶是因為我愛她之前，她認為那是一種限制，並不願意順服。她覺得安全帶限制了她的自由。

就像克洛伊一樣，我們可以選擇將誠命視為限制。有時候，我們會覺得神的律法束縛了我們的個人自由，取走我們的選擇權，並限制了我們的成長。但是，只要我們尋求更深入的了解，並讓天父教導我們，我們便開始明白，祂的律法是祂對我們的愛的表徵，而服從祂的律法則是我們表達對祂的愛。

如果你發現自己就好像是停在路邊的車，容我提出幾個原則



——如果我們予以跟隨，這會幫助你安全地回到「信心和服從的道路」上。²

第一，要信賴神。要信賴祂為你制定的永恆計畫。我們每個人都是「天上父母所心愛的靈體兒女」。誠命明白顯示祂們對我們的愛。誠命是我們在「獲取塵世經驗」時，教導、指引和保護我們的重要指示。³

在前生，我們運用了選擇權接受神的計畫，⁴ 我們學到了服從神的永恆律法攸關這項計畫的成敗。經文教導：「在這個世界奠基以前，在天上就已頒定了不能取消的律法。」⁵ 如果我們遵守律法，我們就會得到祝福。

儘管有各式的錯誤、對立，和伴隨我們塵世經驗的學習，神從未忘記我們的永恆潛能，即便我們自己忘記了。我們可以信賴

祂，「因為神希望祂的兒女回到祂身邊。」⁶ 透過祂的愛子耶穌基督的贖罪，祂提供了一個方法。贖罪「是救恩計畫的核心。」⁷

第二，要信賴耶穌。耶穌基督的贖罪是服從與愛的極致表現。祂讓自己順服於父的旨意，為我們捨命。祂說：「你們若遵守我的命令，就常在我的愛裡，正如我遵守了我父的命令，常在他的愛裡。」⁸

耶穌也教導：

「你要盡心、盡性、盡意愛主——你的神。

這是誠命中的第一，且是最大的。

其次也相倣，就是要愛人如己。」⁹

每個星期天，我們領受救主無限贖罪的象徵物時，就有機會沉思並記得祂純正的愛。在聖餐

儀式中，我看著傳遞麵包和水的手和臂膀伸出。當我伸出臂膀領受聖餐時，我立約願意承受祂的名，一直記得祂，並遵守祂的誡命。而祂應許「〔我們〕能一直有祂的靈與〔我們〕同在。」¹⁰

第三，信賴聖靈的低語。還記得我和克洛伊的經歷嗎？聖靈輕聲向我訴說一段經文。那是約翰福音的第14章第15節：「你們若愛我，就必遵守我的命令。」還有下面這幾節重要的經文：

「我要求父，父就另外賜給你們一位保惠師，叫他永遠與你們同在，

「就是真理的聖靈，乃世人不能接受的；因為不見他，也不認識他。你們卻認識他，因他常與你們同在，也要在你們裡面。」¹¹

每一位配稱、經證實為耶穌基督後期聖徒教會的成員都有聖靈為伴的權利。禁食、祈禱、研讀經文，和服從會大大提升我們聆聽和感受到聖靈提示的能力。

當你的心中充滿懷疑和困惑時，父與子會差遣聖靈警告你，引導你安全通過塵世旅程中的險阻。祂會幫助你記得、安慰你，並使你充滿「希望和完全的愛。」¹²

第四，要信賴活著的先知的忠告。天父提供了一個方法：透過祂的先知，讓我們聽到祂的話，明白祂的律法。主說：「我的話……卻都要應驗，無論是藉著我自己的聲音，或是我僕人們的聲音，都是一樣。」¹³

最近，活著的先知一直勸告我們「當記念安息日，守為聖日」¹⁴



並奉行禁食律法。當我們增加自己對耶穌基督的信心，伸出援手去愛及關懷他人時，服從先知的這項忠告能讓我們服從神的誡命，來愛祂和我們的鄰人。¹⁵

遵循主透過祂先知而來的話語必獲得安全。主召喚多馬·孟蓀會長，總會會長團的諮理和十二使徒定額組的成員為先知、先見、啟示者。在這恐慌、紛擾、災禍和憤怒日益漸增的世界中，我們可以看著他們，看到充滿仁愛的耶穌基督的門徒是如何看、聽並回應爭議性的議題。他們為耶穌基督作見證，報之以仁愛，即耶穌基督純正的愛；他們是耶穌基督的證人。

在我和克洛伊的經歷後，我查考提到誡命和愛的經文。我找到許多經文。每一段經文都在提醒我祂的誡命是祂對我們的愛的表徵，而服從祂的誡命則是我們表達對祂的愛。

我見證，只要我們信賴神，永恆的父；信賴祂的兒子，耶穌基督，

對祂的贖罪運用信心；信賴聖靈的低語；並信賴活著的先知之忠告，我們會找到離開路邊的方法，繼續安全前進——不單只是忍受——且在回家的旅途中找到喜樂。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 約翰福音 14：15。
2. 尼爾·安德森，「你知道的已經足夠」，2008年11月，利阿賀拿，第14頁。
3. 「家庭：致全世界文告」，2010年11月，利阿賀拿，第129頁。
4. 見「家庭：致全世界文告」。
5. 教義和聖約 130：20。
6. Russell M. Nelson, in R. Scott Lloyd, "God Wants His Children to Return to Him, Elder Nelson Teaches," *Church News*, Jan. 28, 2014。
7. 羅素·納爾遜，「為聖殿的祝福作準備」，2010年10月，利阿賀拿，第49頁。
8. 約翰福音 15：10。
9. 馬太福音 22：27-39。
10. 見教義和聖約 20：77，79。
11. 約翰福音 14：16-17。
12. 摩羅乃書 8：26。
13. 教義和聖約 1：38。
14. 出埃及記 20：8。
15. 見指導手冊第二冊：管理教會（2010），6.1.2。



艾倫·海尼長老
七十員

要記住 我們信賴的是誰

我們再次與天父同住希望，取決於耶穌基督的贖罪。

我九歲的時候，我那一頭白髮、身高 1.5 公尺的外婆到我們家住了幾個星期。在他停留期間的某個下午，我和我兩個哥哥決定要在離我們家一街之隔的草地上挖一個洞。我不知道我們為什麼要這樣做。男孩有時候就是喜歡挖洞。雖然我們弄得有點髒，但並不會惹上什麼大麻煩。附近的其他男孩看到我們挖得那麼起勁，也開始來幫忙，然後我們每個人都弄得更髒了。地很硬，所以我們拖來了一條澆花的水管，灌些水到洞底來軟化土地。我們挖洞時身上都沾了些泥巴，但洞卻越來越深。

我們這群人中有人決定，我們應該把洞變成一個游泳池，於是我們把水灌了進去。我是他們當中年紀最小的一個，我很想融入他們，於是我受到慫恿跳進去

試試看。这下子的我真的有夠髒了！我最初並沒有打算要弄得滿身泥漿，但這卻是最後的結果。

天開始變冷了，我穿過街道，打算走進屋裡。外婆在前門等著我，她不讓我進去。她對我說，

如果她讓我進去，我會把她剛打掃乾淨的房子踩得滿地都是泥巴。所以，我做了一個九歲男孩在那種情況中會做的事，跑到後門；但她的動作比我想像的還更快。我氣得跺腳，要求進到屋裡，但門卻依然關著。

我滿身泥漿，又濕又冷，我稚小的心靈想像著，我可能會死在自家的後院裡。最後我問她，我要怎麼做才能進到屋裡。我站在後院，還來不及反應，外婆已經拿著水管沖洗我身上的泥漿。就這樣過了很長的一段時間後，外婆宣布我潔淨了，才讓我進到屋裡。屋裡很溫暖，我也能穿上乾爽潔淨的衣服。

聽過這個現實生活的比喻後，請想想以下耶穌基督的話：「絕無不潔之物能進入祂的國度；所以除了那些由於信心，悔改一切的罪，忠信到底，而在我的血中洗淨衣服的人外，任何人都不能





能進入父的安息。」¹

站在屋外被外婆用水清洗污泥不是個快樂、舒服的經驗，但我們若選擇留在罪惡的洞裡或讓自己被罪玷污，而無法回到天父那裡和祂在一起的話，我們就會永遠地悲慘。關於要怎樣才能回到天父面前，留在祂身邊！我們不應該欺哄自己，我們必須潔淨。

我們來到世上之前，我們每個人都是神的靈體兒女，參與了天庭會議。² 我們每個人都很留心，沒有人睡著。在會議上，天父提出了一個計畫，該計畫會保

存我們的選擇權，要求我們不僅要從祂的經驗，也要從自己的經驗學習，祂知道我們會犯罪。祂也知道罪會讓我們變得不潔淨，無法回到祂面前，因為祂住的地方比我外婆打掃好的房子還要潔淨。

因為天父愛我們，祂的目的是要「促成〔我們〕的不死和永生」，³ 祂計畫中的角色，包含了一位救主，無論我們有多麼髒，這位人物都能幫助我們變得潔淨。天父宣布需要有一位救主時，我相信我們所有人都轉身看向耶穌

基督，那位靈體的長子，祂已進步到像父一樣的程度。⁴ 我相信大家都知道只有祂做得到、也願意做，其他人都無法做到；除了祂以外，別無他選。

耶穌基督在客西馬尼園和各各他的十字架上，身體和靈都受苦，因疼痛而顫抖，每個毛孔都流血，並懇求父把苦杯撤去，⁵ 然而，祂還是喝了。⁶ 祂為何要這麼做？根據祂的話，祂要榮耀祂的父，完成祂「為人類兒女作的準備」。⁷ 祂想遵守祂的聖約，讓我們能回家。祂要求我們做些什麼來回報呢？祂只懇求我們承認我們的罪和悔改，好使我們不會受祂所受的苦。⁸ 祂邀請我們變得潔淨，好使我們不會被拒於天父的門外。

儘管避免犯罪是更可取的生活模式，但對於耶穌基督贖罪的效力而言，我們犯了什麼罪，犯了多少罪，都不重要。若我們像先知尼腓所說的那樣，因「那麼容易糾纏」⁹ 我們的罪而感到羞愧或難堪，這也不重要。若我們在很久以前因眼前利益賣掉我們的長子名分，這也不重要。¹⁰

重要的是，神的兒子耶穌基督受盡「各種痛苦、折磨、試探」，這樣「祂才能因肉身，了解如何……救助〔祂的人民〕」。¹¹ 重要的是，祂願意紆尊降貴，¹² 來到世上，降至「萬物之下」，¹³ 祂所遭受的「矛盾比任何人都大」。¹⁴ 重要的是，祂在父面前為我們這樣懇求：「說道：父啊，看您所喜悅且未犯罪的那位所受

的痛苦和死亡；……因此，父啊，饒恕相信我名的這些弟兄，使他們能歸向我而享有永生」。¹⁵ 這才是真正重要的事，這才應該是使我們所有人重燃希望，下定決心再接再厲的事，因為祂沒有忘記我們。¹⁶

我見證，當我們爲了悔改而謙卑地尋求救主，祂必不會離棄我們，也必不會認爲我們已沒有希望，更不會說：「噢！不！怎麼又是你！」祂必不會拒絕我們，因為祂明白遠離罪惡有多困難。祂完全明白這一切，包括犯罪後必然會來到的悲傷、羞愧和挫折感。

悔改是真實而有效的。悔改不是虛構的體驗，也不是「心智狂亂」¹⁷ 的產物；悔改有能力減輕重擔，用希望取代重擔。悔改能讓內心起巨大的變化，讓我們「不再想作惡，只想不斷行善」。¹⁸ 悔改必須是困難的。具有永恆意義的事大都不容易，但是結果卻是值得的。誠如培道·潘會長上一次向教會七十員演講時所見證的：「那個想法是這樣的：贖罪不會留下任何蹤跡和痕跡，贖罪要修正的都會被修正。……贖罪不會留下任何蹤跡和痕跡，贖罪會使人痊癒，贖罪所醫治的都會被治癒。」¹⁹

同樣地，由於從未犯罪的耶穌基督願意爲我們贖罪，和承擔全人類罪的重擔——雖然祂不受制於公道，我們才能有希望和天父再次同住；祂承擔的罪，也包括神某些兒女自行選擇承受的不必要的罪。

身爲耶穌基督後期聖徒教會的成員，我們比大多數的其他人，都更明白救主贖罪的偉大力量，因為我們知道如果我們訂立聖約、不斷悔改並持守到底，祂必讓我們與祂同作後嗣，²⁰ 和祂一樣獲得父擁有的一切。²¹ 這是一項重要而真實的教義。耶穌基督的贖罪，使得祂「所以，你們要完全，像你們的天父完全一樣」²² 的這項邀請變得完全可能，而不是一件遙不可及，令人沮喪的事。

經文教導說，每個人都必須「依照神的神聖審判受審」。²³ 在那一天，我們不會有機會躲藏在一大群人中，或指責他人來爲自己的不潔找藉口。令人欣慰的是，經文也教導說耶穌基督爲我們的罪受苦，擔當我們在天父面前的代辯者，祂稱我們爲朋友，愛我們到底，最終會成爲我們的法官。在耶穌基督贖罪的祝福中，往往被



人們忽略的一項祝福就是「父……將審判的事全交與子」。²⁴

弟兄姊妹們，你們若感到灰心，或不確定自己是否能跳脫靈性的深淵，獲得罪的寬恕，請記住誰站在「〔我們〕與公道之間」，誰「對人類兒女充滿憐憫」，以及誰親自承擔我們的罪惡與過犯，並「滿足公道的要求」。²⁵ 換言之，要像尼腓質疑自己時所做的一樣，只要記住「〔你〕信賴的是誰」，²⁶ 也就是耶穌基督；然後悔改，並再次體驗「完全光明的希望」。²⁷ 奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 尼腓三書 27：19。
2. 見摩西書 4：1-4；亞伯拉罕書 3：22-28；總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第 209 頁。
3. 摩西書 1：39。
4. See *Lectures on Faith* (1985), 59, 60.
5. 見馬可福音 14：36。
6. 見教義和聖約 19：19。
7. 教義和聖約 19：19。
8. 見教義和聖約 19：16，20。
9. 尼腓二書 4：18。
10. 見創世記 25：29-33。
11. 阿爾瑪書 7：1112。
12. 見尼腓一書 11：16，26。
13. 教義和聖約 88：6；亦見教義和聖約 122：8。
14. *Lectures on Faith*, 59.
15. 教義和聖約 45：4-5。
16. 見以賽亞書 44：21。
17. 阿爾瑪書 30：16。
18. 摩賽亞書 5：2。
19. Boyd K. Packer, general conference training meeting, Apr. 7, 2015.
20. 見羅馬書 8：17。
21. 見教義和聖約 84：38。
22. 馬太福音 5：48。
23. 尼腓二書 9：15。
24. 約翰福音 5：22。
25. 摩賽亞書 15：9。
26. 尼腓二書 4：19。
27. 尼腓二書 31：20。



金恩·克拉克長老
七十員

眼能看見，耳能聽見

如果我們仰望基督，張開眼、打開耳，聖靈會祝福我們，使我們看見主耶穌基督在我們生活中所作的工。

耶穌在塵世傳道期間，行了許多醫治的大奇蹟，並用極大的權柄和能力來教導，經文上說：「他的名聲就傳遍了敘利亞……當下，有許多人……來跟著他。」¹

有些看見祂醫治病人、聽見祂教導的人拒絕了祂。其他人則跟著祂一段時間，後來就不再和祂同行。² 主耶穌基督就在他們的面前，但他們卻看不出祂真正的身分。他們眼盲，選擇轉身離去。對於他們，耶穌說：

「我來到我自己的人這裡，我自己的人卻不接待我。」³

「〔他們〕耳朵發沉，眼睛閉著。」⁴

然而，有許多男女，包括祂忠信的使徒，都以祂為生活的中心。雖然他們面臨到世俗干擾人心的事物、對祂的教導產生的困惑，甚至是恐懼等難題，但他們相信祂、愛祂並跟從祂。

對於他們，耶穌說：「你們的眼睛是有福的，因為看見了；你們的耳朵也是有福的，因為聽見了。」⁵

耶穌在客西馬尼園裡和髑髏山上受苦的前不久，祂向祂的門徒作了這個美好的應許：「我所做的事，信我的人也要做，並且要做比這更大的事，因為我往父那裡去。」⁶

耶穌實現了那應許：五旬節開始的那天，門徒蒙受了火與聖靈的洗禮。⁷ 透過對基督的信心、悔改和服從，聖靈成為他們的同伴，改變他們的心，使他們蒙福享有對真理持久不變的見證。

這些恩賜和祝福鞏固了主的門徒。雖然他們生活的時代充滿著危險與迷惑，但他們獲得了眼能看見、耳能聽見的屬靈恩賜。藉由聖靈的力量，他們開始看見事情的真相，特別是看見主耶穌基督和祂在他們當中所做的事工。

⁸ 聖靈啟迪了他們的理解力，他們更清楚聽見主的聲音。耶穌基督的福音深深印在他們心中；⁹ 他們恆心服從；¹⁰ 他們藉著大能勇敢宣講福音，建立神國；¹¹ 他們因主耶穌基督而喜樂。

我們與全盛時期的那些忠信男女有著許多共同之處。我們所處的時代，主耶穌基督也在我們當中行奇蹟——包括醫治病人、潔淨我們的罪、改變我們的心、為神在幔子兩邊的兒女開啓救恩的大門。在我們的時代，也有活著的先知和使徒，有聖職力量、屬靈的恩賜，和救恩教儀的非凡祝福。

我們所處的時代是危險的時代——充滿極大邪惡和誘惑的時代、充滿迷惑與騷動的時代。在這些危險的時刻，主在世上的先知多馬·孟蓀會長，呼籲我們要援助心靈受創的人，¹² 要有勇氣堅守真理，¹³ 並建立神的國度。¹⁴ 無論我們現在的靈性、信心或服從的程度如何，都不足以成就眼前的事工。我們需要更大的靈性



之光和力量，我們的眼睛需要更清楚看見救主在我們生活中所作的工，我們的耳朵需要更深切聽見祂在我們心中說話。

只要我們敞開心接受¹⁵——真正地接受——讓主耶穌基督、祂的教義和祂的教會進入我們的生活中，就會獲得這項美妙的祝福。我們不必完美，卻需要變好，而且越來越好。我們需要努力奉行明白簡單的福音真理。如果我們承受基督的名，憑著對祂的信心行事，悔改我們的罪，遵守祂的誡命，一直記得祂，就能透過耶穌基督的慈悲和恩典，獲得聖靈為伴。

單純的服從會把聖靈帶入我們心中。在家中，我們憑信心祈禱、查考經文、守安息日為聖。在教堂，我們領受聖餐，奉基督的名與天父立下神聖的承諾。在神聖的聖殿裡，我們代替幔子另一邊的弟兄姊妹參與神聖的教儀。在我們的家庭和主指派給我們的事工中，我們關心他人，減輕他們的重擔，邀請他們歸向基督。

弟兄姊妹們，我知道如果我們做這些事，聖靈就會到來！我們會在靈性上成長，獲得聖靈同在的經驗，聖靈會成為我們的同伴。如果我們仰望基督，張開眼、打開耳，聖靈會祝福我們，使我們看見主耶穌基督在我們生活中所作的工，以保證和證據增強我們對祂的信心。逐漸地，我們會以神的方式，也就是以愛和憐憫來看待所有的弟兄姊妹。我們會在經文中、在聖靈的低語中和活



著的先知的話語中，¹⁶ 聽見救主的聲音。我們會看見神的大能臨到祂的先知和祂真實活著的教會中所有領袖的身上，我們會確實知道這是神的聖工。¹⁷ 我們會以救主的方式看待並了解我們自己以及周遭的世界。我們會擁有使徒保羅所稱的「基督的心」。¹⁸ 我們的眼將能看見，耳將能聽見，我們會建立神的國度。

生活也許充滿艱辛、困惑、痛苦並令人沮喪。我要向各位作見證，透過聖靈的為伴，耶穌基督的福音之光會穿透困惑、痛苦和黑暗。無論那光是突然湧入，還是緩緩流瀉，那榮耀的靈性力量，會將具有醫治大能的愛與安慰，充滿那悔改、受創的心靈；以真理之光驅散黑暗；以對基督的希望驅逐沮喪。我們會看見這些祝福到來，我們會藉著靈的見證知道，這是主耶穌基督在我們生活中所作的工。我們的重擔確實會被「來自〔我們的救贖主〕的喜樂吞沒」。¹⁹

我的父母在許多年前曾有個

經驗，正好可以說明眼能看見、耳能聽見的重要和力量。1982年，我的父母蒙召喚去菲律賓達沃傳道部服務。當我母親打開信函看到他們被召喚去服務的地點時，她對著我父親喊道：「不行！你一定要打電話告訴他們，我們不能去菲律賓。他們知道你有氣喘。」我父親長年患有氣喘，母親非常擔心他。

過了好幾晚，有一天我母親在凌晨2點30分叫醒我父親，說：「莫林，你聽見那個聲音了嗎？」

「沒有，我沒聽見什麼聲音。」

「今天晚上我聽見三次同樣的聲音，說：『你為什麼擔心？你難道不曉得我知道他有氣喘嗎？我會照顧他，也會照顧你的。準備好自己去菲律賓服務。』」

我父母在菲律賓服務，並有著奇妙的經歷。聖靈與他們為伴，他們蒙受祝福和保護。我父親從沒有任何氣喘的問題。他擔任傳道部會長團的第一諮理，與我母親一起訓練數百位傳教士和數千名忠信的後期聖徒，為民答那峨

島即將成立的支會和支聯會作準備。他們蒙福得以眼能看見，耳能聽見。

弟兄姊妹們，我要為耶穌基督作見證。我知道祂活著，祂是我們的救主和救贖主。我知道如果我們接受祂，讓祂進入我們的生活中，並且奉行祂明白簡單的福音真理，就能享有聖靈為伴。我們必會擁有寶貴的恩賜，得以眼能看見，耳能聽見。我這樣見證，奉耶穌基督的聖名，阿們。■

註：

1. 馬太福音 4：24-25。
2. 見約翰福音 6：66。
3. 尼腓三書 9：16。
4. 使徒行傳 28：27；亦見馬太福音 13：15。
5. 馬太福音 13：16。
6. 約翰福音 14：12。
7. 見使徒行傳 2：1-4。
8. 例見使徒行傳 10：9-15。
9. 見以挪士書 1：3。
10. 見使徒行傳 2：42。
11. 見使徒行傳 4：8-12。
12. 見多馬·孟蓀，「回顧與向前推進」，2008年5月，利阿賀拿，第90頁。
13. 見多馬·孟蓀，「你當剛強壯膽」，2014年5月，利阿賀拿，第66-69頁。
14. See Thomas S. Monson, "Faith in the Work of Salvation," *Worldwide Leadership Training Meeting*, June 2013, lds.org/broadcasts.
15. 接受 (receive) 一詞有好幾個意思，在本篇文章裡都很重要：「透過心智或感覺來吸收」，「允許進入」，接受為真實的，相信和歡迎 (see Merriam-Webster's Collegiate Dictionary [2003], "receive")。
16. 見教義和聖約 18：34-36；68：3-4。
17. 海樂·李會長教導，這項見證對歸信主是很重要的 (see "Be Loyal to the Royal within You" [Brigham Young University devotional, Sept. 11, 1973], 4.speeches.byu.edu)。
18. 哥林多前書 2：16。
19. 阿爾瑪書 27：17；亦見阿爾瑪書 31：38。



青柳弘一長老
榮譽退休七十員

持守你的道

無論遭遇什麼樣的考驗，都要把神放在第一位。愛神，對基督有信心，凡事都將自己交託在祂手中。

在 2011年3月11日，我站在東京品川車站的月台，正準備前往拜訪日本神戶傳道部。大約在下午2點46分，發生了規模9.0的大地震。劇烈的搖晃使我根本無法站立，只能緊緊抓住樓梯扶手。附近天花板上的燈紛紛掉落到地上。整個東京人心惶惶。

幸運的是，我沒有受傷，四小時之後，我得知我們全家都安

然無恙，因此鬆了一口氣。

電視上連續不斷播放著恐怖、令人震驚的畫面，巨大的海嘯湧入仙台傳道部區域——沖走了所經之處的一切：汽車、房屋、工廠和田地。這些悲慘的影像令我感到愕然，不禁潸然淚下。我熱切地祈禱，祈求天父保護並協助住在該地區、我所深愛的所有人。

稍後，所有的傳教士和教會成員經證實都安全無虞。不過，



許多成員受到影響，失去了家人、家園和家中的財產。由於核能電廠事故，將近兩萬人喪生，社區被摧毀，許多人被迫必須離開自己的家園。

如今，類似這樣的災難正在世界許多角落大舉肆虐，造成許多生命的損失。我們受到警告，這世界還會發生災難、戰爭，以及無數危難。

當這樣的考驗突然臨到我們身上時，我們也許會問：「這些事情為什麼會發生在我身上？」或是「為什麼我得受苦？」

我歸信福音之後有好長一段時間，對於「為什麼要給我考驗？」這樣的問題並沒有很明確的答案。我了解接受考驗是救恩計畫的一部分，然而，在現實中，每當遇到這問題時，我缺乏一股強而有力的確信，去適切回答這個問題。然而就在我人生的某個時刻，我也經歷了一個重大的考驗。

我 30 歲的時候，由於工作的關係，我去拜訪名古屋傳道部。開完會後，傳道部會長好意地安排長老開車送我去機場。不過，就在我們開到長長的斜坡下面的路口時，一輛大卡車以飛快的速度從我們後面疾駛而來，撞上我們的車尾，還把我們的車子往前推行了 70 多英尺（20 多公尺）。最恐怖的是，卡車上居然沒有駕駛。我們的車子後面被壓擠成原來的一半，所幸的是，長老和我都倖免於難。

不過到了第二天，我的頸肩開始疼痛，也出現劇烈的頭痛。



從那天起，我便無法入睡，每一天我都要忍受著身心的痛苦生活。我祈求神醫治我的痛苦，但這些症狀持續了 10 年左右。

這時，我的心中也不知不覺開始出現疑惑的心情，我不解：「為什麼我要忍受這麼多痛苦？」然而，即使我沒有得到所尋求的那種醫治，我依然努力忠信地遵守神的誡命。我繼續祈禱，希望能解開我對自己種種考驗的疑問。

後來我又發現自己被另外幾個個人問題所困。由於我不知道該如何應付這個新的考驗，因而變得焦慮不安。我祈禱尋求答案，但沒有立即得到回答。於是我去找一位我所信任的教會領袖談談。

在我們的談話中，他以慈愛的口吻說：「青柳弟兄，你來到世上的目的不就是為了經歷這個考驗嗎？不就是為了坦然接受今生所有的考驗，然後把其他的交給主嗎？你不認為當我們復活之後，這個問題就解決了嗎？」

我聽到這些話的時候，強烈感受到主的靈。我聽過無數次這項教義，但我的理解之眼從未像此刻那樣開闊。我明白這就是我

一直在祈禱中向主尋求的答案。我能夠清楚理解天父的救恩計畫，並重新領悟這項重要的原則了。

在亞伯拉罕書裡，主神宣告：「我們要藉此驗證他們，看他們是否願意做主他們的神命令他們的所有事情。」¹

基本上，創造諸天和大地之神知道這地球的偉大計畫，祂管理諸天和大地的一切事物，為了促成救恩計畫，祂讓我們在這世上有著許多不同的經驗——也包含一些考驗。

主對約瑟·斯密說了以下這段話：

「我的兒啊，你要知道，這一切事情都將給你經驗，對你有益處。……

「所以，持守你的道，……因為神必與你同在，永永遠遠。」²

世上的考驗——包括疾病與死亡——是救恩計畫的一部分，也是無可避免的經驗。我們必須「持守〔我們〕的道」，憑信心接受考驗。

然而，生命的目的不僅僅是忍受考驗而已。天父差遣祂的愛子耶穌基督作我們的救主和救贖主，因此我們可以克服在這世上所面臨的考驗；換句話說，祂使我們的軟弱變成堅強。³ 祂救贖我們的罪和缺點，祂使我們可以獲得不死和永生。

亨利·艾寧會長說道：「慈愛之神放在我們面前的考驗，並非是要看我們能否忍受困難，而是要看我們能否成功地持守。要通過這考驗，我們就要顯示出我

們記得祂以及祂賜給我們的誠命。」⁴

在面臨考驗的時刻，「持守你的道」是一個重要的選擇。把你的心轉向神，尤其是在面對考驗的時候。謙卑服從神的誠命。展現信心讓自己的願望與神的旨意和諧一致。

現在我們來想想名古屋的那起車禍，我很可能會在那場意外中喪命。然而，藉著主的恩典，我奇蹟般生還。我知道我所遭受的許多痛苦是爲了讓我學習、成長。⁵ 天父教導我要磨練耐心、培養同理心、安慰受苦的人。明白這一點後，我對天父賜給我的這個考驗，內心充滿感激之情。

無論遭遇什麼樣的考驗，都要把神放在第一位。愛神，對基督有信心，凡事都將自己交託在祂手中。摩羅乃對這樣的人作了以下的應許：「如果你們摒棄一切邪惡，盡能、盡意、盡力愛神，那麼祂的恩典對你們是足夠的，使你們能藉著祂的恩典在基督裡成爲完全。」⁶

我真心誠意見證，父神和祂的愛子耶穌基督活著，神對那些「持守〔他們〕的道」並愛祂的人所作的應許，即便是在考驗的時候，也必將實現。奉耶穌基督的聖名，阿們。■

註：

1. 亞伯拉罕書 3：25。
2. 教義和聖約 122：7，9。
3. 見以帖書 12：27。
4. 亨利·艾寧，「靠著主的力量」，2004年5月，利阿賀拿，第17頁。
5. 見希伯來書 12：7-9。
6. 摩羅乃書 10：32。



大衛·貝納長老
十二使徒定額組

「被揀選為我的名作見證」

能有靈性高度成熟、富於判斷力的長者在耶穌基督的復興教會裡擔任資深領導職位，真是一件美好的事。

在 1996年，興格萊會長在全美的電視新聞節目60分鐘裡受訪。老練、擅於追問的記者麥克·華勒斯針對幾項重要的話題，採訪興格萊會長。

他們的對話接近尾聲時，華勒斯先生說：「有人說：『這是個老人主政，由老人領導的教會。』」

興格萊會長愉快、毫不猶豫地回答道：「由一個成熟的人領導不是很好嗎？成熟的人富於判斷力，不會輕易受到異教之風影響。」（1996年4月7日的轉播）

我的目的是要說明爲什麼有靈性極爲成熟又富於判斷力的長者，在耶穌基督的復興教會中擔任資深的領導職位，的確是很美好的事情——還有，爲什麼我們應該「聽見」並「注意傾聽」（摩賽亞書 2：9）這些人的教導——

他們「被〔主〕揀選……爲〔祂〕的名作見證……到各國、各族、各方、各民中」（教約 112：1）。

我祈求，我們都能得到聖靈的教導，一同思考這項重要的主題。

一生的教訓

我要從一個全然不同的觀點切入這項主題。過去11年來，就生理年齡來說，我一直是十二使徒中年紀最輕的一位成員。在我



服務的這些年裡，服務於總會會長團和十二使徒定額組的弟兄之平均年齡是 77 歲——這是本福音期中，就 11 年的期間而言，是使徒的最高平均年齡。

和我一起服務的這些定額組成員，他們在使徒職分、個人和專業上的整體經驗和見解，都祝福了我。我和羅拔·海爾斯長老共事的一個例子，說明了能和這些領袖一起服務，向他們學習，確實是個不凡的機會。

幾年前，海爾斯長老大病初癒在家休養，我利用一個星期日下午到他家，討論我們的家庭、我們定額組的責任和一些重要的經驗。

在某個時刻，我問海爾斯長老說：「你一直都是個成功的丈夫、父親、運動員、飛行員、企業主管和教會領袖。到了年紀變老，體能下降，身體受到限制時，你學到了什麼教訓呢？」

海爾斯長老想了一會兒，然後回答說：「當你不能做你一直都能做的事時，那麼你只做最重要的事。」

他簡單完整的回答打動了我。我親愛的使徒同工和我分享了他一生學到的教訓——經由身體上的痛苦試煉並尋求屬靈的答案所學到的教訓。

人體的限制和脆弱

年紀老邁導致的各項限制，其實能成為靈性學識和靈性見解的非凡來源。許多人認為年邁等因素使這些僕人的效率受到限制，



其實這些因素也可能是他們最大的一些優勢。身體上的限制可以擴展眼界。有限的體力可以讓事情的優先順序變得明確。無力做許多事讓他們得以將注意力放在最重要的一些事情上。

有些人說教會需要精力旺盛的年輕領袖，有效處理我們現今世界各項嚴峻的挑戰。但是主並不使用現代的哲學和領導方式來達成祂的目的（見以賽亞書 55：8-9）。我們可以預期總會會長和教會的其他資深領袖都會是靈性成熟的長者。

主在祂教會中啓示了議會管理模式，這項作法支應並減輕了人體的脆弱所帶來的衝擊。有趣的是，這些人在塵世上的限制，其實證實了臨到他們、經由他們而來的啓示是來自於神。的確，這些人是藉著預言蒙神召喚的（見信條 1：5）。

準備的模式

主為何讓富於判斷力的成熟長者在教會中擔任資深的領導職

務，我從總會的弟兄中至少觀察到主的部分用意。這些人受主的指導已有一段很長的時間——他們代表主、為主服務、愛主。他們已學到如何了解聖靈的神聖語言和主的模式來獲得啓示。這些凡人經歷了非常不凡的養成過程——這個過程增強了他們的理解力，影響了他們的見解，讓他們對各國、各種處境的人們產生愛，也確認了復興福音的真實性。

我一再看到我的總會弟兄們，在勤奮努力履行和光大他們的職責時，需克服身體上的嚴重問題。這些人並沒有免於苦難。相反的，他們在苦難中勇敢努力前進的同時，得到了祝福和力量。

與主的這些代表一同服務，我了解到他們最大的渴望就是辨別和服從天父和祂愛子的旨意。我們一起商議時，向來都能接受到靈感，所作出的決定也能反映出某種程度的光和真理，遠遠超乎人類的智慧、論理和經驗。我們團結合一處理複雜的問題時，藉著聖靈的力量，我們對某一項議題的整體理解力，往往會以奇妙的方式獲得增強。

我蒙福可以每天觀察到這些領袖的個性、能力和高貴的品格。有些人認為總會弟兄這些人的缺陷會令人困擾、削弱信心，我倒認為那些不完美能鼓舞人心和提振信心。

其他教訓

我如今已經見到我的六位總會弟兄通過肉體的死亡，轉而在



從左上角順時針方向：雅各・傅士德會長、戈登・興格萊會長、李察・司考德長老、約瑟・胡適令長老；上圖：培道・潘會長和多馬・貝利長老的肖像。

靈的世界接受新的責任。他們是：雅各・傅士德會長、戈登・興格萊會長、約瑟・胡適令長老、多馬・貝利長老、培道・潘會長，以及李察・司考德長老。

這些勇敢的弟兄們付出了他們的「整個靈魂」（奧姆乃書 1：26）——在世界各地為耶穌基督的名作見證。他們整體的教導是無價的。

這些僕人獻身服務數十載學到許多教訓，並在塵世傳道的最後幾年，與我們分享了非常有力的靈性結語。這些領袖在有些人認為他們最沒有什麼可給的時候，傳講了極有價值的真理。

想想經文中偉大先知的最後教導。例如，尼腓結束他的紀錄時，寫下這些話：「因為主這樣命令我，我必須服從」（尼腓二書 33：15）。

雅各晚年時勸誡：

「悔改吧！走進那窄門，繼續行走在小路上，直到你們獲得

永生。

「聰明點吧，我還能多說什麼呢？」（摩爾門經雅各書 6：11-12）

摩羅乃完成準備頁片的工作後，便懷著希望，期待復活，說：

「不久我就要到神的樂園安息，直到我的靈與身體再度結合，而且被帶出來，勝利地通過天空，在活人和死人的永恆法官，偉大的耶和華的可愛的審判欄前與你們相會」（摩羅乃書 10：34）。

你我都蒙福能從近代先知和使徒最後的教導和見證中學習。今天這些人的名字不是尼腓、雅各和摩羅乃——而是傅士德會長、興格萊會長、胡適令長老、貝利長老、潘會長和司考德長老。

我不是說這些親愛弟兄的最後信息，是他們傳道中最值得注意或最重要的部份。然而，他們

靈性學識和人生經驗的總合，讓這些領袖能夠以穿透人心的力量，確實地強調永恆真理。

傅士德會長在 2007 年 4 月他最後一次總會大會的演講中說：

「救主已藉由祂的贖罪，為我們所有的人提供了寶貴的平安，但惟有我們願意清除憤怒、怨恨或報復等各種負面的感覺時，這平安才會臨到我們。……

「願我們都能記住，我們必須先寬恕人，才能得到寬恕。……我全心全意相信，只要遵行救主的教訓去『寬恕所有的人』，我們就能獲得醫治的力量〔教約 64：10〕」（2007 年 5 月，「寬恕的醫治力量」，利阿賀拿，第 69 頁）。

傅士德會長的信息是一項非常有力的人生教訓，來自一位我所敬愛，也是我所認識，最願意寬恕他人的人。

2007年10月，興格萊會長在他最後的總會大會中見證，說：

「我要再次……見證先知約瑟的召喚、他的事工、他用自己的血來封印他的見證、為永恆真理犧牲了性命。……你我都必須回應這項明白直接的問題，即是否會接受第一次異象及隨之而來的事情之真實性。本教會是否是真實的，乃是取決於第一次異象的真實性。如果回答是肯定的，而我也要見證事實的確如此，那麼我們所從事的事工就是世上最重要的工作」（「從山上鑿出的石頭」，2007年11月，利阿賀拿，第86頁）。

興格萊會長的見證揭示了一項非常有力的人生教訓，我愛他，也知道他是神的先知。

胡適令長老在2008年10月發表了他最後一次的總會大會信息。

「我還記得多年前的那天，我的橄欖球隊輸球時，〔我的母親〕給我的那項忠告：『無論遇到什麼事，都要欣然面對。』」

「……如果我們以正確的態度面對逆境，它會為我們的生活帶來祝福。……」

「如果我們一笑置之、尋求永恆的觀點、了解補償的原則，並與天父接近，就可以忍受苦難與挑戰。我們就可以像我母親一樣地說：『無論遇到什麼事，都要欣然面對』」（「無論遇到什麼事，都要欣然面對」，2008年11月，利阿賀拿，第28頁）。

胡適令長老的信息是一項非常有力的人生教訓；我很愛他；他是個好榜樣，顯明了如何藉著

對救主的信心來克服困難。

貝利長老六個月前還站在這個講台上。那時候，我們無法想像那會是他最後一次在總會大會中作見證。

「我結束時要作見證，（我活了九十歲，夠資格這麼說）。我越老越明白家庭是生活的核心，也是永恆幸福的關鍵。

「我感謝我的妻子、孩子、孫子女和曾孫子女，感謝……親戚和家人，感謝你們讓我的生命是如此豐富，甚且永恆。我為這項永恆的真理作最堅定、最神聖的見證」（「婚姻與家庭為什麼在世界各地都很重要」，2015年5月，利阿賀拿，第42頁）。

貝利長老的信息是一項非常有力的人生教訓，來自一位我敬愛的人。他經由豐富的經驗，了解到家庭關乎著永恆的幸福。

潘會長在六個月前的總會大會中強調了天父的幸福計畫、救主的贖罪，以及永恆的家庭，說：

「我見證耶穌是基督，活神的兒子。祂是本教會的元首。透過祂的贖罪和聖職的能力，在塵世開始的家庭可以在全永恆中永遠在一起。……」

「我很感激……贖罪——不論有多困難、多久，或是重覆多少次，贖罪都能夠洗淨每一個污點。贖罪能使你再度自由，向前邁進，潔淨地、配稱地……」（「幸福計畫」，2015年5月，利阿賀拿，第28頁）。

潘會長最後的信息是他一生的教訓；我很愛他；他一再強調

並宣告：「教會一切活動的目的，是希望每位男女和他們的孩子擁有幸福的家庭，並為今生和全永恆印證在一起」（2015年5月，利阿賀拿，第26頁）。

2014年10月，司考德長老在他最後的總會大會演講中說道：「我們來到世上，就是要經過試探和考驗而逐漸成長。挑戰能幫助我們變得更像天父，而耶穌基督的贖罪使我們能承受這些挑戰。我見證只要我們積極主動地歸向祂，就能承受所面臨的各種誘惑、煩憂和挑戰」（「把運用信心列為最優先的事」，2014年11月，利阿賀拿，第94頁）。

司考德長老的信息是一項有力的人生教訓，來自一位我所敬愛且受人愛戴，在全世界為基督之名作證的特別證人（見教約107：23）。

應許和見證

救主宣告：「無論是藉著我自己的聲音，或是我僕人們的聲音，都是一樣」（教約1：38）。願我們都能聽見並聽從主授權的代表所教導的永恆真理。只要我們這麼做，我應許我們對天父和對耶穌基督的信心會增強，我們會根據我們特定的情況和需求，獲得靈性的指引和保護。

我傾我靈魂之全力見證復活且活著的基督，經由祂的僕人指導祂所復興而活著的教會的事務，這些僕人被揀選為祂的名作見證。我如此見證，奉耶穌基督的聖名，阿們。■



讓總會大會成為生活中的一部分

你可考慮使用下列的一些活動和問題來開始進行家庭討論或個人沉思。

兒童園地

- 第 86 頁：多馬·孟蓀會長要我們藉著跟隨耶穌基督，立下好榜樣。我們跟從祂，就能成為世上的光。你如何成為家人和朋友的榜樣呢？你可以先設立目標，做一件能變得更像耶穌的事。
- 第 104 頁：總會會長團第一諮理亨利·艾寧會長說了一個故事，是關於他父親到澳洲時在星期天尋找教會的經驗。他尋找的時候，會在每個十字路口禱告，以便知道應該走哪個方向。不久後他聽到有人唱歌，知道聖靈已經幫助他找到要走的路。想想某次你感受到聖靈的時刻。那讓你感覺如何？



- 第 6 頁：總會初級會會長蘿絲瑪莉·魏克森姊妹分享了一個名叫艾美的女孩的故事。艾美祈禱，想知道是否神真的愛她並守候著她。全家一起閱讀或重述這故事，並談談某個你感

受到神的愛的時刻。知道你是神的孩子，讓你有何感受？你如何幫助其他人知道他們是神的兒女？

- 第 121 頁：七十員艾倫·海尼長老談到有一次，他和兩個哥哥挖了一個大洞，然後把它變成一個游泳池。男孩們在裡面玩耍，渾身泥濘。海尼長老的祖母讓他待在屋外，將他沖洗乾淨後才讓他進屋去。他的故事能教導我們哪些有關耶穌基督贖罪的事情？為何在神前保持潔淨是很重要的？

青年園地

- 第 83 頁：多馬·孟蓀會長表示，神的誠命不是獲得幸福的阻礙而是指導方針。他說：「那位創造我們又愛我們的神，完全知道我們要怎麼樣過生活才能獲得最大的幸福。」請拿孟蓀會長的話做個試驗，並遵守主的誠命。如果你們因此獲得神聖的幫助和保護，不用感到驚訝。
- 第 6 頁：當我們靠他人尋求自我價值時，往往會失望。總會初級會會長蘿絲瑪莉·魏克森姊妹說：「我們可以仰望天上……而不是左顧右盼從我們周遭的世界、或社交網站 Facebook、Instagram 上的人尋求認同。」本週在日記寫下你的神聖本質，以及這項知識所帶來的許多祝福。
- 第 20 頁：總會會長團第二諮理迪特·鄔希鐸會長說：「如

果你曾認為福音對你不是很有用，我請你且慢下定論，先從更高的地方看看你的生活，並簡化你實踐門徒身分的生活方式。要專注於基本的教義、原則和應用福音的方式。」如果你覺得有壓力和難以承受，請想幾個可以簡化生活和福音崇拜的方法。

- 第 65 頁：十二使徒定額組的尼爾·安德森長老提到一位男青年的故事：他希望去傳教，但卻得知自己需要照顧家人。透過有力的信心和主的祝福，這位男青年終於能夠去傳教。我們要如何像祂一樣，不管眼前道路上的障礙，仍懷著信心向前進？
- 第 33 頁：七十員賴瑞·勞倫斯長老提到一位返鄉傳教士的故事：他難以承擔自己要盡到的許多義務，後來他決定奉獻星期日為神服務並學習福音。勞倫斯長老說：「這小小的調整為他帶來尋覓已久的平安和平衡。」你可以做什麼，將星期日更加奉獻給主？

成人園地

- 第 86 頁：多馬·孟蓀會長提醒我們要成為榜樣和世界的光。孟蓀會長說：「只要我們效法救主的榜樣，按照祂的方式和教導生活，那光就會在我們的心中燃燒，為人照亮道路。」你可以做哪些事來成為更大的光，「在這日益黑暗的世界中發光」？

- 十二使徒定額組會長羅素·納爾遜會長和十二使徒定額組傑佛瑞·賀倫長老強調婦女和母職的重要性。賀倫長老教導：「世上沒有任何一種愛，比全心全意為子女付出的母親的無私之愛，更接近耶穌基督純正的愛」（第 47 頁）。納爾遜會長教導，歸信的婦女遵守聖約，「在這道德日漸敗壞的世界中……逐漸脫穎而出」



（第 95 頁）。透過祈禱，沉思這些演講，並討論家人能如何支持婦女履行神賦予她們的重要責任。

- 多位演講者強調通過逆境的力量。七十員雨果·蒙托亞長老教導：考驗和誘惑會臨到所有的人，「但我們若成功克服這些考驗，就會從中獲得力量並得以成長」（第 53 頁）。閱讀他的演講，以及以下各篇演講：七十員雅各·馬提諾長老（第

58 頁）；七十員榮譽退休成員青柳弘一長老（第 126 頁）；女青年總會會長團第二諮理妮爾·馬利奧（第 30 頁）。想幾個能鞏固你對耶穌基督的信心方法，以及祂如何能夠幫助你通過逆境。

- 第 33 頁：七十員賴瑞·勞倫斯長老在他的演講中教導：「聖靈會不斷給我們挑戰，讓我們變得更好，爬得更高。……只

要我們謙卑和易於受教，祂就會牽著我們的手，引領我們回家。」讀了他的演講後，要尋求聖靈的指引，請祂指出你可以在哪些方面改進和改變。

- 第 104 頁：總會會長團第一諮理亨利·艾寧會長教導，「一直有靈與我們同在的意思，就是能在日常生活中得到聖靈的引導和指示。」為了能一直有聖靈同在，思考幾件你可以做或停止不做事。■

總會大會故事索引

下表為總會大會講詞裡的精選片段，供個人研讀、家人家庭晚會及教導時參考之用。數字表示該篇演講的起始頁。

演講者	故事
尼爾·安德森	(65) 一個年輕的弟兄在母親去世以後，接受了全部時間傳教士的召喚，他與兄弟姊妹因此蒙受財務上的祝福。兩兄弟透過對耶穌基督的信心，在父母與兩個手足死於飛機事故後，找到力量繼續向前。
青柳弘一	(126) 青柳弘一與一位教會領袖談過之後，透過聖靈，對於逆境在救恩計畫中所扮演的角色有了更清楚的認識。
大衛·貝納	(128) 大衛·貝納從羅拔·海爾斯長老身上學到，當你做不了你一直在做的事情時，就只做最重要的事情。
藍道·班尼	(69) 藍道·班尼最小的孫子在學走路時跌倒了，但在父母的鼓勵下再次嘗試。兩位俄羅斯的後期聖徒受到聖靈的提示要彼此分享福音，最後他們在聖殿結婚。
金恩·克拉克	(124) 金恩·克拉克的父母受到聖靈的聲音鼓舞，接受召喚去菲律賓傳教。
昆丁·柯克	(39) 昆丁·柯克還是年輕的傳教士時，學到「一絲不苟，有布里斯托爾的樣子」的真諦。昆丁·柯克參與猶太人的安息日。
亨利·艾寧	(80) 一位年長的姊妹感謝一位傳遞聖餐給她的執事。透過一位長老定額組會長的努力，主感動了好幾位較不活躍的準長老的心。亨利·艾寧的曾祖父在艱難的傳道期間受到主的看顧和啟發，因而感到歡欣。 (104) 亨利·艾寧的父親在澳洲時，聖靈引導他去參加聖餐聚會。亨利·艾寧的母親過世後，他的父親受到聖靈的安慰。
布萊立·傅司特	(50) 安·蘇利文幫助又聾又瞎的海倫·凱勒學習閱讀。布萊立·傅司特和一位配稱的準傳教士面談之後，迫切覺得要幫助他的子女和孫子女了解福音真理。
艾倫·海尼	(121) 艾倫·海尼小時候在泥洞裡玩耍之後，要先等外婆拿水管將他沖洗乾淨，才能進家門。
傑佛瑞·賀倫	(47) 一位即將過世的較不活躍成員，害怕來生要站在他母親的面前。一位盡責的母親幫助她的兒子回到教會。麗莎·派普幫助她的女兒一同高呼和散那。
凡·紀許	(115) 衝浪客本來對於橫亙在澳洲灣口的屏障感到不悅，但後來學到那道屏障保護他們不被鯊魚吃掉。
賴瑞·勞倫斯	(33) 賴瑞·勞倫斯舉了幾個例子，說明聖靈如何給予適合個人需要的忠告，幫助人們改進。
妮爾·馬利奧	(30) 祈求並尋求神達十年之久，妮爾·馬利奧找到並接受了本教會。馬利奧姊妹的家庭運用信心，相信他們會永遠與因腳踏車事故死去的女兒同住在一起。
雅各·馬提諾	(58) 雅各·馬提諾真誠地研讀摩爾門經並為之祈禱後，決定接受洗禮。
理查·梅恩	(27) 青葉太一長老教導青少年把黏土放在轉盤的正中心。南西·梅恩在找到並奉行耶穌基督的福音時，發現了真正的喜樂。
卡羅·麥康基	(12) 一位102歲的姊妹說她每天悔改，才獲得了女青年獎。
多馬·孟蓀	(83) 歷經悔改並回到教會以後，一名婦女和她的丈夫透過耶穌基督的福音找到平安和希望。 (86) 一名以色列官員蒞臨楊百翰大學耶路撒冷中心，想知道該怎樣處理後期聖徒眼中的光。
雨果·蒙托亞	(53) 雨果·蒙托亞在蒙召擔任七十員之後，羅素·納爾遜會長有一次對他微笑，為他帶來平安。
羅素·納爾遜	(95) 失敗的開心手術讓年輕的羅素·納爾遜灰心喪志，多虧他妻子的遠見、愛和鼓勵，才讓他回去工作。一位支聯會初級會會長受靈啟發的意見，改變了支聯會議會的方向。
琳達·瑞福斯	(9) 琳達·瑞福斯聽到朋友講述了自己的一些挑戰後，為那些受到他人傷害的人感到心痛。
戴爾·瑞隆	(93) 戴爾·瑞隆被召喚為主教之後，他的哥哥告訴他，主召喚他是因為有些事要透過他去做。有位年輕男子因為心臟衰竭病逝，他的父母為此安慰戴爾·瑞隆。
葛利·史衛哲	(98) 葛利·史衛哲幫助正在練鋼琴的外孫去感受鋼琴的旋律以及聖詩的信息。
斐恩·斯坦福	(55) 斐恩·斯坦福因為一群腳踏車騎士所聚集的光線，克服自己的焦慮，一起通過了隧道。
卡羅·史帝芬	(118) 卡羅·史帝芬用愛勸服她的外孫女待在座椅上。
蓋瑞·史蒂文生	(91) 蓋瑞·史蒂文生蒙召喚為使徒之後，他和妻子莉莎了解，他們的安定力量來自對耶穌基督的信心和對救恩計畫的知識。
迪特·鄔希鐸	(15) 一個11歲的女孩從她的姨婆身上學到，愛神和愛祂的兒女是獲得幸福的關鍵。 (20) 一位慈助會的教師整夜不睡縫製被子，來教導有關「簡化」的課程。 (76) 迪特·鄔希鐸聽到一位亞倫聖職持有人與神疏遠，讓他既驚訝又難過。
羅絲瑪莉·魏克森	(6) 天父回答一位女青年的祈禱，讓她知道祂愛她。衣索比亞的一個饑民關心孤兒的福祉。



羅納德·羅斯本長老

十二使徒定額組

羅納德·羅斯本長老在接受召喚進入十二

使徒定額組之後，讀到約翰福音 15：16：「不是你們揀選了我，是我揀選了你們，並且分派你們。」

羅斯本長老說：「我獲得了靈感，知道這項〔召喚〕跟……我的渴望無關，這是主的決定。」

羅斯本長老 19 歲時就獲得了有關順從主的決定的類似經驗。他曾希望像父親和哥哥一樣去德國傳教，但是後來被召喚到（美國）東部諸州傳道部。他翻開經文，讀到教義和聖約第 100 篇：

「所以，跟隨我，聽從我給你們的勸告。

「……在這東部土地上的附近地區，一扇有效的門將被打開。……

「所以，我實在告訴你們，向這人民提高你們的聲音」（第 2，3，5 節）。

他獲得見證，知道主希望他去東部諸州傳道部服務。

羅斯本長老於 1951 年 2 月 6 日出生，家境清寒。他說：「我的父親是〔送麵包的〕卡車司機，我親愛的母親是家庭主婦。」他的家庭有很多世代都是後期聖徒，這是他珍惜的一項傳統。

羅斯本長老於 1973 年與美樂妮·魏契爾結婚，他們育有 5 名子女和 24 名孫子女。羅斯本長老將他今日的成就歸功於他結縭 42 年的賢內助。「我的妻子像窯匠一樣，把我這塊陶土塑造成真正重要的角色。……她的靈性影響力，不只促成我接受現在這項美好且特別的召喚，我曾完成的屬靈事情也都受到她的影響。」

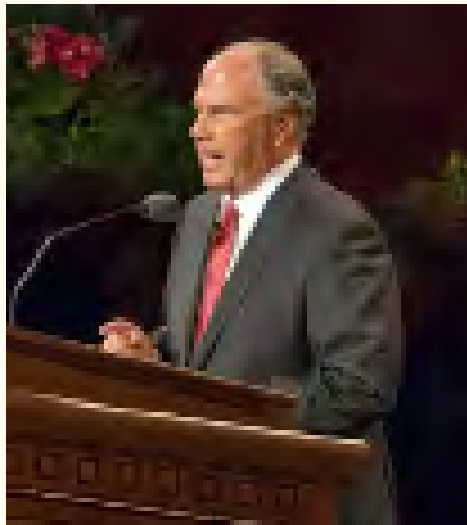
羅斯本長老在 1987 年成為

一家國際化工公司的總裁及營運長。他從領袖身上學到如何更有成效地在教會服務。「我從我的職業中學到……人比我們所做的事來得重要。」他也「學了非常多的領導技巧……這在他擔任總會持有權柄人員期間，對我幫助很大。」

羅斯本長老有很多機會運用那些技巧。他曾擔任主教、傳道部會長；自 2000 年 4 月起擔任總會持有權柄七十員；北美西部、西北部、和三個位於猶他的區域的督導員；也擔任過中歐區域會長團諮理；聖殿部門的執行理事；自 2005 年起擔任七十員會長團成員；自 2009 年 4 月起擔任七十員資深會長。

他在教會的指派工作讓他對世界各地的後期聖徒充滿愛心。他告訴成員：「你們的信心增強了我們的信心；你們的見證增強了我們的見證。」（第 90 頁）

羅斯本長老滿懷謙卑地成為主耶穌基督的使徒。他說：「我一直渴望事奉祂。我會獻出現在和餘生的所有時間、才能、和所有一切。我會忠誠堅定地去做。我很榮幸能去做。」■





蓋瑞·史蒂文生長老

十二使徒定額組

蓋瑞·史蒂文生長老在省思蒙召喚進入十二使徒定額組的這項召喚時，作了結論：他在主的國

度中服務，尤其是身為使徒，更應該藉由服務來領導，而非藉由領導來服務。

史蒂文生長老在他蒙支持後的記者會上說：「耶穌基督認為祂自己是個僕人，我們也應該認為自己是僕人。」（見馬可福音 10：44）

史蒂文生長老沒有預料到自己會被召喚到十二使徒定額組。然而，他覺得他在教會中的服務——特別是自 2008 年到 2012 年擔任總會持有權柄七十員以及自 2012 年 3 月擔任總主教——幫助了他為這項新職責作好準備。

他在為主服務時學到的最重要事情之一是天父的兒女有重大的價值。史蒂文生長老期待在他成為使徒後，能有更多機會為神在世界各地的兒女服務，並向他們作見證。

他也期待和主的教會的其他領袖共事。他說：「光是想想能與他們一同開議會，向〔他們〕學習，受〔他們〕的教導，並且感受他們的力量，以及他們對耶穌基督和其贖罪的見證，我相信這會是非常美妙的經驗。」

蓋瑞·史蒂文生長老於 1955 年 8 月 6 日出生，父母是伊凡·史蒂文生及薇拉·史蒂文生。他的家系根源可以追溯到早期猶他州的後期聖徒先驅者，他生長在猶他州北部的卡奇谷，在一個以福音為中心的家庭中長大，因此他在家中學到努力工作的價值和服務的重要。他的父親，也是「我青少年時期的主教」，經常邀請他一起去拜訪支會裡的許多寡婦。年輕的蓋瑞從他父親身上學習到基督般的看顧和服務，這讓他留下深刻印象，而且在他履行教會總主教的召喚時助益良多。

他說：「教會裡每一位主教真的都是我的英雄。」

史蒂文生長老開始認真在教會中服務，始於他蒙召喚去日本福岡傳教，他培養了對日本人民及其語文的愛，至今他仍然能說流利的日語。傳道返鄉後，他就讀猶他州立大學，在那裡認識了莉莎·興吉利。他們於 1979 年在愛達荷州愛達荷瀑布聖殿結婚，兩人育有四名兒子。史蒂文生長老取得了商業管理的學位，專長是行銷。他之後與人共創了一間公司，成為世界主要運動器材製造商和行銷商之一，並擔任該公司的總裁和總經理。

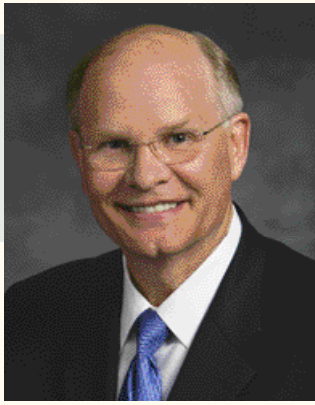
史蒂文生家庭在日本居住多年。史蒂文生長老在 2004 年蒙召喚為日本名古屋傳道部會長，在 2008 年被召喚為七十員，擔任過北亞區域會長團諮理和會長。2011 年在他擔任區域會長期間，日本發生大地震，重創了北部海岸，並引發大海嘯，有數千人喪生。這次經驗後來被證實為他生活中的一個關鍵時刻。

史蒂文生主教協助調動本教會對此事件的配套措施，提供災民糧食、補給品、支援、和長期的協助。

他回想：「那正彰顯了耶穌基督的教會是如何履行其神聖的指派職責之一，即照顧貧困者。」他說，能「施助、祝福和組織援助的工作」是一項神聖的特權。

史蒂文生長老說，主已勸告後期聖徒要「援助軟弱的人，扶起垂下的手，堅固無力的膝」（教約 81：5）。他在記者會上說：「身為十二使徒定額組成員，我們覺得當這樣的事發生時，我們有責任提供基督般的服務。」■





戴爾·瑞隆長老

十二使徒定額組

戴爾·瑞隆長老聽到他被召喚到十二使徒定額組服務時感到驚訝，在那之後，他與妻子路得跪下祈

禱，尋求明白「神指示了這件事」的見證。

瑞隆長老過去多次以總會持有權柄人員、心臟病專家，以及丈夫和父親的身分尋求指引。舉例來說，他還在美國馬里蘭州當實習住院醫生時，他的妻子罹患卵巢癌，他們的女兒艾詩莉當時只有 16 個月大。路得在那段艱苦的歲月中，爲了他們的聖殿印證祈禱感謝主的時候，瑞隆長老再次感覺到他跟主越來越接近。

瑞隆長老過去是治療心臟衰竭病患的心臟專科醫師，見過許多病人死去。瑞隆長老擔任醫生時，學會在病人危急的時刻，保持一種情緒上的疏離感，但是有個名叫查德的病人去世，查德的父母走進急診室時，瑞隆長老的疏離情緒很快就潰堤了。他在當下透過查德父母的眼光看待查德。

瑞隆長老談到那次經驗，說道：「我現在領悟到在教會裡，爲人服務若要有成效，就必須透過父母的眼光和天父的眼光去看待他們。唯有如此，我們才可以開始了解靈魂的真正價值。」（第 94 頁）

瑞隆長老的童年和他在教會中的服務也幫助他準備好用主的眼光看待他人，並且了解教會中各式各樣不同背景的成員。

戴爾·瑞隆長老於 1952 年 11 月 13 日出生，他的父母是來自瑞典的移民，從瑞典搬來，在猶他州的聖殿印證。戴爾小時候，全家曾搬去芬蘭，之後又搬回瑞典。三年後，他的家庭搬回猶他州。他 19 歲時蒙召喚去瑞典擔任全部時間傳教士。

瑞隆長老於 2009 年蒙召喚爲

總會持有權柄七十員。他的第一項指派工作是在東南非區域會長團服務。瑞隆長老結束了醫生和教授的職業生涯，但他說他的妻子「作了極大的犧牲」。瑞隆長老被召喚的時候，路得也辭去了她法律事務所所長的工作。他說，自從他們 1977 年結婚以來，她一直對他「全心付出」，這是他一個極大的力量來源。

瑞隆長老夫婦在非洲的時候，「受當地的聖徒教導，明白了什麼是最重要的事。」瑞隆長老有一次在剛果民主共和國問當地成員，他們有哪些挑戰。他回想在他不斷鼓勵他們回答時，「有位年長的先生站起來說：『瑞隆長老，我們怎麼會有挑戰呢？我們有耶穌基督的福音。』」瑞隆長老回憶道：「我和妻子想要像那些卡南加的聖徒一樣。……他們看起來一無所有，但是他們卻擁有一切。」

瑞隆長老在他成爲使徒後的第一次演講快結束時見證：「我全心全意想要成爲耶穌基督的真正信徒。我愛祂，我景仰祂。我見證祂確實活著；祂是那位受膏者，彌賽亞。」（第 94 頁）■





惠尼·克雷頓長老

七十員會長團資深會長

惠尼·克雷頓長老從小就學會熱愛工作和家庭。他的父親是醫師，每週六早上都要外出去醫院工作。父親出門前，會在黑板上列出當天應該完成的家務。回家後，就和兒子們一起工作。克雷頓長老從父親身上學到了使他一生蒙福的職業道德。

克雷頓長老的家人都明白，晚餐時間就是家庭時間。「我們會談論政治、學校發生的事、社區、福音和教會。……那是成長中一個美好的要素。」在用餐的時候討論事情，成了他和妻子繼續用來教導自己兒女的做法。

克雷頓長老於 2015 年 10 月 6 日被提名為七十員資深會長，遞補被召喚進入十二使徒定額組的羅納德·羅斯本長老。

克雷頓長老於 2001 年 3 月 31 日蒙支持為總會持有權柄七十員。他自 2008 年起成為七十員會長團一員，負責督導猶他州的一些區域，目前協助十二使徒定額組的大衛·貝納長老督導東南非和西非區域。他也是公共事務委員會成員。從 2002 年到 2003 年，擔任南美南部區域會長團諮理，並於 2003 年到 2006 年擔任區域會長。

他於 1950 年在美國猶他州鹽湖城出生，於 1973 年在鹽湖聖殿與凱西·吉普結婚，兩人育有 7 個子女和 20 名孫子女。

克雷頓長老擁有猶他大學財政金融學士學位及太平洋大學法學學位。他於 1981 年至 2001 年在美國加州當律師。

他曾擔任區域七十員、地區代表、傳道部會長諮理、支聯會高級諮議、主教、支聯會傳道部會長，以及福音教義班教師。他於 1970 年至 1971 年在祕魯擔任全部時間傳教士。■



江文漢長老

七十員會長團

剛蒙召喚在七十員會長團服務的江文漢長老，回想他在台灣傳教時感受到的聖靈提示。

當時有位慕道友前來參加聖餐聚會。「我獲得靈感，覺得應該用摩斯密碼寫一張紙條給他，內容是『歡迎來參加聖餐聚會，很高興看到你來。』」

這位慕道友碰巧是一名無線電操作人員，他很高興收到這個訊息。江長老說：「我很驚訝我在多年前學到的技能可以幫助我……用這種特別的方式影響某個人。」

學習和助人是江長老從小到大一直在做的事情，他在擔任男童軍時學會摩斯密碼。江長老於 1977 年在楊百翰大學取得亞洲及大學研究的學士學位，並於 1979 年取得哲學的碩士學位，之後於 1981 年取得牛津大學的國際關係博士學位。

江長老曾擔任多項教會召喚：高級諮議、大祭司小組領袖、支聯會主日學會長、福音進修班教師、主教、支聯會傳道部會長、支聯會會長及區域七十員。他於 2010 年被召喚為總會持有權柄七十員的時候，正擔任七十員第五定額組成員，在猶他州南部區域服務。

江長老在 1985 年擔任美國國務院副國務卿的特別助理，也在 1987 年在中國北京擔任美國駐華大使特別助理。他於 1989 年至 2001 年在華盛頓特區的戰略暨國際研究中心擔任過多項職務。

江文漢於 1953 年生於美國加州紅木城，他和妻子江蘇珊育有 4 名子女和 3 名孫子女。江長老的父母從中國移民美國；他已追溯了 33 代祖先，找到第一代祖先江龍，江龍於西元 837 年（晚唐時期）出生在中國南方。■



傑瑞·卡斯主教

總主教

傑瑞·卡斯 33 歲在法國的食品物流業任職時，公司總裁把他叫來。之前這位總裁注意到傑瑞的屬靈信念，以及他作出明智判斷和凝聚員工向心力的能力——這是他透過教會中的活動、服務和領導經驗培養出來的特質。這位總裁的結論是，傑瑞是他能信賴的人。

傑瑞不久就被交託重責大任，管理 1,800 名員工，這讓他大感意外。10 年後，他在 2008 年 4 月蒙召喚為總會持有權柄人員，擔任七十員時，也同時在管理數個食品物流公司。

卡斯主教在商業和管理方面的技能，加上他在教會服務和擔任領袖的經驗，對於他擔任新的總主教將大有幫助。卡斯主教自 2012 年 3 月起擔任總主教團第一諮理，直到今年 10 月總會大會結束幾天後，他接受了這項新召喚，遞補於 2015 年 10 月 3 日蒙支持為十二使徒定額組成員的蓋瑞·史蒂文生長老。

教會第 15 任總主教傑瑞·卡斯主教 1963 年在法國波爾多出生。他與瓦萊麗·巴賓於 1986 年在瑞士伯恩聖殿結婚，他們育有 5 名子女和 5 名孫子女。

除了曾在總主教團服務，擔任過七十員，他也擔任過歐洲區域會長團諮理、區域七十員、支聯會會長、支聯會會長團諮理、主教團諮理、大祭司小組領袖和長老定額組會長。

卡斯主教還是男青年的時候，在教會的服務中找到快樂和信心。他 12 歲擔任初級會司琴，16 歲擔任主日學會長。他也忙於亞倫聖職的職責。

他說：「在教會中服務，幫助我獲得自己的見證。」這些服務包括協助父親履行主教和分會會長的召喚。

卡斯主教於 1987 年從法國埃塞克工商學院 (ESSEC) 取得商學碩士學位。他進入職場之前，曾在法國空軍服役，當時他奉派到一個北大西洋公約組織的機構服務。■



迪恩·戴維斯主教

總主教團第一諮理

迪恩·戴維斯主教說：「在青少年時期，我修剪的草坪是鄰近地區最漂亮的，這讓我很開心，而我也學到重要的一課：在我們做的一切事情上多努力一些，真的會讓結果大為不同。」「多努力一些」這項準則在他成為總主教團新任的第一諮理後，也會用得上。

戴維斯主教之前擔任蓋瑞·史蒂文生主教的第二諮理，史蒂文生長老已於 2015 年 10 月 3 日蒙支持為十二使徒定額組成員。

迪恩·戴維斯主教於 1951 年在美國猶他州鹽湖城出生，有 7 個兄弟姊妹。他感激父母，因為他們不僅疼愛並教養兒女，也幫助兒女學會感激工作的祝福。他在 1973 年與黛拉·雅各在鹽湖聖殿結婚，兩人育有 5 名子女和 14 名孫子女。

戴維斯主教 1989 年於美國加州舊金山居住時，學到重要的一課。在一場地震中，他看到許多在建造時沒有打下堅固地基的公寓嚴重受損。「我沉思那天發生的各種事故，在心思意念中再次確信，為了能抵擋人生的暴風雨、地震和災難，我們必須建立在穩固的根基上。……就是耶穌基督的根基上」（「穩固的根基」，2013 年 5 月，利阿賀拿，第 9 頁。）

戴維斯主教自 1995 年 7 月開始在教會任職。最後一項指派是特別工程部門總經理，負責有特別用途的房地產、聖殿設計及聖殿工程。

在教會任職之前，戴維斯主教曾受雇於賓州蘭卡斯特海氏工業股份有限公司 (HighIndustries, Inc.) 及加州舊金山的貝泰投資股份有限公司 (Bechtel Investments, Inc.)。他在楊百翰大學取得農業經濟學士學位，並在史丹佛及西北大學完成進階管理課程。

戴維斯主教曾擔任波多黎各聖胡安傳道部會長、傳道部會長諮理、支聯會會長、支聯會會長諮理、支聯會執行秘書、高級諮議，並在數個主教團服務過，也曾在烏拉圭/巴拉圭傳道部擔任全部時間傳教士。■



克里斯多·瓦德爾主教

總主教團第二諮理

克里斯多·瓦德爾是大學運動員時，取得了美國加州聖地牙哥州立大學的排球獎學金。但是他學到了要感激一位主教，這位主教在他學校放假待在家裡時，問了他一些問題。

瓦德爾主教回想：「他沒有問：『排球的事怎麼樣了？』而是問：『你還好嗎？有沒有作祈禱、在教會中堅定保持活躍？』我真的很感謝那些問題……因為他問我的都是最重要的事。」

專注於最重要的事，使得瓦德爾主教能恪守他家庭的兩項座右銘：「光榮返鄉」和「信賴主」。那份信任讓他暫時放下排球去傳教。他返鄉後，這份信任也讓他能與另一所大學的年輕女性持續一場遠距戀愛。他們結婚之後，對主的信賴讓他們在決定是否搬家時，聆聽聖靈的聲音。

他說：「用主的方式做事，一切就會變得很好。」

由於信賴主，瓦德爾主教不斷蒙受祝福，他自 2011 年 4 月起擔任總會持有權柄七十員，而現在他成為總主教團第二諮理。

克里斯多·瓦德爾於 1959 年在加州洛杉磯出生。他於 1984 年 7 月在加州洛杉磯聖殿與凱蘿·史丹索結婚，他們育有 4 名子女和 3 名孫子女。在這之前，他擔任南美洲西北區域會長團諮理，所以短期內將留在祕魯。

瓦德爾主教於 1984 年在聖地牙哥州立大學取得學士學位，他也在楊百翰大學 EMBA 唸研究所學程。他自 1984 年起在美林公司（Merrill Lynch）工作，後來成為投資部門第一副總裁。

瓦德爾主教曾擔任區域七十員、西班牙巴塞隆納傳道部會長（他曾在這個傳道部傳教）、支聯會會長、傳道部會長團諮理、主教和主教團諮理。■



布萊恩·艾希頓

總會主日學會長團第二諮理

布萊恩·艾希頓弟兄剛結束他在德州南休士頓傳道部會長的服務，隨即蒙召喚在總會主日學會長團服務。此項召喚於 6 月宣布，他在 2015 年 10 月的總會大會上蒙支持。

塔德·克利斯特弟兄將繼續擔任總會主日學會長，自 2014 年 4 月蒙召喚為第二諮理的德溫·杜蘭弟兄現在則成為第一諮理。

會長團的這項空缺是因為約翰·譚納弟兄最近被任命為楊百翰大學夏威夷分校校長。

布萊恩·艾希頓弟兄於 1969 年在美国猶他州普柔浮出生，父母為肯特·艾希頓和維琪·艾希頓，是九名子女中的長子；他記得他的父母在家中一直是教導福音的教師。

艾希頓弟兄曾於祕魯南利馬傳道部傳教。他去傳教的這項決定是受一位好朋友的影響，那位朋友感覺到聖靈的提示，告訴他需要去傳教。他的朋友說出自己的感覺時，布萊恩感受到聖靈證實他說的話。他在傳教的時候蒙召喚為一個大型分會的會長，當時他遇到一些健康方面的重大挑戰。在這段期間，他不斷熱切向天父祈求幫助。他說：「我學會仰賴祂，祂的確對我伸出了援手，學習去信賴祂使得一切為之改觀。」

他返鄉後，就讀楊百翰大學，在那裡認識了後來的妻子美琳達·厄爾。然而，他們結婚前，她去西班牙馬拉加傳道部傳教，艾希頓弟兄當時在美國中西部工作。她返鄉後，他們在猶他州聖喬治聖殿結婚，兩人育有三名子女。

艾希頓弟兄在哈佛大學取得企業管理碩士學位，當時艾希頓姊妹就讀醫學院。艾希頓弟兄是企業家，創立了幾間公司。

艾希頓弟兄曾擔任主教、高級諮議、長老定額組會長和福音教義班教師。■

婦女領袖加入教會議會

教會已邀請婦女在三個主要的領導議會中服務。

總會慈助會會長琳達·柏頓姊妹將在聖職和家庭執行議會（前身爲聖職執行議會）中服務。總會女青年會長邦妮·奧斯卡森姊妹將在傳道執行議會中服務。總會初級會會長羅絲瑪莉·

魏克森姊妹將在聖殿和家譜執行議會中服務。

雖然總會慈助會、女青年、和初級會會長團的婦女，在這些議會中定期提供建議和忠告已長達數十年，這項邀請仍延續她們在這些議會中的角色。■



左起：總會初級會會長，羅絲瑪莉·魏克森姊妹；總會女青年會長，邦妮·奧斯卡森姊妹；總會慈助會會長，琳達·柏頓姊妹

後期聖徒版 葡萄牙文聖經

教會已於九月在 AsEscripturas.lds.org 和福音圖書館行動應用程式裡提供線上的後期聖徒版葡萄牙文聖經，也提供其他格式，如ePub和PDF的版本。印刷本將於2016年3月推出，這一年也會推出語音版和點字版。

新版本標題為 *Bíblia Sagrada, Almeida 2015*，這是依據1914年版的João Ferreira Annes de Almeida聖經譯本，會選擇此版本是因為的翻譯品質良好。在總會會長團和十二使徒定額組指示下，由總會持有權柄人員、區域七十員、專業的語言學家和教會成員組成的團隊，費時五年審閱和準備此本後期聖徒版聖經。教會成員中有將近140萬人說葡萄牙語。■

提供難民救援物資

後期聖徒慈善協會是教會人道援助組織的一個部門，至今仍繼續為世界各地因許多不同危難而處於絕望中的人們提供救援物資。以下是3個例子：

- 烏克蘭境內發生衝突事件，自2014年以來已使得1百萬人被迫離鄉背井。這些人們當中，有六成是老年人。後期聖徒慈善協會和聯合國發展計畫攜手合作，協助當地非政府組織照顧這些離鄉背井的窮困者和老年人。後期聖徒慈善協會提供了衛生用品、衛生設備組，以及相當於供應37個收容所三個月份量的糧食，這能讓13,000人有食物吃。
- 自1月起，超過350,000名難民為逃離敘利亞的內戰，前往歐洲尋求庇護，難民人數估計在年底將比現在多一倍。後期聖徒慈善協會和國際非政府組織與當地自治區和國家政府機構合作，共同幫助難民滿足他們的生活需求，並提供資源給當地教會成員使用，讓他們合力幫忙。
- 為了使全世界的難民有更好的收容所，後期聖徒慈善協會參與了聯合國難民事務高級專案公署的救助難民專案。一間國際傢俱零售商設計了一種比帳篷更好的組合屋，這種組合屋有門窗，更安全，而且有更堅實的屋頂來防風遮雨。後期聖徒慈善協會已提供伊拉克庫爾德斯坦333個組合屋，目前仍在組裝中。■



聖誕媒體宣傳

在2015年聖誕節期間，教會將推出標題為「救主已誕生」的多媒體宣傳。此宣傳著重於尋找、認識和跟隨耶穌基督，以及接受我們因祂的誕生、教導和贖罪而能獲得的祝福。此宣傳的主軸是一段新影片，描述全世界的兒童分享他們對救主的見證，並慶祝祂於2,000年前在伯利恆誕生。造訪christmas.mormon.org觀賞影片和學習更多有關耶穌基督的重要性。■



孩子們說：「我們是祂的手」

世界各地的兒童熱情回應由教會雜誌發起的服務活動。教會雜誌邀請兒童尋找服務的機會，然後在一張紙上描出他們的手印，並在手印上寫下他們所做的服務，寄到利阿賀拿雜誌編輯部。

雜誌編輯部收到了超過30,000個兒童手印，他們對別人伸出援手，分享救主的愛，在世界各地祝福家庭和鄰近街坊。

這項活動的靈感來自2010年4月總會大會，總會會長團第二諮理迪特·鄔希鐸會長一篇標題為「你們是我的手」

的演講。鄔希鐸會長談到在第二次世界大戰期間，有座耶穌基督的雕像受到損毀。鎮上的人在修復的時候，無法回復雕像的手，於是在底座加上這些字：「你們是我的手。」

兒童的服務就像他們寄來的手印一樣獨特。例如：

香港5歲的娜塔莉寄來兩個手印，一個寫著：「我幫助媽媽做家務」，另一個寫著：「我幫助別人推輪椅」。

俄國11歲的艾力克說：「我

住的城市冬天很冷。」有個家庭搬到他住的小鎮，他們沒有保暖的衣服。艾力克說：「我把我的大衣送給亞圖，然後他變成我的朋友。」

委內瑞拉10歲的蓋比瑞拉在她的手印上印出：「我在學校和朋友上西洋棋課。我正在找同伴一起下棋，看到一個新來的男生好像很難過。我想幫他，但是不知道怎麼辦。然後有個聲音告訴我，我只要當他的朋友就好了。所以我走過去跟他說話。現在我們是最好的朋友。」

這些手印於9月和10月在美國猶他州鹽湖城的教會總會展示兩週。■



奉獻聖職復興的地點

✚ 二使徒定額組會長羅素·納爾遜會長於2015年9月19日主領美國賓州的聖職復興地點奉獻儀式，約瑟·斯密和奧利佛·考德里在該地點從施洗約翰那裡接受了亞倫聖職。此地點在1820年代稱為賓夕法尼亞州哈茂耐，復興的教會早期有許多的歷史事件在那裡發生。

- 約瑟·斯密認識愛瑪·海爾，兩人交往及早期的婚姻生活。
- 奧利佛·考德里抵達此地，協助抄寫摩爾門經的翻譯。
- 摩爾門經大部分的翻譯完成。
- 亞倫聖職和麥基洗德聖職的復興（確切位置不詳）。
- 現代第一個由聖職權柄持有人執行的洗禮。

- 接受到許多啓示，這些啓示後來成為教義和聖約的15篇以及無價珍珠的一部分內容。

新整修的地點包括一座訪客中心，此中心也當作教堂，供當地一個分會使用；重建的約瑟和愛瑪的住家、愛瑪的父母以撒·海爾和伊莉莎白·海爾的住家；以及人們認為是通往約瑟和奧利佛在蘇克含納河洗禮地點的一條通道。

納爾遜會長說：「哈茂耐讓約瑟在靈性上不受干擾且獲得保護，使他能全神貫注翻譯摩爾門經。主在這段期間教導約瑟如何履行他身為先知、先見、啓示者的神聖角色。」■

羅素·納爾遜會長和妻子溫蒂參觀約瑟·斯密和愛瑪·斯密故居的複製品，摩爾門經大部分的翻譯都在這裡完成。



福音進修班 學生提升他們的學習

福音進修班學生對於去年開始實施更高畢業條件反應良好。最近發布的數字顯示，有百分之81已報名的學生通過了期末評量，出席率從百分之71上升到百分之77，而且有百分之80的學生達到閱讀作業的條件。

新的畢業條件讓教師能在教導時強調各項重要教義，同時也讓學生專注於他們教導的這些教義。

全世界大約有400,000名男女青年報名了福音進修班。■



七十員會長團

坐在前排，左起：惠尼·克雷頓長老，唐諾·賀史東長老，理查·梅恩長老，奎格·柯丁森長老；
站在後排，左起：尤理西斯·蘇瑞長老，林恩·羅賓長老，江文漢長老



多馬·孟孫會長在本教會185週年下半年
總會大會說：「我的弟兄姊妹們，
不論我們的處境如何，我們每天都有機會
能光照四方。只要我們效法救主的榜樣，
就會有機會成為他人生活中的光；
不論這些人是我們的家人、朋友、同事、
點頭之交，或是陌生人。」



耶穌基督
後期聖徒教會